

TÓMAS KRISTBERGSSON

### Skipti úr Corollu í Lexus

Bílar Ferðir Tíska Heimili  
allt í MIÐJU BLAÐSINS



### HEIMILIÐ Gott skipulag á óreiðunni

Sérblað um hús og heimili  
FYLGIÐ FRÉTTABLAÐINU Í DAG



19. HOLAN!

EINN LÉTTUR, ÍSKALDUR **FAKE** BESTI VINURINN

# FRÉTTABLAÐIÐ

FRÍTT

14. október 2006 – 275. tölublað – 6. árgangur

MEST LESNA DAGBLAÐ Á ÍSLANDI

Sími: 550 5000

## LAUGARDAGUR

### Fágun í hversdagsleikanum

Arkitektinn Marc Leff hefur fengið lofsamlega umfjöllun fyrir hönnun sína á Irwin Union Bank í borginni Columbus í Indiana en býr í Reykjavík.



VIDTAL 86

### Airwaves fyrir byrjendur

Hvert áttu eiginlega að fara og hverja áttu að sjá?

HELGIN 40

### Kolfinna Baldvinsdóttir

Komin heim eftir tíu ára dvöl í útlöndum, nú síðast í Kosovo.



HELGARVÍDAL 32

### Örið er vörumerki

Gorbatsjov hélt að Björn Ingi væri gamall hnefaleikakappi.



FÓLK 62

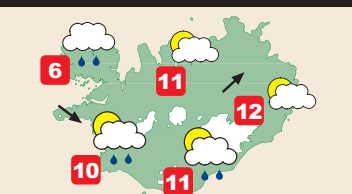
### Guðlaugur til Gummersbach

Fylkismaðurinn Guðlaugur Arnarsson var í gær lánaður til Gummersbach fram að áramótum.



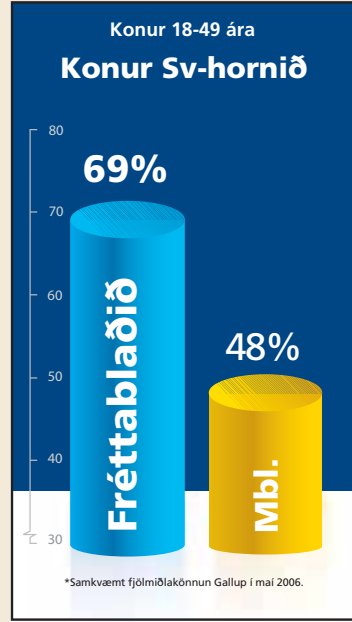
ÍÞRÓTTIR 58

### VEÐRIÐ Í DAG



**HVASST NORÐAUSTAN TIL** Í dag verða suðvestan 10-15 m/s norðaustan og austan til, annars hægar. Rigning eða skúrir sunnanlands og vestan, annars þurr og skýjað með köflum. Hiti 8-13 stig, hlýjast norðaustan til.

VEÐUR 4



FRAMKVÆMDASTJÓRINN OG ARFTAKINN Ban Ki-moon, sem var á allsherjarþingi Sameinuðu þjóðanna í gær kjörinn næsti framkvæmdastjóri Sameinuðu þjóðanna, hlustar á ræðu Kofi Annan, núverandi framkvæmdastjóra.

## Ban tekur við af Kofi Annan

**SAMEINUÐU ÞJÓÐIRNAR** Utanríkisráðherra Suður-Kóreu, Ban Ki-moon, var kjörinn framkvæmdastjóri í atkvæðagreiðslu á allsherjarþingi Sameinuðu þjóðanna í gær.

Ban tekur við af Kofi Annan, sem lætur af störfum um áramót eftir að hafa verið framkvæmdastjóri í tíu ár eða tvö kjörtímabil, eftir því sem fram kemur á fréttavef BBC.

Breið samstaða var innan Sameinuðu þjóðanna um að Asíumaður yrði fyrir valinu. Ban er fyrsti Asíumaðurinn til að leiða Sameinuðu þjóðirnar frá því að U Thant, fulltrúi Búrma, var framkvæmdastjóri 1961-1971.

Ban var einn af sex frambjóðendum. Hann var efstur í fjórum skoðanakönnunum í Öryggisráðinu og drógu hinir fimm þá allir framboð sitt til baka.

Ban er sagður fyrsta flokks sáttasemjari og stjórnanndi á heimsmælikvarða.

- ghs

# Hvalur 9 heldur til veiða eftir helgina

Hvalveiðiskipið Hvalur 9 fer til veiða á allra næstu dögum samkvæmt heimildum Fréttablaðsins. Hvalstöðin í Hvalfirði verður tilbúin um helgina. Sjávarútvegsráðherra segir enga ákvörðun liggja fyrir um veiðar.

**SJÁVARÚTVEGUR** Hvalveiðiskipið Hvalur 9 mun halda til veiða í næstu viku samkvæmt heimildum Fréttablaðsins. Til stóð að skipið færi út um helgina en því var frestað tímabundið.

Ætlunin er að skipið haldi til veiða frá hvalstöðinni í Hvalfirði með viðhöfn. Um tímamót er að ræða því síðan 1985 hefur hvalur ekki verið veiddur í atvinnuskyni við Íslandsstrendur.

Kristján Loftsson, forstjóri Hvals hf., vildi hvorki játa því né neita að hann hygðist senda Hval 9 til veiða eftir helgina. „Ég veit það ekki, það er verið að melta þetta. Þetta fer nú að verða síðasti sýns því það er komið svo mikið myrkur. Það er annað hvort að drífa í þessu núna eða gleyma þessu bara. Hvort eitthvað gerist í næstu viku verður bara að koma í ljós.“

Einar K. Guðfinnsson sjávar-

„Það er annað hvort að drífa í þessu núna eða gleyma þessu bara.“

**KRISTJÁN LOFTSSON**  
FORSTJÓRI HVALS HF.

útvegsráðherra vildi ekki staðfesta við Fréttablaðið að stjórnvöld hefðu veitt vilyrði sitt fyrir því að veiðar hæfust á ný. „Frá okkur í ríkisstjórninni er ekkert nýtt að frétta og við höfum ekki tekið neinar ákvarðanir um hvalveiðar.“ Einar segist líta svo á að formlæg heimild þurfi að koma frá stjórnvöldum til að veiðar geti hafist. Heimildarmenn Fréttablaðsins eru hins vegar þeirrar skoðunar að slík heimild þurfi ekki að koma frá ráðuneytinu. Kristján Loftsson sagðist ekki fara til veiða nema með heimild stjórnvalda þegar hann var spurður hvort það kæmi

til greina á einhverjum tímapunkti.

Mikill meirihluti íslensku þjóðarinnar vill hefja hvalveiðar í atvinnuskyni á nýjan leik. Það var meginniðurstaða skoðanakönnunar sem Capacent Gallup gerði fyrir Landssamband íslenskra útvegsmanna um viðhorf Íslendinga til hvalveiða í atvinnuskyni og kynnt var í september. Þar kom fram að einungis 3,6 prósent taka eindregna afstöðu gegn slíkum veiðum.

Einar K. Guðfinnsson sagði í viðtali við Fréttablaðið 13. september síðastliðinn í tengslum við könnunina að þjóðareining ríkti um að hefja atvinnuhvalveiðar. Hann sagði það jafnframt sína skoðun að eðlilegt markmið væri að Íslendingar stunduðu hvalveiðar í atvinnuskyni samhliða öðrum atvinnurekstri.

- shá

## Ólafur Jóhann Ólafsson: Stjórnarformaður leikhúss

**MENNING** Rithöfundurinn og athafnamaðurinn Ólafur Jóhann Ólafsson hefur þekkt boð um að taka að sér stjórnarformennsku í Atlantic-leikhúsinu í New York. Ólafur Jóhann hefur setið



í stjórn leikhússins um nokkurt skeið en leikhúsið tilheyrir þeim geira leikhúsa í New York, sem ekki eru rekin í ágóðaskyni.

Í fréttum af Atlantic-leikhúsinu er Ólafi Jóhanni þökkuað vaskleg framgangna við að tryggja fé til endurbóta á húsnæði leikhússins og gott búslag á afmælisárinu 2005-2006.

Nýjasta bókur Ólafs Jóhanns, Aldingarðurinn, er væntanleg á næstunni.

- sjá síðu 50

Stjórn Elkem í Noregi samþykkir að flytja framleiðslu á Grundartanga:

## Um fjörutíu ný störf skapast

**STÓRIDIA** Stjórn Elkem í Noregi hefur samþykkt að flytja framleiðslu á magnesíumbættu kísiljárn frá Harðangursfirði í Noregi til Járblendiverksmiðjunnar á Grundartanga. Endanleg afgreiðsla er háð samþykki eiganda Elkem.

Ef af flutningnum verður verða til um fjörutíu ný störf hjá Íslenska járnblendifélaginu. Í tilkynningu frá fyrirtækinu segir að breyting-

arnar kalli á fjárfestingar fyrir allt að þrjú milljarða króna, aðallega í tækjum og búnaði. Veltan aukist um 3,5 milljarða króna og verðmæti afurða aukist líka en orkunotkunin verði sú sama og áður. Stefnt er að því að framleiðslan hefjist í febrúar 2008.

Íslenska járnblendifélagið segir í tilkynningu að umhverfisáhrifin verði jákvæð. Unnið verði að viðhaldi og endurbótum á síu-

húsum fyrir um fimmtíu milljónir króna. Fyrirhugaðar ráðstafanir dragi úr sjónmengun og styrki mengunarnar.

Árni Finnsson, formaður Náttúruverndarsamtaka Íslands, segir að verið sé að selja orku Íslendinga lægra og á undirverði miðað við evrópskan markað. Erlend stóriðja gangi á orkubirgðir landsins og það hafi verið niðurgreitt af íslenskum stjórnvöldum.

- ghs

SMÁRALIND ER 5 ÁRA

# BARNA FJÖR

Í VETRARGARÐINUM FRÁ KL. 14-16 Í DAG

Smáralind BETRI LEIÐ TIL AÐ VERSLA



Magnús, er tónlistin að fara í vaskinn?

„Ekki tónlistin sjálf. En sú bága staða er í spilunum að Íslendingar geta vart leyft sér þann mun að kaupa íslenska tónlist nema í útlöndum og í friðhöfninni.“

Samkvæmt tillögum stjórnvalda verður vírðisaukaskattur á bókum og tímaritum lækkaður um helming en ekki á geisladiskum. Magnús Kjartansson er framkvæmdastjóri Félags tónskálda og textahöfunda.

Samkeppniseftirlitið segir Osta- og smjörsöluna hafa brotið samkeppnislög:

## Misnotaði stöðu sína á markaði

**SAMKEPPNI** Samkvæmt úrskurði Samkeppniseftirlitsins braut Osta- og smjörsalan samkeppnislög með því að selja Mjólku undanrennuðu á hærra verði en Ostahúsinu. Í úrskurði Samkeppniseftirlitsins er Osta- og smjörsalan sögð hafa misnotað markaðsráðandi stöðu sína gagnvart fyrirtækinu Mjólku.

Osta- og smjörsalan sendi í gær frá sér yfirlýsingu vegna úrskurðar Samkeppniseftirlitsins, þar sem segir að mannleg mistök hafi orðið þess valdandi að kaupendur undanrennuðu frá Osta- og smjörsölnu fengu mismunandi kjör. Þá er í yfirlýsingu frá því

greint að kjörin hafi verið leiðrétt um leið og athugasemd barst Samkeppniseftirlitinu fyrir um ári síðan.

Ólafur F. Magnússon, framkvæmdastjóri Mjólku, segir það hrein og klár ósannindi að kjörin hafi verið leiðrétt. „Við erum ennþá að kaupa undanrennuðu á umtalsvert hærra verði en aðrir kaupendur. Þetta eru ekki mannleg mistök heldur einbeittur vilji fyrirtækisins að selja okkur duftið á hærra verði en öðrum.“

Ólafur segist jafnframt ætla að kvarta yfir fleiri málum til Samkeppniseftirlitsins vegna meintra undirboða Osta- og smjörsölunnar.



ÓLAFUR MAGNÚSSON Framkvæmdastjóri Mjólku segir Osta- og smjörsöluna selja undanrennuðu af háu verði.

Ekki náðist í gær í Magnús Ólafsson, forstjóra Osta- og smjörsölunnar.

Deilurnar í Skálholti:

## Bænastund á morgun frestað

**SKÁLHOLT** Bænastund, sem fyrirhuguð var í Skálholti í dag, hefur verið frestað að ósk Hilmars Arnar Agnarssonar organista. Ingólfur Guðnason, formaður sóknarnefndar, staðfestir þetta. „Ég var beðinn um að fresta þessu,“ segir hann.

Sigurður Sigurðarson vígslubiskup segir að bænastundinni hafi ekki verið frestað að sinni ósk. Organistanum hafi verið boðin þrjú kostir, að fresta starfslokum til 1. júní, að verða afleysingamaður í Skálholti eða vera í fullu starfi í Skálholti. Organistinn hefur frest til mánaðamóta að svara tilboðinu.



FORSETAR SUÐUR-KÓREU OG KÍNA Roh Moo-Hyun, forseti Suður-Kóreu, og Hu Jintao, forseti Kína, hittust í Höll alþýðunnar í Peking í gær.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Refsiáðgerðir gegn N-Kóreu: Rússar og Kínverjar á móti harðri refsingu

**SUÐUR-KÓREA, AP** Bæði Kína og Rússland vírðast fallast á að Öryggisráð Sameinuðu þjóðanna samþykki refsiaðgerðir gegn Norður-Kóreu, en bæði ríkin hafna því þó að þær refsiaðgerðir verði harkalegar.

Í gær gáfu Norður-Kóreumenn jafnframt til kynna að þeir gætu hugsað sér að setjast á ný að samningaborði með fulltrúum Bandaríkjanna, Rússlands, Kína, Japans og Suður-Kóreu.

Bandarískur leyniþjónustumaður skýrði frá því í gær að engin geislavirkni hafi mælst í loftsynum, sem tekin voru eftir að Norður-Kórea sagðist hafa sprengt kjarnorkusprengru í tilraunaskyni.

## Hluti af starfsemi spítalans fari annað

Varaformaður heilbrigðisnefndar vill færa hluta starfsemi Landspítala – háskóla-sjúkrahúss út fyrir vegg spítalans. Þannig verði best brugðist við þeim mikla fjárhagsvanda sem hann glími við nú. Hallinn verður 1.200 milljónir í árslok.

**HEILBRIGÐISMÁL** Skipulagsbreytingar innan Landspítala – háskóla-sjúkrahúss eru nauðsynlegar, segir Ásta Möller, varaformaður heilbrigðisnefndar Alþingis. Hún segist þeirrar skoðunar að ákveðnir þættir í núverandi starfsemi spítalans eigi ekki að vera innan veggja hans. Hægt sé að færa þessa þætti frá spítalanum gegn því að viðkomandi starfsmenn eða aðrir taki að sér rekstur þeirra.

Allt að 1.200 milljóna hallarekstur er það sem blasir við LSH í lok árs, ef rekstrarþá sem stjórnarnefnd spítalans lét gera gengur eftir, eins og Fréttablaðið greindi frá í gær.

Spurð hvort hún sé með ofangreindum ummælum að tala um að einkavæða umrædda þætti starfsemi spítalans segir Ásta svo alls ekki vera. Hún vilji athuga betur rekstrarform innan hans, gera einingur innan hans sjálfstæðari og færa ákveðna þætti út fyrir vegg hans. Hún nefnir öldrunardeildir, svo sem Landakot, endurhæfingardeildirnar, stoðdeildir svo sem rannsóknir og röntgen- og augndeildir.

„Það hefur sýnt sig að þetta kemur hagkvæmar fjárhagslega út fyrir ríkið og afköst aukast og aðgengi fólks að þjónustunni eykst, þannig að biðlistar stytast, sem er mjög mikilvægt,“ bendir hún á og nefnir í því sambandi liðskiptaáðgerðir og tæknifrjóvganir sem færðar hafa verið af spítalanum. Hvað varðar háskólahlutverk spítalans segist Ásta álíta að hann geti gegnt því hlutverki, þótt hluti starfseminnar sé færður frá honum, með því



LANDSPÍTALINN Hallarekstur mun nema 1.200 milljónum króna í árslok gangi rekstrarþá, sem stjórnarnefnd lét gera, eftir.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM



ÁSTA MÖLLER Nefnir tiltekna starfsemi sem hún vill út af spítalanum.

ad gera samninga þar að lútandi við þá sem annist reksturinn utan hans.

Ásta segir að skýringar þær sem forstjóri og stjórnarnefndarformaður spítalans hafi gefið fyrir hallarekstrinum séu góðar og gildar. Rétt sé að fjármagn spítalans

hafi ekkert aukist að raungildi í nokkur ár. Gengismál hafi verið óhagstæð og samningar við launlægstu hópa starfsfólks hafi verið spítalanum þungir í skauti. Stjórnendur hafi því sýnt mjög góðan árangur í rekstri spítalans.

„Hitt er að launaskrið annarra starfsmanna sé meira heldur en gert var ráð fyrir,“ segir Ásta. „Það er eithvað sem þarf að athuga. Að auki eru ákveðnir þættir í rekstrinum sem þarf að athuga betur og bæta þar við fjármagni við þessar aðstæður.“

Hvorki náðist í fjármálaráðherra né heilbrigðisráðherra vegna málsins í gær.

jss@frettabladid.is

Málþing um rannsóknir á skjölum um leiðtogafundinn í Höfða:

## Dramatísk orðaskipti skjalfest

**MÁLÞING** Viðræður Mikhaíls Gorbatsjov, þáverandi Sovétleiðtoga, og Ronalds Reagan, þáverandi Bandaríkjaforseta, í Höfða fyrir réttum tuttugu árum voru enn dramatískari en áður hefur komið fram. Þetta sagði William Taubman, prófessor við Amherst College í Bandaríkjunum, að kæmi fram í nýbirtum skjölum þar sem samræður leiðtoganna tveggja eru skráðar orð fyrir orð.

Þetta kom fram á málþingi sem haldið var í Ráðhúsi Reykjavíkur í gær í tilefni af tuttugu ára afmæli leiðtogafundarins í Höfða.

Taubman vinnur nú að ritun ævisögu Gorbatsjov, en hann hlaut Pulitzer-verðlaunin árið 2004 fyrir bók sína um ævisögu Níkíta Krústsjov.

Auk hans fluttu erindi Svetlana Savranskaja, verkefnastjóri öryggismálasjálafnsins National Security Archive við George Washington-háskóla í Washington DC, og Thomas Blanton, yfirmaður sama safns. Savranskaja stýrir samstarfi safnsins við rússnesk skjallasöfn og er ritstjóri gagnasafns um austurblokkina. Á heimasiðum safnsins er hægt að skoða skjöl sem



SKÝRARI MYND William Taubman, Svetlana Savranskaja, Thomas Blanton, Valur Ingimundarson og Margét S. Björnsdóttir í pallborði á málþinginu. Þau sögðu nýbirtu skjölin gefa skýrari mynd en áður var þekkt af því sem fram fór á fundinum í Höfða.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

tengjast Höfðafundinum. Að loknum framsöguverindum fræðimannanna fóru fram pallborðsumræður sem Valur Ingimundarson sagnfræðiprófessor stýrði.

- aa



BOB NEY Enn einn repúblikaninn veldur hneyksli í Bandaríkjunum.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP

Repúblikani á þingi í vanda: Játaði að hafa þegið mútur

**WASHINGTON, AP** Bandaríski þingmaðurinn Bob Ney játaði í gær að hafa þegið mútur og á yfir höfði sér allt að tíu ára fangelsi. Ney bætist þar með í röð repúblikana á Bandaríkjaþingi sem hafa vakið hneyksli undanfarið, stuttu fyrir þingkosningar sem verða 7. nóvember.

Upp komst um framferði Neys í tengslum við rannsókn á stórtæku hagsmunapotsmáli repúblikanans Jacks Abramoff, sem útvegaði fjölmörgum þingmönnum fé og fyrirgreiðslu í skiptum fyrir greiða á þingi fyrir sig og skjólstæðinga sína.

- gb

Finnskur friðargæsluliði:

## Skotinn af eigin liðsmönnum

**FINNLAND** Finnskur friðargæsluliði, sem særðist í Afganistan fyrir nokkrum vikum, varð hugsanlega fyrir skoti frá öðrum friðargæsluliðum, ekki afgönsku lögreglunni eins og áður hefur verið talið. Þetta kemur fram í finnska dagblaðinu Helsingin Sanomat.

Verið er að rannsaka árásina og liggur endanleg niðurstaða ekki fyrir. Skotmaðurinn fannst ekki innan raða Afgana. Staðsetning mannsins og annarra friðargæsluliða var skoðuð betur og vökuðu þá grunsemdir. Friðargæsluliðinn var strax sendur á norskt sjúkrahús og er á batavegi.

- ghs

Kaupsamningar:

## Fasteignaviðskipti glæðast

**FASTEIGNAMARKAÐUR** Kaupsamningum fjölgaði um 17,1 prósent milli ágúst og september á þessu ári. Aftur á móti hefur kaupsamningum fækkað mikið frá síðasta ári. Þegar september 2006 er borinn saman við september 2005 fækkar kaupsamningum um 45,9 prósent og samdráttur er í veltu um 35,3 prósent. Fjöldi þinglýstra kaupsamninga í september á þessu ári var 486. Heildarupphæð veltu nam 13,5 milljörðum króna og meðalupphæð á hvern kaupsamning var 27,8 milljónir króna.

- kdk

FLÓRÍDA

Fjölskylda myrt

Maður, kona og tvö börn fundust látin við vegkant í Flórída í gær. Höfðu þau öll verið skotin margsinns. Konan hafði reynt að skýla börnunum með líkama sínum að sögn lögreglunnar. Málið er í rannsókn.

- gb

- gb

- gb

- bps



**Innimálning Jotaproff**  
Gljástig 3. 10 ltr. Á loft.  
7119854



**Innimálning Jotaplast**  
Beinhvít. Gljástig 7. 10 ltr.  
7119800



# 20% afsláttur

af allri Jotun innimálningu

Asmi eða ofnæmi?  
veldu þá Lady



**Innimálning Lady**  
3 ltr. Gljástig 10.  
7122220-224

**Innimálning Lady**  
1 ltr. Gljástig 10.  
7122200-204 **1.090**

Allt að

# 50% afsláttur

af loftviftum

Fjarstýring fylgir



**Loftvifta**  
Með ljósi  
1800194  
**6.499**  
~~9.995~~

45% afsláttur

**Loftvifta, króm**  
1800210  
**2.999**  
~~5.495~~



**Rúllusett og bakki**  
7010210



**SOUDAL**  
**Soudal akrýl hvítt**  
6510075



**HÚSASMÍÐJAN**  
...ekkert mál

GJALDMÍÐLAR	KAUP	SALA
Bandaríkjadalur	68,07	68,39
Sterlingspund	126,71	127,33
Evra	85,40	85,88
Dönsk króna	11,455	11,523
Norsk króna	10,119	10,179
Sænsk króna	9,225	9,279
Japanskt jen	0,5699	0,5733

SDR	99,92	100,52
-----	-------	--------

GENGISVÍSITALA KRÓNUNNAR  
118,2062  
HEIMILD: Seðlabanki Íslands



VLADIMÍR KRAMNIK Fór með sigur af hólmi í Elista í Kalmykíu. NORDICPHOTOS/AFP

Sameiningareinvígið í skák:  
**Kramnik vann meistaratitilinn**

**KALMYKÍU, AP** Rússinn Vladímír Kramnik hafði í gær sigur í einvíninu við búlgarska stórmeistarann Veselin Topalov, en þeir tefldu um sameinaðan heimsmeistaratil FIDE og klofningssamtakanna sem Garri Kasparov átti frumkvæði að því að stofna árið 1993. Kramnik er þar með fyrsti heimsmeistarinn í skák í þrettán ár sem nýtur viðurkenningar sem slíkur af öllum skákheiminum.

Eftir tólf hefðbundnar skákir einvígisins stóðu keppinautarnir jafnir. Í úrslitaumferðinni í gær voru tefldar fjórar skákir til viðbótar og hafði Kramnik þá betur. Verðlaunaféð, ein milljón Bandaríkjadala, deildist jafnt á skákmennina tvo.

Fyrirlestur hjá Sögufélagi:  
**Fjallar um viðbrögð Krústjovs**

**SAGNFRÆÐI** Aðalfundur Sögufélags verður haldinn í húskynnum félagsins að Fischersundi 3 í dag og hefst klukkan þrjú.

Auk venjulegra aðalfundarstarfa heldur Rósa Magnúsdóttir sagnfræðingur fyrirlestur. Í fyrirlestrinum fjallar Rósa um viðbrögð Sovétmanna við ferð Krústjovs til Bandaríkjanna í september árið 1959. Rósa lauk doktorsprófi í sagnfræði frá háskólanum í Chapel Hill í Norður-Karólínu í ágúst síðastliðnum og er RANNÍS-styrkþegi.

Forsætisráðherrar kynntu málamiðlunaráætlun um endurreisn samstjórnar á Norður-Írlandi:

# Öfgaflokkar á N-Írlandi fá mánaðarfrest

**NORÐUR-ÍRLAND, AP** Forsætisráðherrar Bretlands og Írlands kynntu í gær flókna áætlun sem miðar að endurreisn samstjórnar sambands- og lýðveldissinna á Norður-Írlandi, en áætlunin er hugsuð sem grundvöllurinn fyrir varanlegum friði og stöðugleika á Norður-Írlandi.

Forsætisráðherrarnir tveir, Tony Blair og Bertie Ahern, kynntu tillögurnar sameiginlega í St. Andrews í Skotlandi í gær. Tillögurnar lögðu þeir fram eftir að hafa mistekist að fá mestu öfgaöfl fylkinganna tveggja á Norður-Írlandi, harðlínu-sambandssinnana í flokki Ians Paisley og ka-

ólsku harðlínu-lýðveldissinnana í Sinn Fein, flokki Gerry Adams, sem jafnan hefur verið kallaður pólitískur armur Írska lýðveldishersins, IRA.

Forsætisráðherrarnir gáfu þessum tveimur flokkum mánaðarfrest til að fallast á málamiðlunartillögurnar. Gerðu þeir það ekki yrði tilraunum til að koma á starfhæfri samstjórn sambands- og lýðveldissinna hætt, en sú samstjórn var aðalmarkmið friðarsamkomulagsins frá árinu 1998 sem kennt er við föstudaginn langa.

**BLAIR OG AHERN** Forsætisráðherrarnir á blaðamannafundi í St. Andrews í Skotlandi í gær.



# Borgarstjóra geðjast ekki vopnavæðing lögreglu

Borgarstjóri vill alls ekki sjá vopnaða lögreglumenn í borginni. Hann hvetur til þess að varlega verði farið í að auka vopnaburð lögreglu umfram það sem sé í dag. Hann vill önnur úrræði gegn fíkniefnamafíunni.

**LÖGREGLUMÁL** „Mér geðjast þessar tillögur ekki,“ segir Vilhjálmur Þ. Vilhjálmsson borgarstjóri um tillögur starfshóps Ríkislögreglustjóra þess efnis að skambýssur verði tiltækar hjá öllum lögregluliðum í landinu, svo og skotheld vesti og hjálmur. Borgarstjóri hvetur til þess að mjög varlega verði farið í að auka vopnaburð umfram það sem heimilt sé í dag, en þar sé um sérsveitina að ræða.

„Við höfum hana og það er eðlilegra að efla hana þannig að hún sé til taks ef upp kunnir að koma mál sem kalla á vopnaburð. En mér geðjast það ekki að lögreglan fari að bera vopn daglega,“ segir Vilhjálmur og segist alls ekki vilja sjá vopnaða lögreglu í borginni. „Það getur þess vegna skapað fleiri vandamál en er hægt að leysa.“

Vilhjálmur kveðst ekki hafa trú á að víðtækari vopnaburður lögreglu hafi í för með sér fælingarmátt, þannig að ólögghlyðnir borgarar skirrist þá fremur við að bera vopn og jafnvel beita þeim. Hitt beri að hafa í huga hvort vopn kalli á vopn.

„En ég tel að í þessum tillögum sé verið að líta til aukins vanda, sérstaklega hvað varðar fíkniefnamálin og það ástand sem við er að etja í fíkniefnaheiminum.“

Vilhjálmur segir að koma þurfi í veg fyrir þann mikla innflutning fíkniefna sem sé einungis verið að ná einhverju broti af. Efla þurfi tollgæsluna enn frekar með öllum tiltækum tækjabúnaði, til að mynda til leitar í gámum.

„Þá má að minni hyggju þyngja þá dóma yfir þeim einstaklingum sem eru að smygla inn fíkniefnum, dreifa þeim og selja. Í raun og veru eru þeir að leggja dauðgildru fyrir ungt fólk með athæfi sínu. Þriðja atriðið er svo að styrkja þær einingar sem eru sérstaklega að vinna að því að upplýsa fíkniefnamál og uppræta iðju þeirra einstaklinga sem starfa í fíkniefnaheiminum. Það er greinilegt að við erum í átökum við öflugna fíkniefnamafíu. En vissu-



**UPPTÆK VOPN** Hluti þeirra ólöglegu vopna sem lögreglan hefur gert upptæk til dagsins í dag. Benedikt H. Benediktsson lögreglumaður heldur þarna á hlaupsagaðri haglabýssu.

legra virði ég það sem hefur verið gert, til að mynda með því að auka fjármuni og mannafla til þessara hluta.“

Björn Bjarnason dómsmálaráðherra var staddur í Washington í gær. Hann kvaðst ekki hafa tillögur starfshóps ríkislögreglustjóra meðferðis og geta því ekki rætt þær að sinni.

Erum í átökum við öflugna fíkniefnamafíu.

**VIHJÁLMMUR Þ. VIHJÁLMSSON**  
BORGARSTJÓRI

**Ekkert blað?**

Fyrst þú ert að lesa þetta þá hefurðu fengið Fréttablaðið. En til vonar og vara skaltu klippa þetta símanúmer út og hringja ef blaðið berst ekki.

**550 5600**

**FRÉTTABLAÐIÐ**

- mest lesið

**VEÐURSPÁ**

Sigurður Þ. Ragnarsson, veðurfræðingur

**HVASST MED STRENGJUM**  
Í dag verður talsvert hvasst á norðaustan og austanverðu landinu og jafnvel svo að hann slái í storm norðan Vatnajökuls. Ennfremur vara ég við vindstrengjum við fjöll á hálendinu og norðaustan til. Á hinn bóginn verður talsvert hlýtt þar í dag, 10-13 stig. Á landinu sunnan og vestanverðu verður reyndar strekkingur en þó heldur hægari vindur. Milt í dag en kólnandi veður um allt land á morgun.

**VEÐURHORFUR Í BORGinni Í DAG**  
Vestan eða suðvestan strekkkingur. Riigning eða skúrir. Hiti 7-11 stig.

**um hádegi »**

Kaupmannahöfn	16°C léttskýjað	London	19°C hálfskýjað
Þórshöfn	13°C skýjað	Paris	18°C léttskýjað
Osló	15°C léttskýjað	Frankfurt	19°C hálfskýjað
Stokkholmur	14°C skýjað	Friedrichshafen	14°C skýjað
Gautaborg	14°C skýjað	Berlín	19°C skýjað

**» á morgun**

5-10 m/s

**» mánudagur**

Allhvöss norðaustanátt.

Alicante	24°C léttskýjað
Barcelona	22°C hálfskýjað
Algarve	23°C léttskýjað
Krit	23°C léttskýjað
Las Palmas	25°C léttskýjað

\* Vindhraði er í metrum á sekúndu.

# Ítalskir dagar

**Nýtt**  
í Hagkaupum



Ítalía balsamik edik  
- frá Modena á Ítalíu

**Nýtt**  
í Hagkaupum



Ítalía ólífuolía  
- 100% eðal jómfrúarolífuolía

**Nýtt**  
í Hagkaupum



Ekta ítalskt eðal pestó  
- beint frá Ítalíu

**Nýtt**  
í Hagkaupum



**Nýtt**  
í Hagkaupum



Ítalskar gjafavörur í miklu úrvali

Galbani  
- eftirrættir og ostafylltar krókentur

Fumagalli  
- ekta ítalskt álegg, nokkrar gerðir

**Nýtt**  
í Hagkaupum



Ítalskt brauð  
- nýbakað úr bakaríum Hagkaupa

**Nýtt**  
í Hagkaupum



Sacla Bruschettina  
- tilvalið á brauðið og á pasta



Ítalskt eðal kaffi  
- beint frá Ítalíu

Gildir til 22. október eða á meðan birgðir endast.

**HAGKAUP**  
Skemmtilegast að versla



Eiga lögreglumenn að bera byssur?

Já	24,8%
Nei	75,2%

**SPURNING DAGSINS Í DAG:**

Hefur þú tekið þátt í mótmæla-göngu?

Segðu skoðun þína á visir.is

Fulltrúar Rauða krossins fóru til Guantanamo á Kúbu og ræddu við fjórtán fanga sem þangað voru fluttir:

# Vitjuðu fanga sem sátu í leynifangelsum

**RAUÐI KROSSINN, AP** Fulltrúar Rauða krossins hafa hitt fangana fjórtán sem nýverið voru fluttir til Guantanamo eftir að hafa dúsað árum saman í leynilegum fangelsum bandarísku leyniþjónustunnar CIA víðs vegar um heim.

Fulltrúar Rauða krossins eru líklega fyrstu mennirnir, að undanskildum þeim sem hnepptu þá í hald, halda þeim í fangelsi og yfirheyra þá, sem þessir fangar fá að hitta frá því þeir voru handteknir.

Meðal fanganna fjórtán er Khalid Sheikh Mohammed, sem Bandaríkjamenn telja vera höfuðpaurinn á bak við skipulagningu hryðjuverkanna í Bandaríkjunum hinn 11. september árið 2001.

Rauði krossinn mun á næstunni afhenda bandarískum stjórnvöldum tillögur sínar

varðandi meðferð fanganna, en þær tillögur verða ekki gerðar opinberar frekar en venjulega þegar Rauði krossinn heimsækir fanga.

Í gær kynnti Margaret Beckett, utanríkisráðherra Bretlands, árlega skýrslu bresku stjórnarinnar um ástand mannréttindamála í heiminum. Hún sagði það hvorki viðunandi né árangursríkt að halda hundruðum fanga árum saman í Guantanamo-fangabúðunum.

- gb



**SLOPPNIR ÚR PRÍSUNDINNI** Á fimmtudaginn komu sautján fyrrverandi fangar í Guantanamo til Kabúl í Afganistan, þar sem tekið var vel á móti þeim.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP

**KATTASÝNING**  
Kynjakatta

Hey  
vitið þið að  
Haustsýning Kynjakatta  
verður haldin 13. og 14.  
október 2006 í reiðhöll  
Gusts, Álalind,  
Kópavogi

Sýningin er  
opin frá 10-18  
báða daga

Margrét Gísladóttir



**ÁLVERIÐ Í STRAUMSVÍK** Ályktun starfsmanna vegna óeðlilegra uppsagna og stjórnunarháttanna yfirmanna verður send yfirstjórn Alcan í Kanada. „Við ætlum bara að leyfa rykinu að setjast og leyfa mönnum að ná andanum,“ segir Hrannar Pétursson.

FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

## Stjórnendur búa til sinn eigin sannleika

Ályktun starfsmanna Alcan vegna óeðlilegra uppsagna var afhent stjórnendum í gærmorgun. Upplýsingafulltrúi fyrirtækisins segir engin frekari viðbrögð ráðgerð. Formaður Rafís segir að málið verði sent yfirstjórn Alcan í Kanada.

**VINNUMARKAÐUR** Ályktun starfsmanna Alcan vegna óeðlilegra uppsagna starfsmanna og stjórnunarháttanna yfirmanna hjá fyrirtækinu var afhent Sigurði Þ. Aðgeirssyni, staðgengli forstjóra, í gærmorgun. Gylfi Ingvarsson, aðaltrúnaðarmaður starfsmanna, segir að hann hafi skilið viðbrögð Sigurðar á þann veg að málin færu til innri skoðunar hjá fyrirtækinu og að samband yrði haft við þá eftir helgi varðandi framhaldið.

Um hádegisbil í gær barst fjölmörgum síðan yfirlýsing frá stjórnendum fyrirtækisins. Þar var ítrekað að fréttaflokkur af starfsmannamálum hjá fyrirtækinu væri í miklu ósamræmi við þær staðreyndir sem blasi við á vinnustaðnum. Þá er undirstrikað að uppsagnirnar hafi verið óhjákvæmilegar og að eðlilega hafi verið að þeim staðið. Þess vegna sé ekki unnt að verða við tilmælum fundarins um að taka þær til frekari endurskoðunar.



HRANNAR PÉTURSSON

GUÐMUNDUR GUNNARSSON

Stjórnendur fyrirtækisins hafa ekki viljað tjá sig efnislega um málið við fjölmiðla. Hrannar Pétursson, upplýsingafulltrúi Alcan, segir þó að engin frekari viðbrögð séu ráðgerð en komi fram í ofangreindri yfirlýsingu. Hann segir það ekki standa til að funda frekar með trúnaðarráði né starfsmönnum vegna málsins.

Guðmundi Gunnarssyni, formanni Rafiðnaðarsambandsins, hafði ekki borist yfirlýsingin þegar Fréttablaðið hafði samband

við hann. Hann segir það mjög óeðlilegt að fjölmiðlum berist niðurstaða í málinu áður en þær séu kynntar trúnaðarráði en að þannig starfshættir komi sér þó ekki mikli á óvart. Hann staðfestir að á fundi í gærmorgun hafi þeim verið sagt að framhald málsins yrði ákveðið eftir helgi.

Guðmundur segir greinilega mikið ósamræmi í orðum Sigurðar og annarra stjórnenda. „Hann er bara á öðru plani en Rannveig, Halldór, Þorsteinn Ingi og Hrannar. Þau eru bara í algerlega lokaðri veröld og búa til sinn eigin sannleika. Ef einhver er ekki sammála því sem þau segja þá er bara eitthvað að viðkomandi.“ Guðmundur segir það alveg á hreinu að málinu sé ekki lokið af þeirra hálfu. „Þetta leiðir til þess að ályktuninni ásamt öðrum gögnum um atburði síðustu missera verður snarað yfir á frönsku og ensku og send yfirstjórn Alcan í Kanada.“

thorur@frettabladid.is

Fundað var um land- og strandflutninga í samgönguráðuneytinu í vikunni:

## Atlantsskip skoða arðsemina

**SAMGÖNGUR** Atlantsskip vinna nú að könnun á arðsemi strandflutninga umhverfis landið. Gunnar Bachmann, framkvæmdastjóri Atlantsskipa, segist finna fyrir miklum áhuga hjá fyrirtækjum á landsbyggðinni fyrir strandflutningum. „Eimskip og Samskip, okkar samkeppnisfyrirtæki á markaði, eru þau fyrirtæki sem stunda landflutninga. Við erum ekki að njóta þeirra kjara sem þau geta boðið viðskiptavinum sínum og þar af leiðandi höfum við verið að meta hvort gjaldskráin, sem stuðst er við, dugi

til þess að standa undir strandflutningum,“ segir Gunnar.

Hann vonast til þess að fyrirtæki og íbúar á landsbyggðinni sjái hag sinn í því að nýta sér strandflutninga. „Við ætlum okkur að auglýsa eftir fyrirtækjum sem hafa áhuga á því að nýta sér þessa þjónustu. Ég hef fulla trú á því að það sé áhugi fyrir því hjá fyrirtækjum á landsbyggðinni, að nýta sér strandflutninga.“

Fulltrúar skipafélaga, Samtaka verslunar og þjónustu og Vegagerðarinnar hittust á fundi í samgöngu-



**VINNA VIÐ GÁMA** Landflutningar hafa álfarið tekið við af strandflutningum, en það gæti breyst í framtíðinni.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

ráðuneytinu á miðvikudag. Þar var rætt um þróun í landflutningum og strandflutningum.

- mh

**GIGTARFÉLAG ÍSLANDS** 30 ára 9. október

**Opið hús í dag**

Í tilefni af 30 ára afmæli Gigtarfélagsins verður opið hús á Gigtarmiðstöðinni að Ármúla 5, í dag 14. október frá kl. 13:00 til 16:30. Dagskráin er:

- 13:00 Ávarp. Þóra Árnadóttir varaform. GÍ
- 13:15 Rannsóknarstofa í gigtarsjúkdómum 10 ára. Kristján Steinsson gigtarlæknir.
- 13:30 Afhending styrkja.
- 13:40 Tónlist.
- 13:55 Hlé - Húsið skoðað, starfsemi kynnt.
- 14:15 Spennandi tímar, stórstígar framfarir. Arnór Víkingsson gigtarlæknir.
- 14:45 Hlé - Húsið skoðað, starfsemi kynnt.
- 15:15 Slitgigt og liðaktín. Helgi Jónsson, gigtarlæknir.
- 15:45 Hlé - Húsið skoðað, starfsemi kynnt.

**Rétt hreyfing bætir líðan og eykur þrótt**

**Allir velkomnir**

Gigtarfélag Íslands

**FRÉTTABLAÐIÐ** **AUGLÝSINGASÍMI** **550 5000**



# Kringlu 20-50% kast

AFSLÁTTUR AF  
NÝJUM VÖRUM

fim-sun



Opið 10-18 í dag

Mán. til mið.	Fimmtudagur	Föstudagur	Laugardagur	Sunnudagur
10.00 - 18.30	10.00 - 21.00	10.00 - 19.00	10.00 - 18.00	13.00 - 17.00

[www.kringlan.is](http://www.kringlan.is) / upplýsingasími 588 7788 / skrifstofa 568 9200

Nýtt kortatímabil

Kringlan

## TÖLVUNARFRÆÐI

# Námskeið um sannprófun líkana fyrir rauntímakerfi

**Mánudaginn 16. október** heldur **Kim Guldstrand Larsen**, prófessor í tölvunarfræði við Álaborgarháskóla, námskeið um sannprófun líkana ("model checking") fyrir rauntímakerfi. Námskeiðið fer fram í húsakynnum tækni- og verkfræðideildar HR, Kringlunni 1 (gamla Morgunblaðshúsinu), í stofu K22. Námskeiðið er haldið á vegum Þekkingaseturs í fræðilegri tölvunarfræði (ICE-TCS).

**Námskeiðið stendur frá kl. 8:30 til 12:00 og er þátttaka ókeypis.** Skráning fer fram á netfanginu [luca@ru.is](mailto:luca@ru.is)

**Þriðjudaginn 17. október**, frá kl. 9:00 til 10:00 verður námskeiðinu fylgt eftir á sama stað, með verkefnaátíma, þar sem **Alexandre David**, lektor við Álaborgarháskóla, sýnir hvernig beita má ofangreindri aðferðafræði við lausn á hagnýtum verkefnum.



Kim Guldstrand Larsen er með doktorspróf í tölvunarfræði frá Edinborgarháskóla í Skotlandi. Hann gegnir prófessorstöðu við Álaborgarháskóla í Danmörku og er iðnaðarprófessor við háskólann í Twente í Hollandi. Hann er meðlimur í konunglegu dönsku vísindaakademíunni og í dönsku tæknivísindaakademíunni. Hann er sá tölvunarfræðingur í Danmörku sem mest var vitnað í á árunum 1999-2004 og hlaut hann viðurkenningu fyrir það í fyrra.



**HÁSKÓLINN Í REYKJAVÍK**  
REYKJAVÍK UNIVERSITY

OFANLEIÐI 2 • KRINGLANI 1 • HÖFDABAKKA 9  
SÍMI: 599 6200 • [www.hr.is](http://www.hr.is)

AUGLÝSINGASÍMI  
**550 5000**  
FRÉTTABLAÐIÐ



## Samfylkingin í borgarstjórn gagnrýnir túlkun borgarstjóra á skýrslu um fjármál: Villt hafi verið um fyrir fólki

**BORGARMÁL** Borgarstjórnarfulltrúar Samfylkingarinnar segja borgarstjóra hafa gróflega villt um fyrir borgarbúum þegar hann hafi aflutt nýja skýrslu KPMG um fjármál borgarinnar. Kynntu þeir í gær sínar niðurstöður úr skýrslunni sem sýni sterka fjárhagsstöðu borgarinnar.

Í fyrsta lagi er bent á að hreinar skuldir borgarsjóds hafi lækkað úr 15 í 1,2 milljarða króna seinustu tíu árin. Í öðru lagi hafi svigrúm til fjárfestinga aukist verulega frá árinu 1994. Í þriðja lagi hafi frávik frá samþykktum fjárhagsáætlunum verið nánast engin. Í fjórða lagi er fréttaflokkur

ingur í kjölfar skýrslunnar sagður stórlega brenglaður, einkum vegna rangtúlkana borgarstjóra.

Dagur B. Eggertsson, borgarfulltrúi Samfylkingarinnar, segir lykilstærðir sem beri vitni um hvað vel hefur gengið vanta í meginniðurstöðum. „Ég sé fyrir mér að menn muni nota þessa skýrslu pólitískt sem afsökun fyrir því að þeir framkvæmi ekki öll dýru kosningaloforðin sín sem þeir voru búnir að segjast ætla að gera fyrir borgarbúa. En þessi skýrsla er samantekt þess sem lá fyrir um síðustu áramót og því myndi það ekki ganga upp hjá þeim.“

- sdg



**BORGARFULLTRÚAR SAMFYLKINGAR** Fulltrúar minnihlutans segja uppbyggingu þjónustu, innviða og eigna aldreifa hafa verið meiri í sögu borgarinnar.

FRÉTTABLAÐIÐ/HEIÐA

Icelandair færir út kvíarnar:

## Auka framboð um 17 prósent

**SAMGÖNGUR** Icelandair hefur ákveðið að stórauka framboð sitt á flugferðum til og frá landinu næsta vor. Framboðið eykst um



**JÓN KARL ÓLAFSSON**

sautján prósent og verður það mesta í sögu fyrirtækisins. Byrjað verður að fljúga til Björgvinjar í Noregi, Gautaborgar í Svíþjóð og Halifax í Kanada, en auk þess verður flogið að morgni frá Keflavík til Boston og New York. Ekki verður lengur flogið til San Francisco eins og gert hefur verið tvö undanfarin sumur. Jón Karl Ólafsson, forstjóri Icelandair, segir miklar vonir gerðar til þessara breytinga, einkum flugsins til Björgvinjar, en þaðan er ekki flogið til Bandaríkjanna og því telur hann fjölda tækifæra þar sem fyrirtækið geti nýtt sér.

- kdk

## LÖGREGLUFRETTIR

### Bílveltur í Bíldudal

Maður slapp lítið slasaður eftir að bíll valt og endaði út í læk á þriðjudaginn. Kvöldið eftir valt bíll með þrjú farþega. Enginn slasaðist alvarlega.



**ÁNÆGÐUR Í HÓPI VELUNNARA SINNA** Muhammed Junus sagði það heldur betur óvænta ánægju að fá friðarverðlaun Nóbels í ár.

FRÉTTABLAÐIÐ/AP

# Junus fær friðarverðlaunin

Bankastjóri í Banglades fær friðarverðlaun Nóbels ásamt bankanum sínum. Mohammed Junus lánar fátækum upphæðir, sem þeir eiga auðvelt með endurgreiða, en nægja til að koma undir þeim fótunum.

**NOREGUR, AP** „Ég er svo ánægður,“ sagði Muhammed Junus í gær þegar honum bárust fréttir af því að hann fengi friðarverðlaun Nóbels í ár. „Þetta eru virkilega góðar fréttir fyrir alla þjóðina.“

Yunus er frumkvöðull að örlánastarfsemi í Banglades, nýbreytni í lánastarfsemi sem felur það í sér að fátæku fólki, einkum konum, eru lánaðar smáar upphæðir til þess að hrinda af stað lítilli atvinnustarfsemi.

Norska nóbelsverðlaunanevndin segir að Junus og Grameen-bankinn, sem hann rekur í Banglades, hljóti verðlaunin í ár fyrir starf sitt, sem hefur hjálpað milljónum manna að brjótast út úr fátækt með því að fjölga efnahagslegum og félagslegum tækifærum þeirra.

„Varanlegur friður næst ekki nema stórir hópar fólks finni leiðir til að brjótast út úr fátækt,“ sagði nefndin í tilkynningu sinni í gær. „Örlánastarfsemi er ein slík leið. Þróun neðan frá þjónar einnig þeim tilgangi að auka mannréttindi og lýðræði.“

Grameen-bankinn, sem Junus stofnaði árið 1976, er með starfsemi í sjö hundruð þorpum í Bangla-

des og er að eigin sögn með 6,6 milljónir lántakenda á sínum vegum. Hvorki meira né minna en 97 prósent þeirra eru konur.

Lánaupphæðin er yfirleitt ekki hærri en nokkur þúsund krónur og lánin eru eingöngu veitt fólki sem telst of fátækt til þess að eiga möguleika á venjulegu bankaláni.

Þessi lánaaðferð, sem Junus er frumkvöðull að, þykir hafa gefist vel, ekki aðeins í Banglades, heldur víða í Asíu, Afríku og Mið-Austurlöndum.

Ole Danbolt Mjøs, formaður norsku Nóbelsnefndarinnar, rifjar upp að Junus hafi á áttunda áratug síðustu aldar sjálfur veitt tugum manna lítil lán - áður en hann stofnaði bankann. Fólkið fékk lán frá honum til þess að kaupa til vefstóla. „Síðan fékk fólkið vefstólana fljótt, byrjaði skömmu síðar að vefa og greiddi honum fljótleiga til baka.“

Ráðstöfun verðlaunanna í ár hefur komið mörgum á óvart. Verðlaunaféð nemur tíu milljónum norskra króna, rúmlega hundrað milljónum íslenskra króna, og verður afhent á hátíðarsamkomu í Ósló hinn 10. desember næstkomandi.

[gudsteinn@frettabladid.is](mailto:gudsteinn@frettabladid.is)

## Höldum óhreinindum á mottunni

Úti- og innimottur fyrir íslenskar aðstæður



**NOTRAX**® gólfmottukerfið

...fjarlægir óhreinindi og vætu af skóm  
...hindrar að gólfíð innandyrna verði hált  
...heldur anddyrinu hreinu og snyrtilegu

Á tilboði  
í október 2006  
Úti- og innimottur  
af ýmsum gerðum  
og stærðum

Rekstrarvörur

- vinna með þér

Réttarhúsi 2 • 110 Reykjavík  
Sími: 520 6666 • Fax: 520 6665  
sala@rv.is • [www.rv.is](http://www.rv.is)



Sigþóra Gunnarsdóttir  
Sölumaður í verslun RV



10.10.01 - 10.10.06

SMÁRALIND ER 5 ÁRA

# BARNAFJÖR

Í VETRARGARÐINUM FRÁ KL. 14-16



KL.14.00 Skemmtilegasti skemmtanastjóri í heimi heldur utan um fjörið.  
**ÖRN ÁRNASON**

Litríku vinkonurnar frá Ævintýralandi koma í heimsókn og kæta hjörtu allra barna.

KL.14.10  
**SKOPPA OG SKRÍTLA**



KL.14.30 Allir saman nú, krakkarnir kunna lögin úr Söngvaborg.  
**SÖNGVABORG  
MARÍA OG SIGGA**



KL.15.00 Íþróttaálfurinn, Halla hrekkjusvín og Solla stírða mæta og koma krökkunum í heilsusamlegt stuð.  
**LATIBÆR**



KL.15.20 Vinsælasta söngtrío barnanna tekur lög úr Stóru Stundinni okkar.  
**BIRGITTA HAUKDAL  
JÓNSI OG SVEPPI**



KL.15.40 Snæfríður og Stigur koma í fyrsta sinn fram opinberlega ásamt bandinu úr Stundinni okkar.  
**STUNDIN OKKAR**

**ÓTRÚLEG  
AFMÆLIS-  
TILBOÐ**

**GLÆSILEG  
TÍSKUSÝNING  
Í GÖNGUGÖTU  
KL.16 Í DAG**

KYNNIR: VALDÍS GUNNARSDÓTTIR  
DJ: GÍSLI GALDUR

 Smáralind  
**BETRI LEIÐ  
TIL AÐ VERSLA**

Komdu og náðu þér í eintak af tímariti Smáralindar í afmælisbúningi

## Nordica hotel

ICELANDAIR HOTELS



## Fullkomin jólastemning með KK & Ellen

Upplifðu jólastemninguna á Nordica hotel þar sem glæsilegt jólahlaðborð svignar undan kræsingum laugardagana 25. nóv. og 2. des., 9. des. og 16. des. KK og Ellen sjá um að skapa rétta andrúmsloftið með hugljúfri jólatónlist. Einnig bjóðum við gistingu á sérstöku jólaverði.

Nánari upplýsingar í síma 444 5052 eða veislur@icehotels.is.

Landbúnaðarráðherra segir nefnd skoða 130 tollnúmer og koma með tillögur:

## Undrast hátt verð á kjúklingum

**MATVÆLAVERÐ** Nefnd landbúnaðarráðuneytisins, fjármálaráðuneytisins og viðskiptaráðuneytisins mun á næstunni fara yfir 130 tollnúmer og vinna útfærslu á því hvernig hægt sé að lækka tolla á kjóti um allt að fjórutíu prósent. Stefnt er að því að niðurstaðan liggi fyrir um áramót.

„Aðalatriðið er að ríkisstjórnin segir að þetta geti verið allt að sextán prósentum. Þarna er ríkið að gefa verulega eftir af sínum tekjum og inn í þetta er mjólkur-iðnaðurinn að koma,“ segir Guðni Ágústsson landbúnaðarráðherra.

Hann hvetur stórverslanirnar til að leggja sitt af mörkum og

lækka álagningu þannig að matarverð lækki um þrjú til fjögur prósent til viðbótar. Honum finnst umræðan síðustu daga benda til að stórverslanir séu farnar að geraldíðuraðgerðum ríkisstjórnarinnar og spyr hvers vegna.

„Sem neytandi er ég hugsji og undrandi yfir verðlagningu á innlendum og innfluttum kjúklinga-bringum og nautakjóti. Verðið er 2.700-4.000 krónur. Það er ekki í samræmi við verð til bænda eða þá tollvernd sem er í gildi í dag.“

Guðni segir að aðgerðirnar hafi áhrif á lækkan tollkvóta og magn, sem aftur hafi áhrif á innanlandsverð. „Einn liður í þessu er að gera



**GUÐNI ÁGÚSTSSON** Segir ýmislegt benda til þess að kaupmenn séu farnir að gera lítið úr aðgerðum stjórnvalda. Samninga um tollkvóta við Evrópusambandið og fá í staðinn aukinn útflutning á íslenskum vörum til Evrópu. - ghs

Guðrún Ögmundsdóttir:

## Býður sig fram í 4.-5. sæti

**STJÓRNMÁL** Guðrún Ögmundsdóttir alþingismaður gefur kost á sér



**GUÐRÚN ÖGMUNDS-DÓTTIR**

í 4.-5. sæti í prófkjöri Samfylkingarinnar í Reykjavík. Prófkjórið er sameiginlegt fyrir bæði Reykjavíkurborg og Reykjavíkurborgarmenn. Guðrún hefur setið á þingi síðan 1999 og skipaði 3.

sæti á lista Samfylkingarinnar í Reykjavíkurborgarmenn norður í síðustu kosningum. Hún nam félagsfræði og er lærður félagsráðgjafi og fjölmiðlafræðingur. Prófkjórið verður haldið 11. nóvember. - bps



**ÞINGFORSETARNIR SAMAN** Sólveig Pétursdóttir, forseti Alþingis, tók á móti Jagland í Alþingishúsinu á fimmtudag. FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

## Möguleikar á samstarfi

Thorbjörn Jagland, forseti norska Stórbingsins, segir nýja möguleika á auknu samstarfi Norðmanna og Íslendinga eftir brottför Bandaríkjahers héðan. Jagland var í opinberri heimsókn hér.

**ÍSLAND-NOREGUR** Íslendingar og Norðmenn eiga mikilla sameiginlegra hagsmuna að gæta í Norður-Atlantshafi og breytingarnar á högum Íslands við brottför bandaríska varnarliðsins skapa nýjar áskoranir og tækifæri til nánara samstarfs þjóðanna. Þetta segir norsk forsetinn Thorbjörn Jagland í viðtali við Fréttablaðið, en hann lauk í gær tveggja daga opinberri heimsókn sinni hingað til lands með viðræðum við forseta lýðveldisins að Bessastöðum. Á fimmtudag hitti hann forseta Alþingis, Sólveigu Pétursdóttur, og fleiri fulltrúa Alþingis.

Jagland var leiðtogi norska Verkamannaflokksins frá 1992 til 2002, forsætisráðherra 1996-1997 og utanríkisráðherra 2000-2001. Við þingforsetastöðunni tók hann er samsteypustjórn Verkamannaflokksins, Sósíalíska vinstriflokksins og Miðflokksins, undir forsæti Jens Stoltenberg, tók við völdum fyrir ári.

Spurður hvað hefði verið efst á baugi í viðræðum hans hér segir Jagland öryggis-, umhverfis- og auðlindamál í Norður-Atlantshafi standa upp úr. „Það sem er athyglisverðast er það sem er að gerast í Norður-Atlantshafi, þar eru að verða miklar breytingar sem snerta bæði Noreg og Ísland. Það er stóraukinn áhugi í Noregi á norðursvæðasamstarfi, enda hafa þar nýir möguleikar opnast eftir að kalda stríðinu lauk, ekki síst á samstarfi við Rússland. Það eru miklir hagsmunir í húfi, bæði vegna loftslagsbreytinganna - bráðnunar heimskaupnaðsins - og vegna jarðgas- og olíulinda undir hafsbotni í Barentshafi,“ segir Jagland.

Hann kveður Ísland nú finna með ápreifanlegri hætti en áður fyrir breytingunum eftir lok kalda stríðsins, með brottför Bandaríkjahers frá landinu. „Að mínu mati opnar þetta nýja möguleika á nánara samstarfi Íslands og Noregs, einkum á sviði björgunarviðbúnaðar og landhelgisgæslu. Þetta er ný staða sem er krefjandi en skapar líka ýmsa nýja möguleika.“ Vísar Jagland þar meðal annars til þess að Íslendingar og Norðmenn ætla að sameinast um útboðákaupumánýjum björgunarbryllum.

Jagland segir Evrópumálin líka hafa borið á góma. Löndin tvö eigi mikilla sameiginlegra hagsmuna að gæta í rekstri EES-samningsins og samskiptunum við Evrópusambandið. Hann vonist til að bæði íslensk og norsk stjórnvöld verði virkari í hagsmunagæslustarfi sínu gagnvart stofnunum Evrópusambandsins, ekki síst gagnvart ríkisstjórnnum ESB-ríkjanna sem hafa síðasta orðið um flesta nýja Evrópulöggjöf, og Evrópuþingið sem EFTA-ríkin í EES hafa annars engan formlegan aðgang að.

Jagland segir það bókstaflega „sorglegt“ að Noregur skuli ekki eiga fulltrúa við borðið þar sem orkumálastefna Evrópusambandsins er mótuð, í ljósi þess hve gríðarlegra hagsmuna Norðmenn hafi að gæta á því sviði. Í þeim samanburði séu kröfur ESB um aukin framlög EFTA-ríkjanna í þróunarsjóði ESB í tengslum við næstu stækkun þess, er Rúmenía og Búlgaría fá inngöngu um næstu áramót, algjörir smámunir.

audunn@frettabladid.is

# Komdu og ræddu málin



Komdu í kosningamiðstöðina um helgina, fáðu þér kaffi og spjallaðu við Illuga.

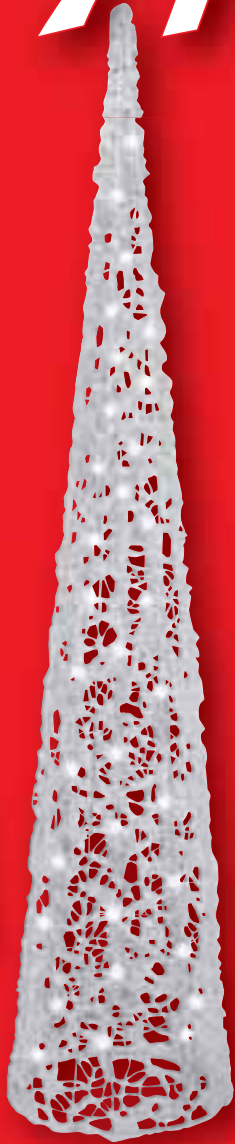
**Kosningamiðstöðin er opin frá klukkan 14:00-19:00 laugardag og sunnudag.**

Skemmtilegt barnahorn fyrir yngstu kynslóðina.

Hlökkum til að sjá þig. *Stuðningsmenn Illuga.*

Prófkjör okkar sjálfstæðismanna er 27. og 28. október nk.

71



**JÓLATRÉ**

Glæsileg jólatré með seríu, einnig fánlegt í rauðum og bláum lit og í 2 stærðum. Stærð 45 sm verð aðeins **1.990,-**  
Stærð 90 sm verð aðeins: **3.990,-**

**dagur til jóla!**



VERÐ AÐEINS:  
**1.490,-**

**KIRKJA**

Falleg kirkja úr „polystone“ með ljósi.



VERÐ AÐEINS:  
**1.990,-**

**KERTASTJAKI**

Hringlaga kertastjaki fyrir 4 kert. Þessi sómir sér vel á hvaða borði sem er! Fæst í silfurlituðu.



VERÐ FRÁ:  
**499,-**

**KERTASTJAKAR**

Fallegir sprittkertastjakar með glerglösum og laufum. Fánlegir fyrir 1, 2 og 3 kert. Stærð á 3ja kerta: 23 x 14 x 35 sm.



VERÐ AÐEINS:  
**3.990,-**

**KERTASTJAKAR HREINDÝR**

Gullfallegir hreindýrakertastjakar fyrir 6 sprittkerti. Fást í svörtu og silfurlituðu. Hæð á kertastjaka er 30 sm.

**AÐEINS ÓDÝRARI!**

**„TOSCANA“ TUNGUSÓFI**

Fallegur tungusófi úr slitsterku, teflonmeðhöndluðu míkrofíber efni. Litur: camel og rauður. Stærð B: 229 x H: 71 x D: 84/162 sm. Verð aðeins: **49.900,-**



**„HØIE CELEBRATION“ SÆNG**

Dúndurgóð sæng fyllt með holtrefjum. Stærð 140 x 200 sm. Þyngd 1000 gr. Aþentað ákæði úr bómullarcambric. Sængin kemur í góðum poka.



**„HELLE“ SJÓNVARPSSKÁPUR**

Fallegur sjónvarpsskápur í hlyn lit með hillum og glerhurðum. Stærð H: 40 x D: 40/60 x B: 110 sm.



**„CATANIA“ SVEFNSÓFI**

Stílhreinn og flottur svefnsófi. Fæst í kremlit. St. 236 x 85 x 87 sm. Útdreginn er svefnsófinn 120 x 198 sm.



**PLUS B10 BOXDÝNA**

Tvöfalt gormalag með falllegu vatteruðu, jaquardofnu áklæði. Í efra lagi eru 230 Bonell/LFK-gormar á hvern fermetra og í neðra lagi dýnnar eru 150 Bonellgormar á hvern fermetra. Miðlungs síf. Innifalið í verði er 5 sm þykk og góð yfirdýna. Grindin er úr sterkri, ofnþurrkaðri og gegnheiltri furu.



www.rumfatalagerinn.is

**KAUPHÖLL ÍSLANDS** [Hlutabréf]**ICEX-15** 6.482 **+0,21%** Fjöldi viðskipta: 593  
Velta: 7.125 milljónir**MESTA HÆKKUN**

FL Group +1,76%  
Icelandic Group +1,26%  
Tryggingamiðstöðin +1,25%

**MESTA LÆKKUN**

SS -2,56%  
Dagsbrún -0,79%  
Landsbankinn -0,72%

**HLUTABRÉF Í ÚRVALSVÍSITÖLU:** Actavis % ... Alfesca 4,95 -0,60%  
... Atlantic Petroleum 596,00 +1,02% ... Atorka 6,51 +1,09% ...  
Avion 31,10 -0,64% ... Bakkavör 58,70 +0,86% ... Dagsbrún 5,05  
-0,79% ... FL Group 23,10 +1,76% ... Glitnir 21,50 +0,00% ... Kaup-  
þing 890,00 +0,45% ... Landsbankinn 27,50 -0,72% ... Marel 81,50  
+1,24% ... Mosaic Fashions 16,90 -0,59% ... Straumur-Burðarás  
17,30 +0,58% ... Össur 124,00 -0,40%

**viðskipti**

Umsjón: MARKAÐURINN nánar á visir.is

**Peningaskápurinn ...****Forskot á helgina**

Skrifstofum Íbúðalánasjóðs í Höfðaborginni var lokað stundvíslega á hádegi í gær og verða opnaðar aftur á mánudagsmorgun. Þá tók nefnilega við skipulagsdagur starfsfólks Íbúðalánasjóðs. Skipulagsdagur eru víða vinsælir, ekkert síður hjá einkafyrirtækjum en meðal opinberra stofnana og fyrirtækja. Það er þó varla hægt að tala um nútímaleg vinnubrögð þegar eitt stærsta þjónustu- og fjármálfyrirtæki landsins skellir kontórnum í lás á virkum degi af þessum ástæðum. Bankarnir, sem eiga í samkeppni við Íbúðalánasjóð, taka sér daga sem þessa um helgar þannig að það bitni ekki á hefðbundinni starfsemi – og það sama á við um flest fyrirtæki sem njóta ekki ríkisförsjár.

**Íbúðalánasjóður****Danskir bankar ekki að standa sig**

Annarri hverri bankastofnun í Danmörku hefur verið hent út af vefnum *Pengepriser.dk*, sameiginlegum gagnabanka þeirra með verðyfirliti á netinu. Alls er þarna um þrjátíu banka og sparisjóði að ræða sem fjárlægðir voru af vefnum, en þar voru áður upplýsingar um nálægt því 120 bankastofnanir. Børsen greinir frá því að ástæða tiltektarinnar sé að brottreknu bankarnir hafi ekki skilað réttum upplýsingum á vefnum. Ekki er þó svo að skilja að þeir eigi ekki afturkveamt, en mikilvægt þótti að slá allharkalega á fingur þeirra, svona upp á trúverðuleika vefsins að gera. Væntanlega á því eftir að fjölga aftur á vefnum eftir því sem bankarnir taka til hjá sér og laga upplýsingastreymið.

**MARKAÐSPUNKTAR**

Seðlabanki Japans tilkynnti í gær að stýrivextir þar í landi verði óbreyttir. Stýrivextirnir í Japan hafa verið 0,25 prósent síðan í júlí þegar bankinn ákvað að láta af núllvaxtastefnu sinni og hækkaði vexti í fyrsta sinn í sex ár.

Indverska hlutabréfavisitalan Sensex fór í nýjar hæðir í kauphöll Indlands í gær þegar gengi hennar fór í 12.677 stig. Gengi vísitölunnar hefur aldrei verið hærra.

Glitnir tilkynnti um 2,5 milljarða króna útgáfu á svokölluðum jöklaþróttum til tæplega tveggja ára í gær en heildarútgáfa krónubréfa nemur sautján milljörðum króna síðastliðnar tvær vikur. Gengi krónunnar hefur styrkst um tæp fjögur prósent á þessum tíma, að sögn greiningardeildar Landsbankans.

**Úr bólgu í hjöðnun**

Landsbankinn gerir ráð fyrir að verðbólga lækki hratt og verði engin á næsta ári.

Fyrri spá greiningardeildar bankans hljóðaði upp á þriggja prósentu verðbólgu árið 2007 en henni var breytt eftir ákvörðun ríkisstjórnarinnar um lækkan skatts á matvælum, sem kemur til framkvæmda í mars á næsta ári.

Reiknar Landsbankinn með verðhjöðnun framán af árinu 2007. Veldur það átján milljarða lækkan á verðtrygðum skuldum heimilanna á fyrri hluta næsta ár gangi spár Landsbankans eftir. Til samantburðar reiknar Greiningardeild Kaupþings með 3,5 prósentu meðalverðbólgu á næsta ári samkvæmt endurskoðaðri verðbólguþspá. - eþa

**Straumi eignaður stór hlutur í Landsbankanum fyrir mistök**

Milljarðahlutur skráður á rangan hluthafa. Sund og FL Group kaupa í LÍ.

Straumi-Burðarási hefur undanfarna daga verið eignaður yfir sex prósentu tilkynningarskyldur hlutur í Landsbankanum fyrir mistök. Fjárfestingarbankinn átti 1,45 prósent í Landsbankanum hinn 5. október en í gærmorgun var hann skráður fyrir 6,34 prósentum, samkvæmt hluthafalista sem birtur var á heimasíðu Landsbankans.

Það hefði nægt Straumi til að vera annar stærsti eigandinn á eftir Samson eignarhaldsfélagi, félagi Björgólfsföga. Sex prósentu hlutur í Landsbankanum er metinn á tæpa níttján milljarða króna.

Þær upplýsingar fengust hjá Straumi að um villu hefði verið að ræða í hluthafaskrá Landsbankans sem hefur verið leiðrétt. Félagið vildi ekki gefa upp nákvæman eignarhlut sinn í bankanum.

Samkvæmt upplýsingum frá Verðbréfaskráningu Íslands (VS) er það þeirra aðila sem eiga með sér viðskipti að tilkynna um þau til

Verðbréfaskráningar. Hluthafaskrá Landsbankans og annarra skráðra félaga er keyrð í gegnum kerfi VS og því fara breytingar á eignarhaldi í félögum ekki í gegnum útgefandann sjálfan nema hann hafi milligöngu um viðskiptin. Svo var ekki í þessu tilfalli eftir því sem næst verður komist.

Nokkrar breytingar hafa orðið á lista yfir stærstu eigendur í Landsbankanum að undanfögnu. Fjárfestingafélagið Sund og Eignarhaldsfélagið Samvinnutryggingar eru komin í hóp tíu stærstu hluthafa bankans en félögin halda hvort um sig utan um tæplega 1,5 prósentu hlut.

FL Group á nú orðið eitt prósent hlutafjár í Landsbankanum og hefur bætt við sig bréfum á undanfögnu. [eggert@frettabladid.is](mailto:eggert@frettabladid.is)

**HÖFUÐSTÖÐVAR LANDSBANKANS**  
Straumur var ranglega skráður fyrir 6,34 prósentu hlut í bankanum.

**Heimila samruna**

Samkeppniseftirlitið hefur komist að þeirri niðurstöðu að samruni Existu og VÍS hafi ekki áhrif á samkeppni, enda sé starfsemi annars vegar Existu og hins vegar VÍS eignarhaldsfélags og dótturfélaga ólík. Samrunaaðilar eigi enga hluti í fyrirtækjum sem séu í samkeppni á markaði og því sé ekki fyrrsjáanlegt að samruninn muni draga úr samkeppni eða mynda eða styrkja markaðsráðandi stöðu.

Í sumar keypti Exista 80,8 prósentu hlut í VÍS og á eftir kaupin um 99,93 prósentu eignarhlut í félaginu. Að mati Samkeppniseftirlitsins fela kaupin í sér samruna og



**VÍS OG EXISTA LÖGLEGT PAR** Samkeppniseftirlitið hefur gefið grænt ljós á samruna VÍS og Existu.

því féll samruninn undir samruna- eftirlit. Hinn 10. júlí tilkynnti Samkeppniseftirlitið að það teldi ástæðu til frekari rannsóknar á samkeppnislegum áhrifum samrunans. - hhs



Heilsugæsla höfuðborgarsvæðisins vill vekja athygli almennings á því að skipulögð bólusetning gegn influensu hefst á öllum heilsugæslustöðvunum mánudaginn 16. október 2006.

Hverjum er einkum ráðlagt að láta bólusetja sig?

- Öllum sem orðnir eru 60 ára.
- Öllum, bæði börnum og fullorðnum, sem þjást af langvinnu hjarta-, lungna-, nýrna- og lifrarsjúkdómum, sykursýki, illkynja sjúkdómum og öðrum ónæmisbælandi sjúkdómum.
- Starfsfólki heilbrigðisþjónustu og öðrum sem daglega annast fólk með aukna áhættu.

Fyrirkomulag bólusetningar getur verið mismunandi milli heilsugæslustöðva. Vinsamlegast leitið upplýsinga á vef Heilsugæslunnar [www.heilsugaeslan.is](http://www.heilsugaeslan.is), eða hafið samband við hlutaðeigandi heilsugæslustöð.

Heilsugæslan Árbæ, Reykjavík	s: 585 7800
Heilsugæslan Efra-Breiðholti, Reykjavík	s: 513 1550
Heilsugæslan Efstaleiti, Reykjavík	s: 585 1800
Heilsugæslan Firði, Hafnarfirði	s: 540 9400
Heilsugæslan Garðabæ	s: 520 1800
Heilsugæslan Glæsibæ, Reykjavík	s: 599 1300
Heilsugæslan Grafarvogi, Reykjavík	s: 585 7600
Heilsugæslan Hamraborg, Kópavogi	s: 594 0500
Heilsugæslan Hlíðum, Reykjavík	s: 585 2300
Heilsugæslan Hvammí, Kópavogi	s: 594 0400
Heilsugæslan Miðbæ, Reykjavík	s: 585 2600
Heilsugæslan Mjódd, Reykjavík	s: 513 1500
Heilsugæsla Mosfellsumdæmis	s: 510 0700
Heilsugæslan Seltjarnarnesi	s: 561 2070
Heilsugæslan Sólvangi, Hafnarfirði	s: 550 2600
Heilsugæslan Lág múla 4, Reykjavík	s: 595 1300
Heilsugæslan Salahverfi, Kópavogi	s: 590 3900

Búast má við að bólusetning geti veitt a.m.k. 70% vörn gegn sjúkdómnum auk þess sem hann verður vægari hjá þeim í hópi bólusettra sem veikjast. Þeim sem leita vilja ráðgjafar er bent á sína heilsugæslustöð. Upplýsingar er að finna á vef Heilsugæslunnar, [www.heilsugaeslan.is](http://www.heilsugaeslan.is) Fræðslufni um influensu má finna á vef Landlæknisembættisins, [www.landlaeknir.is](http://www.landlaeknir.is)

Reykjavík 14. október 2006.

**HEILSUGÆSLAN****Útgerðum í Ósló fjölgar**

Prítugur forstjóri fer fyrir Austevoll Seafood.

Norska útgerðarfélagið Austevoll Seafood var skráð í Kauphöllina í Ósló í vikunni að undangengnu hlutafjárútbóði. Er virði félagsins metið á 75 milljarða króna sem gerir það að næststærsta sjávarútvegsfyrirtækinu á eftir Pan Fish. Þetta kemur fram í Morgun-korni Glitnis.

Austevoll er umsvifamikill í uppsjárveruðum í Noregi og í framleiðslu á fiskimjöli í Chile og Perú. Ætlunin er að nota nýja hlutaféð til vaxtar í þessum þremur löndum. Veltir félagið um 37 milljörðum króna á ári.



**SÍLDVEIÐAR** Nýja útgerðarfélagið Austevoll Seafood stendur framlega í veiðum á síld og makrill.

Forstjóri félagsins er hinn þrítugi Arne Møgster, sem er jafnframt yngsti forstjórinn í norsku kauphöllinni, en faðir hans og frændi eru stærstu hluthafar Austevoll. - eþa

**Sækja peninga með samúræjabréfum**

Kaupþing banki hefur gefið út svokölluð Samurai-skuldabréf í Japan fyrir samtals fimmtíu milljarða japanskra jena, sem svarar 29 milljörðum króna. Skuldabréfaútgáfan er sú fyrsta hjá Kaupþingi í Japan.

„Skuldabréfin eru gefin út til þriggja ára og framleiðslu á fiskimjöli í Chile og Perú. Ætlunin er að nota nýja hlutaféð til vaxtar í þessum þremur löndum. Veltir félagið um 37 milljörðum króna á ári.“ segir í tilkynningu bankans. Fram kemur að umframfyrirspurn hafi verið eftir bréfunum, en alls óskuðu fjárfestar eftir að kaupa skuldabréf fyrir rúmlega 75 milljarða jena. „Var því ákveðið að stækka skuldabréfaútgáfuna úr tuttugu milljörðum jena, eins og gert var ráð fyrir í upphafi, í fimmtíu milljarða jena. Skuldabréfin voru seld til fjölbreytts hóps



**VIÐ BORGARTÚN** Byggt við Kaupþing.

japanskra fagfjófesta, en 63 fjárfestar tóku þátt í útböðinu.“

Guðni Aðalsteinsson, framkvæmdastjóri fjárfestingar Kaupþings, segir að síðustu mánuði hafi mikil áhersla verið lögð á að dreifa fjármögnun bankans og markvisst unnið að útgáfu skuldabréfa á nýjum mörkuðum.

„Við byrjuðum undirbúning vegna þessarar útgáfu í upphafi ársins þannig að þetta hefur verið nokkuð langt ferli. Viðtökur japanskra fjárfesta nú eru því sérlega ánægjulegar og gera má ráð fyrir að skuldabréfaútgáfu í Japan verði framvegis reglulegur hluti af endurfjármögnun bankans,“ segir Guðni.

Umsjón með útgáfunni höfðu Daiwa Securities SMBC og Nomura Securities Co. Ltd. - óka



## VERIÐ VELKOMIN Á KANADÍSKA MENNINGARHÁTÍÐ Í KÓPAVOGI!

**Fjölbreytt og skemmtileg dagskrá er í boði fyrir alla fjölskylduna í Gerðarsafni,  
Salnum, Bókasafni Kópavogs og Smáralind:**

### LISTASAFN KÓPAVOGS - GERÐARSAFN

- Þrjár myndlistarsýningar frumbyggja nútímans 15. október til 10. desember: Carl Beam, Myron Zabol og þrívíð verk inuíta

### SALURINN

- Angela Hewitt mánudaginn 16. október og þriðjudaginn 17. október
- Red Sky og barkasöngvararnir Tracy Brown og Kendra Tagooona miðvikudaginn 18. október og fimmtudaginn 19. október
- Mary Lou Fallis og Peter Tiefenbach föstudaginn 20. október
- Málþing um kanadíska frumbyggja- og landnemamenningu laugardaginn 21. október
- Stefnumót við rithöfundinn Michael Ondaatje sunnudaginn 22. október

### BÓKASAFN KÓPAVOGS

- Kanadísk kvikmynda- og bókmenntahátíð 14.-22. október

### VETRARGARÐURINN Í SMÁRALIND

- Fjölskylduhátíð laugardaginn 21. október

**KYNNTU ÞÉR SPENNANDI DAGSKRÁ!**

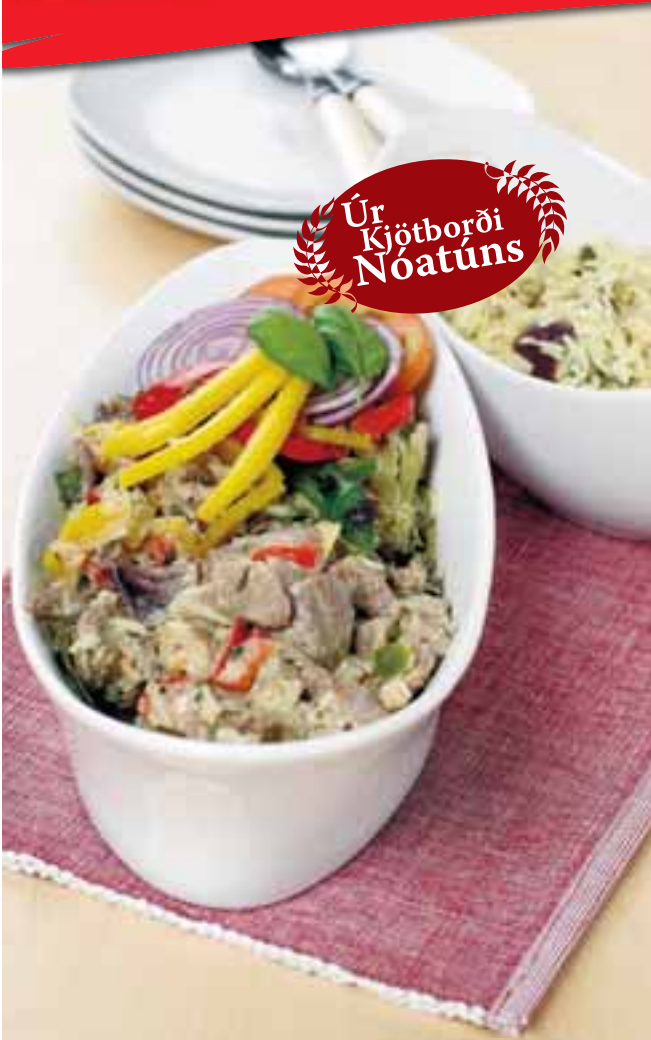
[www.kopavogur.is](http://www.kopavogur.is)

[www.gerdarsafn.is](http://www.gerdarsafn.is)

[www.salurinn.is](http://www.salurinn.is)

[www.bokasafnkopavogs.is](http://www.bokasafnkopavogs.is)

# Helgarveisla í kjöt- og fiskborði Nóatúns



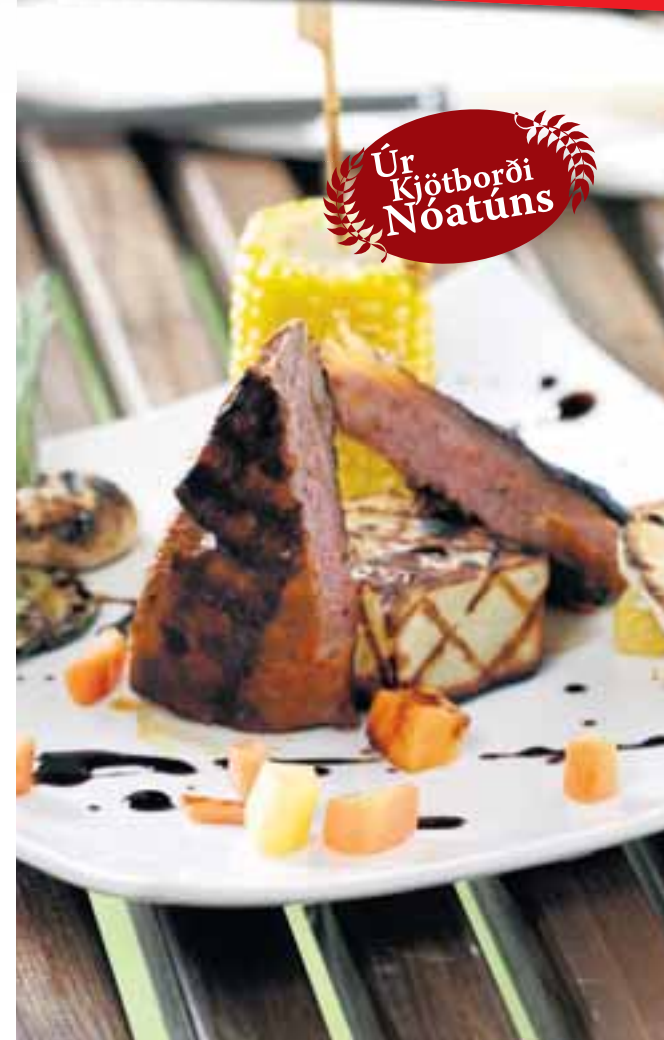
LAMBAGÚLLAS  
Í INDVERSKU KARRÝ

**1.598** kr. kg



UNGNAUTASNITZEL  
FUNGI RASP

**1.698** kr. kg



LAMBAFILLET  
TOSKANA

**2.898** kr. kg



SJÓBLEIKJUFLÖK  
Í GRANDMARINER

**1.598** kr. kg



KEILUSTEIK  
MEÐ SKÓGARSVEPPUM

**1.118** kr. kg



ÝSA  
Í INDVERSKU KARRÝ OG KÓRÍANDER

**958** kr. kg



STEINBÍTUSTEIK  
M. KARRÝ OG SALTHNETUM

**1.118** kr. kg



ÝSA  
M. FRÖNSKU SINNEPI OG GRASLAUK

**958** kr. kg



SJÁVARRÉTTAPATÉ  
MEÐ BLÖNDUÐUM FISK

**1.278** kr. kg

**NÓATÚN**

# Bestir í kjöti...

Bestir í kjöti  
**NÓATÚN**  
í 40 ár

Úr  
Kjötborði  
Nóatúns



Tamari classic  
sojasósa  
aðeins 399 kr.

GRÍSAKÓTELETTUR  
FYLLTAR M. STEIKTU  
GRÆNMETI

**1.698** kr.  
kg.

# framandi í fiski!



LAXASTEIK  
MEÐ TERYAKI

**1.118** kr.  
kg

Úr  
Fiskborði  
Nóatúns



LAXASTEIK  
MEÐ SULTUÐUM ENGIFER

**1.278** kr.  
kg

Úr  
Fiskborði  
Nóatúns



SALTFISKSPJÓT  
MEÐ BEIKONI

**398** kr.  
stk



GRÍSKUR SALTFISKUR  
AÐ HÆTTI INNFÆDDRA

**1.198** kr.  
kg



LÚÐUSTEIK  
MEÐ PAPRIKHJÚP

**1.598** kr.  
kg

MÆLIR MEÐ



SJÓBLEIKJA  
MEÐ BLÁBERJUM OG TIMJAN

**1.598** kr.  
kg

Verði ykkur að góðu!

# skoðun

greinar@frettabladid.is

Er stríðið gegn hryðjuverkum sviðsetning?

## Og maskínan marserar áfram

JÓN KALDAL SKRIFAR

Er það tilviljun að stríðið gegn hryðjuverkum tók við einungis fáeinum árum eftir að kalda stríðinu lauk? Eða getur verið að þetta nýja stríð, þar sem mestu herveldi heims áskilja sér rétt til fyrirbyggjandi hernaðar- aðgerða hvar sem er á hnettinum, sé að mati þessara sömu hervelda nauðsynlegt til að viðhalda völdum og áhrifum sínum á heimsvísu? Ef svo er þá er stríðið gegn hryðjuverkum tilbúningur; sviðsetning ættuð frá Washington og Lundúnum.

Í þessu samhengi var áhugavert að hlusta á Mikhaíl Gorbatsjov tala tæpitungulaust þegar hann var spurður álits á utanríkisstefnu Bandaríkjanna í Háskólabíói í fyrradag. Hann gaf ekkert út á fyrirbyggjandi hernað og sagði fyrirbyggjandi viðræður stjórnarindreka mun vænlegri til árangurs og friðar í heiminum.

Nánast á sömu klukkustund og Gorbatsjov sagði í Háskólabíói að borin von væri að koma á lýðræði með vopnavaldi birtist viðtal við óvæntan skoðanabróður hans í netútgáfu dagblaðsins Daily Mail. Þar lýsti yfirmaður breska landhersins, Richard Dannatt, því yfir að það hefði verið „barnaleg“ mistök að ætla að innrásin í Írak yrði til þess að koma á frjálsslyndu lýðræði.

Þar með bættist æðsti yfirmaður breska hersins í sívaxandi hóp þeirra sem hafa gagnrýnt stríðsrekstur og forsendur innrásarinnar í Írak. Það er nánast óþarfi að taka fram að skoðanir hershöfðingjans féllu í grýttan jarðveg hjá Tony Blair og félögum í ríkisstjórn Verkamannaflokksins, sem nú stendur nánast ein eftir í Bretlandi sem málsvari Íraksstríðsins.

Hinum megin við Atlantshafið hefur George W. Bush Bandaríkjaforseti ekki síður staðið í ströngu við að verja innrásina í Írak en Blair vopnabróðir hans.

Þegar Gorbatsjov var spurður í Háskólabíói hvernig hann mæti möguleika Bush á að leysa erfið mál, ekki síst í krafti persónulegra samskipta líkt og mynduðust milli hans og Ronalds Reagan í Höfða, skaut hann sér undan því að svara spurningunni beint og sagði að Bush hefði ekki gott „líð“ í kringum sig.

Um þetta „líð“ er hægt að fræðast nánar í spánnýrri bók Bobs Woodward, State of Denial, þar sem kemur fram hversu stóra rollu varaförsetinn Dick Cheney og umfram allt varnarmálaráðherrann Donald Rumsfeld léku í aðdraganda og stjórn innrásarinnar í Írak. Báðir eru kynslóð eldri en Bush, innmúraðir og innvígðir kaldastríðsmenn, og sá fyrirnefndi með gríðarleg ítök í bandarískum hermálmaskínunni.

Þetta eru menn af sömu kynslóð og Gorbatsjov en allt öðrum hugsanahætti. Í fyrirlestri og svörum Sovétleiðtogans fyrirverandi kom fram að á sama hátt og hann kom á nýrri hugsun í samskiptum risaveldanna fyrir tuttugu árum vill hann sjá nýja hugsun til að takast á við þau vandamál sem heimurinn stendur frammi fyrir. Þetta er skynsamleg ósk.

Gorbatsjovs verður minnst fyrir að breyta heimsmýndinni til hins betra. Arfleifið George W. Bush verður sú að hafa leitt til valda í Hvíta húsinu kaldastríðshauka sem gerðu heiminn að óöruggari stað fyrir okkur öll.

### FRÉTTABLAÐIÐ

ÚTGÁFUFLAG: 365

**RITSTJÓRAR:** Kári Jónsson og Þorsteinn Pálsson **ADSTOÐARRITSTJÓRAR:** Jón Kaldal og Steinunn Stefánsdóttir **FRÉTTASTJÓRAR:** Arnís Þorgeirsdóttir, Sigríður Björg Tómasdóttir og Trausti Hafliðason **FULLTRÚAR RITSTJÓRA:** Björgvin Guðmundsson og Páll Baldvín Baldvínsson. Fréttablaðið kemur út í 103.000 eintökum og er dreift ókeypis á heimili á höfuðborgarsvæðinu, Akureyri og þéttbýlissvæðum á suðvesturhorninu. Einnig er hægt að fá blaðið í völdum verslunum á landsbyggðinni. Fréttablaðið áskilur sér rétt til að birta allt efni blaðsins í stafrænu formi og í gagnaböndum án endurgjalds. ISSN 1670-3871

50+

AUGLÝSING

**Kallar framtíðin á breyttar áherslur? Skiptir aldursamsetning á vinnustað máli? Er æskudýrkun á þínum vinnustað?**

Atvinnurekendur, stjórnendur, vinnumiðlarar, rannsakendur og áhugafólk um íslenskan vinnumarkað athugið!

Verkefnisstjórn 50+ efnir til fundaraðar um málefni miðaldra og eldra fólks á vinnumarkaði. Fyrsti fundur af þremur verður á Grand hótél, Hvammí þann 17. október n.k. kl. 8:30-10:00

Dagskrá:

1. Ávarp Magnúsar Stefánssonar félagsmálaráðherra.
2. Sigurður Guðmundsson skipulagsfræðingur í fjármálaráðuneytinu fjallar um aldurskiptingu í atvinnugreinum.
3. Steinn Logi Björnsson forstjóri Húsasmiðjunnar og Raket Ýr Guðmundsdóttir starfsmannastjóri SPRON fjalla um stefnu fyrirtækja með tilliti til aldursdreifingar á vinnustað.
4. Umræður.

Fundarstjóri Elín R. Lindal.

Nánari upplýsingar um starf verkefnisstjórnarinnar og fundaröðina er að finna á heimasíðu Vinnumalastofnunar [www.vinnumalastofnun.is](http://www.vinnumalastofnun.is)

Morgunverður verður framreiddur frá kl. 8:00, verð kr. 1.400.-

Þátttakendur eru vinsamlegast beðnir um að skrá sig á netfangið: [margret.gunnarsdottir@vmsi.is](mailto:margret.gunnarsdottir@vmsi.is)

### FRÁ DEGI TIL DAGS

#### Prófkjörsbarátta?

Björn Bjarnason dómsmálaráðherra hefur verið einkar áberandi á síðum Morgunblaðsins undanfarið. Mynd af honum prýðir forsíðuna í fyrradag og á miðvikudag. Svo er hann á síðu tvö í gær svo dæmi séu tekin. Dómsmálaráðherra háir nú harða baráttu í prófkjöri sjálfstæðismanna en Guðlaugur Þór Þórðarson etur kappi við hann um annað sæti í Reykjavík. Ráðherra er mikill vinur Morgunblaðsins, starfaði þar lengi og hefur reyndar átt sjálfur hlut í



Mogganum. Lesendur velta nú fyrir sér hvort Mogginn sé að hjálpa honum í prófkjörsbaráttunni eða hvort um einbera tilviljun sé að ræða.

#### Herskipið hunsað

Björn Bjarnason hefur annars verið í Bandaríkjunum undanfarið og á sunnudag mun hann halda áfram að efla tengslin við Bandaríkin með heimsókn í landgönguskipið bandaríska USS Wasp sem liggur við Skarfabakka í Sundahöfn. Bandaríska sendiráðið bauð fjölmiðlamönnum í ferð að skoða skipið í fyrradag. Fulltrúar flestra fjölmiðla voru í ferðinni en athygli vakti að Mogginn sendi engan í ferðina. Ósennilegt er að minnsta kosti að Björn hefði sleppt að fjalla um skipið þegar hann var fréttastjóri erlendra fréttaráðs Morgunblaðsins enda kunnur áhugamaður um her.



#### Í fremstu röð

Jakkafataklæddir menn og dragtarklæddar konur voru í meirihluta gesta á fyrirlestri Mikhaíls Gorbatsjov í Háskólabíói á fimmtudag. Ólafur Ragnar Grímsson bauð gestinn velkominn og settist svo á fremsta bekk þar sem röðuðu sér ríkir og valdamiklir menn á borð við Björgólf Thór og Róbert Wessmann. Steingrímur Hermannsson, forsætisráðherrann fyrirverandi, lét sig ekki vanta á bekkinn en hann var við völd þegar Gorbatsjov fundaði hér með Reagan 1986. Steingrímur komst þá í heimspressuna á sundskýlunni einni fata en erlendir fréttamiðlar höfðu gaman af því að tala við þennan hressa forsætisráðherra sem stundaði sund dag hvern. [sigrídur@frettabladid.is](mailto:sigrídur@frettabladid.is)

## Enginn veit hvað átt hefur

Á mínum uppvaxtarárum var lífið í afar föstum skorðum. Silli og Valdi á horninu, prins póll og Lindubuff, kaupfélögin og kron, íhaldið eða kommarnir, Roy Rogers í Austurbæjarbíó og Tarsan í Gamla Bíó. Ingólfur í landbúnaðarráðuneytinu, Vilhjálmur Þ í útvarpinu. Hornsteinar þjóðfélagsins hreyfðust ekki. Ekki þumlung. Þjóðin var í skrúfustykki, greipt í aldarfar kalda stríðsins, embættismannavaldsins og flokkaveldisins. Þetta voru að því leyti yndislegir tímar að allir vissu hvar þeir stóðu og hvar hinir stóðu og ef ekki væri fyrir tíð verkföll og ennþá tíðari gengisfellningar hefði lífið verið litlaust og leiðinlegt. Það sem hélt hinsvegar lífinu í Íslendingum voru hatrammar og langvinnar deilur um veru varnarliðsins hér landi. Menn rifust og bitu í skjaldarrendur þegar kom að afstöðunni til hersins.

Ég man vel þann sögufræga dag, 30. mars árið 1949, þegar Alþingi samþykkti inngöngu okkar í Atlantshafsbandalagið. Stóð þar sjálfur á Austurvelli og fylgdist með látunum. Fékk tárakas í augun. Ég man líka eftir heitum umræðum okkar skólafélaganna um ágæti bandarísku útvarpsstöðvarinnar sem útvarpaði dægurlögum linnulaust. Það þótti jaðra við ættjarðarsvik að hlusta. Eða ættjarðarást að hlusta ekki. Allar götur í hálfu öld var þjóðin klofin í herðar niður í afstöðu sinni til hersins. Stefán Jónsson, útvarpsmaður og alþingismaður, harðvítugur andstæðingur hersins, sagði einu sinni við mig, niður á þingi: ef ekki væri fyrir helvítis herrinn, gætum við starfað saman, íhaldið og allaballarnir.

En það var ekki hægt og heftin var mikil og ætli þessi ágreiningur hafi ekki átt stærsta þáttinn í því, hversu lengi það dróst að rífa efna-



ELLERT B. SCHRAM  
Í DAG | Söguleg tímamót

hag, pólitik og hversdagsleikann upp úr því stríðsástandi sem hér ríkti allt of lengi. Ekki nóg með það að stjórnmálaflokkarnir gætu ekki talað saman, fjölskyldur skiptust í tvö horn, bræður bárust á banaspjótum, einstaklingar voru hundeltir og afmunstraðir og nú er verið að upplýsa að starfað hafi sérstök leyniþjónusta, einhverskonar persónunjósnarar á bak við tjöldin, sem dæmdi menn góða eða

*Mér, gömlum varðhundi í liði NATO, líður eins og þeim sem missa fjarskyldan ættingja.*

vonda, eftir því hvað þeir stóðu gagnvart hersettunni. Það var meira að segja stofnaður sérstakur stjórnmálaflokkur. Þjóðvarnarflokkur hét hann, til að standa vörð um þjóðina. Var til varnar varnarleysinu og fékk heilmikið fylgi.

Svona var ástandið. Þetta voru álagafjötrar, skelfileg ánaud fyrir litla þjóð, sem hafði engin efni á slíkrum sundrunum. Og svo efndu menn til Keflavíkurögngu annarsvegar og Varins lands hinsvegar og menn voru gráir fyrir jörnum og allur heimsfriðurinn og föðurlandsástin var undir því komin að segja hátt og skýrt, helst strax í vögunni: herinn burt eða herinn kjurt.

Og svo gerist það einn góðan

## Tafarlaus tvöföldun á Suðurlandsvegi

### UMRÆÐAN

Umferðaröryggi

Suðurlandsveginn á að tvöfalda frá Rauðavatni á Selfoss. Tafarlaust. Um það er góð samstaða á Suðurlandi en ríkisstjórnin neitar að gefa eftir og samgönguráðherra hefur boðið út hönnun á þriggja akgeina vegi. Þrátt fyrir samstillta baráttu Samtaka sunnlenskra sveitarfélaga, þingmanna kjördæmisins og fjölda annarra Sunnlendinga.

Tvöföldun á Suðurlandsvegi er eitt okkar stærsta hagsmunamál, bæði íbúa Suðurlands og annarra Íslendinga en þetta er að verða fjölfarnasti vegur landsins utan þéttbýlis. Einnig sá sem á verða dýrustu tjónin og alvarleg slys.

Í svari samgönguráðherra við fyrirspurn minni á Alþingi um kostnað við breikkun Suðurlandsvegar kemur fram að tvöföldun á veginum kostar um sjö milljarða króna. Þetta er hóflegur kostnaður í ljósi stærðar og mikilvægis framkvæmdarinnar og þess gífurlega samfélagslega hagnaðar sem af henni mun hljóta.

Stofnun einkahlutafélags sveitarfélaga á Suðurlandi og tryggingafélagsins Sjóvá-Almennra til að þrýsta á um tvöföldun veginum til að tryggja á einkaframkvæmd getur verið góður kostur ef það liggur fyrir að um hagkvæmari framkvæmd er að ræða sem skilar okkur veginum tvöföldun fyrir. Vega-



BJÖRGVIN G. SIGURÐSSON

tollur á þessari leið kemur aldrei til álita en skuggagjöld yrðu væntalega skoðuð þar sem ríkisvaldið greiðir hlutafélaginu eftir umferðarþunga um veginn.

Yrði sú leið farin. Stofnun félagsins ýtir á umræðuna og þrýstir á stjórnvöld. Nú skiptir miklu máli að setja af stað samstillt átak til að þrýsta á stjórnvöld til að taka til baka fyrri ákvörðun um þriggja akreina veg í stað fjögurra og fullrar breikkunar.

Fyrir ári síðan var unnin undir forystu Margrétar Frimannsdóttur, fyrsta þingmanna kjördæmisins, þingsályktunartillaga um að tvöfalda Suðurlandsveg. Sú tillaga var unnin með það að markmiði að allir þingmenn kjördæmisins tíu flyttu hana saman sem pólitíska viljayfirlýsingu um tvöföldun veginum. Það var sérstaklega gert til að tryggja að málið festist ekki í skotgröfum flokka-stjórnmála enda langt yfir það hafði.

Hér er einfaldlega um að ræða gríðarlegt hagsmunamál landsmanna allra. Samstaða um þá tillögu tókst því miður ekki en það er aldrei of seint að ná samstöðu um málið. Tillögun má endurflytja. Hún var því flutt af okkur fjórum þingmönnum Samfylkingar og þingmanns Frjálslyndra. Þessu samstöðuleysi þarf að breyta. Það er grundvöllur að árangri í málinu sem þólar enga bið.

*Höfundur er þingmaður Samfylkingarinnar í Suðurlandskjördæmi.*



# VIÐ EIGUM AFMÆLI



CD/DVD

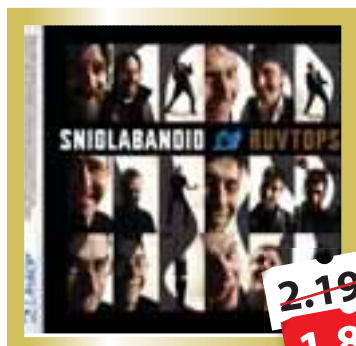
~~2.599~~  
2.399

Beck  
The Information



~~2.199~~  
1.899

Evanescence  
The Open Door



~~2.199~~  
1.899

Sniglabandið  
RÚV Tops



~~2.199~~  
1.899

Scissor Sisters  
Ta Dah



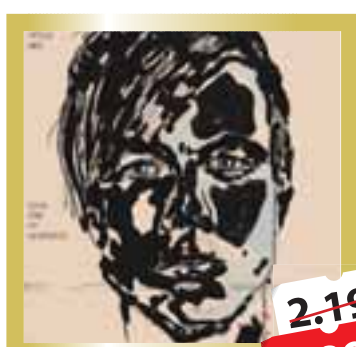
~~2.199~~  
1.899

Baggalútur  
Aparnir í Eden



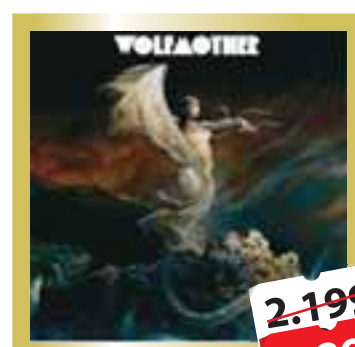
~~2.199~~  
1.899

Bob Dylan  
Modern Times



~~2.199~~  
1.899

Pétur Ben  
Wine For My Weakness



~~2.199~~  
1.899

Wolfmother  
Wolfmother



~~2.199~~  
1.899

The Mars Volta  
Amputechture



~~2.199~~  
1.899

Toggi  
Puppy



~~2.199~~  
1.899

Tómas R.  
Romm Tomm Tomm



~~2.199~~  
1.899

Regina Spektor  
Begin To Hope



~~1.299~~  
799

Robots  
DVD



~~4.499~~  
3.699

Simpsons  
Season 8



~~2.299~~  
1.799

Poseidon  
DVD



~~1.299~~  
799

Ice Age Cool Edition  
DVD

**NÝ OG GLÆSILEG VERSLUN  
Í KRINGLUNNI**



SKÍFAN Í 30 ÁR



## STÓRVIÐBURÐUR Í TÓNLISTARLÍFINU! ANGELA HEWITT Í SALNUM

Einn fagaðasti píanisti samtímans, **Angela Hewitt**, leikur verk eftir Bach, Beethoven, Rameau og Chabrier á tvennum tónleikum í Salnum á Kanadískri menningarhátið í Kópavogi.

Listamaður ársins 2006

Gramophone

Mánudaginn 16. október kl. 20

Þriðjudaginn 17. október kl. 20

### EINNIG Á DAGSKRÁ KANADÍSKRAR MENNINGARHÁTIÐAR Í SALNUM:

**Red Sky og barkasöngvararnir Tracy Brown og Kendra Tagoona**

Miðvikudaginn 18. október kl. 20

Fimmtudaginn 19. október kl. 20

**Mary Lou Fallis og Peter Tiefenbach**

Föstudaginn 20. október kl. 20

**Málþing um kanadíska frumbyggja- og landnemamenningu**

Laugardaginn 21. október kl. 10

**Stefnumót við rithöfundinn Michael Ondaatje**

Sunnudaginn 22. október kl. 13

**Sýning á kvikmyndinni The English Patient**

Sunnudaginn 22. október kl. 14.15



Miðasala og nánari upplýsingar á  
[www.salurinn.is](http://www.salurinn.is) og í síma 5 700 400

### MAÐUR VIKUNNAR

# Eitt skref til hægri og tvö skref til vinstri ...

JÓN BALDVIN HANNIBALSSON  
STJÓRN MÁLAMADUR

„Tvisvar verður gamall maður barn. Nú er hann aftur orðinn sá eldheiti sósíalisti sem hann var á yngri árum,“ sagði einn þeirra fjölmörgu sem Fréttablaðið leit að til með það fyrir augum að reyna að draga upp mynd af manni vikunnar, sem að sjálfsögðu er hinn margbrotni krati og skarpgreindi stjórnmálaleiðtogi Jón Baldvin Hannibalsson.

Jón Baldvin sagði í vikunni frá grunsendum sínum um að sími hans hefði verið hleraður þá er hann gegndi stöðu utanríkisráðherra í ríkisstjórn Davíðs Oddssonar. Ummæli Jóns Baldvins urðu sem olía á eld þeirrar umræðu sem hefur verið uppi undanfarið um njósnir á Íslandi. Og lýsandi fyrir manninn. Jón Baldvin er einfaldlega þeirrar gerðar að kastljós fjölmiðlanna leitar hann uppi enda talar hann gjarnan í fyrir-sögnum. Móðreykur og skemmtisiglingar milli skers og báru eiga ekki við hér.

Allir þeir sem þekkja Jón Baldvin nefna að hann sé skarpgreindur, vel lesinn og frjór í hugsun. Hann hefur þann hæfileika, sem getur reynst ókostur í pólitík, að leyfa sér að skipta um skoðun. Enda er efinn móðir viskunnar. Staðari stjórnmálamenn vita að betra getur reynst að hanga á gömlum hugmyndum: Geta þá sagt almenningi að þeir séu staðfastir – skipti jafnvel aldrei um skoðun – en svo lítilþægur er Jón Baldvin ekki.

Jón Baldvin hefur á efri árum færst aftur til vinstri, en mörgum þótti meðan Jón átti saman við Davíð að sælda að hann væri kominn til hægri við Sjálfstæðisflokkinn. Sagt er að Halldór Laxness hafi orðið sósíalisti við að horfa á umrenninga í gördum San Francisco. Þetta sama hefur nú gerst með Jón Baldvin. Árin í Bandaríkjunum, þá er hann gegndi starfi sendiherra, urðu til að tengja hann aftur vinstriinu í sjálfum sér.

Annað eðliseinkenni sem ráðgjöfum blaðsins er ofarlega í huga þegar Jón Baldvin er annars vegar er óþolinmæði. Hann er byltingarmaður og þórir illa kyrrstöðu. Þannig er sagt að honum hafi alltaf leiðst á þingi. Þrátt fyrir að vera sá mikli ræðumaður

sem hann er.

Sagt er um Jón, og má það heita þversögn þegar litid er til hvatvísinnar sem einkennir

beinlínis lært til forsætisráðherra í hagfræðináminu í Edinborg. Enda er það haft eftir Jóni sjálfum, sem þó aldrei varð forsætisráðherra og verður varla úr þessu. „Jón Baldvin er flottari en allir þeir sem nú eru uppi við pólitískt vafstur,“ segir sá þriðji. Og telur reyndar erfitt að finna þá í fortíðinni sem jafnast á við óratörinn Jón Baldvin. En áhöld eru um hvort hann sé mikill foring. Eftir formannstíð hans stóð Alþýðuflokkurinn eftir sem áhrifalaus smáflokkur í stjórnarandstöðu, klofinn niður í rót. Til þess verður þó að líta að þegar Jón Baldvin tók við flokknum var hann ekki burðugur.

Þrátt fyrir óbilandi sjálfs-traust, (sem sagt er meira en gengur og gerist af kunnugum), er eins og honum hugnist lítt að umgangast fólk á jafnréttisgrundvelli. Frægt er að þegar hann var utanríkisráð-

herra safnaði hann um sig skrautlegri hirð litríkra karaktera sem seint teljast þungavigtarmenn á hinum pólitíska velli. Þá sátu þeir iðulega á fundum í ráðuneytinu, Jón Baldvin, Ámundi Ámundason, Kiddi rótari, Birgir Dýrfjörð og Guðlaugur Tryggvi; hámuðu í sig prins pólo, sögðu gamansögur og mörkuðu utanríkisstefnu lýðveldisins.

En þá kemur eiginlega að enn einum þætti í fari Jóns Baldvins, sem er að hann er mikill gleðimaður. Og lítur það jákvæðum augum. Hann telur til dyggðar að geta drukkið hraustlega og aðra menn undir borðið. Karlmennskutákn. Sagt er að Jón Baldvin þoli öðrum mönnum betur vín og þekki ekki timburmenn. Er vísað til vestfirskis uppruna Jóns í því sambandi. Hann hefur í heiðri gömul og góð íslensk karlmennskugildi. Þannig skipta Íslendingasögur hann miklu máli – menn eiga ekki að gráta og menn eiga að geta drukkið.

Sem slíkur, af gamla skólanum, eru heimilisstórf Jóni framandi. Jón er sundurgerðarmaður í klæðaburði en það er að þakka konu hans Bryndísi Schram, sem kaupir á hann föt og setur saman þannig að vel fari. Þó er talið að hann hafi tekið sjálfstæða ákvörðun hvað hattburðinn varðar.



manninn, að hann sé sérlega skipulagður. Á spássium hinna mörgu bóka sem Jón hefur lesið má finna snyrtilegar athugasemdir. Mikkið af þeim. Hann er kennari af guðsnád, jafnlyndur (enn ein þversögnin) og setur mál sitt ávallt fram með skipulegum hætti. Í fyrsta lagi, í annan stað... Jón Baldvin er draumaviðmælandi blaðamanna því hann hefur, allt

*Þá sátu þeir iðulega á fundum í ráðuneytinu, Jón Baldvin, Ámundi Ámundason, Kiddi rótari, Birgir Dýrfjörð og Guðlaugur Tryggvi; hámuðu í sig prinspólo, sögðu gamansögur og mörkuðu utanríkisstefnu lýðveldisins.*

frá því hann var skólameistari á Ísafirði, vanist því að hafa ritara. Og les mönnum nákvæmlega fyrir líkt og hann sjái það fyrir sér á prenti. Þarf þá varla að hnika kommu.

„Jón Baldvin er snjallasti hugmyndafræðingur og mælskumaður jafnaðarmanna,“ segir einn ráðgjafi blaðsins. „Vinnualki sem snemma fann fjölinna sína,“ segir annar og bendir á að Jón hafi

LÉTT  
BYLGJAN  
967

- RÉTTU LÖGIN...ALLTAF!

# Íslensk hönnun í Hagkaupum



Jakki 3.999.- Kjöll 3.999.-



Bolur 1.499.-



Stuttermabolur 2.499.- Langermabolur 2.499.-  
Kjöll 3.999.-



Sunna Dögg hönnuður  
sækir innblástur frá New  
York og Japan.



Bolur 1.499.- Náttbuxur 3.999.-



Bolur 1.499.- Nærbuxur 3 í pakka 1.999.-

**HAGKAUP**  
Skemmtilegast að versla

N Ý R O G S P E N N A N D I

# Fyrsta bókin á aðeins **895** kr!

**Lærum að elda** er nýr íslenskur matreiðsluklúbbur þar sem kennt er að elda rétti frá öllum heimshornum. Fyrsta bókin fjallar um taílenska matargerð og fá nýir félagar hana með **50% afslætti** eða á aðeins **895 kr.** auk sendingargjalds.



## Upp með svuntuna!

**Lærum að elda** er tilvalinn klúbbur fyrir þá sem vilja bæta þekkingu sína í eldhúsinu og læra að töfra fram nýja og spennandi rétti fyrir fjölskyldu og vini. Allar leiðbeiningar eru sérlega einfaldar og skýrar og nýtast bæði þeim sem eru að stíga sín fyrstu skref í eldhúsinu jafnt sem reynslumeiri matgæðingum.

**Uppskriftir sem bragð er að!** Í fyrstu bókinni er að finna úrval sigildra taílenskra rétta eins og steiktar taílenskar núðlur pad thai, nautakjöt í panang-karri, karríkjúkling með bambussprotum, massaman karri, kókossúpu með kjúklingi og sitrónugrasi og margt fleira.

IVITA HUBB/SJA-3183



**Einvala lið kemur að gerð bókanna:** F.v. Kristján Maack ljósmyndari, Ólafur G. Sveinbjörnsson matreiðslumaður, Rut Helgadóttir ritstjóri og Valdís Guðmundsdóttir stílisti.

## Heimsreisa fyrir bragðlaukana

Á komandi mánuðum munu félagar klúbbsins fara með bragðlaukana í sannkallaða heimsreisu. Í fyrstu bók klúbbsins er kennt að elda **taílenskan mat**, í annarri bókinni er tekin fyrir **ítölsk matargerð** og í þeirri þriðju verða **heilsusamlegir réttir** á boðstólum ... og svo heldur ferðalagið áfram!

Skráðu þig strax á **klubbar.is**

# MATREIÐSLUKLÚBBUR!



lærum  
að elda

## Þannig er klúbburinn:

- Félagar fá í hverjum mánuði senda heim innbundna matreiðslubók þar sem kennt er að elda rétti víðsvegar að úr heiminum.
- Hver bók kostar aðeins 1.790 kr. auk 105 kr. sendingargjalds. Nýir félagar fá fyrstu bókina með 50% afslætti, eða á aðeins 895 kr.
- Engin skuldbinding. Hægt er að segja upp áskrift hvenær sem er með einu símtali eftir að greitt hefur verið fyrir fyrstu bókina.
- Félagar fá 15% afslátt af öllum bókum forlaga Eddu útgáfu á vefnum edda.is og í þjónustumiðstöðinni að Suðurlandsbraut 12, Reykjavík.



Bækurnar  
eru eingöngu  
fáanlegar  
í klúbbnum!



## Dettur þú í lukkupottinn?

- **Taílensk veisla fyrir 10 manns**  
Einn heppin félagi fær tíu manna veislu á veitingastaðnum Gullna hliðinu á Álftanesi.
- **Vandaðir töfrasprotar frá Kenwood!**  
100 félagar fá vandaðan töfrasprota ásamt fylgihlutum.



**Dregið 15. nóvember**

eða í síma **522 2100**

SMS skráning í síma 1900: edda elda kennitala

EDDU  KLÚBBAR

Suðurlandsbraut 12  
108 Reykjavík

**Gestakokkur í hverri bók.** Narumon Sawangjaitham frá veitingastaðnum Gullna hliðinu veitti klúbbnum ráðgjöf um val uppskrifta í fyrstu bókinni og kennir okkur að elda nokkra af sínum uppáhaldsréttum. Narumon hefur áralanga reynslu af því að elda taílenska rétti fyrir Íslendinga.

# Símahleranir: Landráð eða þjóðleg afþreying?

Í Dagbók Þráins Bertelssonar er skýrt frá því hvernig ein túba af Titian-hvítu hafði ófyrirsjáanlegar afleiðingar. Einnig er minnst á Hapdrætti Siðblindrafélagsins, byggingarfulltrúann í Reykjavík, ósvífna embættismenn, spillingu og fleira smátt og gott.

## FÖSTUDAGUR, 6. OKT.

### Túba af Titian-hvítu

Það eina sem slær út hugsunarleysið í fari mínu er fljótfernin.

Um daginn var ég að versla í Slippfélaginu hjá Garðari sem er skemmtilegasti búðarmaður á Íslandi. Þar hitti ég unga listakonu sem vék sér að mér og spurði hvort ég væri ekki til í að gera smágrín í þágu Krabbameinsfélagsins.

Hver vill ekki styðja Krabbameinsfélagið? Auðvitað sagði ég já. Og nú líður að skuldadögnum, því að annað kvöld er ég búinn að lofa að mæta ásamt þremur listakonum í hátíða-

kvöldverð styrktaraðila Krabbameinsfélagsins og mála mynd meðan styrktaraðilarnir sitja undir borðum.

Þegar gestirnir eru búnir að klára af diskunum sínum vikur sögunni að listakonunum - og mér - en við höfum verið að mála á meðan. Þá verða myndirnar boðnar upp og seldar hæstbjóðanda og andvirdið rennur til Krabbameinsfélagsins.

Núna dauðskammast ég mín fyrir að hafa látið hafa mig út í þetta. Ég hef aldrei sýnt mynd eftir mig opinberlega og fremur óheppilegt að fyrsta afrek mitt á myndlistarbrautinni skuli vera að gera mig að viðundri fyrir framán fullan sal af fólki. Úff.



## SUNNUDAGUR, 8. OKT.

### Að græða sjálfstraust

Málverkasýning og uppboð afstaðið. Með furðanlega góðum árangri. Það buðu heilmargir í

myndina mína og hún lenti í öruggum höndum. Krabbameinsfélagið græddi glás af peningum og ég græddi soldið sjálfstraust, svo að nú þarf ég ekki lengur að púkrast með þessa myndlistar-

ritstjóri Fréttablaðsins er fyrirverandi dómsmálaráðherra svo að hann hlýtur að útskýra fyrir sínu starfsfólki hversu svakalegt mál er þarna á ferð.

Margt bendir til þess að aðilar á Íslandi hafi misnotað völd sín og gengist fyrir ólöglegri njósna-starfsemi - og síðan afhent erlendu stórveldi aðgang að upplýsingunum. Í öðrum löndum eru njósnir af þessu tagi kallaðar föðurlandssvik eða landráð.

Það er samt ekki skrítið að fréttir um símahleranir skuli vekja takmarkaða athygli. Alveg fram á mín unglingsár voru símahleranir eiginlega eina afþreyingin sem fólki stóð til boða í dreifbýlinu fyrir utan sveitaböll stöku sinnum og "Lög unga fólksins" í útvarpinu einu sinni í viku.

## ÞRIÐJUDAGUR, 10. OKT.

### Hapdrætti Siðblindrafélagsins

Fórum með börnin, Andra og litlu

Sól, að heim-sækja mömmu þeirra sem dvelur á meðferðarheimilinu í Krýsuvík. Þar rekur gott fólk langtímaeðferð fyrir vímuefnasjúklinga.

Okkur var sýnt þetta kærleiksheimili og boðið upp á afbragðsgóðan hádegisverð. Svo lagði ég mig eins og greifi eftir matinn meðan Harpa og börnin nutu samvistanna.

Í kvöld hringdi í mig kona sem býr á Vesturgötunni (en sú gata liggur núorðið aðeins til austurs!). Þessi kona stendur í svip-



áráttu mína. Kannski einhver snillingur máli í gegnum mig? Stórval eða Grandma Moses?

Við frú Sólveig brugðum okkur í Borgarleikhúsið og sáum MEIN KAMPF sem er biksvört kómedía um Gyðinginn Schlomo sem tekur taugabílað ungmenni undir sinn verndarvæng. Ungmennid heitir Adolf Hitler.

Þór Tulinius, Bergur Þór Ingólfsson, Guðmundur Ólafsson og reyndar allir leikararnir sýndu stjörnuleik!

Í morgun hlustaði ég á KROSS-GÖTUR, frábæran útvarpsþátt í umsjá Hjalms Sveinssonar. Útvarpsþættir - á alþjóðamælikvarða - verða ekki miklu betri en þetta.

## MÁNUDAGUR, 10. OKT.

### Landráð og LÖG UNGA FÓLKSINS

Á þinginu er loksins farið að tala um leyniþjónustuna. Það er eins og engir nema Össur og Steingrímur fatti hversu alvarlegt þetta mál er. Kannski er ég bara svona óþolinmóður. Rannsóknarblaðamenn hljóta að fara að fá áhuga á þessu. Annar



## ÞÚ LÉTTIST UM KÍLÓ Á VIKU!



Einfaldara getur það ekki verið!

Byrjaðu strax í dag og kjörþyngd þín er handan við hornið.



★★★★★ - amazon.co.uk

## Hættu í megrun og lifðu lífinu til fulls!

Hefurðu fengið nóg af hefðbundnum megrunarkúrum? Koma aukakilóin alltaf aftur? Í bókinni *Þú léttist án þess að fara í megrun!* er kynnt ný og byltingarkennd leið til að léttast til frambúðar - án þess að nokkuð sé minnst á mat eða líkamsrækt!

Megrunarfæðið heyrir sögunni til og þú léttist til frambúðar!

**Veröld**  
BÓKAFORLAG

BRÆÐRABORGARSTÍG 9, SÍMI 414 1450  
www.verold.is • verold@verold.is



## Kæra Dagbók

Práinn Bertelsson skrifar



uðu stríði og við hérna í Grjótaþorpinuþarsembyggingarfulltrúi Reykjavíkur hefur fyrir sitt leyti blessað öll spellvirki sem hótbyggjendur hafa hugmyndaflug til að fremja. Ég sendi kæru til úrskurðarnefndar skipulags- og byggingarmála í maí síðastliðnum og hef ekki heyrt múkk frá þeirri góðu nefnd, sem vonandi gleymir þó ekki að rumska til að hirða launin sín.

Því miður er samfélag okkar ennþá svo frumstætt og margir embættismenn svo ósvífnir að litlar líkur eru á því að einstaklingar nái rétti sínum.

Dómstólar eiga að skera úr málum, en hver trúir á hlutleysi dómstóla í landi þar sem stjórn-málamönnum helst uppi að skipa ættingja og vini í dómarsæti? Maður bíður bara eftir því að sölubörn með bláa hanska banki upp hjá manni og bjóði manni að kaupa happdrættismiða til styrktar Siðblindrafélaginu.

■ MIÐVIKUDAGUR, 11. OKT.

### Spyrjum Rússa

Enginn virðist vita nokkurn skapadán hlut um þær njósnir sem hér voru stundaðar á dögum kalda stríðsins.

Íslenskir aðilar komast ekki lengra með þetta en að telja að njósnað hafi verið um hættulega menn og gögnin svo sett í öskutunnu og vætt í kofiaki og brennd í einhverjum sumarþústað fyrir margt löngu.

Líklegt er þó að afrit - eða frumrit - hafi verið til af þeim gögnum sem fuðruðu upp í tunnunni.

Það lítur út fyrir að Íslendingar hafi njósnað um landa sína í sjálfboðavinnu fyrir Bandaríkjamenn, líklega til að standa klárir á því hverja þeir ættu að biðja Bandaríkjamenn að gera óvirka ef einhver ólga brytist út sem ógnaði hagsmunum þeirra sem réðu landinu og auðæfum þess á þessum tíma.

Bandaríkjamenn eiga því sennilega sín eintök af öllu því sem Íslendingar brenndu. En af því að Geir Haarde er ekki einkavinur Bandaríkjaforseta eins og síðasti forsætisráðherra telur sér til tekna er ólíklegt að þeir vilji leyfa okkur að hnýsast í skjölin alveg á næstunni.

Þá eru góð ráð dýr. Við spyrjum bara Rússa. Þeir höfðu hér hundrað svokallaða diplómata sem voru eins og síldar í tunnu í sendiráðinu hér á landi og fylgdust með hverju fót máli amerísku njósnaranna.

Engum nema ungviðinu í Heimdalli datt í hug að Rússarnir væru hérna til að njósna um Íslendinga því að allir vissu að hlutverk þeirra var að njósna um hvað Bandaríkjamenn væru að bedrifa - sem sé að njósna um njósnarana.

Við höfum góð sambönd í Rússlandi. Björgólfur Thor sem frá gamalli tíð er svo vel tengdur í Rússlandi að Gorbatsév fær að sitja í þotunni hjá honum þegar gamli maðurinn á leið hingað. Með þessi sambönd ætti að vera auðvelt að fá Rússa til að segja okkur alla sólaröguna um kalda stríðið á Íslandi og fá hjá þeim afrit af gögnum sem Íslendingarnir sem njósnuðu um landa sína létu bandaríska njósnara hafa.

Nú er Jón Baldvin búinn að segja að síminn hjá honum hafi verið hleraður þegar hann var utanríkisráðherra og Davíð Oddsson sem var forsætisráðherra rengir Jón greyið og segist hafa útvegað norska sérfræðinga til að tékka á símunum einu sinni ári, en Jón Baldvin segir að Norðmennirnir hafi eins getað verið frá CIA.

Ó, Guð vors lands, það er ekki ónýtt að eiga svona snillinga.

must, loft, basik, moon, plat, best, fly, box, mikra,space, psiko, XL, easy, love, java, tuker, fly, kono, cubo, ring ...



Sérfræðingur frá Arketipo er í exó laugardag og sunnudag

29. október er síðasti dagur fyrir sérpantanir afgreiddar fyrir jól

Opið laugardag kl.11-16  
Opið sunnudag kl.13-16

Fákafen 9  
108 Reykjavík  
Sími: 568 2866  
www.exo.is



Reykjavík - Oslo

Íslendingar þurfa líka að fylgjast með!

# REYKJAVÍK.COM

# REYKJAVÍK MAG

Íslendingar og útlendingar fá allar upplýsingar á ensku um allt það sem heimsborgin Reykjavík státar af á hverjum tíma.; menningarviðburðir, tónleikar, skemmtistaðir, veitingastaðir, söfn, gallerí, tíska, verslanir og næturlíf.

## UMMÆLI VIKUNNAR

Það þarf að upplýsa um það hvers vegna börn voru allt fram á núnda áratuginn send til fyrirmyndarffjölskyldna í Austur-Þýskalandi til að fræðast um fyrirmyndarþjóðfélagið.

Sigurður Kári Kristjánsson í umræðum um njósnir.

Hæstvitur menntamálaráðherra og varaformaður Sjálfstæðisflokksins er sökuð um ósannindi af framkvæmdastjóra Geðhjálpar, hún er sökuð um að ganga bak orða sinna, hún er sögd á harðahlaupum undan símaborði ráðuneytisins.

Björgvin G. Sigurðsson í umræðum um fjárframlög til Fjölmennar.

# stjórnmmál

stjornmal@frettabladid.is

nánar á vísir.is

## Enn er spurt á Alþingi

Hefur menntamálaráðherra veitt leyfi til kennslu í fótaaðgerðafæði? Að því spyr Anna Kristín Gunnarsdóttir, þingkona Samfylkingarinnar, og vill jafnframt vita hvort til sé teikning í iðnaðarráðuneytinu af legu raflínu frá virkjun í jökulám Skagafjarðar til Húsavíkur.

Það liggur ekki alltaf beint við hvers vegna þingmenn kjósa að spyrja ráðherra um tiltekin mál en stundum hangir eitthvað á spýtni. Það er spýta í fyrirsögn Önnu um teikninguna því hún heldur áfram; Ef svo er, hver var tilgangurinn með gerð hennar? Svo virðist

sem Anna viti af tilvist teikningarinnar. Mörð Árnason langar hins vegar að vita hvernig ráðherrabústaðnum við Tjarnargötu er ráðstafað og er tilefnið líkast til kveðjuhóf þingflokks Framsóknarflokksins fyrir Halldór Ásgrímsson. Spyr Mörður meðal annars hvað kosti að fá bústaðinn leigðan í tvær klukkustundir.

Jóhanna Sigurðardóttir er svo með gamlan kunningja; spurningar um bifreiða-, ferða- og risnukostnað ríkisins á síðasta ári og vill fá hann sundurliðaðan eftir ráðuneytum. Sem fyrr eru þingmenn Samfylkingarinnar duglegastir að spyrja.



### NEFNDI OFTAST RANNSÓKNIR

Orðið rannsóknir kom tólf sinnum fyrir í ræðu Jóns Sigurðssonar iðnaðarráðherra um Kárahnjúkavirkjun á Alþingi á fimmtudag. Arðsemi og arðsemismat voru nefnd sjö sinnum. Önnur efnisorð voru líka nefnd.

Orka	3
Öryggi	1
Umhverfi	3
Afkastavextir	1
Misgengi	2
Uppgangur	1
Hagsæld	1
Ábendingar	1
Náttúra	0

### VIKA Í PÓLÍTÍK

BJÖRN ÞÓR SIGBJÖRNSSON

## Sussað á þingmenn

Tuttugu ár eru síðan síðast var sussað á mig. Það var í kennslustund í Gagnfræðaskólanum á Akureyri. Árin sem ég var þar sáu kennarar raunar oft ástæðu til að sussa á mig og þeir gerðu það hver með sínum hætti. Séra Haukur Ágústsson var stórgerður og sussið hans var eftir því. Suss séra Þórhalls Höskuldssonar var eins og hann, ákveðið og yfirvegað, en séra Kristján Róbertsson sussaði af stóiskri ró, líkt og hans var von og vísa. (Var ég í guðfræðiskóla á Akureyri en ekki gagnfræðiskóla?)

Á Alþingi er sussið eitthvað á þessa leið; Háttvirtir þingmenn eru beðnir um að hafa hljóð í salnum. Og það er furðu oft sem forseti þarf að sussa á þingmenn. Og furðu oft bera tilmælin lítinn árangur. Kannski aðferð séra Hauks gagnist betur; að sussa hressilega á liðið í stað þess að vera með vinsamleg tilmæli.

Í stjórnmmálum eins og öðrum greinum eru tilteknir frasar tíðari en aðrir. Algengasti frasinn á Alþingi er; Hvers konar málflytningur er þetta eiginlega? Og eins og gefur að skilja er tónn ræðumanns þrungið hneykslan. Þegar mikið liggur við er fyrirlitningu bætt í kokkteilinn. Hvers konar málflytningur er þetta eiginlega? er þá spurt af enn meiri þjósti enn áður. Stjórnarandstæðingar nota þennan frasa oft en stjórnarliðar en þeirra vopn í stríðinu er að saka stjórnarandstæðinga um lýðskrum. Og það er nokkuð vinsælt.

Korteri fyrir kosningar, heyrir svo æði oft í aðdraganda kosninga. Gott ef það var ekki Steingrímur J. Sigfússon sem byrjaði á þessu fyrir nokkrum árum og nú er frasinn notaður um flest allt jákvætt sem ríkisstjórn eða meirihluti gerir síðasta heila árið fyrir kosningar. Í orðunum felst að málið sé í sjálfu sér gott en samt handnýtt þar sem stjórnarliðar séu aðeins að notfæra sér aðstöðu sína á atkvæðaveiðum.

Að lokum. Hér fara nöfn og slagorð nokkurra þátttakenda í prófkjöri Sjálfstæðisflokksins í Reykjavík. Tengid saman slagorð og frambjóðendur. Rétt svör eru á blaðsíðu 64.

Guðlaugur Þór Þórðarson  
Ásta Möller  
Dögg Pálsdóttir  
Illugi Gunnarsson  
Guðfinna Bjarnadóttir  
Björn Bjarnason

Látum verkin tala  
Samstaða til sigurs  
Kraftur til framtíðar  
Valfrelsi og skapandi umhverfi  
Ný verkefni - Nýjar áherslur  
Í ljósi reynslunnar



JÓNAR TVEIR Á ALÞINGI Jón Sigurðsson iðnaðarráðherra mærir Kárahnjúkavirkjun undir vökulum augum nafna síns. FRÉTTABLAÐIÐ/PIETUR

## Karpað um Kárahnjúka

Þremur og hálfu ári eftir að framkvæmdir hófust og átta mánuðum áður en afhending orku hefst fóru fram yfirgripsmiklar umræður um Kárahnjúkavirkjun á Alþingi. Iðnaðarráðherra flutti skýrslu um framkvæmdina, dyggilega studdur af stjórnarliðum en harkalega gagnrýndur af stjórnarandstæðingum.

Jón Sigurðsson iðnaðarráðherra kom víða við í rúmlega korters langri ræðu sinni í þinginu á fimmtudag. Sagði hann framkvæmd Kárahnjúkavirkjunar afar vandaða á allan hátt enda undirbúningur og framkvæmd byggð á ráðgjöf færustu sérfræðinga. Bar hann saman ástand atvinnumála í fjórðungnum fyrir og eftir upphaf framkvæmda og sagði ráð fyrir gert að nýtt og sterkara samfélag yrði til á Austurlandi að þeim loknum. Í niðurlagi

sagði Jón fyrirbyggjandi upplýsingar „benda eindregið til þess að Kárahnjúkavirkjun og álverið í Reyðarfirði verði íbúum Austurlands og öllum landsmönnum til hagsældar og heilla um langa framtíð“.

Ingibjörg Sólrún Gísladóttir, formaður Samfylkingarinnar, sagði stjórnarflokkana hafa ráðist í framkvæmdina á sínum tíma til að efna kosningaloforð. Hún fann undirbúningi verksins flest til foráttu og sagði hann hafa einkennst af of miklum hraða, of litlum kröfum um arðsemi, of litlum kröfum um náttúruvernd, ónógum rannsóknnum og yfirhyllum. Slíkt mætti ekki endurtaka sig.

Kolbrún Halldórsdóttir, Vinstri grænum, sagði stjórnvöld hafa ofurtrú á stóriðju og kvað Jón ráðherra hafa verið jafn ósnortinn af innihaldi ræðu sinnar og hann hefði verið að lesa kökuuppskrift. Ekki hefði verið eins og hann hefði fjallað um mál sem klofið hefði þjóðina í tvær fylkingar. Hún rifjaði líka upp orð Kára bónda í Garði sem líkti stærð verkefnisins við að flilshjarta væri

grætt í barn. Þá fagnaði Kolbrún afstöðubreytingu formanns Samfylkingarinnar og þakkaði VG fyrir að hafa breytt hugarfari fjölmargra til náttúruverndar.

Guðjón A. Kristjánsson, formaður Frjálslynda flokksins, sagði eðlilegt að orkan á Austfjörðum væri nýtt en skammaði engu að síður ríkisstjórnina fyrir stefnuleysi í stóriðjumálum. Sagði hann álverið á Reyðarfirði óþarflega stórt og að stjórnvöld hefðu látið undan vilja álfyrirtækisins.

Stjórnarliðarnir Arnbjörg Sveinsdóttir, Birkir Jón Jónsson og Halldór Blöndal lýstu öll ánægju sinni með Kárahnjúkavirkjun og gagnrýndu málflytningu stjórnarandstæðinga en Jóhann Ársælsson, Steingrímur J. Sigfússon og Sigurjón Þórðarson reru á svipuð mið og Ingibjörg og Kolbrún. Steingrímur gekk þó manna lengst í lýsingu og sagði ekki sjá betur en að Jón Sigurðsson væri að verða mesta „candy floss verkefni“ íslenskrar stjórnmalumræðu í langan tíma með smíði á jákvæðum og falletum lýsingarorðum.

## Trjáræktarsetur gæti orðið stóriðja Vestmannaeyinga

Fimm þingmenn, með Guðjón Hjörleifsson Sjálfstæðisflokkinn í fararbroddi, vilja að trjáræktarsetri sjávarbyggða verði komið á fót í Vestmannaeyjum. Hlutverk setursins verði að rannsaka áhrif særöks og loftslagsbreytinga á trjágróður og trjárækt á eyjum í Norður-Atlantshafi; einkum á Íslandi, Færeyjum, Hjaltlandi, Orkneyjum, Suðureyjum og á Grænlandi.

Guðjón er bjartsýnn á að málið

fái framgang, enda hefur hann fengið gott veður hjá ráðherrum. Hann segir alls ekki nægar rannsóknir til um seltuáhrif á trjárækt og því brýnt að bæta úr. Tvennt vinnist; aukin skógrækt í sjávarbyggðum og stóraukin atvinnutækifæri í Vestmannaeyjum. „Þetta gæti orðið alvöru batteri og skapað fullt af störfum í framtíðinni,“ segir Guðjón og bætir við að gangi allt eftir sé hægt að líkja þessu við

stóriðju. „Ég sé fyrir mér að setrið verði leiðandi á heimsvísu, verkefni gætu skapast fyrir skólafólk, menntafólk fengið atvinnu og hér gætu verið haldnar alþjóðaráðstefnur.“

Skógrækt er enn sem komið er heldur lítil í Vestmannaeyjum en skógræktaráhugi talsverður. „Eyjamenn hafa aldrei þurft að færa sig til í sólbaði vegna skugga frá trjám,“ segir Guðjón af kerskni.

**NÝTT Á GRAS.IS**

**ÞAR SEM ALLT SNÝST UM FÓTBOLTA!**

**GRAS**

**NÚ FÆRDU GRAS.IS FÉTTIR Í SÍMANN!**

**Vodafone live!**

Stærðir, Hættu á Bandaríkum, Leikir, Skemmtun



# Ótrúlegt verð

## Flatir skjáir á vaxtalausú tilboði

Fáanlegt í Smáralind, Kringlu og á Akureyri

### United 42" plasma sjónvarp

- 42" ED plasma sjónvarp
- Upplausn: 852x480 punktar
- Progressive scan
- HDTV ready
- Sjónsvið (H/V): 160/160°
- Skerpa 3000:1 og birta: 1000 cd/m2
- Mynd í mynd (2 móttakarar)
- 2x10w nicam stereó hljóðkerfi
- 2 scart-, component- og heyrnartólstengi
- DVI-D og PC tengi
- Textavarp
- Fjarstýring
- Borðstandur fylgir



**Vaxtalaust tilboð!**  
aðeins  
**12.499** kr  
á mán. í 12 mánuði  
Staðgreitt 149.990,-  
Verð áður 179.990,-

### United 27" LCD sjónvarp

- 27" HD 16:9 LCD sjónvarp
- Upplausn 1280x720 punktar
- Progressive scan
- HD ready
- Skerpa: 900:1 og birta: 550 cd/m2
- 2x6w nicam stereo hljóðkerfi
- 2 scart, HDMI, component, CVBS og heyrnartólstengi
- VGA tengi
- Textavarp
- Fjarstýring
- Borðstandur fylgir



**Vaxtalaust tilboð!**  
aðeins  
**8.990** kr  
á mán. í 10 mánuði  
Staðgreitt 89.990,-

### United 32" LCD sjónvarp

- Upplausn: 1366x768 punktar
- HD ready
- Progressive scan
- Nicam stereo hljóðkerfi
- 2 Scart, HDMI, component, SVHS, CVBS og heyrnartólstengi
- VGA tengi
- Textavarp
- Fjarstýring
- Passar fyrir VESA200 veggfestingar (fylgja ekki)



**Vaxtalaust tilboð!**  
aðeins  
**9.999** kr  
á mán. í 10 mánuði  
Staðgreitt 99.990,-

### United 15" LCD sjónvarp

- 15" 4:3 LCD sjónvarp
- Digital comb filter
- 8w nicam stereo hljóðkerfi
- 12V og 220V
- Scart (með RGB), SVHS, CVBS og heyrnartólstengi
- VGA tengi
- Textavarp
- Svefnrofi og fjarstýring
- Borðstandur fylgir



**Vaxtalaust tilboð!**  
aðeins  
**3.499** kr  
á mán. í 10 mánuði  
Staðgreitt 34.990,-

### United 20" LCD sjónvarp

- 20" 4:3 LCD sjónvarp
- Upplausn: 640x480 punktar
- Digital comb filter
- Skerpa 500:1 og birtustig: 500cd/m2
- Nicam stereo hljóðkerfi
- Scart (með RGB), component, SVHS, CVBS
- VGA tengi
- Fjarstýring
- Borðstandur fylgir

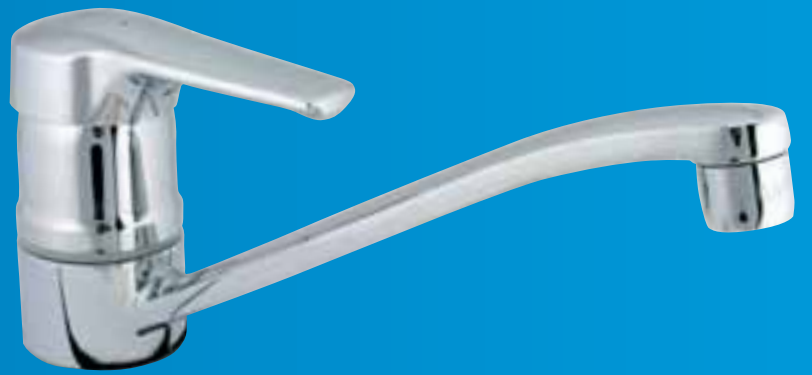


**Vaxtalaust tilboð!**  
aðeins  
**4.999** kr  
á mán. í 10 mánuði  
Staðgreitt 49.990,-  
Verð áður 59.990,-

\*Stimpil-, seðil- og lántökugjald ekki innifalið.

Gildir til 20. október eða á meðan birgðir endast.

**HAGKAUP**  
Skemmtilegast að versla



[www.byko.is](http://www.byko.is)  
verslaðu á netinu

30 til  
50%

afsláttur  
af öllum blöndunartækjum\*

Allar vörur eru til í BYKO Breidd en minna úrval er í öðrum verslunum. \*Gildir ekki með öðrum tilboðum.  
Gildir 12.-22. okt



GÆÐI Á LÆGRA VERÐI

DWIGHT D. EISENHOWER (1890-1969) FÆDDIST PENNAN DAG.

„Gáfnamaður er sá sem notar fleiri orð en þarf til að segja meira en hann veit.“

Eisenhower var ein af stríðshetjum Bandaríkjamanna í seinni heimsstyrjöld og fór síðar alla leið í Hvíta húsið.



# tímamót

timamot@frettabladid.is

PETTA GERÐIST: 14. OKTÓBER

## Hljóðmúrinn rofinn

Á þessum degi árið 1947 varð bandaríski herflugmaðurinn Chuck Yeager fyrsti maðurinn til að fljúga hraðar en hljóðið. Yeager fæddist í Virginíuríki árið 1923 og var bardagaflugmaður í seinni heimsstyrjöldinni. Hann fór 64 leiðangra yfir Evrópu, skaut niður þrettán þýskar herflugvélar og var sjálfur skotinn niður yfir Frakklandi. Heillastjarna fylgdi honum þó og var honum bjargað af liðsmönnum frönsku andspyrnuhreyfingarinnar. Eftir stríðið var hann einn þeirra sem urðu fyrir valinu til að reynslufljúga tilraunaflugvélinni X1, sem byggð var af Bell Aircraft-félaginu til að kanna möguleikann á flugi á hljóðhraða. Margir



töldu á þessum tíma að manninum væri ekki ætlað að fljúga hraðar en hljóðið enda gæti það tætt vélarnar í sundur að fara svo hratt. Það viðmót gjörbreyttist hinn 14. október 1947 þegar Yeager flaug X1-vélinni yfir Rogers Dry-vatnið í Suður-Kaliforníu. Í fjörtíu þúsund feta hæð komst hann á yfir þúsund kílómetra hraða á klukkustund. Þar sem mikil leynd hvíldi yfir verkefninu varð afrek Yeagers ekki kunnugt fyrr en í júní 1948. Yeager hélt áfram starfi sínu sem reynsluflugmaður og árið 1953 flaug hann X-1A flugvélinni á um 2.600 kílómetra hraða á klukkustund.

MERKISATBURÐIR

- 1912 Bandaríski forsetaframbjóðandinn Theodore Roosevelt verður fyrir skoti.
- 1926 Bangsímón birtist fyrst á prenti.
- 1944 Þýski marskalkurinn Erwin Rommel fremur sjálfsmorð þegar hann er ákærður fyrir samsæri gegn Hitler.
- 1964 Rafreiknir Háskólans kemur til landsins. Hann var með 40 þúsund stafanúmer og þótti afkastamikill.
- 1964 Martin Luther King er sæmdur friðarverðlaunum Nóbels.
- 1977 Tónlistarmaðurinn Bing Crosby andast.
- 1999 Nýtt og breytt húsnæði Kringlunnar er tekið í notkun.

AFMÆLI



**Bergur Felixson**  
framkvæmdastjóri  
Leikskóla Reykjavíkur  
er 69 ára.



**Þórður Guðjónsson**  
knattspyrnumaður er  
33 ára.



**Böðvar Bjarki Pétursson**  
kvikmyndagerðar-  
maður er 44 ára.

Tilkynningar um merkisatburði, stórafmæli og útfarir í smáletursdálkinn hér að ofan má senda á netfangið [timamot@frettabladid.is](mailto:timamot@frettabladid.is).

Auglýsingar á að senda á [auglysingar@frettabladid.is](mailto:auglysingar@frettabladid.is) eða hringja í síma 550 5000.



Elskulegur faðir okkar, tengdafaðir, afi og langafi,

**Tryggvi G. Blöndal**

fyrrv. skipstjóri, Hrafnistu, Hafnarfirði,

lést föstudaginn 13. október. Jarðarförin verður auglýst síðar.

Benedikt Blöndal  
Sigurður G. Blöndal  
Margrét Þ. Blöndal

Ragna Blöndal  
Irma Blöndal  
Sigurjón Finnsson



Okkar ástkæri,

**Ólafur Ray Viner-Smith Jónsson** (Óli Smith)

verður jarðsettur frá Fossvogskirkju mánudaginn 16. október kl. 15.00.

Margaret Smith Jónsson og börn hins látna.



Ástkær eiginmaður og faðir,

**Birgir Kristinsson**

Fagrahjalla 6, Kópavogi,

lést að morgni miðvikudags 11. okt.

Katrín Gunnarsdóttir  
Þorbjörg Birgisdóttir  
Kristín Birgisdóttir



**BRYNDÍS HRAFNKELSDÓTTIR** Framkvæmdastjóri Debenhams hefur unnið í Smáralind frá opnun. Bryndís finnst verslunarmiðstöðin bæði björt og falleg. FRÉTTABLAÐIÐ/HEIÐA

SMÁRALIND: FIMM ÁR LIÐIN FRÁ OPNUN VERSLUNARMIÐSTÖÐVARINNAR

## Framsækin á margan hátt

Fimm ár eru liðin frá opnun verslunarmiðstöðvarinnar Smáralindar, en dyrum hennar var lokið upp í fyrsta skipti þann 10. október 2001, klukkan 10.10. Þá tók við fimm daga opunarhátíð sem yfir 270 þúsund manns sóttu. Í dag heldur Smáralind upp á afmælið með þéttri barnadagskrá, en meðal þeirra sem gleðja lítil hjörtu verða nokkrir íbúar Latabæjar og Snæfríður og Stígur úr Stundinni okkar. Fyrir eldri kynslóðina verður haldin tískusýning á göngugötunni klukkan fjögur, en hún var fyrst sýnd á fimmtudag. Hinn valinkunni plötusnúður Gísli Galdur sér um undirspil og heldur uppi stemningu á meðan.

Bryndís Hrafnkelsdóttir hefur starfað í Smáralind síðan verslunarmiðstöðin opnaði og gott betur en það, en hún sinnir störfum framkvæmdastjóra Debenhams. Bryndís man fyrsta daginn eins og hann hafi verið í gær. „Það var svo sem ekki mikið kaos inni hjá okkur, en það gekk ýmislegt á herna fyrir utan. Ég held að síðasti kústurinn hafi ekki farið af gólfinu fyrr en níu mínútur yfir tíu,“ sagði hún. „Þetta var mikil vinna en mjög skemmtileg,“ bætti hún við. Bryndís er ánægð með Smáralindina, sem henni finnst vera björt og falleg. Hún segir mikla þróun hafa átt sér stað á þessum fimm árum. „Tímarit Smáralindarinnar er nú eitt dæmi um það. Það er stórglæsilegt, eins og gerist hjá bestu búðunum erlendis,“ sagði hún. Búðirnar í Smáralindinni segir hún einnig bera af. „Í heildina eru vel þróaðar hugmyndir á bak við verslanirnar. Þær eru þess vegna fállegri en oft vill vera,“ sagði hún.

Hins vegar segir Bryndís mikinn skort á glæsileika hafa hrjád Smáralindina fyrstu jólin eftir að hún opnaði. „Jóla-skrautið herna var alveg fatalt,“ sagði hún og hló við. „Íslendingar hafa verið mjög íhaldssamir í jóla-skrauti, það á bara að vera rautt með blöndu af gylltu og grænu. Svo kemur kannski einn og einn tískulitur sem framsækni sækja í. Smáralindin byrjaði á því að skella risastórum bleikum og fjólubláum kúlum í loftin, það voru allir í sjokki,“ sagði Bryndís. Aðspurð hvort Smáralindin sé þá verslunarmiðstöð fyrir framsækna hlær Bryndís. „Já, það má kannski segja það.“

sunna@frettabladid.is

## 70 ára afmæli

Sjötugur er í dag,

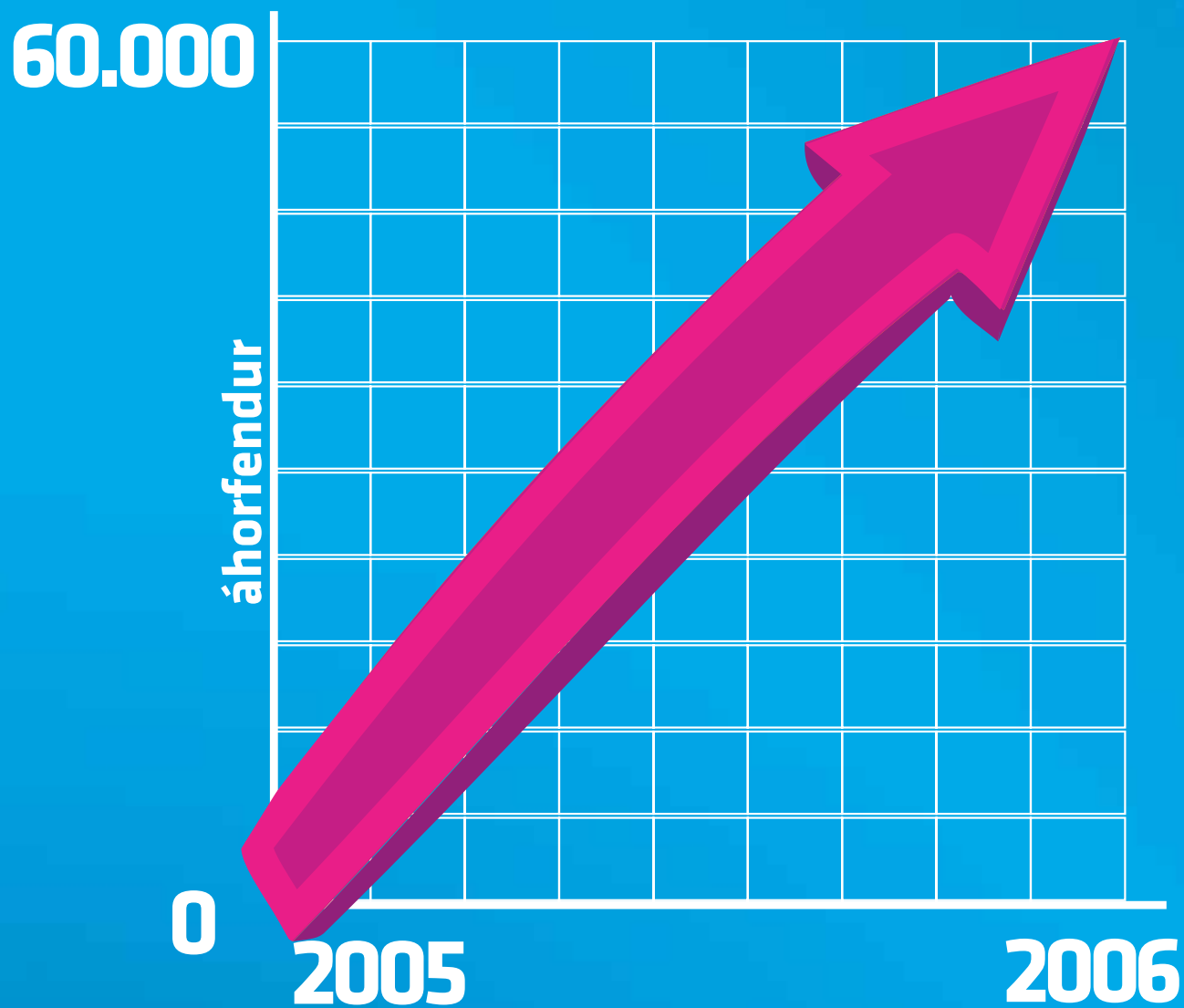
**Ólafur Bergþórsson Theodórs**  
grunnskólakennari.

Ólafur tekur á móti gestum milli 17.00 og 19.00 á afmælisdaginn að Laugavegi 164, 2. hæð.



# STÆRSTA ÁHORFSKÖNNUN SIRKUS FRÁ UPPHAFI

Um 60 þús. manns á **aldinum 12 - 39 ára** horfa á Sirkus í hverri viku  
Skv. nýrri dagbókarkönnun Capacent Gallup



Ástæðan er einföld - dagskráin okkar hefur aldrei verið sterkari



Tekinn



So You Think You Can Dance



My Name is Earl



Rescue Me



Vanished



SIRKUS TV

# BILSA



## 50 - 90% A

**Hver sagði að jólin gætu**

**Komið og gerið góð kaup. Mikið úrval af falli fyrir heimilið jafnt sem v**

**Missið ekki af þessu**

**OPIÐ ALLA DAGA FRÁ KLUKKAN 11**



# JÓLAÚTSÖLU MARKAÐUR



## AFSLÁTTUR

tu ekki byrjað í október!

egu jólaskrauti í öllum stærðum og gerðum  
verslanir og vinnustaði.

einstaka tækifæri!!!



**Fyrsta**  
opnunarhelgin!

-19 **FELLSMÚLA 28**

(Gamla World Class húsið)



„Ég er að leita mér að vinnu. Já, ég er alkomin heim. Kom fyrir viku. Atvinnulaus, hús-næðislaus og bíllaus. Ég byrjaði á að kaupa mér bíl,“ segir **Kolfinna Baldvinsdóttir** og hlær. Segir það skrytna for-gangsröðun. Hún er nú komin heim til Íslands eftir að hafa verið búsett í um tíu ár í út-löndum. Síðast í Kosovo. **Jakob Bjarnar Grétarsson** ræddi við Kolfinnu og komst að því að Ísland hefur tekið stakkaskipt-um á umliðnum árum.



# Íslendingar með vexti á heilanum

**K**olfinna Baldvinsdóttir er ör, hugur hennar er augljóslega frjór, fer um víðan völl og hún er fallbyssu-kjaftur. Blaðamaður má hafa sig allan við að ná því niður sem hún hefur að segja. Þó tekst að hægja á för þegar því er haldið fram að hún sé komin með hreim eftir veruna í útlöndum. Greinilegt er að þetta þykir henni ósvífin fullyrðing og blaðamaður fær það á tilfinninguna að ekki hafi margir vogað sér að impra á þessu. Enda dregur hann strax í land með slíkar staðhæfingar. Ekki mikinn hreim... eiginlega engan. Íslenskan er fín. Eftir svo langa veru ytra er eiginlega merki-legt hversu lítil hreimurinn er. En... eftir svo langa veru ytra eru hæg heimatókin fyrir Kolfinnu að sjá verulegar breytingar á Íslandi.

## Hvar eru Íslendingarnir?

„Ég er að koma mér fyrir við Skólavörðustíginn þar sem ég fann íbúð. Það er fyndið að vera í miðbænum. Það er svo mikið af túristum þar. Ég labba upp og niður Laugaveginum í leit að ýmsu sem mig vanhagar um. Ég neita að fara í „mall“. En hér er ekkert að finna. Bara túristabúðir og barir við Laugaveginum. Ég verð að fara í Kringluna til að finna það sem mig vantar,“ segir Kolfinna og furðar sig á því.

Kolfinna segir frá því að hún hafi komið til Íslands með hléum. Hún hefur starfað sem leiðsögumaður og fór með hóp Ítala hringinn um landið í ágúst. Þeir kvörtuðu sáran undan því að sjá aldrei Íslendinga. Eini Íslendingurinn sem þeir sáu, á öllum hótélum, sjoppum og veitingastöðum, var Kolfinna. Afgreiðslufólk jafnt sem gestir. Kolfinna lofaði þeim því að þegar þau kæmu til Reykjavíkur myndu þau hitta á innfædda en það varð ekki. „Eini Íslendingurinn sem þeir hittu þessa viku sem þeir voru hér var ég. Þetta er mikil breyting.“

Þetta er ekki eina breytingin sem Kolfinna sér. Nú eru allir að tala um stýrivexti.

„Ég er alveg bit. Ég veit ekkert um vexti en venjulegasta fólk er að útskýra þetta fyrir mér daginn út og daginn inn. Orðið fólkí tamt á tungu. Á forsiðum blaðanna er alltaf verið að segja af þessu. Er þetta ekki eitthvað sem bankamenn eiga að tala um? Þeir fá borgað fyrir það.“

## Skallar í frásögninni

Nú er Kolfinna að setja sig inn í gang mála hér á Íslandi. Meðal annars með hjálp fjölmiðla. Og þar rekur hún sig á, eftir að hafa lesið alþjóðlega miðla undanfarnin ár, að meinlegir skallar eru í frásögninni – eins og Þórbergur Þórðarson kallar það í ritgerð sinni „Einum kennt – öðum bent“. Á Íslandi virðast blaðamenn ganga út frá því sem vísu að lesendur búi yfir fyrirfram þekkingu á því sem um er ritað.

„Ég er að lesa um Kárahnjúkamálið og þar er sagt. Grímur segir... Hver er þessi Grímur? Það vantar að boðið sé upp á samantekt. Vantar allt samhengi. Auðvitað verður einhvern veginn að tengja saman fréttir, atburði líðandi stundar við fortíðina. Ég tala nú ekki um þetta Baugsmál. Ekki er fyrir nokkurn mann að botna í því,“ segir Kolfinna og grípur Mogga dagsins (fimmtudag), flettir af handahófi og les:

„82 vitni í Baugsmáli. Listi yfir fólk en hvergi kemur fram af hverju verið er að setja saman þennan lista.“

Í vikunni fór Kolfinna til að kaupa sér bíl. Henni finnst skondið að fólk óski henni sérstaklega til hamingju með bílinn. Finnst hann ekki skipta slíku máli að taki því að nefna það. En það er aukaatriði.

„Ég þurfti að ferðast upp á Höfða til að kaupa bílinn. Og þar eru hugsanlega fleiri bílar en eru á götum borgarinnar. Gríðarlegt magn. Ég vildi fá einhvern skryð og þá var farið með mig bak við húsið. Og furðulegt nokk, þar fékk ég fimm ára gamlan bíl, lítið ekinn, á 300 þúsund krónum! Mér finnst þetta vera splunkunýr bíll. Ég hef aldrei ekið á nýrri bíl.“

## Efnishyggjan allsráðandi

Sem leiðir talið að efnishyggju Íslendinga, sem Kolfinna segir yfirdrifna. „Algert æði í kringum þetta. Sama og Norðmenn gengu í gegnum. Allir nýríkir. Kannski þess vegna sem fólk veit svona mikið um vexti. Allt gengur út á peninga.“

Kannski klisjulegt um að tala en Kolfinna segist ekki sjá betur en að veraldleg gæði yfirskyggi þau gildi sem máli skipta. Ferringin allsráðandi. „Svo eru menn að tala um að börnin eigi svo bág, enginn sinni þeim, þau hangi yfir tölvum og sjónvarpi og úði í sig nammi. Það hefur svo sem lengi verið um það talað að sjónvarpið sé að eyðileggja æsku landsins. En við þessu er einfalt ráð. Ekki kaupa sjónvarp,

ekki kaupa tölvu, ekki kaupa nammi. Það þýðir ekkert að kvarta og kveina og gera svo ekki neitt í málunum.“

Þó Kolfinna kunni að orða hlutina og sjái hér margt brogað og brotið list henni ljómandi vel á að koma sér fyrir í hinum íslenska veruleika. Hún er náttúrulega Íslendingur. Og henni finnst fyndið að koma nú þegar prófkjörin eru að byrja. Óneitanlega sé það líflegt. Hún gefur þó ekki mikið fyrir það aðspurð að ætla að dengja sér beint í hinn pólitískan slag. Þó ekki skorti á pólitískar meiningar, en hún lítur fyrst og fremst á sig sem feminista og sósíaldemókrata, er það síður en svo tímabært.

## Skelfilegt ástand í Kosovo

Til Íslands kemur Kolfinna frá afar krefjandi verkefnum í Kosovo þar sem hún hefur verið undanfarið eitt og hálf ár. Kosovo er undir stjórn Sameinuðu þjóðanna og hefur verið allt frá 1999 þegar stríðinu þar lauk. Kolfinna vann þar að verkefnum sem styrkt voru annars vegar af Olof Palme-stofnuninni og hins vegar af Evrópusambandinu. Kolfinna segir að erfitt sé að útskýra í stuttu máli hvernig strúktúrinn er sem stendur að baki störfum hennar þar sem öll miða að uppbyggingu og nútímavæðingu þjóðfélagsins. Og ástandið í Kosovo er langt í frá einfalt.

„Þeir eru á fullu við að endurbyggja lög og reglur, nútímavæða landið svo það samræmist evrópskum stöðlum. Þar er gríðarlega mikið verk framundan. Samhliða því er Kosovo að berjast fyrir sjálfstæði sínu en Serbar eru ekki ánægðir með það.“

Saga Kosovo, sem er hérað í fyrrum Júgóslavíu, er þyrnum stráð. Fyrrum foringi Serba, Slobodan Milosevic, hélt þeim í aðskilnaði og tókst að slátra 12 þúsund manns áður en Nató greip í taumana. Reyndar talsvert minna mannfall en í þjóðarhrensunum í Bosníu þar sem 300 þúsund manns voru myrtir.

## Fleygiferð heimshorna á milli

„Já, ég varð fyrir sjokki þegar ég kom til Kosovo. Skelfilegt ástandið sem á eftir að versna því Serbar eru ekki sáttir við að alþjóðleg samtök séu að taka af þeim þetta hérað. Þeir vilja meina að þetta sé innanríkismál. En þeir eru nýbúnir að missa Svartfjallaland og ætla nú að halda fast í Kosovo. Og þeir tala enn á sömu nótum og Milosevic. Vilja halda í þá hugmynd að

allt þarna eigi að vera undir Serbíu sett.“

Kolfinna tekur skýrt fram, þó hugur hennar sé þungur til Serba, að hún sé ekki að ásaka alla Serba: „Þeir eru ekki allir skepnur en þjóðernis-kenndin er stæk þarna. Í Kosovo virkar ekkert. Rafmagnsskortur, skólar óstarfhæfir, spítalar ekki til staðar og svo framvegis. Ég kom til dæmis að kennslu og þjálfun ungs fólks sem verður að geta tekið við öllum þeim verkefnum sem við blasa í framtíðinni.“

Í Kosovo kynntist hún ítölskum lögmanni, jafnaldra sínum Francesco að nafni, sem hún á nú í sambandi við. Hann er í Kosovo og Kolfinna er ekkert endilega viss um að hann muni flytja til Íslands. En hún er ekki að velta sér um of uppúr því. Enda virðist hún líta á heiminn sem eitt þorp. Og ekki að ófyrirsynju.

Kolfinna hefur á undanförunum árum farið víða um heim og aflað sér reynslu og menntunar. Hún var um tíma í Ítalíu, þá fór hún til Washington í Bandaríkjunum þar sem faðir hennar Jón Baldvin Hannibalsson var sendiherra. Þar lauk hún mastersgráðu í sagnfræði. Þá lá leiðin til Brussel þar sem Kolfinna lauk annarri meistaragráðu í alþjóðalögum. Í Brussel starfaði hún fyrir Framkvæmdastjórn Evrópusambandsins – ein fárra Íslendinga sem það hafa gert.

## Sér börnin aldrei á Íslandi

Á þessari miklu yfirreið voru börn hennar tvö, Starkaður sem er sextán ára og Magdalena sem er tólf, ávallt með í för. Kolfinna sá það aldrei sem neitt vandamál.

Mikill munur er á því að vera með börn í útlöndum og svo hér heima að sögn Kolfinnu. Og ekki var það síst fyrir þeirra tilstilli að leiðin lá að lokum heim.

„Börnin voru orðin leið á þessu flakki. Þau eru ekki búin að tapa íslenskunni, alls ekki, en þau skrifa hana ekkert sérlega vel. Enda aldrei gengið í íslenskan skóla. Fyndið að eftir að við komum heim þá hef ég bara ekki séð þau. Þau eru alltaf úti. Þannig háttar ekki til í útlöndum. Þar er börnun ekki hleypt út nema þú sért með í för. Starkaður er nú að fara í IB-nám í MH, alþjóðlegt nám, og ég gerði mig náttúrulega að algeru fífla. Fór með honum í fyrsta tímamann – eina mamman sem fylgdi barninu sínu í skóla.“ ■

”

Já, ég varð fyrir sjokki þegar ég kom til Kosovo. Skelfilegt ástandið sem á eftir að versna því Serbar eru ekki sáttir við að alþjóðleg samtök séu að taka af þeim þetta hérað. Þeir vilja meina að þetta sé innanríkismál.



**BESTI VINURINN  
FATAÐUR UPP**  
Hundatískusýning  
TÍSKA 8



**SPORTLEGUR  
SKEMMTIFERÐABÍLL**  
Reynsluakstur Suzuki SX4  
BÍLAR 2



# allt

FASTEIGNIR HEIMILI HEILSA HÚS BÖRN NÁM FERÐIR MATUR BÍLAR TÍSKA ATVINNA BRÚÐKAUP TILBOÐ O.FL. FRÉTTABLAÐIÐ

## ALLT HITT

[ BÍLAR FERÐIR TÍSKA HEIMILI ]

**Tailand** er spennandi áfangastaður fyrir þá sem vilja slappa af, kynnst nýjum menningarheimi eða komast í partí. Heimsferðir bjóða meðal annars upp á ferðir þangað. Sumarið kann að vera búið hér en það er rétt að byrja hinum megin á hnettinum.



Svart er orðið á götunni. Litrík fót eru liðin tíð, rétt eins og sumarið og fara tónarnir að dökkna, rétt eins og skammdegið. Röndóttir litríkir treflar eru alveg bannaðir.

Opel Corsa var valinn bíll ársins 2007 af frændum vorum Dönnum. Umboðsaðili Opel á Íslandi er Ingvar Helgason.

## GÓÐAN DAG!

Í dag er laugardagurinn  
14. október, 287. dagur  
ársins 2006.



Sólarupprás	Hádeggi	Sólarlag
Reykjavík	8.14 13.14	18.12
Akureyri	8.03 12.58	17.52

Heimild: Almanak Háskólans



Smáauglýsingasími  
550 5000

Auglýsingasími Allt  
550 5880

Þú getur pantað  
smáauglýsingar á [visir.is](http://visir.is)



Tómas Kristbergsson segir Lexusinn liggja vel á vegunum.

FRÉTTABLAÐIÐ/HEIÐA

# Algjör ljúflingur

**Tómas Kristbergsson ekur um á Lexus IS200. Það er stórt skref frá Corollunni sem þjónaði honum áður.**

Fyrsti bíllinn sem Tómas hafði afnot af var Fiat Uno. „Það var mjög hressandi enda eru það eðalbílar,“ segir Tómas og hlær. „Fyrsti bíllinn sem ég átti sjálfur var hins vegar Toyota Corolla en hana átti ég ekki nema í þrjá mánuði. Þetta var fínn bíll, mjög vel með farinn og ég sakna hans mikið. Á eina snjódegi ársins þurfti því miður að koma einhver pappakassi á spegilsléttum sumardekkjum og strauja hliðina á bílnum.“

Ekki gat Tómas verið bíllaus svo hann hóf leit að arftaka Corollunar. Hann prófaði Lexus IS200 og þá varð ekki aftur snúið.

„Bíllinn er algjör ljúflingur, hann liggur vel og það er mjög þægilegt að keyra hann.“ Bíllinn keypti Tómas notaðan en hann er árgærd 2000, með 2 lítra vél sem skilar 155 hestöflum. „Ég komst fljótlega að því að þetta er ekki spyrnubíll en það skiptir mig engu máli,“ segir Tómas.

Tómas er rafvirki hjá Marel og á vegum fyrirtækisins hefur hann ferðast víða. Hann er nýkominn heim frá Rússlandi þar sem tveggja daga dagpeningur slöguðu hátt upp í mánaðarlaun verkamanns. „Þetta var eitt-hvað sem maður er ekki vanur. Við gistum á lúxushótel og borðuðum á finustu veitingastöðum öll kvöld. Við pössuðum reyndar ekki alveg inn í myndina því við vorum í vinnufötunum að borða steik á meðan allir aðrir voru í jakkafötum og með bindi.“ [tryggvi@frettabladid.is](mailto:tryggvi@frettabladid.is)

## Frumkýning Volvo S80

BRIMBORG FRUMSÝNIR NÝJAN VOLVO S80 Í DAG.

Þetta er önnur kynslóð S80 sem er flaggskipið frá Volvo. Mikil vinna hefur verið lögð í að gera þessa kynslóð enn betri en þá fyrri og hafa viðtökurnar verið vonum framar síðan bíllinn kom fyrst á markað í haust.

Volvo hefur í gegnum tíðina verið einn helsti frumkvöðull á sviði nýrrar tækni í bílaiðnaði og er S80 þar engin undantekning. Meðal þess sem Volvo hefur verið fyrst með á markað í árána rás má nefna að Volvo setti fyrstur bílaframleiðenda þriggja punkta sætisbelti í bíl árið 1959. Meðal nýjunga sem hægt verður að fá í Volvo S80 eru árekstrarvarnir, hjartsláttar-nemi og samskiptatölva bíls og ökumanns, sem t.d. gefur ökumanni upplýsingar um hvort bíllinn sé læstur eða hvort einhver sé í bílnum.

Frumkýning Volvo S80 stendur út mánuðinn. Opíð er á laugar-dag frá 12 til 16.

Frekari upplýsingar má finna á [www.volvo.is](http://www.volvo.is).



# FASTEIGNALÁN Í MYNTKÖRFU

Lánstími  
allt að  
40 ár

**F**  
FRJÁLSI

Nánari upplýsingar hjá lánafulltrúum Frjálsa og á [www.frljalsi.is](http://www.frljalsi.is), þar sem einnig er hægt að reikna greiðslubyrði.

VEXTIR FRÁ  
AÐEINS

**3,4%**

Miðað við myntkörfu 3, Libor vextir 21.09.2006

FRJÁLSI



## BIFREIÐAVERKSTÆÐI FRÍÐRIKS ÓLAFSSONAR ehf.

Smíðjuvegi 22 (Græn gata) · 200 Kópavogi

Sími: 567 7360 · www.bfo.is



# Lipur og sportlegur skemmtiferðabíll

Reynsluakstur Suzuki SX4.

Þegar ég settist í þennan bíl datt mér strax í hug að hér væri um svokallaðan „konubíl“ að ræða. Þetta á þó ekki undir nokkrum kringumstæðum að gefa til kynna að bíllinn sé eitthvað verri en „karlabíll“. Þvert á móti, þá er hann einstaklega lipur og skemmtilegur, í raun sannkallaður skemmtiferðabíll. Ef þessi bíll væri manneskja þá væri hann John Travolta í hvítu jakkafötum sínum þar sem hann tók diskósveifluna í Laugardagsfárinu hér um árið.

Það fyrsta sem ég reyndi að gera var að hækka sætið, enda er ég smávaxin kona og vón að hækka öll bílsæti sem ég sest í. Því miður var það ekki hægt, en kannski skipti það ekki svo miklu máli því maður situr í raun hærra í þessum bíl en öðrum, og svo má líka hækka og lækka stýrið.

Vélin er 2.0L og 146 hö, en skrokkurinn ekki mjög fyrirferðarmikill. Þetta gerir það að verkum að hann nýtur vélarsterðarinnar meira en bílar sem eru stærri og þyngri í vöfum, með sambærilegri vél. Í akstri innan borgarinnar var hann sérlega lipur, léttur og skemmtilegur, en þó voru það kannski þægindin sem heilluðu mig mest. Suzuki SX4 fylgja mjög góð hljómflytningstæki; Geislaspilarinn tekur sex diska en að auki er hægt að spila Mp3 formið. Í bílnum eru svo heilir sjö hátalarar og þar af er eitt bassabox undir farþegasætinu. Í stýrinu er útbúnaður til að hækka og lækka, skipta um stöðvar o.s.frv. og þannig auðvelt að slá upp litlu partíu inni í bílnum og skrúfa Bee Gees bræður í botn.

Sjálfvirka hitastýrikerfið í bílnum var mjög gott, en bíllinn var örskamma stund að ná upp þægilegu hitastigi. Þetta er eitthvað



REYNSLUAKSTUR

Suzuki SX4 er einhvers konar millistig á milli smábíls, fólksbíls og jeppa. Smájeppingur er eflaust besta lýsingin.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON



Vissir þú að 90% af sjálfskiptingum bíla vegna hitavandamála?

Láttu skipta um olíu og síu á sjálfskiptingunni. Sjálfskiptingar, stillingar og alhliða viðgerðir.

Bifreiðastillingin ehf. · Smíðjuvegi 40d · Sími 557 6400

## Smurþjónusta fyrir allar gerðir bíla

Eigum olíusúr í flestar gerðir bíla Komdu með bílinn til okkar!

Frábær verð og góð þjónusta! Alltaf heitt á könnunni!



NEW HOLLAND vinnuvélar Réttu vélarnar í verköld!  
STURLAUGUR & CO Fiskislóð 14 101 Reykjavík Sími: 551 4680 www.sturlaugur.is

80% lán í allt að 7 ár

Bílalán TM TRYGGINGAMÍÐSTÖÐIN / Sími 515 2000 / tm@tryggingamidstodin.is



Ég er hætt að hugsa um minn fyrirverandi og tilbúin í einn nýjan!

sem skiptir flesta Íslendinga máli, sérstaklega þegar skyggja tekur úti og kólnar í veðri. Þá fara hlutir eins og hlýr bíll og góð tónlist að fá aukið vægi.

Aðalsmerki Suzuki SX4 er, eins og nafnið ber með sér, það að hægt er að skipta honum yfir í fjórhjóladrif og svo má læsa honum í því drifi. Það sér það hver maður að slíkt getur komið sér mjög vel í snjósköflum eða á vöndum malarvegum. Ef haldið er út á land er svo hreint fyrirtak að nýta sér skriðstillikerfið til að koma í veg fyrir að óvart sé farið yfir hámarkshraða, en það gerði ég með góðum árangri þegar ég prófaði að keyra bílinn austur fyrir fjall.

Það fór ekki hjá því að fólk heillaðist af bílnum, og þá sérstaklega stelpurnar (líkt og þær heilluðust af John Travolta). Mælaborðið fannst þeim hreint guðdómlega flott, enda lýsir það fallegri rauðri birtu og er mjög elegant í hönnun. Það sama má í raun segja um bílinn allan. Hann er skemmtilega hannaður og sérstaklega eru tvær litlar hliðarrúður við framrúðuna áberandi öðruvísi og flottar. Þær gera það að



Farangursrýmið er ekki mjög stórt en með því að leggja niður sætin með einu handtaki er komið farangursrými á við skutbil.

verkum að rými bílsins virkar meira og útsýni eykst til muna.

Farangursrýmið í Suzuki Sx4 er ekki mjög stórt, en úr því má hæglega bæta með því að leggja niður eitt eða fleiri sæti. Það er mjög einfalt verk og kostar ekki meira en eitt lítið handtak. Þegar á heildina er lítið myndi ég ætla að kaupendur þessa bíls verði ekki sviknir enda um lipurt og þægilegt farartæki að ræða.

### SUZUKI SX4

Vél: 2.0L bensín. 146 hö  
Eyðsla, bl akstur: 8,3 l/100 km  
Þyngd: Um 1.330 kg  
Farangursrými: 270-1.045 með sætin niðri.

PLÚS  
Lipur og léttur  
Rúmgóður  
Fallegt mælaborð  
Einkar þægilegur

MÍNUS  
Svolítið lengi að fara á milli gíra í sjálfskiptingu

Verð: 2.440.000 kr. (sjálfskiptur)



Hljómflytningstækin og loftræstikerfið eru með því besta við þennan bíl, enda er hann mjög þægilegur og skemmtilegur. Takið eftir krómrandunum til hliðanna ... mjög flottar.



Stýribúnaður í stýrinu. Skriðstillir, fjarstýring á hljómflytningstækin og fleira.



Heildarsvipurinn á mælaborði Suzuki sx4 er góður en í myrkri lýsir hann einkar fallegri rauðri birtu.



EIGUM VARAHLUTI Í FLESTAR GERDIR EVRÓPU & ASÍUBÍLA

AB VARAHLUTIR BÍLDSHÓFDA 18 - SÍMI: 567 6020

WWW.ABVARAHLUTIR.IS

★ AB - ALLTAF BETRI ★

BODDÝHLUTIR - GRINDUR - LJÓS - SPEGLAR - VATNSKASSAR OG FLEIRA



Hinn nýi Audi R8 kemur í sölu haustið 2007.

## Heitir eftir kappakstursbíl

Audi R8 sportbíllinn kynntur í Bandaríkjunum.

Glæsisportbifreiðin frá Audi, Audi R8, var kynnt til leiks í Bandaríkjunum í vikunni, aðeins tveimur vikum eftir frumsýninguna á bílasýningunni í París. Áætlað er að bíllinn fari í almenna sölu haustið 2007.

Í verði og frammistöðu er bíllinn ekki alveg samhliða Lamborghini en við hönnun bílsins var samt sem áður stuðst nokkuð við eiginleika Lamborghini Gallarado. R8 er með drif á öllum hjólum og knúinn áfram af 420 hestafli V8-vél sem staðsett er fyrir aftan sætin tvö.

Bifreiðinni er ekki ætlað að afla mikilla tekna að sögn fram-



Hraðskreiður og flottur.

leiðendans enda er hlutverk R8 fremur að upphefja ímynd Audi.

Audi R8 verður í beinni samkeppni við bíla á borð við Porsche 911 Turbo sem er 480 hesthöfl með sex sílindra vél. Audi R8 heitir eftir kappakstursbíl Audi sem keppti í formúli 1 en var skipt út í ár fyrir dísildrifna R10-bíllinn.

Arctic Trucks jeppamiðstöð

# Nýr Nissan Patrol Elegance AT35

Verð 5.890.000

Glæsilegur bíll á frábæru verði.

Til afhendingar strax.



Kletthálsi 3 | 110 Reykjavík | Sími 540 4900 | arctictrucks.is

06-007160



Swift Sport er kominn.  
Frumkýning í dag.  
Ópið frá 13-16.



**SUZUKI**  
...er lífsstíll!

Suzuki bílar hf. Skeifunni 17. Sími 568 51 00. www.suzukibilar.is

Hugþök Okt. 06

## Meirapróf – Nýir tímar

Nýlegir kennslubílar sem uppfylla  
Euró 2 mengunarstaðal, lærðu í nútímanum



Upplýsingar og innritun í síma 567 0300  
Næsta námskeið byrjar 18.október

**allt** tíska

Alla fimmtudaga

# Lúxusbíll hálendisins

Fjallasport lauk á dögnum  
við breytingar á Dodge Ram  
3500. Bíllinn er einn allra  
glæsilegasti bíll sinnar tegund-  
ar á landinu.

38" dekk voru sett undir bíllinn en slíkum breytingum fylgja eðlilega miklar tilfæringar. Hann var hækkaður um 5 sentímetra, framhásingin var færð fram og gormafjöðrun smíðuð undir hann að aftan. Bíllinn er því orðinn mýkri, en Ram-inn hefur mikla burðargetu og þar af leiðandi óbreyttur með stífa fjöðrun.

Bíllinn er Mega Cab sem þýðir að hann er lengri en aðrar týpur og um leið rúmbetri. Allur lúxus er fyrir hendi og til að mynda er DVD-spilari í bílnum. Cummins dísilvélin er heldur ekkert lamb að leika sér við því hún skilar 325 hestöflum og má auðveldlega fjölga þeim í 570 með sverara pústi og tölvukubb í vélina.



Plássíð er mjög gott í bílnum.



Dodge Ram 3500 Mega Cab Cummins-diesel.

FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

Þess má geta að annar áþekkur bíll bíður breytinga hjá Fjallasporti en samkvæmt Reyni Jónssyni, framkvæmdastjóra Fjalla-

sports, er mikið að gera í Dodge-bílum þessi misserin. -tg



Bíllinn er hlaðinn lúxus.



Dekkin eru 28" á 16" felgum.

## Ráðlagður dagskammtur af LÚXUS Síðustu eintökin á frábærum kjörum

BMW X5 3.0i Luxus. Verð áður kr. 7.490.0000

BMW X5 3.0i Luxus. Verð nú kr. 6.950.000

Bílasamingur SP kr. 72.134 á mánuði\*.

BMW X5

www.bmw.is



Sheer Driving Pleasure



### BMW X5 LÚXUS

Málmlakk, 18" álfelgur, PDC fjarlægðarskynjari, Xenon ljós, leðurinnrétting, sjálfskipting, Servotronic léttstýri, aðgerðastýri (m/cruise control), sport leðurstýri, samlitir hurðahúnar, viðarinnrétting, rafmagn í sætum, hiti í framsætum, tölvustýrð miðstöð m/loftkælingu, sjálfdekkjandi innispegill, Bluetooth simkerfi, regnskynjari, þvottakerfi á framljósum, toppbogar, hvít stefnuljós, BMW geislaspilari og BMW mottur.

Bílasamingur SP til 84 mánaða, blönduð myntkarfa og 30% útborgun.



Með bíllinn handa þér

# Bíll ársins 2007

Bandalag íslenskra bílblaðamanna, **BÍBB**, hefur tilkynnt hvaða 12 bílar koma til greina sem bíll ársins 2007.

Þetta er í þriðja skiptið sem BÍBB veitir þessi verðlaun. Valið fer þannig fram að búið er að tilnefna fjölda bíla og útnefna þrjá bestu í fjórum flokkum. Þessir flokkar eru jeppar og jepplingar, smábílar og minni millistærðir, fjölskyldubílar, og svo sportbílar. Útnefndur

er sigurvegari í hverjum flokki fyrir sig og svo er stálstýrið veitt bíll ársins.

Framundan eru frekari prófanir á bílunum og út frá þeim eru gefnar einkunnir út frá almenningi hönnun, aksturseginnleikum, búnaði, innra rými, innréttingum, aðgengi, þægindum og að sjálf-sögðu verði.

Greint verður frá valinu á bíll ársins við hátiðlega athöfn í Ásmundarsafni í Sigtúni föstudaginn 20. nóvember. -tg

## EFTIRFARANDI BÍLAR ERU TILNEFNDIR:

**JEPPIAR OG JEPPLINGAR:**  
Hyundai Santa Fe  
Mercedes-Benz GL  
Toyota Rav4

**SMÁBÍLAR OG MINNI MILLISTÆRÐIR:**  
Renault Clio  
Peugeot 207  
Toyota Yaris

**FJÖLSKYLDUBÍLAR:**  
Lexus IS  
Honda Civic  
Nissan Note

**SPORTBÍLAR:**  
Porsche 911 Turbo  
Porsche Cayman  
Mazda MX-5

## JEPPIAR OG JEPPLINGAR

HYUNDAI SANTA FE



RAV4



MERCEDES-BENZ GL



## SMÁBÍLAR OG MINNI MILLISTÆRÐIR

RENAULT CLIO



TOYOTA YARIS



PEUGEOT 207



## FJÖLSKYLDUBÍLAR

NISSAN NOTE



HONDA CIVIC



LEXUS IS



## SPORTBÍLAR

PORSCHE 911 CARRERA



MAZDA MX-5



PORSCHE CAYMAN



Við hjóðum ...

...heildar lausnir í snjókeðjum

- Viðgerðir
- Breytingar
- Þjónusta

HVELLUR

ICEMAN

# FRAMÖXLAR Í JEPPIA

Japan/U.S.A.

Öxullidur í flestar gerðir jeppa



**FJALLABÍLAR**  
Stál og stansar ehf.

Vagnhöfða 7

110 Reykjavík

Sími: 517 5000

fjallabilar@fjallabilar.is

Áfram býður Budget einfalt og gott. Fólksbílar 3.500 krónur á dag. Jeppar 5.500 krónur á dag. Innifalið í verði er 100 km akstur á dag og kaskótrygging með 80.000 kr. sjálfsábyrgð á fólksbílum og 150.000 kr. sjálfsábyrgð á jeppum.

Einfaldleikinn er bestur!



**Budget bílaleiga: 2 verð einfalt val.**

**Budget**  
Car Rental

Budget bílaleiga, sími 562 6060, Vatnsmýrarvegji 10, 101 Reykjavík, www.budget.is  
Budget bílaleiga er á eftirfarandi stöðum á landinu: Reykjavík, Keflavík, Akureyri og Egilsstöðum

# Rafmagnsbíll frá Mitsubishi Motors

Bílaframleiðandinn Mitsubishi Motors Corp kynnir til sögunnar í MIEV-bílinn.

Frumgerð af rafmagnsbílnum í Miev frá Mitsubishi var kynnt á dögnum í höfuðstöðvum bílaframleiðandans í Tókýó. Nafn bílsins stendur fyrir „Mitsubishi Innovative Electric Vehicle.“ Við hönnun bílsins var reynt að lágmarka framleiðslukostnað

með því að aðlaga rafmagnsvélina að venjulegri bensínvél. Rafmagnsbíllinn verður þróaður áfram í samvinnu við fyrirtæki í rafmagnsframleiðslu. Þetta er gert til að framleiða bíl sem hægt er að hlaða hratt.

Forstjóri Mitsubishi Motors Corp., Tetsuro Aikawa, við frumgerð rafmagnsbílsins „i MIEV“. FRÉTTABLAÐIÐ/AP



## Leyfishafanámsskeið leigubílstjóra

Með visun til laga nr. 134/2001 um leigubifreiðar, gengst Vegagerðin fyrir námskeiði fyrir leigubílstjóra í Ökuskólanum í Mjódd  
**23. okóber – 2. nóvember**  
Þátttaka tilkynnist fyrir föstudaginn 20. október til Ökuskólans í Mjódd í síma 567-0300



# allt ferðir o.fl.

## Það er ekkert mál að vera mál

Þegar þörfin knýr á er gott að hafa góðan poka við höndina.

Mannlegur úrgangur þykir oft mikið feimnismál. Staðreyndin er sú að þetta er eitthvað sem allir þurfa að fást við. Öllum verður mál og það er mikið mál að komast ekki á salernið þegar þörf er á.

Það geta oft komið upp þannig aðstæður að vera staddur þar sem klósett er hvergi nærri. Það getur verið um borð í bát, í bíl uppi á fjöllum og í flugvélum. Þá getur líka hent að klósettin sem standa til boða eru ekki beint kræsileg og því gott að eiga önnur ráð.

Donna heildverslun í Hafnarfirði flytur inn vörur frá TravelJohn. Þetta eru meðal annars pokar sem hannaðir eru til að pissa í. Pokinn er vel hannaður og kemur með sérhönnuðum stút sem hentar bæði konum og körlum. Sérstakt duft er í pokanum sem breytist í gel þegar það kemst í snertingu



við vökva og því er engin hættu á að það leki eða hellist úr pokanum. Í duftinu er efni sem eyðir lykt. Þá má nota hvern poka oftar en einu sinni og mælieiningar utan á pokanum sýna hvenær hann er að fullu nýttur. Pokinn er hannaður þannig að auðvelt er að loka fyrir og það má henda honum í næsta rusl.

Pokinn hentar við ýmsar aðstæður en ætti að vera sérlega kærkominn konum sem staddar eru úti í náttúru í miklum kulda. Það getur ekki talist vænlegt að þurfa að girða niður um sig og setjast á hækjur sér til að kasta af sér vatni og eiga á hættu að fá blöðrubólgu.

Frá TravelJohn má einnig fá poka til að setja í ferðaklósett sem auðveldar til muna allt umstang við þrif á slíku salerni.

Það er ekkert mál að verða mál við erfiðar aðstæður með TravelJohn vörnum.

Kort eru nauðsynleg til að átta sig á umhverfinu og sjá hvernig landið liggur. Því er ágætt að láta það verða sitt fyrsta verk að útvega sér kort af því svæði sem heimsótt er hverju sinni.



British Airways býður lágt fargjald frá Keflavíkur til Gatwick í London. Máltíðir og drykkir um borð eru innifaldir í verðinu.

## Flugmiðar eingöngu seldir á netinu

Fyrir á þessu ári tók British Airways upp áætlunarflug milli Keflavíkur og Gatwick í London. Farseðla er eingöngu hægt að kaupa á netinu og hefur það fyrirkomulag gengið vonum fram.

Eftir að British Airways hóf áætlunarflug milli Keflavíkur og London, geta Íslendingar nú einnig flogið til Gatwick, en þaðan er lestin 20 mínútur á Victoria Station. Ísland er eina landið í heiminum þar sem British Airways býður eingöngu upp á sölu á farmiðum á netinu, en British Airways ákvað að prófa þetta fyrirkomulag hér á

landi og varð þetta því hálf gert tilraunaverkefni hjá félaginu. Það er skemmst frá því að segja að verkefnið hefur tekist betur en menn þorðu að vona og er nánast undantekningalaust fullbókað í flug til og frá Íslandi. Vefsíðan ba.com er einföld í notkun og er auk flugmiða, hægt að bóka hótél og skoðunarferðir, kaupa leikhúsmiða og margt fleira. Vefsíðan er sett upp eins og vefverslun þar sem fólk safnar því sem það ætlar að kaupa innkaupakörfu og getur bætt í hana eða tekið úr henni að vild. Þetta auðveldar allt bókunarferlið til muna. Auk þess er í öllum tilvikum verðið birt í íslenskum krónum, svo enginn þarf að draga fram reiknivélina.

Félagið ákvað jafnframt að auglýsa ekki neitt í prentmiðum eða sjónvarpi og eru því allar auglýsingar á netinu. Fyrir vikið hefur félagið ekki verið mjög áberandi hérlandis, en því hefur verið vel tekið samt sem áður. Hægt er að fá flug aðra leið fyrir 6.045 kr., sem er væntanlega ástæðan fyrir því að ferðalangar hafa ratað inn á vef British Airways. Þó um lág-gjaldaflug sé að ræða er boðið upp á mat um borð, og hægt er að fljúga á fyrsta farrými (Euroclass) í þægilegum sætum og er hægt að fá miða báðar leiðir fyrir 20.000 kr. ef pantað er tímanlega.

kristineva@frettabladid.is

Beint morgunflug til Salzburg

# Skíðaveisla

í Austurríki - Flachau - Zell am See

frá 29.990 kr.\*

6. jan. – 12 dagar  
18. jan. – 9 dagar  
27. jan. – vika  
3. feb. – vika  
10. feb. – vika  
17. feb. – vika  
24. feb. – vika

\*Frá 29.990 kr. Flugsæti með skórtum. Fargjald A.

67.990 kr. vikufé 27. jan. Flug, skattar og gisting, m.v. 2 í herbergi á glistað „án nafns“ við Zell am See, 27. jan., vikufé með morgunmat.

Helgartilboð 18. og 26. okt. Tilboð á vikufé 22. okt.

PINK TÓNLEIKAFERÐ 29. OKT.

# Tallinn

SÍBUSTU SÆTINI! í október Frá kr. 29.990

Terra Nova býður einstakt tækifæri til að njóta haustsins við góðan aðbúnað í þessari skemmtilegu borg á frábærum kjörum. Tallinn býður allt það helsta sem fólk sækist eftir í borgarferð; fallegar byggingar, óteljandi veitingastaði, fjörukt næturlíf, úrval verslana og mjög gott verðlag. Fjölbreytt gisting í boði.

Þjóðum glæsilegar helgarferðir 18. og 26. október, vikufé á hreint frábæru verði 22. október og síðast en ekki síst spennandi ferð á tónleika með tónlistarkonunni Pink 29. október, en tónleikarnir eru 31. október í Saku Arena í Tallinn.

Frá kr. 29.990 – Helgartilboð M.v. 2 í herbergi í 4 nætur á Hotel Domina Inn Ilmarine \*\*\*\* með morgunverði, 18. október (3 nætur 26. október). Netverð á mann.

Frá kr. 44.990 – Vikutilboð 22. okt. M.v. 2 í herbergi í 7 nætur á Hotel Meriton með morgunverði, 18. október. Netverð á mann.

Frá kr. 39.990 – Tónleikatilboð 29. okt. Flug, skattar, gisting í tvíþýli í 4 nætur á Hotel Meriton með morgunverði og miðar á tónleikana. Netverð á mann.

Bókaðu á [www.terranova.is](http://www.terranova.is)

Skógarhlíð 18 · 105 Reykjavík · Sími: 591 9000 [www.terranova.is](http://www.terranova.is) · Akureyri sími: 461 1099 Hafnarfjörður sími: 510 9500

TERRA NOVA -SPENNANDI VALKOSTUR

Peir sem hafa hug á að leigja sumarhús í Evrópu geta stuðst við leitarvél Iceland Express. Myndin er úr safni.

## Sumarhús í Evrópu

Á vefsíðu Iceland Express má finna leitarvél fyrir sumarhús í Evrópu.

Iceland Express býður upp á leitarvél á heimasíðu sinni sem aðstoðar fólk við að finna sumarhús til leigu í Evrópu. Sumarhúsin eru opin allan ársins hring og hægt er að leita í eftirfarandi löndum; Danmörk, Svíþjóð, Noregi, Þýskalandi, Frakklandi, Ítalíu, Spáni, Hollandi, Belgíu, Austurríki og Grikklandi. Hægt er að velja á milli sautján þúsund sumarhúsa. Leitarvélina er í gegnum Novasol sem er stærsti leigumíðlari sumarhúsa í Norður-Evrópu. Leitin er ítarleg og hægt er að ljúka við bókun inni á vefnum.

Slóðin á leitarvélina er [www.icelandexpress.is/extra/sumarhús](http://www.icelandexpress.is/extra/sumarhús).

-joa



Skógarhlíð 18 · 105 Reykjavík · Sími 595 1000 · Fax 595 1001 Akureyri sími: 461 1099 · Hafnarfjörður sími: 510 9500



Bragi Þór Jósefsson ljósmyndari keypti þennan forvitnilega hlut sem minjagrip þegar hann fór í vinnuferð til Papúa Nýju-Gíneu. FRÉTTABLAÐIÐ/ANTON

## Myndar ekki vináttu-sambönd við hluti

**Bragi Þór Jósefsson ljósmyndari hefur myndað fleiri heimili en nokkur annar Íslendingur enda hefur hann um árabil starfað sem helsti ljósmyndari Húsa og hýbíla.**

„Þessi veggmynd vekur hjá mér skemmtilegar minningar um dvöl í skrítnu landi,“ segir Bragi glaður í bragði.

„Fyrir nokkrum árum rauk ég til Papúa Nýju-Gíneu með sólarhrings fyrirvara. Ætlunin var að taka ljósmyndir fyrir sérstaka bók sem gefin var út í tilefni af tutugu ára lýðveldisafmæli landsins. Það fór í raun ekki mikið fyrir

þessu afmæli hér á landi en ég var þarna í vikutíma í höfuðborginni og myndaði aðallega fyrirtæki og annað slíkt. Þetta var mjög skemmtileg reynsla og þessi litli hlutur vekur hjá mér minningar um þessa ferð,“ segir Bragi um þessa athygliverðu veggmynd sem er skorin út í tré.

„Ég keypti hana bara þarna á einhverjum götumarkaði og ég held að hún eigi að lýsa lífinu í einhverju þorpi í Papúa Nýju-Gíneu. Í raun keypti ég bara það sem var hendi næst, en yfirleitt tengist ég hlutum ekki miklum vináttuböndum.“

Bragi hefur eflaust stigið fæti sínum inn á fleiri heimili en gengur og gerist með fólk almennt. Árið 1994 byrjaði hann að ljós-

mynda fyrir Hús og hýbíla og hefur því í tólf ár, haft þetta sem eitt af sínum aðalstörfum. Aðspurður segir hann heimili landsmanna hafa tekið miklum breytingum á þessum tíma. „Fólk virðist hafa meiri fjárrád í dag og ræður því til sín hönnuði og arkitekta til að hanna hýbílina. Fyrir vikið verður þetta allt nýtiskulegra en skrítnin og sérviskuleg heimili sér maður varla lengur,“ segir Bragi og bætir því við að reyndar hafi landinn alltaf haft tilhneigingu til að synda í sömu átt. „Fyrir tíu árum vorum við nefnilega að mynda Míru húsgögn í massavís,“ segir þessi víðförli og skemmtilegi ljósmyndari að lokum. *margret.hugrun@frettabladid.is*

www.svefn.is

**IQ-CARE**  
HEILSUKODDAR

**Svefn & heilsa**  
★★★★★

Síðan 1936  
**Rainbow®**

**RainMate™**

NÝTT NÝTT

enginn filter  
*A Breath of Fresh Air from*  
frí heimsending  
**Rainbow™**

**Sjálfstætt lofthreinsi og rakatæki**

Hreinsar loftið í gegnum vatn og gefur frá sér raka. Margar teg. ilmefna. Einnig lyktareyðir sem fjarlægir t.d. tóbakslykt og matarlykt

**Hrein þjónusta ehf**  
Dalbraut 3, 105 Rvk  
897 2800 - 567 7773

**30%**

**20-30% afsláttur af rúnum**  
Nýtt kortatímabil

Baðsloppar  
20% afsláttur  
Handklæði  
30% afsláttur  
Rúmteppasett  
20-40% afsláttur  
Sængurfatnaður  
20% afsláttur

**Útsala**  
**20-40% afsláttur**

**RÚMCO**

Langhóltsveggi 111, 104 Rvk. Sími 568 7900  
Opíð virka daga 11-18, laugardaga 11-14



**YOGASTÖÐIN HEILSUBÓT**

Síðumúla 15, s. 588 57 11 og 694 61 03

YOGA YOGA YOGA YOGA YOGA

Líkamsæfingar, öndunaræfingar, slökun og hugleiðsla.



Morgun-, hádegis-, síðdegis- og kvöldtímar.

Sértímar fyrir byrjendur og barnshafandi konur.

www.yogaheilsa.is

**NÝTT!** Astanga yoga

**Tilboð**  
**Ijósakort á**  
**3990kr**

**Birta**  
SÓLBADSTOFA

Selásbraut 98 S: 5675600

**ponny**  
SYMPATEX®



st. 20-30



st. 30-41



st. 20-24



st. 28-37

**EURO SKO**

Fjarðargötu 13-15 • Sími 555-4420



Bulldog-hundar geta líka verið sætir.

**Besti vinurinn klæddur upp**

Það eru ekki aðeins mannlegar fyrirsætur sem strunsa upp og niður sýningarpallana.

Hundatískusýning var nýlega haldin í Lundúnum. Hundaeign fer vaxandi bæði hér á landi og erlendis og virðast smáhundar eiga auknu fylgi að fagna, sérstaklega hjá þeim ríku og frægu sem hafa gaman af að klæða bestu vinina upp í jakka og peysur. Hundaföt eru þó til í öllum stærðum og gerðum, allt frá sætum burberry's-kápum á silkiterríer til grófgerðra regnjakka á veiðihunda.

Hvort hundunum líkar að ganga í hátískufatnaði fylgir ekki sögunni en fötin sem til sýnis voru á „Pet-a-porter“-tískusýningunni eru til sölu í Harrods-versluninni í Lundúnum.



Maður þarf ekki að vera lítill og passa í handtösku til að klæða sig upp.



Það sakar ekki að vera í stíl.



Hver segir að það sé ekki karlmannlegt að ganga um með chihuahua hund í hvítri loðkápu? NORDICPHOTOS/GETTYIMAGES

**LÉTTUSTU FERÐATÖSKURNAR!**



**Harðar - fisléttar - sterkar**

75x57x34 4kg  
kr. 17.900

62x47x28 3,2kg  
kr. 15.500

53x37x23 2,4kg  
kr. 8.500

**Drangey**

Smáralind, sími 5288800, www.drangey.is

**Í ilmvatni einu klæða**

SÉRSTÆÐ „TÍSKUSÝNING“.

Nýlega fór fram ansi sérstæð „tískusýning“ á veitingastaðnum Embassy í London. Verslunin Perfume Shop stóð fyrir sýningu þessari þar sem fyrirsætur gengu naktar um salinn, iklæddar engu öðru en ilmvatni. Hlutverk ákafra gestanna var að lykta út í loftið til að kynna sér ilmina.



Hér má sjá eina fyrirsætu-una kynna ónefndan ilm.





Skór Ferragamo eru sívinsælir.



Við afhendingu verðlaunanna. Frá vinstri, sonarsonur tískuhönnuðarins Salvatore Ferragamo, James Ferragamo, síðan synir hin látna hönnuðar Massimo, Leonardo og Ferruccio ásamt leikkonunni Evu Mendes.

FRÉTTABLAÐID/AP

## Fágaður fótabúnaður

Skóhönnuðurinn Ferragamo hlýtur viðurkenningu.

Skómerkið Ferragamo var nýlega tilnefnt af Beverly Hills borg og samtökum Rodeo Drive til Rodeo Drive Walk of Style verðlaunanna. Verðlaunin hlaut skóframleiðandinn vegna framlags hans til tísku- og skemmtanabransans. Verðlaunin felast í því að fyrirtækið fær skjöld á göngustígnum meðfram Rodeo Drive.

Í tilefni af þessum tímamótum var ákveðið að hanna míní-útgáfu af fimm pörum af skóm í anda gullaldar-tímabils Hollywood.

Ferragamo framleiðir einnig karlmannsskó.

Fyrirsæta sýnir fót og skó í tískusýningu sem haldin var í tilefni af verðlaunaafhendingunni.

## Litsterk og klæðileg

Harpa Hilmarsdóttir er fjögurra barna móðir sem rekur barnafataverslunina Robba í Kópavogi.

Kópavogur hefur verið ört vaxandi bæjarfélag undanfarið ár og þar er viðskiptalíf með miklum blóma. Í krókum og kímum ýmissa hverfa í Kópavoginum leynast margs konar verslanir en ein þeirra er barnafataverslunin Robbi í Hlíðarsmára 17. Eigandinn, Harpa Hilmarsdóttir, tók við búðinni í febrúar á þessu ári en þá var hún staðsett í næsta húsi, Hlíðarsmára 12.

Harpa leggur áherslu á að selja vandaðan og skemmtilegan fatnað í búðinni, en hún hefur til sölu merkjavöru sem margir þekkja. Til dæmis frá Diesel, Lee og Lego. Þá er hún með fót frá Xboy sem eru sérstaklega hönnuð fyrir stelpur og stráka sem eru yfir kjörþyngd.

„Þegar börn eru yfir sinni kjörþyngd þá er algengt að foreldrar þeirra kunni ekki betri ráð en að kaupa bara fatnað sem er nokkrum númerum of stór,“ segir Harpa. „Svo er farið í að stytta fötin og breyta þeim, en við það aflagast sniðin og verða síður klæðileg. Þegar búid er að taka tuttugu sentimetra af buxnaskálmum þá eru buxurnar ekki lengur þær sömu.“ Hún segir að flestir þeir foreldrar sem hafa komið einu sinni til að kaupa slík fót á börnin sín, komi aftur síðar. Um aðdraganda þess að hún fór út í verslunarrekstur segir hún það hafa hentað sér vel, þar sem hún er sjálf fjögurra barna móðir.

„Ég þurfti að fara út á vinnumarkaðinn en langaði að hafa tíma með börnunum mínum líka. Þannig reiknaði ég út að verslunarrekstur gæti átt vel við mig. Að það skyldi verða barnafataverslun sem varð fyrir valinu var líka sérlega heppilegt, þar sem ég tel mig nú vita sitthvað um hvernig fót henta börnum. Að mínu mati þurfa þau fyrst og fremst að vera slitsterk, klæðileg og endingargóð. Maður er náttúrliga alltaf að þvo af þeim og því er



Harpa Hilmarsdóttir ásamt börnum sínum Anítu Sól og Hilmi Blæ.

FRÉTTABLAÐID/ANTON

leiðinlegt þegar fötin verða þvæld og hnökrótt eftir nokkra þvotta,“ segir þessi kjarnakona.

mhg@frettabladid.is

**Sock Shop** breytir um nafn og verður **Cobra**



**20%** afsláttur til 20. október

**cobra**

Sokkabúðin Kringlunni, 1. hæð við blómatorgið

Einstakt tækifæri til þess að eignast kínverska listmuni beint frá framleiðendum

## SÖLUSÝNING Á HÁGÆÐA HANDGERÐU KÍNVERSKU POSTULÍNI

Úti- eða inniblómappottar - myndir - lampar - vasar - skálar og fleira



White like jade  
Bright as mirror

Thin as paper  
Sound like a chime

**LÚXUS GJAFIR OG SÖFNUNAR VÖRUR - GÓÐ FJÁRFESTING**

**HELGAR  
KYNNING**

**Frábært  
verð**

**Gallery Kína**

Ármúla 42

sím1 895 8966

Opíð alla daga frá kl. 10-18

# allt - sem þig vantar

[ ALLAR SMÁUGLÝSINGAR VIKUNNAR Á visir.is ]

SMÁUGLÝSINGASÍMINN  
ER OPINN ALLA DAGA KL. 8-22

SMÁUGLÝSINGASÍMINN ER 550 5000  
smaar@frettabladid.is / visir.is

AFGREIÐSLAN ER OPIN:  
VIRKA DAGA  
UM HELGAR

8-18  
11-16

## BÍLAR & FARARTÆKI

### Bílabúð Benna



Chevrolet Lacetti 1,8L CDX Wagon árg 1/2006 ekinn 8 þús km, sjálfskiptur, sumar og vetrardekk, allt á felgum, abs, dráttarbeiði, filmur, fjarst. samlæsingar, 6 diska cd magasin, kastarar, spoiler og m/fl. Kostar nýr 2,350,000- TILBOÐ: 1,890,000- ákv lán kr: 1,200,000- 21 þús pr/mán. Frábær kaup.



Daewoo Evanda árg 6/2003 ekinn aðeins 21 þús km, sjálfskiptur, leðurinnrétting, toppluga, 6 diska cd magasin, abs, álfelgur, esp stöðuleikakerfi, sjálfvirk miðstöð með loftkælingu, líknabelgir, rafmagn í öllu, bíll hláðinn búnaði. Verð. 1,650,000-



Toyota Previa árg, 5/2003, ekinn 83 þús. km, sjálfskiptur, 2.4L vél (156HÖ), sjálfskiptur, sumar og vetrardekk, abs, álfelgur, armpúði, lítað gler, líknabelgir, rafmagn í rúðum þakbogar, þjónustubók, spoiler, dráttarbeiði. Frábær fjöldskyldubíll. Verð. 2,090,000-



Hyundai Tucson GLS 2,0, Diesel TD-I, árg 7/2005, sjálfskiptur, ekinn 13 þús. km, abs, álfelgur, fjarst, samlæs, geislasplári, rafdrifnar rúður, þakbogar, ný þjónustukoðaður. Verð. 2,790,000-

**Bílabúð Benna ehf.**  
Bíldshöfði 10, 110 Rvk.  
Sími: 587 1000  
www.benni.is

### Bílalíf.is



VW Touareg V8, árg. 2004, Loftpúðaþjöðrun, leður, lúga, hiti í stýri ofl. ofl. ekinn aðeins 29 þ.km. V. 5.390 þ. Tilboð V.4.580 þ. Skoða skipti á ód. Til sýnis og sölu hjá Bílalíf S. 562 1717 og 898 1742 sjá fleiri myndir á www.bilalif.is

**Bílalíf**  
Klettháls 2, 110 Reykjavík  
Sími: 562 1717  
www.bilalif.is

## bíla land



Hyundai Matrix Nýskr. 06/2002, 1600cc 5 dyra, Fimmgira, Ljósgrár, Ekinn 47.000 þ. Verð. 990.000 AK-589

**Bíland, B & L**  
Grjótháls 1, 110 Rvk.  
Sími: 575 1230  
www.bilaland.is

## HÖFÐAHÖLLIN



FORD EXPEDITION XLT4X4 Árgærd 2006. Ekinn 26 þ.mílur, þúsund km. TILBOÐSVERÐ 4390.000.-

**Höfðahöllin**  
Klettháls 2, 110 Rvk.  
Sími: 567 4840  
www.hofdahollin.is

## 100 bílar.is



Land Rover Discovery 2.5 TDI, árg. 2000, ek.114 þús.km, DÍSEL, Verð 1990 þús. kr, áhv.1200 þús.kr. Tilboðsverð 1690 þús.kr!!

**100 bílar ehf**  
Funahöfða 1, 110 Reykjavík  
Sími: 517 9999  
Opíð virka daga 10-19 og laugardaga 12-17  
www.100bilar.is

## Bílar til sölu



**Volkswagen Golf**  
VW Golf '99 árg., 1400 vél heilsársdekk, ekinn 111.000 km., reyklaus, með spoiler, vél með farinn, nýskoðaður. Verð 490.000 kr. Uppl. í s. 823 3337.



Bílar og tæki til sölu. Það er hægt að skoða þá á heimasíðu okkar

www.velamidstod.is eða hafa samband í síma 840 5735.



**Hyundai**  
Hyundai Trajet, 2001 árg., 7 manna, ekinn 59þ.km. Fallegur bíll. Ásett verð 1.090.000kr. Ávh. 500.000. Nánari uppl. gefur Guðmundur í s. 896 4214.



elísabet



Vel farinn 2005 Skoda Octavia. Í ábyrgð til des. 2007. 200þ. + 20þ/mán. 661 7827.



**Vill skipta á dýrari**  
Dodge Stratus SXT árg. 08/04, 2,4, ssk., ek. 15 þ. mil., lj.grár. V. 2.6m, áhv. 2,4, vill skipta á nýlegum jeppa, Explorer, Cherokee eða svipað. Uppl. í s. 821 0808.



Renault Megane Scenic, '98, ek. rúm 98 þús. Vél við haldið, sparneytinn, skoðaður '07. Ásett verð 540.000, tilboð 450.000. Uppl. í s. 697 7971.



Velmeðfarinn Mitsubishi Carisma fráurbíll. Árg. 1998. Ekinn aðeins 70 þús.km. Skoðaður 2006. Vetrardekk fylgja. Verð 250 þús. Greiðslukjör skv. samkomulagi. Uppl. í s. 695 6606.



Isuzu trooper árg'99. 35 tommu breyttur í góðu ástandi. Ek. 142þ. Verð 1390þ. eða stgr. 1190þ. Uppl. í síma 692 3144.



**Honda Accord Sport**  
Árg.'09/05. Ek. 5.300 km. Besta mögulega verðið á landinu, 2.150 þús. Uppl. í s. 662 8088 & 896 4214



**Limited**  
Nýr Grand Cherokee Limited. Einn með öllu. Skráður 2005, ekinn 0, 2,7 dísel Benz vél. Bíllinn er í fullri verksmiðjuábyrgð. Sjálfskiptur. Yfirtaka á láni - 4.285. þ.kr. Nánari uppl. gefur Guðmundur í s. 896 4214.



Toyota Corolla '03, h/b, ek. 43 þús. til sölu. Fengið gott viðhald. Verð 1.150 þús. Engin skipti. Uppl. í s. 893 0111.



Polo árgærd 06 ekin 14þús. svartur m/ toppluga, dökkar rúður og rafmagn í öllu. Listaverð 1595þús. MITT VERÐ 1400þús. eða hæsta tilboð. verður að seljast. Hringið í s. 823 5227.



**Rugl Verð**  
Toyota Hilux D/C „35, árg 2005, ekinn 22þ.km, Lán 3.050þ., afb 45. Lítil útborgun!! S. 696 8743.

Toyota Carina 1800 árg. '96, ek. 188 þús., bíll í topplagi. Verð 280 þús. Uppl. í s. 659 8272 & 659 9387.



**Toyota Corolla árg '95**  
Ek. 104 þ. km, nýjar bremsur að framan og aftan, nýr vatnskassi, ný tíma- og víttureim, nýtt púst. Bílnum fylgja 17" felgur m. sumard. og aukafelgur m. vetrard. Verð 390 þ., eða 350 þ. stgr. Uppl. í s. 846 0709.



MMC Pajero dísel/turbo árg. 1996, ek. 220 þús, 31"/álfelgur o.fl. Verð kr. 690 þús. Upplýsingar í síma 898 7377.

islandus.com  
www.islandus.com - Sími 552 2000  
**VerðHrun!**  
DODGE  
Pallbíll Ársins:  
Truckki 434  
Dísel eða Benzínvél  
Frá Kr. 2.065.000  
islandus.com

### Útsala í dag!

Nýju Dodge pallbíllar raka inn verðlaunum í USA. Mikil burðar- og dráttargeta. Dísel og benzínvél. Útsöluverð frá aðeins Kr. 2.065.000 fyrir splúnuknýja bíla frá verksmiðju. Einnig úrval notaðra bíla fleiri hundruð þúsund krónum undir markaðsverði. Nýjir og nýlegir bílar frá USA og Evrópu allt að 30% undir markaðsverði. Sömu bílar bara miklu lægra verð. 30 ára traust innflutningsfyrirtæki. Íslensk Ábyrgð. Bílalán. Fáðu betra tilboð í síma 552 2000 eða á www.islandus.com

islandus.com  
www.islandus.com - Sími 552 2000  
**VerðHrun!**  
Ford  
Nýr F150 / F350 Dísel  
Frá Kr. 1.990.000  
islandus.com

### Útsala í dag!

Nýr frá verksmiðju Ford F150 frá Kr. 1.990.000. Ford F350 dísel frá Kr. 2.600.000. Einnig úrval notaðra bíla fleiri hundruð þúsund krónum undir markaðsverði. Lækkun dollar, útsölu bílaframleiðenda og heildsöluverð islandus.com orsakar verðhrun og þú gerir reyfarkaup! Nýjir og nýlegir bílar frá USA og Evrópu allt að 30% undir markaðsverði. Sömu bílar bara miklu lægra verð. 30 ára traust innflutningsfyrirtæki. Íslensk Ábyrgð. Bílalán. Fáðu betra tilboð í síma 552 2000 eða á www.islandus.com

### Fyrstur kemur - Fyrstur fær!

VW Golf árg. '99 á 300 þús. Uppl. í s. 894 4141.



Nissan Patrol árg. 1998 EK. 143 þús, 33" krómfelgur. Verð kr. 1.790 þús. Upplýsingar í síma 898 7377.



Jeep Grand Cherokee Limter, árg. 1993, ek. 205 þús. 32" dekk+ álf, leður, rafm. o.fl. Verð 590 þús. Upplýsingar í síma 898 7377.



29.000 kr. ódýrara



Nissan Patrol árg. 2003 ek. 130 þús, 33" sjálfskiptur. Verð kr. 3.300 þús. Upplýsingar í síma 898 7377.



Dodge Durango Heimi árg. 2004, ek. 69 þús, 20" felgur, leður, o.fl.o.fl. verð kr. 3.690 þús. Upplýsingar í síma 898 7377.



Mussu E23 ÁRG 1998 ek. 180 þús , 31" álfelgur o.fl. Verð 880 þús. Upplýsingar í síma 898 7377.



Jeep Grand Cherokee 3.1 dísel turbo, árg. 2002, ek. 92 þús. Sjálfskiptur, álfelgur o.fl. Verð kr. 2.750 þús. Upplýsingar í síma 898 7377.



Toyota Corolla Verso '05 til sölu. Ek. 29 þ.km. Gullfallegur og sparneytinn 7 manna bíll á frábæru verði. Uppl. í s. 898 9090.



Einstakt eintak. Til sölu Toyota Corolla XLI Specil series 1300, sjálfskiptur, ný tímareim og bremsur (nótur). Vetrardekk neldg á felgum, þrjár eigendur. Verð 250.000. Uppl. í s. 895 3104 og 893 7848.



Til sölu Skoda Octavia VRS árg. 2002 tilboð óskast. Uppl. í síma 898 5670 og 453 8084 Dóri.



## LÍFGAÐ UPP Á BARNAHERBERGIÐ

Skemmtilegt veggskraut

SJÁ BLS. 14



## LÝSUM UPP MYRKRÍÐ

Flottir lampar, loftljós og  
kertastjakar fyrir heimilið

SJÁ BLS. 6

[ SÉRBLAÐ UM HÚS OG HEIMILI – LAUGARDAGUR 14. OKTÓBER 2006 ]

# heimilið



## EFNISYFIRLIT

### GOTT SKIPULAG Á ÓREIÐUNNI

Heima hjá Ilmi Stefáns-  
dóttur og Vali Frey Einars-  
syni

BLS. 4

### ÞAÐ VARÐ LJÓS

Flottir lampar

BLS. 6



### ÆVINTÝRAHEIMUR ÚR BÓKUM

Útklippt listaverk Su  
Blackwell

BLS. 6

### BÓKAHILLUR AF ÖLLUM STÆRDUM OG GERÐUM

Góður staður fyrir bækur

BLS. 8

### NÝ GLERLIST AF GÖMLUM MERG

Gler frá Murano

BLS. 8

### NÝTT ÞEMA Í HVERJUM MÁNUÐI

Verslunin Sía opnuð á  
Laugaveginum

BLS. 12

### HIN EINA SANNA UPPÞVOTTAVÉL

Hvernig á að velja

BLS. 16

## Rýmingarsala vegna flutnings – Mikill afsláttur

Invita eldhúsinnréttingar – baðinnréttingar – fataskápar – heimilistæki – Arne Jakobsen's stólar o.fl.



Sýningarinnrétting til í hvítu



... og ýmsar aðrar gerðir

## Selst laugardag

14/10, kl. 10–14



- persónulega eldhúsið

Eldskálinn | Brautarholti 3 | 105 Reykjavík  
eldskalin@eldskalin.is | www.invita.com

# HÚSGAGNA- & GJAFAVÖRUSÝNING

Opið laugardag 11-18  
sunnudag 13-16

NÝTT Í MIRALE

**BALERI ITALIA**



Fótskemlar



**15% afsláttur  
af sérpöntuðum  
húsgögnum**



Einstakt tækifæri til að eignast  
þessa frábæru hönnun

verð 379.000

**TILBOÐ 299.000**

Til afhendingar 18. des.



**MIRALE**

Grensásvegi 8  
108 Reykjavík  
sími: 517 1020

opið:

mán.- föstud. 11-18

laugard. 11-18

sunnud. 13-16

Síðasti dagur sérpantana  
fyrir jólar er 23. okt

# MIRALE



Allt í eldhúsið  
frá **ALESSI**

pottar  
matarstell  
skálar  
hnífapör



Nýtt frá **LSA**



Nýtt kortatímabil

**KYNNING**  
á nýjasta tækinu  
frá **Tivoli Audio**

**ALESSI**

Mirale er eini  
viðurkenndi sölu-  
aðili Alessi og  
Cassina á Íslandi



Hluti fjölskyldunnar, Ilmur og Valur með soninn Gretti, fjögurra ára.

FRETTABLAÐIÐ/VILHELM



Eldhúsið er helsti samkomustaður fjölskyldunnar, en þar er snætt, lært og unnið.

## Gott skipulag á óreiðunni

Hjónin Ilmur Stefánsdóttir myndlistarkona og Valur Freyr Einarsson leikari hafa komið sér upp fallegu heimili á Brekkustíg sem nýtist þeim einnig sem skrifstofa.

Ilmur og Valur eru bæði önnur kafin við vinnu á nýju leikverki eftir Hugleik Dagsson, vísindasöngleikinn „Leg“. Sýningarinnar, sem frumsýnd verður í Þjóðleikhúsinu í febrúarlok, er beðið með mikilli eftirvæntingu, ekki hvað síst eftir velgengni fyrra leikrits Hugleiks „Forðist okkur“. Ilmur sér um leikmynd nýja verksins en Valur fer með nokkur hlutverk í því.

Heimili hjónanna ber þess ákveðin merki að þar sé upptekið fólk á ferð, því fyrir utan að vera á haus í vinnu eiga þau fjögur börn á aldrinum eins, fjögurra, níu og ellefu ára, sem er ekki síður krefjandi. Blaðamaður getur ekki leynt undrun sinni þegar hann heyrir minnst á allan þennan barnaskara, en við það skellir Ilmur upp úr og segir að þótt það kunni að hljóma ótrúlega þá eigi þau engu að síður öll börnin saman.

Þegar Ilmur er spurð hvernig gangi eiginlega að deila tímanum á milli vinnunnar og fjölskyldunnar, segir hún það óneitanlega hafa áhrif að þau Valur vinni saman.

„Um þessar mundir verða krakkarnir að sætta sig við að það sé varla talað um annað en vinnuna,“ segir hún. „En þarna fer áhugamál okkar Vals saman. Við ræðum yfirleitt mikið um vinnuna og leitum ráða hjá hvort öðru, alveg sama þótt við séum hvort í sínu verkefni. Mér finnst það bara eðlilegt og gott fyrir hjón að geta rætt um þessa hluti eins og annað.“

Valur tekur í sama streng og Ilmur. „Okkur gengur mjög vel að starfa saman,“ segir hann. „Það eykur aðeins álagið, því stundum er því svo farið að börnin vilja athygli þegar við erum önnur kafin við að leysa úr einhverju vinnutengdu vandamáli. En það er ekkert mál, þá stillum við okkur bara inn á þeirra þarfir.“

Þetta er ekki í fyrsta sinn sem Ilmur og Valur koma að sama verkefni. Hún hannaði leikmynd og hluta búninga fyrir „Forðist okkur“, en Valur fór með hlutverk tvíkynda manns, sem hafði sít að aftan og brjóst. Saman framleiddu þau líka sýninguna í samvinnu við nem-

endaleikhúsið í Borgarleikhúsinu. Fyrir þremur árum fór Valur síðan með hlutverk í sýningunni „Common Nonsense“, sem á íslensku mætti útleggja sem Almennt rugl, en hún byggði á myndlistarhugmyndum Ilmar. „Sýningin var hálfgerður útúrsmúningur á hversdaglegum fyrirbrigðum, svo segja mætti að fánaleikinn hafi ráðið ríkjum,“ útskýrir Ilmur.

„Á sýningunni var notast við fimmtíu furðulega skulptúra eftir mig,“ heldur Ilmur áfram. „Til dæmis hárburrku sem ég tengdi með röri við höfuðpoka, en út úr honum stóð flauta. Við það jókst notagildi hárburrkunnar, sem flautaði nú líka stef auk þess að þurrka blautt hár.“

Þau hjónin bæta hlæjandi við að ef til vill megi segja að heimili þeirra sé framlenging þessarar sýningar, þar sem allt sé á rúí og stúi hjá þeim þessa daga. „Það ríkir smá upplausnarastand á heimilinu,“ segir Ilmur, sem lætur smá drasl augljóslega ekki slá sig út af laginu. - rve



Listaverk eftir börnin lífga óneitanlega upp á heimilið og ýmislegt sem bendir til að þau eigi seinna eftir að láta að sér kveða í listaheiminum.



Mynd eftir Hugleik Dagsson úr bók hans „Bjargið okkur“, sem vakið hefur töluverða athygli.



Þessi fallega ljósakróna er ein af mörgum sem setja skemmtilegan svip á heimilið.



Í stofunni er skemmtilegt listaverk eftir föður Ilmar, Stefán Geir Karlsson, umslag. Dótturinni Sölu finnst ekki leiðinlegt að glamra á pianóið sem er í eigu Helenu, systur Ilmar. Í horninu er falleg kamína sem var í húsinu.



Þessi skemmtilega litríki gluggi er í útihurðinni.



Ilmur og Valur eru með skrifstofuástöðu í húsinu, en litríkar og fallegar myndir eftir börnin prýða veggina.



Börnin hafa greinilega erfitt listræna hæfileika foreldra sinna, því systkinin Salka, 9 ára, og Ísak, 11 ára, spila bæði á trommur.



## Súrt kraftaverk

SÍTRÓNUNNI ER MARGT TIL LISTA LAGT Á HEIMLINU.

### Lyktarbani

Vond lykt getur auðveldlega hreiðrað um sig á heimum, hvort sem er eftir samkvæmi eða eftir þurrk á fötum eftir helgarlanga hestaferð. Með því að setja sítrónusafa í volgt vatn og leyfa því að standa virðist sítrónan söga í sig illan þef með undraverðum hætti.



### Stofuprýði

Sítrónur eru fallega gular og sóma sér vel í skreytingum eða í skálum hvort sem er í stofunni eða í eldhúsinu. Þær má líka þræða upp á vír og nota sem útskreytingu.

### Blettubani

Sítrónusafinn virkar vel á bletti sem hreiðrað hafa um sig á plastáhöldum ásamt því að auðvelt er að þrifa karríbletti úr teppi með sítrónusafa. Farið samt með gát með sítrónusafann á teppið, byrjið smátt og sjáið árangur má setja kraft í verkið.

### Drykkjarprýði

Sítrónuna má svo skera í sneiðar og nota til að bragðbæta drykki. Einnig má nota sneiðarnar til að prýða glasabarminn eða sem skraut á matardíska.



# MIRALE

## NÝTT frá Tivoli Audio Kynning í Mirale alla helgina

Opið laugardag 11-18  
sunnudag 13-16

### Tivoli Audio™ Music System



#### HÁGÆÐA STEREOÚTVARP MEÐ GEISLASPILARA

Stereoútlarp í hæsta gæðaflokki  
Öflugur móttakari og frábær hljómgæði  
5 stöðva minni  
Vekjaraklukka með svefnrofa  
Innbyggður hágæða geislaspilari  
Fjarstýring og tenging fyrir iPod, MP3  
Innbyggður bassahátalari  
Litir: Svartur/silfur, hvítur/silfur, hnota/beige

### Tivoli Audio™ iYiY



#### AFSPILUNARTÆKI FYRIR IPOD/MP3 SPILARA

Stereoútlarp í hæsta gæðaflokki  
5 stöðva minni  
Vekjaraklukka með svefnrofa  
Tenging fyrir flesta MP3 spilara  
Hægt að tengja sjónvarp, tölvu  
eða annað við tækið  
Heldur iPodinum í fullri hleðslu  
Litir: Hvítt, svart

opið:  
mán. – föstud. 11-18  
laugard. 11-18  
sunnud. 13-16

MIRALE  
Grensásvegi 8  
108 Reykjavík  
sími: 517 1020

## Einstakar innréttingar

- hannaðar að þínum þörfum

Innanhússarkitektar hanna fyrir þig allar innréttingar og aðstoða þig við val á tækjum, gólfefnum, flísum, lýsingu og öllu því sem prýðir falleg heimili.

Við sérsmíðum allar innréttingar og þær koma samsettar og tilbúnar til uppsetningar. Útvegum iðnaðarmenn og fylgjum verkinu eftir allt til loka.

[www.heild.is](http://www.heild.is)

**HANÁK**  
INNRETTINGAR

HEIMILIÐ Í  
HEILD

Síðumúla 35 · 108 Reykjavík · Sími 517 0200 · [heild@heild.is](mailto:heild@heild.is)



Kristallsljós frá Lauru Ashley.

## ...og það varð ljós!

Hún er ekki lengi á lofti, sólin sem skín á landið okkar yfir vetrartímann og þess vegna er nauðsynlegt að byrgja sig vel upp af kertum um leið og daginn tekur að stytta. Um leið er þetta kannski rétti tíminn til að athuga hvort ekki sé kominn tími til að safna fyrir nýjum lampa eða loftljósi. Falleg ljósakróna eða lampi getur verið jafn eigulegur hlutur og listaverk sem gengur í erfðir, en slíkur gripur getur algerlega breytt heildarsvip á herbergi eða stofu. Það getur líka verið gaman



að brjóta upp hefðirnar sem mótast hafa í kringum hvað eigi við í hvaða herbergi. Til dæmis getur verið flott að hafa kristallsljós í svefnherbergi og það þarf alls ekki að vera svo galið að stilla fallegum borðlampa upp inni á baði. Því fátt er notalegra en að baða sig í fallegri birtu. Hvort sem þú kýst að fara óhefðbundna leið eða halda þig á hýbýlamottunni, þá eru hérna nokkur sýnishorn af fallegum lömpum og loftljósum sem fást t.d. í Debenhams og hjá Lauru Ashley.



Glæsilegur kertastjaki í Debenhams.



Lampaskermar frá Lauru Ashley.



Loftljós frá Lauru Ashley.



Kristallsljós frá Lauru Ashley.

60% MARKAÐSHLUTDEILD Á ÍSLANDI ÁRIÐ 2004

MANITOU skotbómulyftarar - Þarfur þjónn, sem uppfyllir ströngustu gæði og væntingar þeirra kröfuhörðustu.

# HANN ER GRIMMUR!

MANITOU MLT 634 TURBO INTERCOOLER

## SKOTBÓMULYFTARI

Fjór hjóladrífinn

Fjór hjólastýrður

Lyftigeta: 3.400 KG

Lyftihæð: 6.050 MM

Gafflar: 1.200 MM

Vél: Perkins Turbo intercooler, 123 HÖ

LOAD SENSING!! Samtímis glussahreyfingar án aukins snúningshraða vélar.



- VIÐURKENND VARAHLUTAPJÓNUSTA í 44 ár
- Útvegum notaða skotbómulyftara
- Úrval notaðra lyftara á lager



PON PÉTUR O. NIKULÁSSON ehf.

Melabraut 23 • 220 Hafnarfjörður  
Símar 552 2650 & 552 0110 • FAX: 552 1588 • e-mail: pon@pon.is

## Ævintýraland klippt úr bókum

Listakonan Su Blackwell býr til falleg listaverk úr bókum

Su Blackwell er listakona í London sem vinnur mikið með ævintýrin í verkum sínum, fugla, skóga og fiðrildi. Auk innsetningar og myndbandsverka býr hún til sérstaklega falleg listaverk úr bókum. Hún notar pappírinn úr sjálfum bókunum til að búa til myndir í þrívídd sem standa út úr bókunum.

„Ég nota efni sem eru yfirleitt ekki notuð í listaverk, eins og bækur og fót til að skapa verk vekja upp tilfinningu fyrir draumkenndri melankólíu eða töfrum. Ég hef mikinn áhuga á ævintýrum og

þjóðsögum, og hef unnið að bókaverkum þar sem ég skoða þessar sögur, framlengi blaðsíðurnar í bókinni svo hægt sé að lesa þær á nýjan máta,“ segir Su Blackwell.

Jafnframt telur hún vinnuferlið, þar sem hún gæðir blaðsíðurnar nýju lífi, hafa á sér töfrablæ. Og finnst henni sem hún sé að skapa lítil leiksvið, þar sem persónurnar flækjast í eigin töfrandi ferðalögum.

Bækurnar setur hún upp í glerkassa, rétt eins og formuni frá Viktoríu tímabilinu. Sjá [www.subblackwell.com](http://www.subblackwell.com).



Ævintýraskógur samsettur af trjábólum úr blaðsíðum í bók.



Ný tegund af ástarsögu.



Hér hefur Su klippt fugla úr bók og skorið út tré úr textasiðunum.



# EINSTAKT TILBOÐ



AÐEINS KR. 4.500,- KR. Á MÁNUÐI\*

## Queen tilboð:

Queen Spring Air heilsurúm 153x203 cm með leðurbólstruðum botni.

**Verð aðeins kr. 119.900,-**

~~Verð áður 143.980,-~~

Allar stærðir á tilboði

**Full búð af nýjum vörum á kynningarverði í október.**



THE **NeverTurn**<sup>TM</sup>  
MATTRESS

\* M.v. meðalgr. raðgreiðslusamn. til 36 mánaða

**Betra  
BAK**

Faxafeni 5 • Reykjavík • Sími 588 8477 • [betrabak@betrabak.is](mailto:betrabak@betrabak.is) • [www.betrabak.is](http://www.betrabak.is)  
Opíð virka daga frá kl. 10-18 • Laugardaga frá kl. 11-16

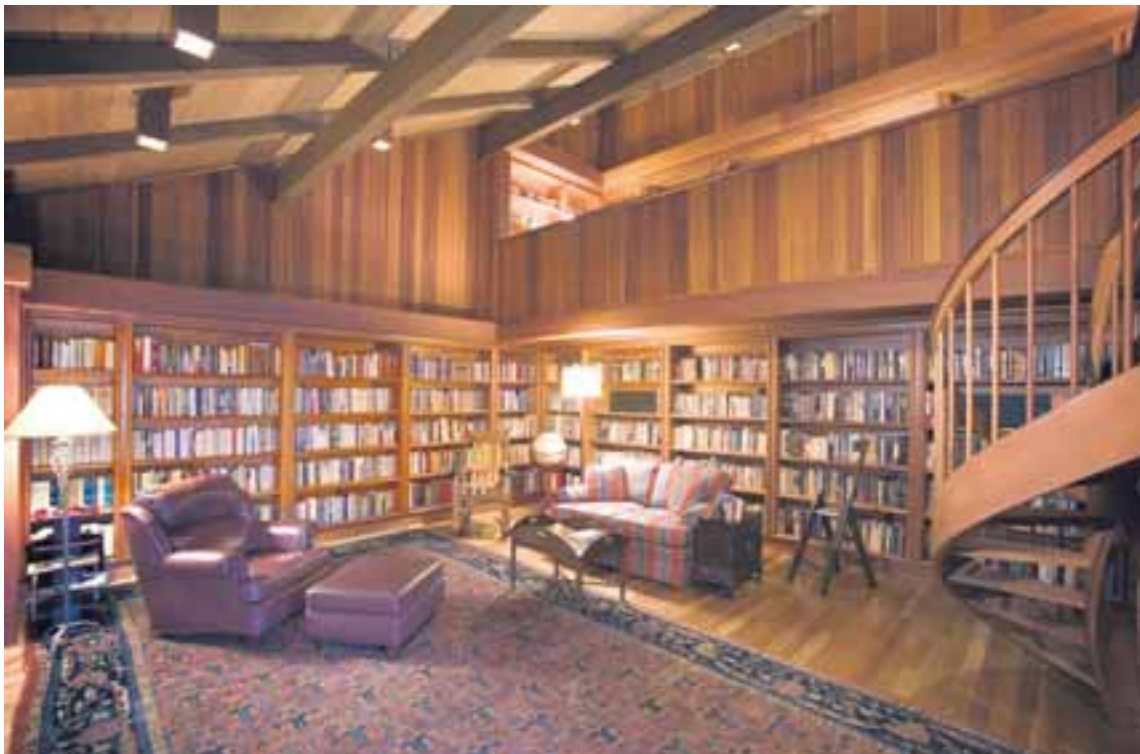
# Bókahillur af öllum stærðum og gerðum

Hvort sem maður á lítið af bókum eða mikið, þarf að koma þeim einhvers staðar fyrir.

Mikil þryði er af fallettri bókahillu á heimilinu þar sem tími hefur verið tekinn í að raða bókum fallega og velja þeim góðan stað. Lestrarhestar vilja helst setja upp heilt bókasafn í

kringum sig með öllum bókunum á meðan fagurkerinn vill aðeins hafa örfáar en góðar bækur sýnilegar. Hvort sem hillurnar eiga að vera stórar eða litlar, í skúmaskotum eða

þekja heilan vegg þarf að hugsa hvernig þær fylla upp í rýmið og hvaða svip þær gefa heimilinu. Hér eru nokkrar hugmyndir um hvernig sé gott að koma bókunum fyrir.



Ekki er amalegt að geta haft heilt herbergi bara undir bækur.



Sniðugt er að nota hillur sem skilrúm og hægt að koma bókum þar fyrir.



Gaman getur verið að búa til nokkurs konar skúlptúr úr bókum sem eru ekkert lesnar.



Fáar bækur í hillum veita skrautmunum og myndum meira pláss.



Dalvegur 24  
Kópavogi

544 4884

[www.iess.is](http://www.iess.is)

## Ný glerlist á gömlum merg

Í versluninni Af hjartans list í Brautarholti 22 fást vand- aðar glervörur með hinu ítalska merki Murano.

„Nei, ertu með Muranovörur,“ segja margir með blik í auga sem koma hér inn,“ segir Katrín Gísladóttir, eigandi verslunarinnar Af hjartans list í Brautarholtinu. Ástæðuna segir hún þá að vörumerkið sé aldagamalt og þekkt um víða veröld fyrir gæði og fagra hönnun. „Merkið er kennt við Murano-eyjarnar sem eru skammt frá Fenejnum og þar hafa verið framleiddir skrautmunir úr gleri frá því árið 1291. Ljósín þaðan eru þekkt líka. Í raun eru það margir sem standa að framleiðslunni hver á sínum stað þannig að þær vörur sem ég er með eru bara frá einum af mörgum. En hver hlutur er munnblásinn og handunninn og því eru

engir tveir algerlega eins þó svo að þeir séu saman í settum.“ Katrín selur nú fjórar gerðir af glösum hverja og eina í mismunandi litum og könnur í stíl. Einnig skálar í nokkrum litum svo og vasa. Meira er væntanlegt þegar nær líður jólum. -gun



Könnur og glös í stíl.



Skálar fást í nokkrum litum.



Veglegir vasar.



Hver hlutur er munnblásinn og handgerður.

Vinsælasti **sólarstaður** Íslendinga í áratugi! **Kanarí**



# Kanarí, Kanarí, Kanarí -rí -rí

Eintóm sólarsæla í beinu leiguflugi í allan vetur.



## Montemar

Pægilegt og vinalegt íbúðahótel á góðum stað.

Verðdæmi í viku: **50.237**

kr. á mann (2 fullorðnir og 1 barn) 14.11.06  
57.151 kr. á mann m.v. 2 fullorðna.



## Barbacan Sol

Uppáhaldið okkar í mörg ár. Fyrsta flokks íbúðahótel á besta stað á Ensku ströndinni.

Verðdæmi í viku: **62.963**

kr. á mann (2 fullorðnir og 1 barn) 14.11.06  
67.280 kr. á mann m.v. 2 fullorðna.

Við höfum aldrei áður boðið jafn fjölbreytt úrval góðra gististaða á suðurströnd Gran Canaria. Við leggjum sem fyrr mikla áherslu á að veita farþegum okkar góða þjónustu og áratuga reynsla okkar á Kanarí er ávísun á ánægjulegt sólarfrí.

## Enska ströndin

Stórar verslunarmiðstöðvar með fjölda verslana og veitingastaða, seiðandi næturlíf og iðandi mannlíf. Aragrúi kaffihúsa og veitingastaða og skemmtistaðir við allra hæfi.

## Maspalomas

Liggur að Ensku ströndinni að vestan. Andrúmsloftið er afslappað, gott úrval verslana og veitingastaða og vinsæll golfvöllur.

## Puerto Rico

Bjóðum aftur gistingu á þessum fallega og friðsæla stað á suðvesturhluta Gran Canaria þar sem veðurfar er einstaklega stöðugt allt árið um kring.

**UV**  
ÚRVAL · ÚTSÝN  
www.urvalutsyn.is



Nánari upplýsingar og bókanir á [www.uu.is](http://www.uu.is)

# HÁGÆÐA LCD



**Philips 15PF4121**  
15" LCD SJÓNVARP með 1024x768 punkta upplausn, 500:1 skerpu, Crystal Clear og Progressive Scan, Anti Reflection sem minnkar glampa, 8w Nicam Stereo með Dolby Virtual Surround, Scart (með RGB), SVHS, CVBS og heymartólstengi, DVI-I tengi (styður VGA, SVGA og XGA), textavarpí og fjarstýringu.

**TILBOÐ**

**49.995**

FULLT VERÐ 64.995



**Philips 20PF5320**  
20" HD LCD BREIÐTJALDSJÓNVARP með 1366x768 punkta upplausn, Crystal Clear III og Progressive Scan, HD Ready, 600:1 skerpu, Active Control, FM útvarpi með stöðvaminnum, 20w stereó hljóðkerfi með Virtual Dolby Surround, Scart (með RGB), SVHS, CVBS og heymartólstengi, DVI-i tengi (styður VGA, SVGA, XGA og WXGA), textavarpí og fjarstýringu.

**TILBOÐ**

**79.995**

FULLT VERÐ 104.995

**HD ready**



**Philips 23PF4321**  
23" HD LCD BREIÐTJALDSJÓNVARP með 1366x768 punkta upplausn, Crystal Clear og Progressive Scan, HD Ready, 450:1 skerpu, 20w stereó hljóðkerfi með Virtual Dolby Surround, Scart (með RGB), SVHS, CVBS og heymartólstengi, DVI-i tengi (styður VGA, SVGA, XGA og WXGA), textavarpí og fjarstýringu.

**TILBOÐ**

**84.995**

FULLT VERÐ 109.995

**HD ready**



**Philips 32PF5331**  
32" LCD HD BREIÐTJALDSJÓNVARP með 1366x768 punkta upplausn, Digital Crystal Clear og Progressive Scan, HD Ready, 1.600:1 skerpu, Active Control og Contrast Plus, 2 x 30w Nicam stereó hljóðkerfi með Dolby Virtual Surround, 2 Scart (með RGB), 2 HDMI, Component, SVHS, CVBS og heymartólstengi, textavarpí og fjarstýringu.

**TILBOÐ**

**149.995**

FULLT VERÐ 179.995

**HD ready**



**Philips 42PF5421**  
42" LCD BREIÐTJALDSJÓNVARP með 1366x768 punkta upplausn, Digital Crystal Clear og Progressive Scan, HD Ready, 800:1 skerpu, ljósskynjara og Active Control, 2 x 30w Nicam stereó hljóðkerfi, 2 Scart, 2 HDMI, Component, SVHS, CVBS og heymartólstengi, textavarpí og fjarstýringu.

**TILBOÐ**

**249.995**

FULLT VERÐ 299.995

**HD ready**



**Philips 32PF9631D**  
32" LCD HD BREIÐTJALDSJÓNVARP með Pixel Plus 2 HD myndtækni, 1366x768 punkta upplausn, Clear LCD og Digital Natural Motion, HD Ready, 7.000:1 skerpu, Dynamic Contrast og Active Control, 2 x 30w Nicam stereó hljóðkerfi, 2 Scart, 2 HDMI, Component, SVHS, CVBS og heymartólstengi, 2 coax (1 inn, 1 út) og USB tengi og textavarpí.

**TILBOÐ**

**259.995**

FULLT VERÐ 349.995

**HD ready**



**Philips 37PF9631D**  
37" LCD Pixel Plus 2 HD BREIÐTJALDSJÓNVARP með 1366x768 upplausn, Pixel Plus 2 HD myndtækni, Ambilight 2 bakljósi, Digital Natural Motion og Progressive Scan, HD Ready, 6.000:1 skerpu, ljósskynjara og Active Control, innbyggðum Digital DVB-T móttakara, 2 x 30w Nicam stereó hljóðkerfi, 2 Scart, 2 HDMI, Component, SVHS, CVBS og heymartólstengi, 2 coax (1 inn og 1 út), textavarpí og fjarstýringu.

**TILBOÐ**

**379.995**

FULLT VERÐ 499.995



**HD ready**



**Philips 42PF9631D**  
42" Plasma Pixel Plus 2 HD BREIÐTJALDSJÓNVARP með 1024x1080i punkta upplausn, 3.000:1 skerpu, Pixel Plus 2 HD myndtækni, Ambilight 2 bakljósi, Digital Natural Motion og Progressive Scan, HD Ready, Active Control og ljósskynjara, innbyggðum digital DVB-T móttakara, 2x30w Nicam stereó hljóðkerfi með wOoX bassa, 2 Scart, 2 HDMI, Component, SVHS, CVBS og heymartólstengi, USB tengi, Audio inn/út, PC tengingu gegnum HDMI (styður XGA), textavarpí og fjarstýringu.

**TILBOÐ**

**399.995**

FULLT VERÐ 399.995



**HD ready**

UMBODSMENN UM LAND ALLT: HLJÓMSÝN Akranesi - SKAGAVER Akranesi - SAMKAUP ÚRVAL Borgarnesi - BLÓMSTURVELLIR Hellissandi - VERSLUNIN HAMRAR Grundarfirði - SKIPAVÍK Stykkishólmi - KAUPFÉLAG KRÓKSFJARÐAR Króksfjarðarnesi - PRISTUR Ísafirði - KRÁKUR Blönduósi - KAUPFÉLAG V-HÚNVETNINGA Hvammstanga - KAUPFÉLAG SKAGFIRÐINGA Sauðárkróki - EYRARBÚÐIN Siglufirði - ÖRYGGI Húsavík - SPARKAUP Fáskrúðsfirði - VERSLUNIN VÍK Neskaupsstað - SAMKAUP STRAX Seyðisfirði - FLÁABRÚN Vopnafirði - HS-RAF Eskifirði - VERSLUNIN VÍK Reyðarfirði - VERSL. VÍK Egilsstöðum - MARTÖLVAN Höfn - MOSFELL Hellu - FOSSRAF Selfossi - GEISLI Vestmannaeyjum - VERSLUNIN RÁS Þorlákshöfn - NETTÓ Grindavík - TÖLVUSPÍTALINN Grindavík - RAFEINDATÆKNI Reykjanesbæ - SAMKAUP Reykjanesbæ.

HEILDAR VÖRULISTI - [www.ht.is](http://www.ht.is) - YFIR 1000 VÖRUR - [www.ht.is](http://www.ht.is) - HEILDAR VÖRULISTI - [www.ht.is](http://www.ht.is) - YFIR 1000 VÖRUR

# TVÖ BESTU SJÓNVARPSTÆKIN Í EVRÓPU 2006-2007



BESTA HÁGÆÐA LCD SJÓNVARPIÐ

# PHILIPS



BESTA VISTVÆNA SJÓNVARPIÐ



EISA (European Imaging and Sound Association) eru leiðandi samtök ritstjóra hljóð-, myndatöku-, ljósmyndunar-, heimabíó- og bílraffímarita. Samtökin voru stofnuð árið 1982 og innan þeirra starfa 50 tímarit frá 20 löndum víðsvegar um Evrópu. EISA hefur að leiðarljósi að verðlauna bestu raftækin á hverju sviði, bæði fyrir nýjungar og einstök gæði.

## PHILIPS

LCD ALLAR STÆRÐIR



## Heimilistæki

[www.ht.is](http://www.ht.is)

SÆTÚNI 8 REYKJAVÍK • SÍMI 569-1500 | UMBOÐSMENN  
EYRARVEGI 21 SELFOSSI • SÍMI 480-3700 | UM LAND ALLT

# Haustið er best uppi í sófa á náttfötum

Haustið er tíminn til að kúra í góðum náttfötum uppi í sófa með góða bók og te. Sjóðið hálfan l af vatni, bætið þremur kanelstögum, nokkrum negulnögglum og þrem kardimommufraejum út í og

látið malla í fimm mínútum. Bætið við matskeið af svörtu tei og látið malla aðeins áfram. Síið vökvann og hellið í góðan bolla. Flóið mjólk og hellið út í. Bætið við teskeið af ekta hunangi.



La Senza í Kringlunni er með allt sem þarf til að sigla inn í svefninn í friði og ró.

Það er oft ansi erfitt að koma sér á fætur í skammdeginu og þessi bleiki sloppur frá Joe Boxer hressir án efa og kætir við fyrsta hanagal.



Mjúkír fallegir púðar sem eru tilvaldir upp í sófa um helgina frá Rúmfatalagernum.



Joe Boxer í Kringlunni hefur ekki undan að selja krökkunum náttbuxur. Nýjasta tískan er að spranga um í náttbuxum eins og hverjum öðrum venjulegum buxum.



Ekki vitlaust að taka með sér sætar bleikar kisur á þægilegum náttkjól frá La Senza þegar maður fer að sofa.



Núttíma sauðskinnsskór, mjúkír og þægilegir frá Sökkabúðinni Kringlunni.

## Töff barnadót fyrir „trendí“ foreldra

Undanfarin ár hefur áhugi Íslendinga á margs konar hönnun aukist töluvert. Sumir vilja ekkert inn á heimilið nema það sé sérlega smart og fallega hannað og hví skyldi þá barnaherbergið þurfa að verða út undan? Á vefslóðinni [www.modernseed.com](http://www.modernseed.com) er að finna alls konar frá-

bæra hönnun sem er sérstaklega ætluð börnum. Allt frá Eamesstólum yfir í litlar ljótar tuskudúkkur og fallega óróa. Og þar sem það er orðið svo einfalt að versla í gegnum Alnetið góða, hvers vegna þá ekki að skella sér á eins og einn Eames-ruggustól handa heimasættunni?



Mjög sniðugur órói þar sem mamman er með barn í magnum.

Rauður ruggustól eftir hönnuðinn Eames.

Skemmtilegar hillur undir leikföng og bækur.

## Nýtt þema í hverjum mánuði

Mikill uppgangur hefur átt sér stað á Laugaveginum að undanfögnu og nú hefur Sia bæst í hóp spennandi verslana sem þar hafa sprottið upp.

„Þetta er í fyrsta sinn sem Sia-verslun er opnuð á Íslandi, en hingað til hafa ýmsar vörur frá fyrirtækinu fengist í blóma- og gjafavörverslunum hérlendis og mun svo verða áfram,“ útskýrir Ingibjörg Dalberg, annar eigenda verslunarinnar, en hún hefur flutt inn og selt hluti frá fyrirtækinu um þrettán ára skeið.

Viðtökurnar við nýju versluninni hafa farið fram úr hjórtustu vonum að sögn Ingibjargar og ljóst að Íslendingar hrifast af vörumerkinu sem er sænskt af uppruna, stofnað af Sonju Ingegerd Anderson í suðurhluta Svíþjóðar árið 1963.



Silkpúðar í nokkrum litum fást í búðinni.



Litrikt upphengi sem má tengja við rafmagn, hugsað sem skraut.



Hér sjást kertaglós en gott úrval af þeim fylgir haustlínunni.



Við manni tekur þægilegt andrúmsloft í Sia á Laugavegi.



Þessar skemmtilegu mýs heyrja undir barnalínuna.

„Reksturinn hjá Anderson var til að byrja með fremur smár í sniði, en vatt smám saman upp á sig og nú eru verslanir undir merkjum Sia reknar víðs vegar um heim, alveg frá Svíþjóð til Sameinuðu furstaðanna,“ útskýrir Ingibjörg. „Nú og svo auðvitað á Íslandi, á Laugavegi 86,“ bætir hún við.

„Í nýju versluninni er mun

breiðara vöruúrval frá Sia en hér hefur áður sést, í raun þverskurðinn af því sem fæst hjá fyrirtækinu, svo sem húsgögn, ljós, smávara og í raun allt fyrir heimilið,“ heldur Ingibjörg áfram.

Ingibjörg segir að nýtt þema verði mánaðarlega tekið fyrir í versluninni. „Eftir að Sia-verslunum fjölgaði síðustu ár varð þetta að meiri tiskuvöru þannig að stöðug endurnýjun á sér nú stað,“ útskýrir hún. „Hjá fyrirtækinu starfar fjöldi framúrskarandi hönnuða sem sitja að störfum allt árið um kring. Hjá okkur fást nú klassísk húsgögn í bland við haustvörur, en innan skamms verður jólaþemað eða -línan tekin fram þannig að það er um að gera að kíkja á úrvalið.“

[roald@frettabladid.is](mailto:roald@frettabladid.is)



Sérstaka barnadeild er að finna inni í versluninni.



Í búðinni má finna þverskurð af því sem sænska fyrirtækið Sia hefur upp á að bjóða.

Höfum opnað glæsilega húsgagnaverslun

PIPAR • SÍA



**LUDWIG**  
Hönnun: Lodovico Acerbis

 **ACERBIS**

**MÓDERN**  
MÓDERN

Hlíðasmára 1 / 201 Kópavogur / 534 7777 / [www.modern.is](http://www.modern.is)



## Lífgað upp á barnaherbergið

Einföld leið til að gefa barnaherberginu ævintýrablað

Við könnumst öll við það að vilja gera börnum okkar til geðs og gleðja þau eftir fremsta megni. Eitt af því sem gleður blessuð börnin er að eiga flott herbergi, en stundum virðist það flókið og kostnaðarsamt að koma slíku í stand. Einföld lausn sem alla gleður gæti þó leynst hjá Slippfélaginu við Domus Medica, því þar er hægt að fá sérlega flottar barnamyndir með allskonar þema, sem líma má upp á vegg herbergisins. Hvort sem um er að ræða lítið kríli eða stálpaðan krakka, þá finna eflaust allir eitthvað við sitt hæfi; Bangsimon og vinir hans, Bubbi byggir, Spiderman, prinsessur og fleiri ævintýra- eða sögupersónur er hægt að fá í mörgum stærðum og svo er ekki annað að gera en að líma þetta á vegginn með lími sem mjög auðvelt er að losa af.

Til að bæta á ævintýrabraginn er einnig hægt að fá veggfóðursborða sem fást í búðinni en þar er líka að finna pöntunarlista sem inniheldur alls konar vörur frá Decofoam, fyrirtækinu sem framleiðir veggskrautið. Meðal annars veggfóður, rúmteppi, gardínur og margt fleira. Veggmyndirnar kosta á bilinu 1.500-2.000 krónur og veggborðarnir kosta frá 1.200 krónum.

*mhg@frettabladid.is*

**NORM-X**  
Hita pottar

[www.normx.is](http://www.normx.is)

### Mest seldu hita pottar á Íslandi

Framleiddir með sérstöku tilliti til íslenska hitaveituvatnsins



Endingargóðir – yfir 30 ára reynsla  
Þúsundir ánægðra notenda



## Íslensk framleiðsla



Viðarkamínur á  
ótrúlega góðu verði

Skoðaðu heimasíðuna [www.normx.is](http://www.normx.is)

Norm-x • Auðbrekku 6 • Kópavogi • Sími 565-8899.





# Íslensk hönnun sænsk völundarsmíð

Sýning í Epal á húsgagnalínu hönnuðanna  
Guðrúnar Margrétar Ólafsdóttur og  
Oddgeirs Þórðarsonar framleiddri  
af sænska fyrirtækinu  
Möbelsnickarmästare Johansson.



# Hin eina sanna uppþvottavél

Það er ekki létt að rata um frumskóg rafmagnstækjanna, sérstaklega þeirra af stærri gerðinni. Uppþvottavélar eru dýr tæki sem helst eiga að endast í lengri tíma og úrvalið er gífurlegt. Þess vegna er ágætt að vanda valið og velja fyrir sér hvað þarf að taka tillit til.

Evrópubandalagið hefur gert leiðarvísir fyrir þá þrjá þætti sem taldir eru skipta mestu máli í vali á uppþvottavél. Þeir eru þvottagæði, þurrkun og rafmagnsnotkun.

Hér eru nokkur atriði í viðbót sem ágætt er að hafa í huga.

## HITASTIG

Allar vélar þvo á u.þ.b. 65 gráðum og það hitastig fer vel með flest leirtau. En það getur líka verið gott að geta þvegið á lægri hita fyrir finni glös og stell. Því þrátt fyrir að finu vönglósni þoli 65 gráður, þola þau ekki endilega hitabreytingarnar sem verða meðan á þvotti stendur.

En margar vélar skila þó nógu hreinu leirtau á 50 gráðum og þá sparast bæði tími og rafmagn.

Gott er að flokka uppvaskið eins og maður flokkar þvottinn og þess vegna lítil þörf á fleiri prógrömmum en tveim.

## HÁVAÐASTIG

Hávaðastig á flestum vélum er frá 40-50 desibelum og getur líka skipt þónokkru máli. Til dæmis fyrir heimili með opið eldhús og í fjölbýlishúsum þar sem hljóðbært er á milli íbúða.

## BARNALÆSING

Þrátt fyrir að allar vélar stoppi sjálfkrafa þegar þær eru opnaðar, er gott að vera með barnalæsinguna á vélum í fjölskyldum með ung börn.



Með góða uppþvottavél í eldhúsinu er tími til að þrifa eldhúsið betur.

Einnig er sniðugt að velja vélar með pláss fyrir pela og annað sem fylgir ungum börnum.

## MINNI VÉLAR

Fyrir minni fjölskyldur og einstaklinga þar sem geta liðið dagar milli notkunar, getur borgað sig að vera með skolprógram til að leirtauði standi ekki í marga daga og byrji að lykta.

## ER PLÁSS FYRIR LEIRTAUÐ?

Einnig er ágætt að taka með sér úrval af leirtaui fjölskyldunnar, eða mæla stærðina á því til að taka með sér í verslunina, til að ganga úr skugga um að það sé nóg pláss. Síðan er líka ágætt að athuga hvort hnifapörin detti í gegnum götin á hnifaparakörfunni og athuga stærð á snúningsarminum.

Það getur verið ágætt að velja merki sem maður þekkir. Upp að vissu marki fær maður það sem maður borgar. Ódýrari vélar láta heyra meira í sér og búa ekki yfir sömu gæðum og þær dýrari. Aftur á móti eru þær dýrustu oft með auka prógrömm sem venjulegar fjölskyldur ekki þurfa. Flestir geta því keypt miðlungsdyra vél sem uppfyllir kröfur heimilisins.

## GOTT RÁÐ!

Ef vélin þvær venjulega á 50 gráðum, er mikilvægt að þvo á 65 gráðum einu sinni í mánuði eða svo. Annars festist auðveldlega fita og kusk sem gæti valdið bakteríuþvætti í slöngum og rörum sem stífla og lykta.

## FRÓÐLEIKUR UM UPPÞVOTTAVÉLAR

- Uppþvottavélar endast að meðaltali í tíu ár.
- Áður fyrr notuðu einstaka vélar 60 lítra á venjulegu prógrammi, í dag nota þær sparneytnustu aðeins 15-20 lítra.
- Þvottatöflur þvo eins vel og duftið, en oft þarf aðeins hálfa töflu til að þvo nógu vel.



Það skiptir máli að fara varlega þegar gert er við keramikmuni. FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN

## Viðhald og viðgerðir keramikhluta

Það skiptir máli að fara varlega í sakirnar þegar keramikhlutir eru handfjatlaðir.

Þegar hreinsa á postúlindisk er best að byrja á því að blása allt ryk burt af honum með loftúða.

Þvoðu diskinn því næst með uppþvottabursta með mjúkum hárum upp úr volgu vatni og mildum uppþvottalögur.

Skolaðu diskinn upp úr vatni með sama hitastigi. Leggðu diskinn til hliðar og láttu hann þorna. Ekki þurrka hann.

Notaðu aldrei fægilögur, badhreinisilögur, uppþvottaefni eða bleikiefni til að hreinsa postúlíngripi.

Settu aldrei sprunginn disk í ofn. Við það stækkar sprungan aðeins, hætta eykst á því að hann brotni og líkur eru á að gamlar skemmdir komi í ljós.

Notið ekki lím í viðgerðir á keramikhlutum, nema þú sért vel að þér í notkun þess. Sum lím vætla mikið út úr sprungum og venjuleg lím verða auðveldlega gul og er erfitt að fjarlægja eftir að þau þorna.

Ekki nota sandpappír eða hnífa, nema sérstakar gerðir, við viðgerðir. Ekki er mælt með því að mála yfir skemmd, þar sem erfitt getur reynst að ná sama lit og er þegar á hlutum.

Leggðu gamla keramikhluti ekki í bleyti. Það getur skemmt gamlar viðgerðir og valdið frekara tjóni á holöttum hlutum.

Þeríð ekki mat fram á hlut sem gert hefur verið við, þar sem það getur einfaldlega verið heilsuspillandi.

Uppgötvir þú skemmd í keramikmun sem þér þykir vænt um er best að hafa samband við viðgerðarmann, heimaviðgerðir geta nefnilega gert illt verra. - rve

# Hollur og þjóðlegur skyndibíti

„Á mínu heimili er slátur sannkallaður skyndibíti...“

...þar sem við hjónin vinnum bæði úti er stundum lítill tími til matargerðar. Börnin okkar verða að fá hollan mat. Oftast borðum við forsoðna slátrið frá Fjallalambi kalt, en það tekur aðeins 5 mínútur að hita eða steikja þennan bráðholla og næringarríka skyndibita. Börnin elska þetta.“

Þabbi í Kópavoginum



Hreint lostæti  
úr íslenskri náttúru...





AudVangastora eudinar.Omu

habitat 

Askalind 1, 201 Kópavogur Sími 568 9700 [www.habitat.net](http://www.habitat.net)

# Lengri lífdagar ullarpeysunnar

Íslenska ullin hefur haldið hita á Íslendingum frá landnámi, en þótti kannski ekkert sérstaklega töff. Síðan komst hún í tisku og núna er hún almenningseign. En oft getur verið erfitt að þvo ullarflikur þannig að þær haldi lit og lögun. Við fundum góð ráð og ekki svo dýr og hér eru nokkur hollráð fyrir þvott á ullarflikum.

## ÞVEGIÐ Í HÖNDUNUM

- Fylgið ætíð leiðbeiningum á þvottamiða eða frá framleiðanda garnsins.
- Þrjónapeysur og flikur má þvo í höndunum en mælt er með að sérhannaðar flikur séu sendar í hreinsun.

- Notið aldrei meira en 40 gráðu heitt vatn.
- Látið flikina ekki liggja í bleyti í meira en 3-4 mínútur, annars geta litirnir farið að renna.
- Kreistið vatnið varlega úr flikinni, ekki vinda hana harkalega.

## ÞVEGIN Í VÉL

- Eigi að þvo flikina í vél þarf að athuga þvottamiða til að ganga úr skugga um að hún þoli það.
- Finnið hvaða forrit vélin er með. Ef flikin er viðkvæm borgar sig ef til vill að senda hana í hreinsun eða handþvo.
- Ef þú finnur ekki upplýsingar á þvottamiðanum má nota 40 gráður og miðlungshraða.

- Ekki nota þurrkara nema það standi á þvottamiðanum.

## ÞURRKUR

- Rúllið flikinni inn í handklæði til að pressa úr vætuna, leggið síðan flikina flata á handklæði.
- Eftir þvott í vél skal teygja flikina varlega þar til hún nær réttri lögun og þurrka. (Ef flikin er látin þorna í sólskini, nálægt eldi eða á ofni gæti hún gulnað).
- Ef flikin er stór og þung, festið þá ermarnar við bolinn.

## STRAUJAD

- Notið helst gufujárn þegar strauja á ullarflik.
- Leggið viskastykki á flikina.

- Straujið flikina á röngunni og notið léttar stuttar strokur.
- Straujið aldrei blautar eða rakar ullarflikur, biðið þangað til þær eru orðnar þurrar.

## BLETTIR

- Best er að láta blettahreinsa ullarflik í fatahreinsun.
- Ef notast er við blettahreinsara heima skal ganga úr skugga um hvort ullin þoli efnið. Lesið leiðbeiningarnar.

## KLÓR

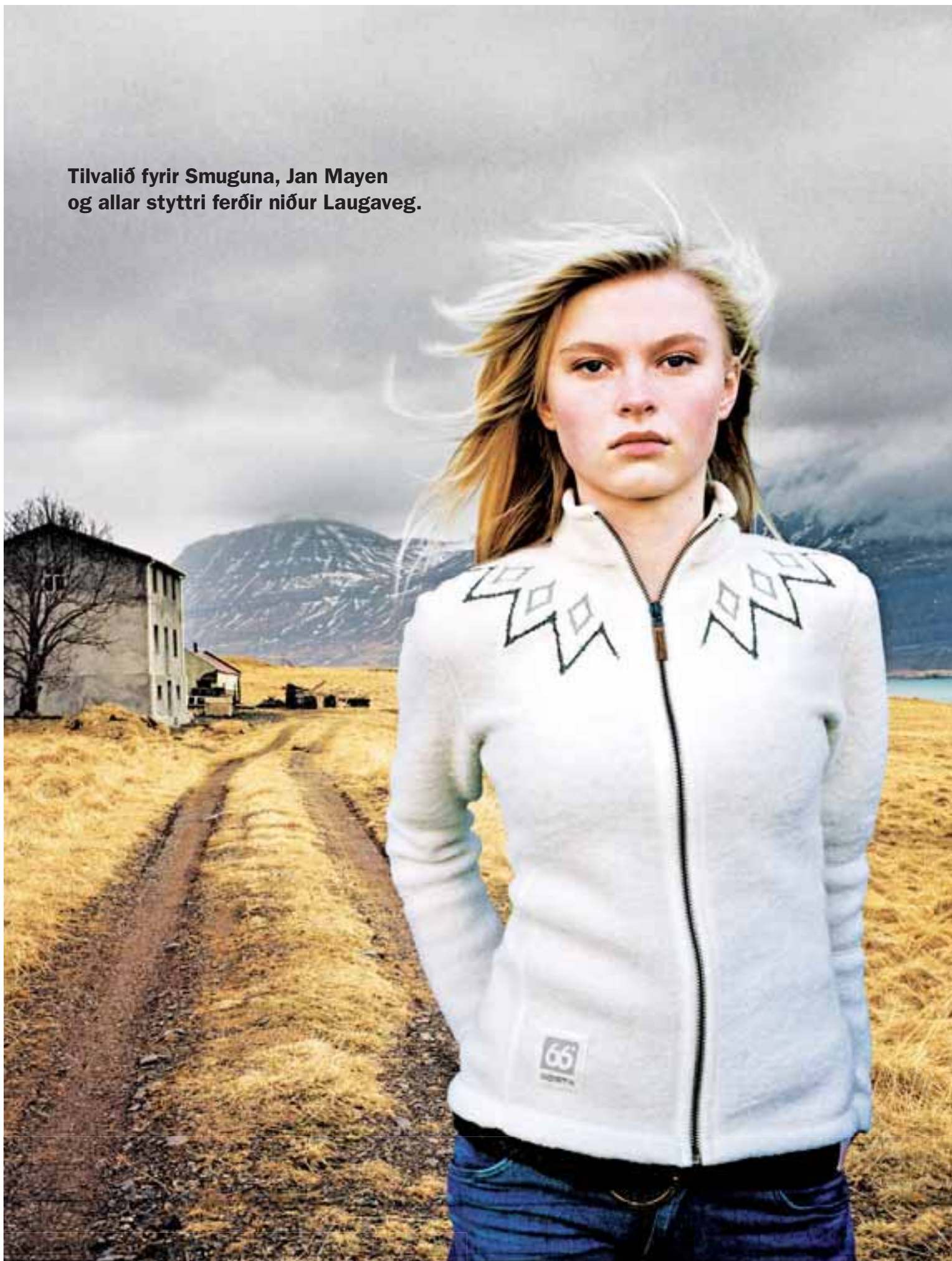
- Ekki er mælt með því að leggja ull í klór því hann eyðileggur ullina.



## ALMENNT RÁÐ

- Ef ullin er tætt, látið hana þá hanga í gufu inni á baðherbergi í smá tíma.
- Gangið úr skugga um að ullargamið sé hreint áður en það er notað í flik, geymið gjarnan í plasti og verjið fyrir sólinni.
- Ullarflikur ættu ekki að hanga inni í skáp eða geymslu af því að þær geta aflagast.

Tilvalið fyrir Smuguna, Jan Mayen og allar styttri ferðir niður Laugaveg.



## Saga vaðmálsins

Vaðmál var heimaofinn ullarstrangi sem nýttist í klæði, ábreiður, tjöld og segl svo að eitthvað sé nefnt og er talið líklegt að bændur hafi framleitt vaðmál eftir þörfum til heimilisnota og sem gjaldmiðil fyrir en til útflutnings eða sem beina söluvöru. Vöruskipti voru algengasti verslunarmátinn á miðöldum á Íslandi og var verðgildi hlutanna metið í vaðmáli og kúm.

Vinnukonur á þjóðveldisöld sáu um að þvo ullina, kamba hana, spinna og að lokum vefa í mislanga vaðmálsstranga. Tvær tegundir vaðmáls voru framleiddar, vöruvaðmál og hafnarvaðmál. Munurinn lá í gæðum vefnaðarins þar sem vöruvaðmálið var ódýrara og þar af leiðandi ekki eins vandað. Úr vaðmáli voru til dæmis gerðir svokallaðir vararfeldir. Vararfeldur var yfirhöfn karla þannig gerð að ullarlögðum (röggvum) var skotið inn í vefinn hér og þar þannig að flikin líktist feldi eða gæru.

(www.idan.is)



Fyrir utan að nýtast í klæði og þess háttar var vaðmál að öllum líkindum notað sem gjaldmiðill á þjóðveldisöld.



## Stenslar

Notaðu stensla til að mála munstur á veggina. Hægt er að kaupa þá tilbúna í málningarverslunum eða á netinu (stencil-library.com), eða búa þá til sjálfur. Þeir eru auðveldir í notkun og ef þér líkar ekki við útkomuna geturðu einfaldlega málað yfir vegginn. Einnig er hægt að nota þá á gólf, stiga og húsgögn.

Reykjavík: Kringlan, Bankastræti 5, Faxafen 12  
Garðabær: Miðhraun 11 Akureyri: Glerárgata 32  
Keflavík: Airport and retailers across Iceland.

www.66north.com

Klæddu þig Vel



EKKI MISSA AF ÞESSU!



HELGARTILBOÐ!  
LAUGARDAG OG SUNNUDAG

60%  
AFSLÁTTUR!  
TAKMARKAÐ MAGN!

SKAÐINNI AUGLÝSINGASTOFA

Ítölsk rúngaflasett  
með **60% afslætti**  
ATH! Takmarkað magn

Stærð 120\*200  
verð nú **kr. 59,760**  
verð áður kr. 149.900  
(Aðeins 6 stk.)

Stærð 140\*200  
verð nú **kr. 64,740**  
verð áður kr. 161.850  
(Aðeins 8 stk.)

Hágæðasloppar  
með **50% afslætti**  
verð nú **kr. 4,900**  
verð áður kr. 9.900  
(Aðeins 20 stk.)



Mediflow kiropraktor koddinn  
með **40% afslætti**  
verð nú **kr. 7.500**  
verð áður kr. 12.900  
(Aðeins 20 stk.)



Sængurverasett  
með **25% afslætti**  
verð nú **kr. 5.925**  
verð áður kr. 7.900

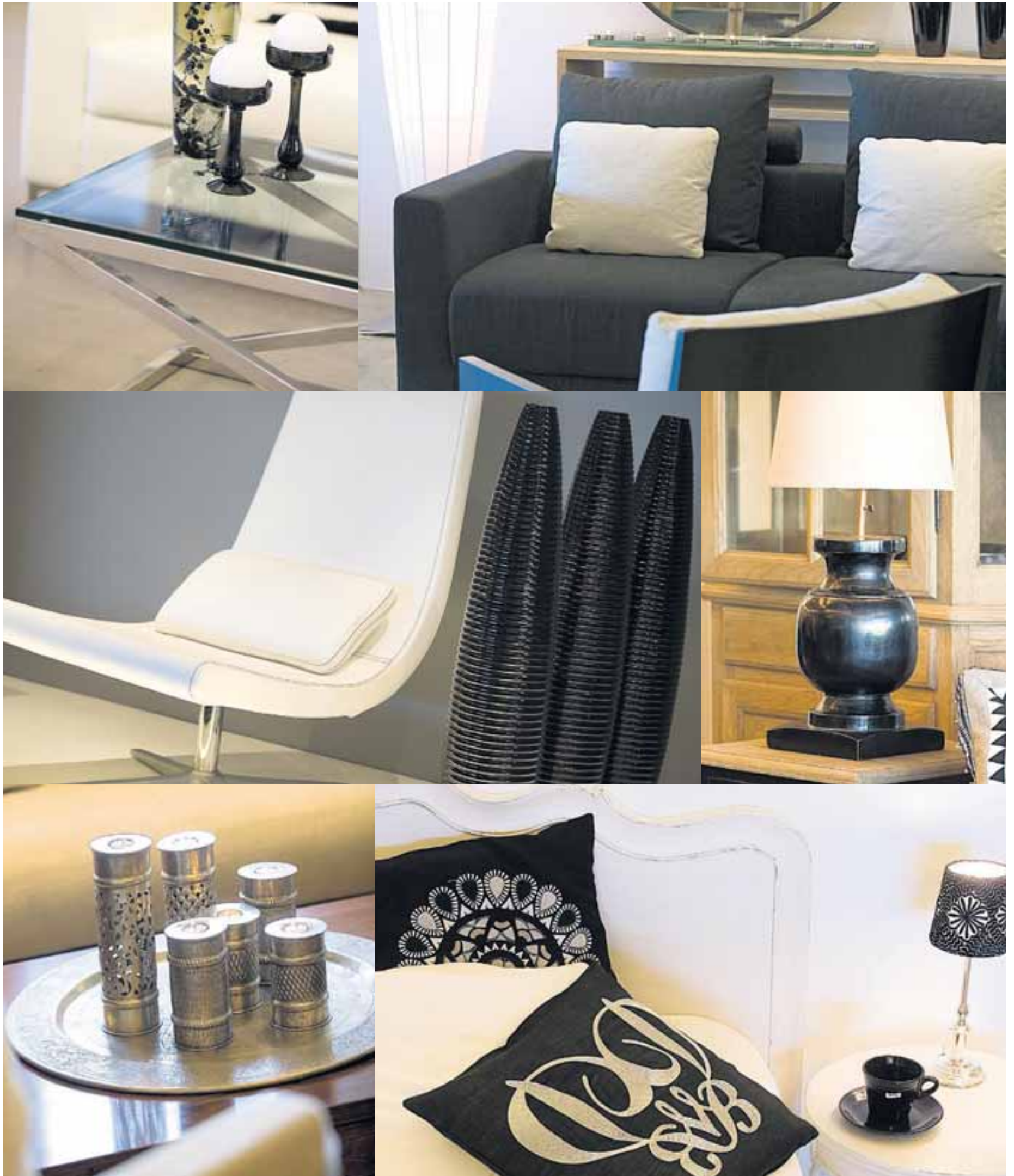


Aloe vera dúnsængur  
með **20% afslætti**  
verð nú **kr. 18.000**  
verð áður kr. 22.500  
(Aðeins 10 stk.) Jólasængin í ár!

GERÐU GÓÐ KAUP!

DRAUMARÚM | Bæjarlind 4, Kópavogi  
Sími: 534 5200

www.draumarum.is



FABRIKAN

VAXTALAUS GREIÐSLUDREIFING  
Í OKTÓBER  
NÝJAR VÖRUR

**TEKK**  
COMPANY

OPÍÐ VIRKA DAGA 10-18, LAUGARDAGA 10-16 OG SUNNUDAGA 13-16  
BÆJARLIND 14 -16 | 201 KÓPAVOGI | SÍMI 564 4400 | FAX 564 4435 | TEKK@TEKK.IS



Mazda RX8 Revolution. Leður, Bose hát, 240HP, 18" Felgur, Rafmagn í öllu, 6 diska magasin, Hiti í sætum, Xenon ljós, Suicide Hurðir, Topplúga, Pokukastarar, Ek. 42.000km sími 846 6486.



Bettri kjör



Subaru WRX 2002 Álfelgur 18" - Filmur Stærri Bremsur, Dogbox og venjulegur girkassi er með Stí Turbina, Stí kúpling, Stí intercooler, Þúst frá prodrive og fl sími 899 5706.



Til sölu er MMC Pajero 3,2 DID (diesel) 08/01. 33" breyttur. Ekinn aðeins 99 þús. Leður. Topplúga. Glæsilegt eintak. Verð 3.490.000. Áhvl 2,9. Ath skipti á ód. Uppl í s 661 8000.



Toyota Land Cruiser 120 GX '03. Ekinn 70 þ. Diesel. Ssk. Krókur. Bill í toppstandi. Verð 3900 þ. Áhvl 3150 þ. S. 866 0019.



VW Passat árg. '99, 4WD, 1.8, verð 500 þús. Áhv. lán 420 þús., 24 þús. á mán. Uppl. í s. 616 6765.



VW Golf 1400 árg. '98, ek. 192 þús., þarfnast lagfæringar fyrir endurskoðun. Þúst, styrisendi, loftþúðaljós. Verð 185 þús. S. 845 4220.



Renault Megane árg. '99 ek. aðeins 81 þ. vetrardekk. Tilboð 350 þ. Góður bill. Uppl. í s. 660 9669.



2006 Opel Astra OPC. Keyrður 11þús. upplýsingar í 6914143



GULLMOLI - BMW 520la STEPTRONIC - Árg 99 - Ek 114þús - toppluga, rafmagn í öllu, nýjar 17" M5 felgur og heilsársdekk. Verð:1450 þús. Sjón er sögu ríkar! Uppl í síma: 864 6565.



Mercedes Benz S 430 L árg. 2001, ekinn 93þ. Með öllum hugsanlegum aukabúnaði, áhvilandi 2,6 - tilbodsverð 3990 þús. stgr. eða skipti á ódyrari + lán. Uppl. 892 3393.



Porsche 928 S árg. 1987, ekinn 67 þús. mlur. leður, rafmagn í öllu, V8 og sjálfskipt. Ásett verð 1790 þús. skoða skipti á ódyrari eða gott staðgr. verð! s: 892 3393.



Til sölu er Daihatsu Cuore árg. '00. Ekinn 85 þús. Skoðaður '07. Verð 400.000 kr. Tilboð 299.000 kr. 100% lán mögulegt. Uppl. í s. 822 4167.



**MJÖG GÓÐUR STGR AFSLÁTTUR!!!**  
Mercedes Benz CLK, 55 AMG, '01 árg. ek80þ.km, sá eini sinnar tegundar á landinu. Leður, lúga, rafm í öllu, 367 hõ er á nýjum heilsársdekkjum ATH MJÖG GÓÐUR STGR AFSLÁTTUR Möguleiki á mjög góðu láni. S. 694 9117.



**BARA 100P ÚT!!**  
Dodge Neon SRT-4, '04, ek 27þ, mjög skemmtilegur bíll. Lúga, körfustólar, 2400cc turbó, 17"álf., fæst fyrir 100þ.kr út og yfirtöku á 2.580þ S. 694 9117.



**FIREDDOME HEMI!!!**  
Dodge Ram 2500, FIREDDOME HEMI, '04, ek 13þ, rosalega fallegur bíll, mikið breyttur vélarlega séð. Er um 450hp, þústkerfi, tölvukubbur, k&n, 35" breyttur. Ásett 3500þ - fæst á 3000stgr. Möguleiki á allt að 100% láni S. 694 9117.



Toyota Corolla árg. 1997 1600 Xli. Ek. 111.000 km. Bsk. Mp3 geislasplári. Billinn er í toppstandi og lítur vel út. Sumar og ný vetrardekk. Verð 380.000.- Upplýsingar í síma 698 7228 og á www.simnet.is/anykey



Cadillac Seville STS árg. '94 sk. '07 í góðu lagi. Ek. 160 þús. S. 867 8064.



Til sölu er Chrysler Grand Voyager 2.8 CRDI diesel 2005 eyðsla í blönduðum aksri 8.5 lítrar ek 14 þ.km gásans, rafm í öllu, líka hlíðar hurðum, 16" álfelgur, geisladiska magasin, 4 kaptein stólar og bekkur. Verð 4.490.- Ath skipti ódyrari Uppl. í síma 896 6966.



Til sölu Opel Astra sport árg. '99 ekinn 137 þús. Km. Nýjar álfelgur, ný dekk. Verð 500 þús. Uppl. í síma 660 6691 og 690 9432.



Santa Fe II diesel ssk. árg. '06. Ek. 5 þús.km. Spoiler, filmur, aukadekk á felgum. Mjög vel með farinn bíll. Fæst með yfirtöku bílasamnings. Uppl. í síma 898 8228.



Til sölu Chrysler LHS árg. 1999, 3,5 l, 253 hõ., eyðslugrannur eðalvagn í toppstandi á botnverði. Aðeins kr. 995.000+vsk. Sími 862 3223.



Borgaðu minna



Til sölu ssk., VW Polo, nýskr. 08/99 3 dyra, ek. 44 þús. Saml., cd, naglad. á felgum fylgja með. Kr. 600 þús. Nánari uppl. í s. 847 7264.

Hyundai Santa Fe árg. '03. Ekinn 71 þ. 350 þ. út og yfirtaka á láni sem er ca 22 þ. á mánuði. Uppl. í síma 847 5957.

Hyundai Trajet 04, sj.sk. diesel, ek. 57þ.km verð: 2.150.000kr.uppl. sími:6957697

Nissan Terrano II'01,dísel,ek.96þ.km.Verð: 1.830.000kr.Beinsk.Uppl. sími:6951239

Ódýr kostur. Toyota Corolla '98 ek. 137000km, nýskoðuð á 290.000 kr. Upplýsingar í síma 660 2419.

VW Bora árg. '99, ek. 87.700 km., beinsk., verð 730 þús. Uppl. í s. 554 7161 & 699 6254.

**Lítillháttar tjónaður**  
Til sölu Fiat Maria station ek. 95 þús., ssk., tjón á afturbretti, bíll í góðu standi að öðru leyti. Uppl. í s. 898 8835.

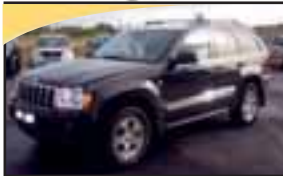
**Útsala**  
Ford Mondeo Chia, '05, ek. 30 þús. Einn með öllu. Yfirtaka á 100% láni. S. 661 6235.

BÍLAR TIL SÖLU

Tími til að skipta



Vw Touareg V8 2004, ekinn 40 þús km, leður, topplúga, rafmagn í öllu, loftþúðafjöðrun ofl... Ásett verð 4.980 þús. ATH skipti á ódyrari.



Jeep Grand Cherokee LTD 5.7 Hemi 5/2005, ekinn 28 þús km, leður, topplúga, rafmagn í öllu, dvð spílarí og skjár ofl... Ásett 4.690 þús. TH skipti á ódyrari.



Mercedes Benz ML500 11/2002, ekinn 37 þús km, leður, topplúga, rafmagn í öllu, ofl... Ásett verð 4.490 þús. ATH skipti á ódyrari.



Lincoln Mark LT 11/2005, ekinn 15 þús km, leður, topplúga, rafmagn í öllu, ofl... Ásett verð 4.390 þús. ATH skipti á ódyrari.



Toyota Land Cruiser 120 VX Bensín 4/2003, ekinn 54 þús km, leður, topplúga, rafmagn í öllu, 7 manna, dráttarkr., ofl. Ásett verð 4.290 þús. ATH skipti á ódyrari.



Toyota Land Cruiser 100 Bensín 1/2002, ekinn 71 þús km, leður, topplúga, dráttarkr., rafmagn í öllu, ofl... Ásett verð 4.250 þús. ATH skipti á ódyrari.



Lexus RX300 6/2003, ekinn 84 þús km, leður, topplúga, 18" ál, cd magasin, ofl... LÆKKAD VERÐ var 3.950 þús. Ásett nú 3.670 þús. ATH skipti á ódyrari.



Lexus IS300 7/2005, ekinn aðeins 7 þús km, leður, topplúga, rafmagn í öllu, ofl... LÆKKAD VERÐ var 4.210 þús. Ásett nú 3.950 þús. ATH skipti á ódyrari.

**BNB sölugreining**  
Þú velur Úrvalsbíl eða Gæðabíl og við ábyrgjumst betri notaðan bíl, hvorm kostinn sem þú velur. Þú mátt alltaf treysta því.

Toyota Seffni  
Fozzoni 14  
Seffni  
Sími: 480-8000

www.toyota.is



BETRI NOTAÐIR BÍLAR TOYOTA

ÚRVALSBÍLL

GÆÐABÍLL

Bílabúð Benna



DAEWOO TACUMA CDX 8/2003, ek. 36 þús. 5 dyra, 5 gíra, abs, armpúði, fjarstýrðar samlæsingar, líknarbelgir, rafm. í rúðum og speglum, cd og fl. Verð 1.050 þús. Tilboð 790 þús.



RENAULT MEGANE SCÉNIC 2,0 4X4, 2/2001, ek. 121 þús. 5 dyra, 5 gíra, abs, álf. dráttarkrókur, cd, rafm. í rúðum og speglum, fjarstýrðar samlæsingar, þakbogur, þjónustubók. Verð 1.050 þús. Tilboð 880 þús.



FORD MONDEO 2,0 CHIA WAGON, 9/2003, ek. 103 þús.5 dyra, ssk álf. 16" abs, dráttarkrókur, litað gler, fjarstýrðar samlæsingar, bakkskynjari, rafm. í rúðum og speglum, cd og fl. Verð 1.790 þús. Tilboð 1.290 þús.



SUZUKI VITARA 1600, 7/1998, ek. 184 þús.5 dyra, 5 gíra, álf. + sumardekk, stálf. + vetrardekk. Nýleg tímareim. Verð 550 þús. Tilboð 270 þús.



DAEWOO MUSSO E-32 GRAND LUXE 5/2000, ek. 84 þús. 5 dyra, 5 gíra, ssk. álf. 31" abs, dráttarkrókur, kastarar, rafm. í rúðum og speglum, samlæsingar og fl. Verð 1.290 þús. Tilboð 1.070 þús.



SSANGYONG MUSSO E-32 6/1997, ek. 111 þús. 5 dyra, ssk. álf. 31". abs, dráttarkrókur, cd, fjarstýrðar samlæsingar, rafm. í rúðum og speglum, stígubretti, spólvörn, spoiler og fl. Lítið ekinn og snyrtilegur bíll. Verð 790 þús. Tilboð 550 þús.



Allir sem kaupa bíla hjá okkur á tilboði fá 4 daga

ferð til Dublin í haust. Nú fer hver að verða síðastur. Komdu og gerðu frábær kaup - eyddu afganginum í Dublin!



TOYOTA RAV-4 2000, 7/1997, ek. aðeins 148 þús. 5 dyra, ssk. álf. dráttarkrókur, cd, rafm. í rúðum og speglum, samlæsingar, þjónustubók. Verð 720 þús. Tilboð 550 þús.



SSANGYONG MUSSO 2900 TURBO DIESEL 1/1998, ek. 188 þús.5 dyra, 5 gíra, álf. 31" dráttarkrókur, rafm. í rúðum og speglum, fjarstýrðar samlæsingar, loftdæla, loftdrífslæsingar framman og aftan og fl. Verð 880 þús. Tilboð 450 þús.



Opel Vectra Caravam 1.6 16V, 2/1999, ek. 110þús. Beinskíptur, ABS, Álfelgur, CD, Líknarbelgir, Fjarstýrðar Samlæsingar ný tímareim. og fl. Ásett verð 590þús Tilboð 390,000-



KIA GRAND SPORTAGE, 2,0 6/2002, ek. 70 þús. 5 dyra, 5 gíra, abs, álf. líknarbelgir, rafm. í rúðum og speglum, samlæsingar og fl. Verð 980 þús. Tilboð 690 þús.



DAEWOO MUSSO E-23 GRAND LUXE 10/2002, ek. 79 þús. abs, álf. dráttarkrókur, fjarstýrðar samlæsingar, cd, líknarbelgir, rafm. í rúðum og speglum, veltistýri, spoiler. Fallegur bíll. verð 1.890 þús. Tilboð 1.650 þús.



SUZUKI JIMNY 1300, 1/1999, ek. 115 þús.3 dyra, ssk. rafm. í rúðum, fjórhjóladrifinn sparibaukur. Verð 690 þús. Tilboð 480 þús.

BÍLABÚÐ BENNA - NOTAÐIR  
NOTAÐIR - BÍLDHÖFÐA 10 • SÍMI 577 2800/587 1000

Til sölu Ford Probe sportbíl árg. '93, í topplagi. Verð 250 þús. Einnig Nissan Sunny 4x4 station árg. '95. Uppl. í s. 892 0040.

**Ódýrt ódýrt!**

Camaro '95. Pontiac '95. Einnig Ford 350 Pick-up 2001. Þarfnast lagfæringar. Uppl. í s. 894 3765.

Renault Megane Scenic árg. '97. Ek. 156þ. Sumar- og vetrardekk, verð 250 þús. Skipti möguleg á ódýrari bíl sem þarfnast lagfæringa. Uppl. í s. 820 3478.

Til sölu Toyota LandCruiser 90 árg. '97, mikil ekinn, verð 1.190 þús. MMC Galant árg. '98, V6, ek. 129 þús., verð 590 þús. Honda Civic árg. '96, verð 120 þús. Uppl. í s. 868 3069.

**0-250 þús.**



Pajero langur árg. '88, 4 cyl, bensín. Skoðaður. Bíll í mjög góðu lagi, nánast óryggaður. Verð 150 þ. Uppl. í síma 898 9998.



Galant 01, 2000cc, topp,spoiler,kast, leð, sum.d.17", vetr.d.16",báðir umg. á felgum.Verð 200þ.-yfirtöku á láni.35þ á mán.Uppl.8649159,Jón



M.Benz 230e '84 ek. 315.000. Vél tekin í gegn og bíllinn mikilv. endurnýjaður. Skoðaður '07. Verð. 160.000 kr. S. 865 7578.



Til sölu VW Polo 1.4i, Ágr '97, keyður 177 þús. km. góður bíll. Verð bara 97 þús. Uppl. í s. 821 6877.



Tilboð 220.000 kr. Ford Windstar árg. '95, 7 manna, dráttarkrúkur, þjónvörn, ssk. Verð 220.000 kr. Bíllinn er í góðu standi. Uppl. í s. 897 8626.



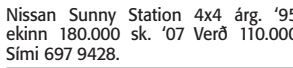
VW Golf. Árgerð 1998. Ekinn 153.000. Verð. 250.000. S. 861 6048.



VW Vento, 1995, 1.8 GL. Keyður 135.000 km. Verð 230.000. Bíll í toppstandi. Pétur í s. 893 1593.



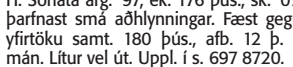
Hyundai Accent árg. '98, ek. 91 þ., 1500 vél, ný tímareim, nagladekk fylgja. Góður bíll. Uppl. í síma 865 1976 & 892 8607.



Nissan Sunny Station 4x4 árg. '95, ekinn 180.000 sk. '07 Verð 110.000. Sími 697 9428.



Toyota Corolla '92 til sölu á 65 þús, ekinn 150, álfelgur, geislasplári. Frekari uppl. Sígnú 8627876 eða Einar 8937876.



Hyundai Sonata árg '93 ek. 145. Í góðu standi! Aðeins 200 þús. kr. Uppl. í s. 862 3308.



Toyota touring 4 WD, '92, sk. '07. Verð 190 þús stgr. Uppl. í s. 892 3759.



H. Sonata árg. '97, ek. 176 þús., sk. '07, þarfnast smá aðhlyningar. Fæst gegn yfirtöku samt. 180 þús., afb. 12 þ. á mán. Lítur vel út. Uppl. í s. 697 8720.



Opel Astra árg. '95. Ek. 145þ. Ssk. Ný skoðaður '07. Sumar og vetrardekk. Verð 130 þús. Uppl. í s. 820 3478.



Útsala VW Golf árg. '98, Toppbíl. Verð 198 þús. S. 690 8304.

**250-499 þús.**



Skoda Octavia 1.6 beinsk. Skoðaður '07. Stgr. 430 þús. eða yfirtaka á láni. Góður bíll sem þarfnast smá lagfæringar. S. 863 5266.



Toyota Hilux Double Cab SR5 38" breyttur. Árg 1993, ekinn 195 þ. 35" heilsársd. og 38" vetrard. fylgja. 2400cc, bensín, beinskíptur, drifhlutföll, diskalæsing, kastarar, loftdæla o.fl. Verð 490 þ. S. 840 4048.



**MEGA BULL VERÐ!**  
Opel Astra 1.6 r 9/1998 ekinn 123 þ. km sjálfskíptur 5 dyra krúkur, ný dekk, sk. '07, ný tímareim og vatnsdæla. Góður bíll. Listaverð 520 þús. Fæst á 299 þús!! Uppl. í síma 863 0149.



Hyundai Accent 1500 árg. 11/'99, ekinn aðeins 54 þús., álfelgur, sumar og vetrard. á felgum. Ástand og útlit mjög gott, vel með farinn. Verð 290 þús. Uppl. í s. 863 9305.



Nissan Primera árg.1997. Ekinn 172.000. 5 gir. Ásett verð 300 þ. Skipti möguleg á dýrari 4x4 ca. 5-600 þ. Uppl. í síma 464 2424.



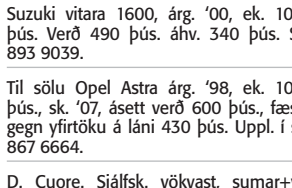
Skoda Fabia árg. '00, ek. 120 þús., beinsk., heilsársdekk, verð 400 þús. Uppl. í s. 696 3867.



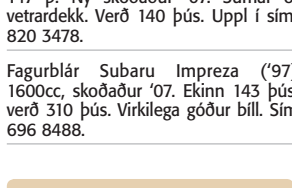
Mercedes Benz E 220 árg. 1994, ek. 280 þús., ssk., ný dekk, ljós, grill ofl. sk. '07. Verð 490 þ. stgr. eða 80 þús. út og yfirtaka á láni. Toppverð! s: 892 3393.



Peugeot 406, dísel, '97, ek. 270 þús. Verð. 350 þús. S. 898 4644.



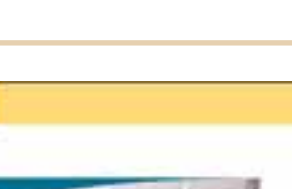
Suzuki vitara 1600, árg. '00, ek. 103 þús. Verð 490 þús. áhv. 340 þús. S. 893 9039.



Til sölu Opel Astra árg. '98, ek. 102 þús., sk. '07, ásett verð 600 þús., fæst gegn yfirtöku á láni 430 þús. Uppl. í s. 867 6664.



D. Cuore. Sjálfsk. vökvast, sumar+v. dekk. ek. 40 þ. Verð 350 þ. Uppl. s. 617 7791.



Hyundai Elantra station árg. '96. Ek. 147 þ. Ný skoðaður '07. Sumar og vetrardekk. Verð 140 þús. Uppl í síma 820 3478.



Fagurblár Subaru Impreza ('97), 1600cc, skoðaður '07. Ekinn 143 þús., verð 310 þús. Virkilega góður bíll. Sími 696 8488.



**500-999 þús.**

Toyota Corolla G6 '99. Gull eintak, ekinn 84 þús, 17" dekk, low profile, spoiler kitt. S. 661 7118.



**Frúarbíllinn minn til sölu**  
Ford Focus High Series 1600cc. Silfurgrár Station árg. '01, Sjálfsk. Ek. 83 þ. km. listaverð 950 þ. Fæst á 880 þ. Ný yfirfarinn sjálfsk. og skipt um síu. Uppl. í s. 663 0003, Ásta & 663 0001, Magnús.



M-Bens nýlegar álfelgur 16" á nýlegum nagladekkjum 225/60/R16 mjög vel með farið. Einnig 3 ný vetrardekk á stálfelgum m/koppum undan Subaru. Uppl. í síma 825 2205.



VW Passat station 1.6 8/2000. Ek 125 þ. Nýsk. dráttarkr. Vetrardekk, fallegur bíll. Verð 690 þús Uppl. í s. 821 5121.



**Gullfalleg 4x4 Corolla á Góðum Kjörum !!!**  
Corolla touring 4x4 '99, ek. 127 þ., sk. '07, s/v.dekk, Cd. Verð 670 þ. Lán 619 þ. 100% yfirtaka. S. 661 8197.



**Ótrúlega sparneytinn og lipur, 100% lán!!**  
Suzuki Jimny J1X, árg. '04, ek. 45 þ. Sk. '07, Cd. Ásett 1290 þ. Fæst á 100% yfirtöku á 1.141 þ. S. 897 2425.



**Tilboð!**  
100 % lán. Opel Corsa árg. '03, ek. 76 þús., áhv.lán 614 þús., 99 þús. út. Yfirtaka á láni 19 þús. á mán. Uppl. í s. 845 8534.



A Bens 160, m topplúgu avent gard, mjög vel farin. Árg '99, ek. 90þ. Verð 690þ. Uppl. í s. 893 5005.



100% LÁN. Fiat Stilo 2004 fæst á yfirtöku á láni. Áhv 915 17þ á mán. Bíll í toppstandi.S:698 5023.



Toyota Rav4 langur 4WD árg. '97, 30" dekk, brettakantar, upphækkaður. Verð 560 þ. kr. S. 697 3321.



Honda Civic 1.6 VTI árg. '99, ek 121 þús. Verð 700þ. Uppl. í s. 696 1378.

Opel Astra árg 02, ek. 93.þús 1600cc bsk, sk.'07, í toppstandi , ásett 890, ákv. 800.þús, 20. þús á mán, s.847 6652.

Til sölu Mercedes Bens 300td 4 mapic árg. '95. Ekinn 373 þ. km. Verð aðeins 500 þ. stgr. Uppl. í síma 896 8477.

Ford Mondeo Station Gia, 2l, ssk, ek. 124þ. Bíll sem sér ekki á og er í góðu viðhaldi. Uppl. í s. 820 9024.

**BÍLAR TIL SÖLU**

www.toyota.is

<p><b>Toyota LandCruiser 120 VX</b> Sjök - Á götuna: 06.04 Ekinn: 58.500 km, vél: 4000 cc Verð: 4.250.000 kr. Skr.nr. DU603</p>	<p><b>Toyota Hilux D/C SR</b> 5 gir - Á götuna: 03.06 Ekinn: 8.200 km, vél: 2500 cc Verð: 3.950.000 kr. Skr.nr. RD982</p>	<p><b>Toyota Avensis S/D</b> Sjök - Á götuna: 05.06 Ekinn: 3870 km, Vél: 1800 cc Verð: 2.670.000 kr. Skr.nr. VJ533</p>	<p><b>Lexus IS250</b> Sjök, bensín, 17" dekk og leður. Á götuna: 11.05 Ekinn: 14.000 km, vél: 2500 cc Verð: 4.350.000 kr. Skr.nr. 50030</p>
<p><b>Toyota Prius Hybrid</b> Á götuna: 03.06, Sjök Ekinn: 10.800 km, vél: 1500 cc Verð: 2.590.000 kr. Skr.nr. JL343</p>	<p><b>Toyota Corolla S/D</b> 5 gir - Á götuna: 05.05 Ekinn: 47.000 km, vél: 1400 cc Verð: 1.520.000 kr. Skr.nr. KH684</p>	<p><b>Toyota Yaris Sdyra Terra</b> 5 gir - Á götuna: 01.05 Ekinn: 43.000 km, vél: 1000 cc Verð: 1.290.000 kr. Skr.nr. ZV980</p>	<p><b>Toyota Rav4 4wd</b> Sjök - Á götuna: 05.05 Ekinn: 52.000 km, vél: 2000 cc Verð: 2.600.000 kr. Skr.nr. MD665</p>

**Komdu og skoðuðu þessa og marga fleiri.**

**BETRI NOTAÐIR BÍLAR TOYOTA**

Toyota Kjölföring Rýðjafang 4 Kjölföringur Sími: 570-0070	Toyota Akureyrri Bakkarnest 1 Akureyrri Sími: 460-4100	Toyota Reykjavík Egghelluhóll 19 Reykjavík Sími: 471-8888	Toyota Selfos Fossvog 18 Selfos Sími: 880-8888	Toyota Austurland MÁNA 2 Egghelluhóll Sími: 470-3070
--	---	--	---	---

LÍFVAÐSÖLU GETAÐILL



1-2 milljónir



Ég lána



**Benz E 420**

Benz E 420 árg. '94, ek. 194 þús., 280 hö. Verð 1.120 þús. Einnig 230 E. Uppl. í s. 869 6226.



Til sölu Impreza turbo árg. '01, ek. 113 þús., engin skipti. Vel með farinn bíll. Uppl. í s. 861 3486.

islandus.com  
www.islandus.com - Sími 552 2000

**Ánægðir viðskiptavinir**

\*Bíllinn var frábær flöttari en ég átti von á\*

\*Allt stóðst eins og stafur á bok hjá islandus.com\*

\*Bíllinn var súper, framur væntingum og þjónusta islandus.com rosalega góð\*

Hjá fleiri smáeili á islandus.com

**Öll helstu bílamerkin bara miklu ódýrari!**

**30 ÁRA**  
Traust innflutningsfyrirtæki

islandus.com  
www.islandus.com - Sími 552 2000

**Frábær þjónusta!**

Sjá tugi ummæla á www.islandus.com frá ánægðum viðskiptavinum sem keyptu nýjan eða nýlegan bíl langt markaðsverði á islandus.com. Hjá okkur velur þú besta eintakið og bestu kaupin úr þúsundum bíla til sölu í Evrópu eða Bandaríkjunum allt að 30% undir markaðsverði. Umfangsmikil ástandsskoðun áður en bifreiðin er keypt og Íslensk Ábyrgð fylgir. Bílalán. Sömu bílar bara miklu lægra verð. 30 ára traust innflutningsfyrirtæki. Fáðu betra tilboð í síma 552 2000 eða á www.islandus.com



180 þús. út og yfirtaka á láni 1.100 þús., afb. 17.800 Renault Megane'03 ek. aðeins 26.000 km. Eins og nýr. Ásett verð 1.370 þús. S. 820 7103.



VW Passat STW 2.0 árg.07/02 ek. 80 þ. Ssk. Áhv.1.1m. Ath. öll skipti á ód. Uppl. í síma 898 0569.



Ford Fiesta Trend 1600 sjálfsk.11/2005 8000 km sparnetinn og góður bíll. Ásett verð 1.580.000 fæst á 1.420.000 skipti mögul. á ódýrari S. 820 8482.



Lexus IS 200 Sportpack '00, ek. 120 þús, 17 ", álfelgur, leður, lúga, 6 diska magasin o.fl., . Yfirtaka á láni + 300 þús. Verð 1500 þús. Uppl. í s. 861 9201.



MINI COPPER árg. 2002 ek 59.000 Dökkgrænn með svörtum speglum og glertopp-sóllúgu. Leðurinnrétting, Leðursæti, Mini Sound Boost hljóðkerfi, DCS skrikvörn, sjálfvirk loftkæling, hiti í sætum, ofl. Áhv. kr.1.810.000, Mjög vel með farinn bíll. Ásett verð kr.2.380.000. Tilboð kr. 1.990.000, Skipti möguleg. Uppl. í síma 840 1416 eða 555 0510



ÚTSALA, Benz S420L árg. 1993. Er með öllu+DVD Alpine mobile media system, 3 skjái, 20" felgur + 16" vetrardekk og flegur. Selst á 1390 þ. stgr. eða 990 þús - græjulus og á 16". Uppl. í síma 892 3393.



VW Passat '02 ek. 52 þús. V. 1.500 þús. Uppl. í síma 866 1441.



**Góður bíll til sölu**

Subaru Legacy 2.0 GL árg. 2001 ek. 86 þ. Sjálfsk. Krókur, álfelgur, filmur. Verð 1.200 þ. Áhv. 700 þ. Uppl. í síma 897 5645.

Til sölu VW Passat árg. '00, svartur, ek. 103 þús., álfelgur, litaðar rúður, topplúga, CD. Tilboð óskast. Uppl. í s. 861 6898.

2 milljónir +



Toyota Avenis 2004! 1.8vél.Sjálfsk. Xenon ljós.Skríðv.spólv. Ek. 28þús. Ákv.922þús Verð kr.2.090.000 Uppl. í s. 661 5931 og 588 4359.

islandus.com  
www.islandus.com - Sími 552 2000

**VerðHrun!**

**TOYOTA**

Splunkunyr Tacoma

Frá Kr. 1.890.000

USA Land-Cruiser!

Frá Kr. 3.790.000

islandus.com  
www.islandus.com - Sími 552 2000

**Útsala í dag!**

Nýr frá verksmiðju Toyota Tacoma frá Kr. 1.890.000, 4Runner (Amerískur Landcruiser) frá Kr. 3.790.000, RAV4 sjálfskiptur með stærri vél frá Kr. 3.120.000, Hilux 3.0 Turbo dísel sjálfskiptur með leðri og hlaðinn aukabúnaði. Lækkun dollar, útsölu bílaframleiðenda og heildsöluverð islandus.com orsakar verðhrun og þú gerir reyfar-kaup! Nýjir og nýlegir bílar frá USA og Evrópu allt að 30% undir markaðsverði. Sömu bílar bara miklu lægra verð. 30 ára traust innflutningsfyrirtæki. Íslensk Ábyrgð. Bílalán. Fáðu betra tilboð í síma 552 2000 eða á www.islandus.com

islandus.com  
www.islandus.com - Sími 552 2000

**VerðHrun!**

**Ford**

Splunkunyr Explorer

Frá Kr. 3.630.000

Explorer Sport-Track

Frá Kr. 2.750.000

islandus.com  
www.islandus.com - Sími 552 2000

**Útsala í dag!**

Nýr frá verksmiðju Ford Explorer frá Kr. 3.530.000, Explorer Sport-Track frá Kr. 2.750.000. Einnig úrval notaðra bíla fleiri hundruð þúsund krónum undir markaðsverði. Lækkun dollar, útsölu bílaframleiðenda og heildsöluverð islandus.com orsakar verðhrun og þú gerir reyfar-kaup! Nýjir og nýlegir bílar frá USA og Evrópu allt að 30% undir markaðsverði. Sömu bílar bara miklu lægra verð. 30 ára traust innflutningsfyrirtæki. Íslensk Ábyrgð. Bílalán. Fáðu betra tilboð í síma 552 2000 eða á www.islandus.com



M. Benz, beinsk. 143 hö. ekinn 40 þús. Frábært eintak. Verð 2.650.000, Yfirtaka á láni 2,5 millj. (45 þús á mánuði). Baldur s. 898 4202.



Flottur M-Benz E-270 CDI Avantgarde. Ek. 171 þús. Ssk., leður og fl. 16" sumardekk á felgum fylgja. Verð 3990 þús. Nánari upplýsingar í síma 899 1764. Til að fá myndir, senda fyrirspurn á gulla-ogbjorn@simnet.is



Pontiac Grand Prix árg. '04, ek. 62 þ., áhv. 2 millj., verð 2.6 millj., ath skipti á ódýrari. Uppl. í s. 895 1401.



Subaru Legacy 07/2005 2000cc ek. 21 þús 17" krömf. Vetrardekk á álfelgum. Verð 2.290.000 S. 893 6960.



Mercedes Benz ML320 árg'02, sjálfskiptur, leður, lúga. Verð 3.290.000. Sími 823 9000.



Til sölu Toyota Tundra árg.'00 Ek. 105 þús. Verð 2.090 þús. Breyttur á 35", mikið tjunaður. Uppl. í s. 895 7887.

BÍLAR TIL SÖLU

**LITLA** bílasalan  
www.litla.is 587 7777



Skoda Suberb 1.8 T 4/2006, ssk. ek 11 þkm, bílalán 2100 þús, verð 2490 þús.



Volvo V-50 2.4 11/2004, ssk ek 17 þkm, leður, verð 3090 þús. 2990 þús.



3.Vw Golf Gti 8/2005, ssk. með öllu, ek 26 þ km, bílalán 2.4, verð



3stk Vw Polo 1200 5/2005, 5g, ek 35 þkm, blár og grár v 1160 þús. 90% lán.



Vw Sharan 1.9 comfort dísel 7manna , ssk, ek 68 þkm, bílalán 2170 þús, verð 2390 þús.



M.Benz C -240 4matic 2004, ssk, leður, lúga, zenon og fleira, svartur, verð 4590 þús ath skipti ód/dýrari jeppa, Uppl í 896-1663



Nissan Terrano II dísel 7/2000, 5g, ek 114 þkm blár, verð 1490 þús, ath skipti á dýrari jepping,



M.Benz C-180 compressor 6/2005, ssk. ek 24 þkm, álf, bílalán 2550 þús. verð 2850 þús. 90 þús útborgun og yfirtaka láns!



Ford Mondeo Ghia 2.0 1/2003, ssk, ek 62 þkm, drkr, álf, hraðastillir, Ac, grár,100% þj.bók bílalán 1300 þús, verð 1690 þús.



Renault Clio 1400 4/2001, 5g, grár, ek 82 þkm, verð 590 þús. 59 þús útborgun og 18 þús á mán. einnig árg 2003, ssk, ek 29 þkm v 990 þ.

**HEKLA VÉLASVIÐ**

**VOLVO FH 12**  
Árgerð 2002 ekinn 253.000 km. Bíll á grind með loftfjöðrun að aftan og búkka. VERÐ 4.2millj. + vsk.



**M. Benz ACTROS 26.41**  
Árgerð 2005 ekinn 83.000 km. Dráttarbill allur á loftpúðaafjöðrun og retarder. VERÐ 8.500.000 + vsk.



**CATERPILLAR 322 BL**  
Árgerð 1998 ekinn 11.000 tíma. Nýr undirvagn, hraðtengi. VERÐ 4.900.000 +vsk.



**LIEBHERR 904**  
Árgerð 2000 ekinn 3.900 tíma. Beltavél í góðu ástandi með hraðtengi og skóflu. VERÐ 4.900.000 +vsk.



**M. BENZ ACTROS 26.40**  
Árgerð 1998 ekinn 359.000 km. 6X6 dráttarbill með retarder á blaðfjörðum. VERÐ 3.5 millj. +vsk.



**SCANIA 124 470**  
Árgerð 2002 ekinn 417.000 km. 6X4 kassabíll með kælivél. VERÐ 5.500.000 +vsk.



**GOLDHOFER VÉLAVAGN**  
Árgerð 1995. 3ja öxla vélavagn með loftfjöðrun, glussaspili og glussa löppum að aftan. Burðargeta 41.000 kg. VERÐ 2.9 millj + vsk.

**HEKLA VÉLASVIÐ**  
Klettagörðum 8-10  
www.hekla.is/velasvid  
Sólumaður 825-5736

**BÍLAR TIL SÖLU**

**ISUZU** NQR **bílaflutningabíll**

Árgerð 2006  
Fyrst skráður sept. 2005  
Burðargeta 4,5 tonn  
Vél 5,2l - 190 hestöfl  
Ekinn 3000km  
Skotpallur úr áli  
Útvarp CD

**Vélheimarehf**  
Eirhöfða 14, Reykjavík s. 587 5414

Þjónustuaðili:  
**KHG**  
Þjónustan

**ISUZU**

**Litla bílasalan**  
**Bílakjarnanum**  
Eirhöfða 11 Sími 587 7777



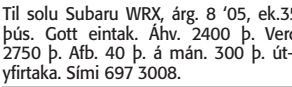
Subaru Legacy station 2000 árg. '05, ek. 20 þús. km, sjálfsk., hvítur. Söluverð eru eftirst. bílans upp á 2,2m. Uppl. í s. 860 5565.



MMC Pajero árg 2003 / 3,2 Diesel / 33" breyttur ek. 139 þ.km Verð. 2.994 þús. Áhvilandi 1.200 þ. afb. 25.þús á mánuði. Sími 821 1767.



VW Touareg V6 07/2005. Hl. aukab., m.a. toppl., leðursæti m/minni, Xenon, fjarl.skyn., o.m.fl. Ek. 15 þ. v. 4.9 m. strg. S 660 7067.



Til solu Subaru WRX, árg. 8 '05, ek.35 þús. Gott eintak. Áhv. 2400 þ. Verð 2750 þ. Afb. 40 þ. á mánn. 300 þ. út+yfirtaka. Sími 697 3008.

**Bílar óskast**

Óska eftir Toyota Yaris árg. '99-'00, má þarfnast viðgerðar. Uppl. í s. 899 9066.

Bill óskast gegn yfirtöku á láni allt að 35 þús. á mánn, allt kemur til greina. Uppl. í s. 898 5626.

Óska eftir bíl á 200 þús. stgr. Þarf að vera skoðaður '07, helst lítið keyrður. S. 845 4220.

Góður 100-350 þús. kr. Lancer Station eða sambærilegur bíll óskast. Skipti á Toyota Corolla VVTi árg. '01 5 dyra og 5 gir. Fjármögnun auðveld. Uppl. í s. 893 8068.

**Óska eftir diesel jeppa**

Óska eftir diesel jeppa 33" + breyttum, 1999 eða yngri. Er með Subaru Legacy 1997 uppi +allt að ein millj. í pen. Uppl. í s. 844 4312 eða thórir@solvangur.com

0-150 þ. Staðgreitt, ekki eldri en '95, má þarfnast lagf. eða skoðunar. S. 659 9696.

0-150 þ. Staðgreitt, ekki eldri en '95, má þarfnast lagf. eða skoðunar. S. 659 9696.

**Jeppar**



Jeep Grand Cherokee Laredo '02, ek. 89 þ. km. Blásans., Ssk., 4000cc., 1.890 þ. S. 896 7463.



Gerðu Grandin glæsilegan (sýningar bíll). Innflutningur T.D Grand '06 ca 3 milj. útvega varahl. í flesta USA bíla er að rífa Grand '93-'98. Sími 896 5120 ford@centrum.is



Tilvalinn í veiðina. Susuki Vítara '98 ek.160, sk06, rafm. í öllu. Tilboð 390þús 861 7950.

islandus.com  
www.islandus.com - Sími 552 2000  
**VerðHrun!**  
**Jeep**  
Frá Kr. 2.790.000  
Nýr Grand Cherokee  
Liberty Benzín/Diesel  
Compass bæjarjeppi  
www.islandus.com - Sími 552 2000

**Útsala í dag!**

Nýr frá verksmiðju Jeep Grand Cherokee, Liberty og Compass frá Kr. 2.790.000. Einnig úrval notaðra bíla fleiri hundruð þúsund krónum undir markaðsverði. Lækkun dollar, útsölur bílaframleiðenda og heildsöluverð islandus.com orsakar verðhrun og þú gerir reyfarkaup! Nýjir og nýlegir bílar frá USA og Evrópu allt að 30% undir markaðsverði. Sömu bílar bara miklu lægra verð. 30 ára traust innflutningsfyrirtæki. Íslensk Ábyrgð. Bílalan. Fáðu betra tilboð í síma 552 2000 eða á www.islandus.com



Landcruiser 90 VX árg. '02, D4D vél Common Rail, ek. 127 þ., 31" dekk, góður og fallegur bíll. Athuga skipti á ódyrari. Uppl. í s. 899 0675.



Toyota Land Cruiser 90 GX árg. '98 sk. '07 ek. 159 þ. ssk. 7 manna 33" breyttur spoiler, smurbók, tveir eigendur. Toppbíl. V. 2.100 þ. Engin skipti. S. 868 0900.



MMC Pajero GLX dísil '96 7manna, beinsk.cruise control rafm. í öllu ek.177 þús. Mikið endurnýjaður í toppstandi. Ásett verð 690 þús. Uppl. í síma 664 3211.



**Topp Eintak Af 120 Cruiser!!**  
Toyota Land Cruiser VX. Árg. '06, ek. 8 þ. 33", auka sæti, kúla. Gott Lán. Verð 6300 þ. S. 661 8185.



Til sölu Cherokee 38" breyttur, 4.0L '88 ek. 288 þús., ssk, loftþúðar aftan, four-link aftan og framan, verð 450 þús. eða hæsta boð. Uppl. í síma 821 8986.



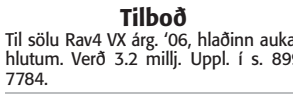
Range Rover 4.6 HSE 07/2002, ek. 80 þús. x við allan þakkann, 18" felgur, áhvilandi 2,7 - fæst gegn yfirtöku + 700 þús. Uppl. í síma 892 3393.



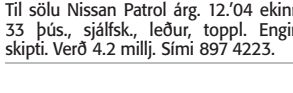
**DODGE RAM 3500 BIG HORN**  
árg 04, mjög vel útbúinn bíll, leður, kantar, dísil, rafm í öllu, 35" breyttur, 18" króm, ek30þ.km, sk 07, áhvilandi 3500þ S. 694 9117.



Nissan Patrol 2.8 árg. '99, 38", ek. 157 þús., nýtt hedd o.fl. Áhv. lán ca 1 milljón. Uppl. í síma 660 1154.



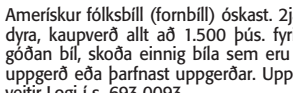
Til sölu Rav4 VX árg. '06, hlaðinn aukahlutur. Verð 3.2 millj. Uppl. í s. 899 7784.



Til sölu Nissan Patrol árg. 12'04 ekinn 33 þús., sjálfsk., leður, toppl. Engin skipti. Verð 4.2 millj. Sími 897 4223.



**Fornbílar**  
Chevrolet Bel Air árg. 1954, mjög fallegur og vel uppperður bíll. Leður innrétting ofl. Ásett verð 1.290 þús. skoða skipti á ódyrari eða gott stgr. verð. S: 892 3393.



Amerískur fólksbíll (fornbíll) óskast. 2ja dyra, kaupverð allt að 1.500 þús. fyrir góðan bíl, skoða einnig bíla sem eru í uppperð eða þarfnast uppperðar. Uppl. veitir Logi í s. 693 0093.

**TIL LEIGU**

**Jaguar X-type**  
2.5 4WD '2002  
Ekinn 39 þ.km, Verð 3.500,- Einn af glæsilegustu bílum götunnar, með frábæra akstursegineika. Sjálfsk., Alfelgur 4 heilsársdekk - Alfelgur 4 Low Profile dekk - Fjórhlöðadrif - ABS - Bakskynjari - Fjarstyrðar samlæsingar - Glerþopplúga - Leðuráklæði - Litað gler - Líknarbelgir - Loftkæling - Rafdrifin sæti - Rafdrifnar rúður - Rafdrifin speglar - Reyklaust ökutæki -

**Pallbílar**

MMC L-200 árg. '00, ek. 147 þús., upplýsingar í síma 893 9741.



Mazda 2555 árg 1988 til sölu, ekinn aðeins 162 þ. km. Nýskoðuð '07 ath auðvelt að taka húsið af. Uppl. í s. 898 3093.

Ný og ónotuð Cobalt álkista fyrir Ameríska pallbíla. H.49 cm B.52 cm L.145 cm Verð 43 þ. 892 885.

**Sendibílar**

Óska eftir góðu fjörgengis endurohjól. Verðh. max 500 þús. Upplýsingar í síma 664 5624 og 565 5227.

**Hóperðabílar**



Mercedes Benz Sprinter 416, árg. '05, 18 manna, ssk., loftkæl, ek. 28 þús.km. V. 6,5 m. S. 897 6196.

**Vörubílar**



Vörubíll til sölu á grind, tilbúinn fyrir krana. Volvo 10 hjóla árg. '01. Verð 4.800 þús. + vsk. Uppl. í s. 892 5946 & 565 2727, Rafn.



M. Bens 711 D '93. Krani '97, ek. 155 þ. Hliðarsturtur, vökvátt. f. fleyg. 5 manna. V. 1.150 þús. +vsk. Uppl. í s. 893 2550.

**Húsbílar**



**Gullfallegur!!**  
Ford Transit húsbíll 2.5 diesel turbo árg. 02, ek. 50 þ. Eldavél, isskápur, WC, svefnaðstaða fyrir 4, sturta, 2 sólarcellur og flatskjár og margt fleira. Gullfallegur bíll með góða sögu. Verð 4.490 þ. Skipti möguleg á ódyrari seljanlegum bíl. Upp. í s. 864 6214.

Til sölu er nýuppperður M. Benz 0309 húsbíll árg. '74. Hár toppur, geymslukassi innbyggður, olufíring, ný innrétting. Nýlega uppperður en þarfnast lokafrágangs. Er á númerum. Verð 690 þús. 100% lán mögulegt. Skoða öll skipti. Uppl. í s. 822 4167.

**Mótorhjól**



Til sölu Suzuki GSXR 1000 árg. '06, ek. 3.000 km, lítur út sem nýtt. Uppl. í s. 822 8585.



Husaberg FE450E, nýskr 23/06 '05, Hvít nr, Vel m.farið, í mjög góðu standi ek. 49 klst./1800km (nýr mótör jún'06 ek. 18klst/700km) 570 þ. Stgr. S. 899 9717.



Til sölu KTM EXC525 árg.03, hvít númer. Uppl. 845 0539.



Nýkomin flott kínversk götuskrað Enduro hjól. Verð með skráningu 229.827,- en seljum nú 3 stk á 175.545,-. Uppl. í síma 895 7272.

Suzuki DR-Z 400s árg. 2005, ek. 8000 km. Er á hvítum númerum. Verð 550 þús. Yfirtaka á 250 þ. kr láni möguleg. Athuga með skipti. Þrufastur í boði. S. 869 9791 og 869 3456.

**Fjór hjól**

Grizzly fjór hjól '03, 2WD, beinskípt, 5 gir, lítur vel út. Tilboð óskast. Uppl. í s. 863 6306.

**Vélsleðar**



Polaris proX 440fan flottur sleði, ekinn 1950mílur. Verð 350 þús., Elvar 867 7598.

Óska eftir nýlegum vélsleðum langt undir gangverði. Uppl. í s 891 8970.

**Hjólhýsi**



**Hjólhýsi til sölu**  
Haustútsala okkar á nokkrum hjólhýsum. 15% afsláttur. Fortjald á hálfvirið Allt að 100% lán. Komid og gerid góð kaup. s. 898 4500 & 894 6000. www.vagnasmidjan.is



**Hjólhýsi til sölu**  
Getum útvegað Hobby Landhaus UML og UMF 2006. Með Alde hitakerfi og gólfhita, gasmiðstöð/ultraheat eða Aircondition. Allt að 100% lán. Útvegum allar gerðir af Hobby hjólhýsum. Frekari upplýsingar í s: 894 6000 & 898 4500. www.vagnasmidjan.is

**Tjaldvagnar**

Combi Camp tjaldvagn. Verð 70 þús. Uppl. í s. 898 5458.

**Vinnuvélar**



Úrval notaðra innfluttra lyftara til sölu. PON Pétur O. Nikulásson ehf s. 552 0110.



Til sölu Komatsu beltgröfur 2,5 - 3,0 tonn árg. 2000. Uppl. VINNULYFTUR EHF. S: 544 8444



Case Beltagrafa, Árg 1999, Model 9007, gúmmi belti, Tönn, 3 Skóflur, 1 Ripper, 3700 vinnustundir, verð 2.8 millj + Vsk, S 867 2647.



Til sölu traktorsgrafa Komatsu Wb97s árg. 2005 ekinn 950 vst. vökvahraðtengi aftan og framan. Sími 894 1725.

Case Beltagrafa, Árg 1999, Model 9007, gúmmi belti, Tönn, 3 Skóflur, 1 Ripper, 3700 vinnustundir, verð 2.8 millj + Vsk, S 867 2647.

**Lyftarar**

Körfulbílaleigan.  
Ódyr og góð þjónusta. Vinnuhæð 32 metrar. Sala og leiga. S. 893 3573.

**Bátar**

Aftann ehf.  
BÁTALIGA

Bíla-leiga, hjólhýsaleiga, bátaleiga, bílaþríf, skemmtisiglingar, bílavöðgerðir og málmsmiði o.fl. Aftann ehf. Steinhella 5 221 Hafnarfirði www.aftann.org - s. 864 4589 & 554 4589.



Til sölu E-Vec 225HO árg. 2006. Keyrður 5 tíma, með mælum og stjórntækjum. Raker II stálkrúfa. Uppl. í s. 891 7976.



Til sölu Handfærabátur árg 1990 með Yanmar 190hp vél árg 1998. Verð tilboð uppl. í síma 861 3226.

**Sandspyrnukeppni**  
Hrauni Ölfusi  
laugardaginn 14. október  
kl 13.00  
Mætum öll...

www.kvartmilla.is



## SMÁAUGLÝSINGAR Glerjun og gluggaviðgerðir!

Sjáum um öll glerskipti, viðgerðir og breytingar utanhúss sem innan. Fyrir húseigendur og húsfélög. Tilboð þér að kostnaðarlausu. Fagþjónustan ehf, s. 860 1180.

Faglærður smíður getur bætt við sig inni og útiverkum. Vönduð og fagleg vinnubrögð, mikil reynsla. Kristinn 898 4567.

### Pípulagnir

Pípulagningarmeistari getur bætt við sig verkefnum, uppl. í síma 892 8720.

### Múrbrot

Tökum að okkur hverskonar múrbrot, fjarlægja efni, frágangur og pípulagnir Uppl. í s. 892 8720.

Húsasmiður auglýsir. Þarf að skipta um rennur, opnanleg fög, glerja? Tilboð, tímavinna. S. 553 2171.

### Parket- og flísalagnir

Vönduð vinna, vanir menn. Föst tilboð eða tímavinna. S. 892 9804.

**Viðhaldsvirkni Ehf**  
**S. 661 0117 & 690 9117**  
Málameistarar,  
múraraar og smíðir,  
sérhúsa sig í öllu  
sem viðkemur viðhaldi  
fasteigna. Svo sem málmur  
utan sem innan,  
Sandspörslun, Steypu-  
múr uppsteypu, sprungu  
og múrvíðgerðum,  
tröppu- viðgerðum sem  
og margt fleira.  
[www.vidhaldsvirkni.is](http://www.vidhaldsvirkni.is)  
[virkni@vidhaldsvirkni.is](mailto:virkni@vidhaldsvirkni.is)

**FAGÞAK**  
**Alhiða lausnir á flötum þökum**  
Yfir 20 ára reynsla af PVC dükum  
Sími 820 3415  
[fagthak@fagthak.is](mailto:fagthak@fagthak.is)

### Tölvur

Þarfstu aðstoð við tölvuna? Kem á staðinn og geri við. Viðurkenndur af Microsoft. 11 ára reynsla. Ríkarður S. 615 2000, 8-23 alla daga.

### Spádómar

**ALSPÁ**  
Miðlun, draumar, ráðgjöf,  
heilun, fyrirbærir, NLP.  
Símaspá, einkatímar og. m.fl.  
**445 5000**  
FINN TÝNDA MUNI  
VISA Greiðsla MASTERS

**908 6116**  
Er spákonan Sírrý  
Ástir - fjármál  
heilsa  
Einkatímar í  
S.845 4009

**Völván Hrafna**  
Verður í Reykjavík 12. - 15. október. Eflir seyð. Les í Urðarspil og bein.  
Pantanir fyrir einkatíma í s: 862 1082.

### Örlogalínan 595 2001 & 908 1800

Miðlar, spámiðlar o.fl. Fáðu svör við spurningum þínum. [www.orlogalinan.is](http://www.orlogalinan.is).

### Bella.is 904 2080 Kl. 15-24

Í ljósi og friði andleg leiðsögn. Spálestur, tarrot og draumráðningar. Bið fyrir þeim sem vilja. Frá kl. 15 - 24 alla daga nema sunnudaga. Tímabantanir í síma 699 1673.

### Hanna s. 847 7596 -24.00

Visa/Euro  
Símaspá, draumaráðningar, fyrirbærir, andleg leiðsögn, er við alla daga. S. 908 6040 & 555 2927.

Spásíminn 908 5666. Stjórnuspá. Tarot. Ársspá. Draumráðningar, ást og peningur. Andleg hjálp. Trúnaður.

Spá eða heilun. Er í Reykjavík. Tímabantanir í síma 690 3590, Jenny.

Spállan 908 2525 & 661 3839, opið 17-01 virka daga, helgar 13-01.

### Trésmíði

**A-Class ehf**  
Vantar þig smíði? Tökum að okkur flest verkefni stór og smá. Pallar, sumarhúsaþækkun, sumarhús, slá upp veggjum, flísalagnir, klæðningar, bara allt. Gerum tilboð í vinnu og efni. Uppl. í s. 893 9902, Steini.

### Önnur þjónusta

**Skolpviðgerðir**  
Get bætt við mig verkefnum í skopviðgerðum. Einnig almennt viðhald í pípulögnum. Uppl. í s. 849 2622.

### HEILSA

### Heilsuvörur

Árangur með Herbalife! Ráðgjöf og eftirfylgni. Edda Borg [www.lifsstill.is](http://www.lifsstill.is) S. 896 4662.

Taktu þér tak! Með Herbalife nærðu árangri og betri líðan. Erla Bjartmarz, s. 899 4183 [www.eco.is](http://www.eco.is)

Missti 10 kg á 12 vk. Þú getur það líka með Herbalife. Rannveig 862 5920 [www.321.is/rannveig](http://www.321.is/rannveig).

Botnlaus orka betri líðan! Herbalife Shapework. Heilsuráðgjöf og eftirfylgni. Kaupauki fylgir. Halldóra Bjarna hjúkunarfræðingur. [www.halldorabjarna.is](http://www.halldorabjarna.is) S. 861 4019 & 868 4876.

### Fæðubótarefni

Viltu léttast? Eða þyngjast? Þú getur það með Herbalife! Hafðu samband. Ólöf. S. 861 5356, [olsiar@hotmail.com](mailto:olsiar@hotmail.com)

### Þjónusta



Hjúkrunarfræðiráðgjöf fyrir sykursjúka. Er flutt í Læknasetrið Mjódd. Verið velkomin og pantið tíma í s. 663 4328 og á [bris@bris.is](mailto:bris@bris.is). Linda hjúkrunarfræðingur.

### SKÓLAR & NÁMSKEIÐ

### Ökukennsla

Ökukennsla, aðstoð við endurtökupróf og akstursmat. Kenni á BMW 520D. S. 893 1560 og 587 0102, Páll Andrésson.

### HEIMILIÐ

### Húsgögn

Til sölu hillusamstæða, borðstofuborð og 6 stólar. s. 557 7745 og 698 7745.

Tekkskenkur lengd 230 cm, hæð 85 cm, breidd 45 cm, verð 20 þ. Tekk borðstofuborð lengd 145 cm, breidd 90 cm stækkanlegt um 90 cm. 6 stólar fylgja, verð 22 þ. Stofuskápur svartur lengd 165 cm, breidd 38 cm, hæð 168 cm, verð 10 þ. Símborð verð 6 þ. 2 Stólar verð 6 þ. Uppl. í síma 894 6019.

### Heimilistækni

**Rainbow**  
RainMate  
NYTT NYTT  
Sjálftætt loftreinsi og rakataeki  
Fremstar loftið í gegnum vatn og gefur frá sér raka. Margar tegir ímefna. Einnig lýktastýr sem fjarstýrt til tölvastýrt og matarstýrt.  
**Hein þjónusta ehf**  
Dalbraut 3, 105 Rvk  
897 2800 - 567 7773

### Dýrahald

**Hundaræktin að Dalsmynni auglýsir.**  
Kíktu á heimsiðu okkar [www.dalsmynni.is](http://www.dalsmynni.is) Sími 566 8417.  
Sími 566 8417 - [www.dalsmynni.is](http://www.dalsmynni.is)



Til sölu yndislegir Amerískir Cocker Spaniel. Tegundin hentar mjög vel sem heimilishundur og eru góðir félagar. Nánari uppl. á [www.draumora.com](http://www.draumora.com) og s. 661 9876.

[www.icelandichusky.com](http://www.icelandichusky.com)

Chihuahua hvolpar til sölu. Upplýsingar gessi@simnet.is S. 868 6058. Kveðja Anna.

Ég er silki-terrier tík sem vantar dagvistun meðan mamma er að vinna. Er ekki einhver sem gæti passað mig á meðan gegn gjaldi? Sími hjá mömmu er 820 2656.

Kattasýning Kynjakatta verður haldin í Reidhóll Gusts, Álalind í Kópavogi 14. og 15. október frá 10 til 18 báða dagana.

Einstaklega fallegir chihuahua hvolpar með ættb. til sölu. Uppl. í s. 566 7529.

Chua tik til sölu.hreinn. m/ætt þ + heisub. 4ra mánn. V.120 þ. Uppl. í s. 659 5415 / 698 8839.

Til sölu Boxer tik 2 ára. Búr, bæli, taumar og fleira fylgir. Mjög blíð og góð. Vön börnum. Uppl. í síma 661 4495. Gott verð.

Til sölu 4 mánaða hreinræktaður Beagle hundur á góðu verði. Uppl. í s. 659 6653.

### TÓMSTUNDIR & FERÐIR

### Ferðapjónusta

Fyrirtækjaferðir. Hafsúlan Havalaskoðun.

### Gisting

Hús á Menorca, íbúð í Barcelona, Costa Brava og Valla dolid. Uppl. í s. 899 5863 [www.helenjonsson.ws](http://www.helenjonsson.ws)

### Fyrir veiðimenn

**Haglabyssur semi-auto frá 39,900,-**  
**SPORTVÓRUGERÐIN SKIPHOLT 5 562 8383**

**Rjúpnaskot-veiðivesti**  
Sittannaþús fyrir lénskar ábtaðus, úr sterkri örundunefni mikil af vátum, þokar fyrir fugl o.s.f. Vandab og gott vest.  
Litur Svart/Blátt, Svart/Olívur.  
**Kr. 8.900,-**  
**Vesturröst**  
Sérverslun veiðimannsins  
Laugaveg 178 - 105 Reykjavík  
Símar 551 6770 & 553 3380 - Fax 551 3111  
[www.vesturröst.is](http://www.vesturröst.is)

**Rjúpnaskot**  
36gr Remington 25st kr.890,-  
42gr Remington 10st kr.550,-  
36gr Eley 25st kr.790,-  
42gr Eley 25st kr.990,-  
42gr Express 10st 25st. kr.1400  
**Vesturröst**  
Sérverslun veiðimannsins  
Laugaveg 178 - 105 Reykjavík  
Símar 551 6770 & 553 3380  
[www.vesturröst.is](http://www.vesturröst.is)

Rjúpnaveiði. Veiddu í friði á stóru einkalandi. Fjall í Skagafirði (íbúðarhús til afnota) og Torfastaðir í Miðfirði. S. 899 8432.

### HÚSNÆÐI

### Húsnæði í boði

Á [www.rentus.is](http://www.rentus.is) finnur þú allt um leiguhúsnæði.

Leigjendur, takið eftir! Þið eruð skrefi á undan í leit að réttu íbúðinni með hjálp Leigulistans. Kíktu inn á [www.leigulistinn.is](http://www.leigulistinn.is) eða hafðu samb. við okkur í s. 511 1600.

3ja herbergja 65 fm íbúð í Hfj. Leiga 85 þús. á mánn. S. 865 1349 & 567 5622.

Um 70 fm 2 herb. ný íbúð á efstu hæð við Ægisgötu í Rvk. er til leigu. Verð er 150 þ /mánn. auk hita og rafm. Glæsileg íbúð. Uppl. í s. 893 6266.

Herbergi í Hafnarf. til leigu með aðgang að WC, eldunaraðstoðu og þvottahúsi. S. 663 2610 & 698 8203.

### 101 Reykjavík

Til leigu 2ja-3ja herbergja íbúð (55fm). 95 þús. á mánn. Uppl. í s. 820 2146.

2ja herb. íbúð við Kaplaskjólsvæg, 66 fm, leiga 80 þús. Laus strax. S. 562 0208.

2 nýjar 2ja herbergja íbúðir í hjarta 101, m. sérinnangi, búnar húsg., húsbún., heimilist., 42" flatskjár, sturtuklefar m. nuddi og gufubaði, 12 Mb internet, Digital Island (stóri þakkinn) lausar, leigjast til 15. des. Leiga 120 þús. Uppl. í s. 864 5719 & [apt@mac.com](mailto:apt@mac.com).

Rúmgóð 3ja herb. íbúð til leigu í Keflavík. Laus skv. samk.lagi. S. 861 6993 eftir kl. 13.

### Húsnæði óskast

Tvær systur utan af landi, önnur er í skóla og hin að vinnu óska eftir 3 herb. íbúð frá 1. nóv. Greiðslugeta 80-90 þús. Reglusamar og reyklusar. Góðri umgengni og skilvísnum greiðslum heitið. Sími 869 8199.

Ungu pari bráðvantar íbúð á höfuðborgarsv. Allt frá stúdíó til 3ja herb. kemur til greina. Greiðslugeta allt að 80 þ. Snyrtilegri umgengni og skilv. greiðslum heitið. Uppl. í s. 661 2535 og 695 4929, milli 11 og 17.

Tveimur stelpum sárlega vantar 2-3 herb. íbúð í Rvk. sem fyrst. Eru mjög reglusamar og skilvísnum greiðslum er auðvitað heitið. Uppl. í s. 669 9604, Berglind & 663 8145, Alma.

5 manna fjölskylda óskar eftir húsnæði til leigu í Mostellsbæ. Góðar greiðslur í boði. S. 896 0995.

Óska eftir ódýru húsnæði í Hafnarfirði, helst ósamþykktu stúdíóíbúð. Uppl. í s. 661 0373.

Íbúð í Ósló óskast. Vinsamlegast sendið uppl. í tölvupóst [guggasi@gmail.com](mailto:guggasi@gmail.com)

Mæðgin óska eftir tveimur samliggjandi íbúðum, eða einni stóru. Tryggingu og skilvísnum greiðslum heitið. S. 662 5322

### Sumarbústaðir

### A-Class ehf

Vantar þig smíði? Tökum að okkur flest verkefni stór og smá. Pallar, sumarhúsaþækkun, sumarhús, slá upp veggjum, flísalagnir, klæðningar, bara allt. Gerum tilboð í vinnu og efni. Uppl. í s. 893 9902, Steini.

Vantar þig gesthús, garðhús eða áhaldageymslu? Ef svo er hringdu í s. 696 7807. Íslensk framleiðsla, góð verð.

### Atvinnuhúsnæði

450 fm kjallahúsnæði til leigu, ýmsir nýtingarmöguleikar. Uppl. í s. 698 9608.

### Geymsluhúsnæði

Búslóðageymsla Olivers geymir búslóðir innisgláðar í plasti á breittum. Starfað í 19 ár. Geymt í vöktuðu og upphituðu húsnæði. S. 567 4046 & 892 2074. Sækjum og sendum búslóðirnar.

### Geymsluhúsnæðið Auðnum II, 190 Vogar.

Tökum til geymslu, tjaldvagna, fellihýsi, búslóðir o.fl. Uppl. í s. 864 3176 & 895 3176.

Til leigu! Vantar þig að geyma fellihýsið eða tjaldvagninn í vetur? Eru í nýju vönduðu upphituðu iðnaðarhúsnæði. Sækjum þér að kostnaðarlausu. Uppl. s 865 6072.

Eigum til nokkur laus pláss fyrir hjólhýsi, fellihýsi og tjaldvagna í upphituðu rými í Grindavík. Uppl. í s. 895 2166 & 864 2166.

### Bílskúr

Óska eftir að taka bílskúr á leigu á höfuðborgarsvæðinu. Uppl. í s. 898 3094.

### ATVINNA

### Atvinna í boði

**Bakarið hjá Jóa Fel**  
Bakarið og sælkeraverslun Jóa Fel Kleppsvegi. Vantar hress og duglegt starfsfólk. Tvískiptar vaktir. Einnig laus stórf um helgar, hentar vel skólafólki. **Uppl. fást hjá Lindu í síma 863 7579 eða á staðnum. Bakarið Hjá Jóa Fel, Kleppsvegi 152.**

### Matreiðslumaður - vaktavinna.

Leitum að vönum matreiðslumanni sem getur hafið störf sem fyrst. Þarf helst að vera 25 ára eða eldri. **Upplýsingar gefur sigþór 863 8900 eða umsóknir á staðnum eða á netinu. [www.kringlukrain.is](http://www.kringlukrain.is)**



Starfsfólk óskast á frístundaheimilin við grunnskóla Reykjavíkurborgar eftir hádegi á virkum dögum. Nánari upplýsingar á [www.itr.is](http://www.itr.is) og í síma 411 5000.

**Jolli Hafnarfirði**  
Óskar eftir fólk í fullt starf og hlutastarf. Góður vinnutími í boði. Umsóknir á staðnum. Allir hvattir til að sækja um.

### Örlogalínan

Óskar eftir hæfileikaríkum miðlum og lesurum á línuna. Draumráðendur eru sérstaklega boðnar velkomnar til starfa á línunni. **Vinsamlega sendið umsókn á [bjork@nt.is](mailto:bjork@nt.is) eða hringið í síma 863 8055.**

### Atvinna atvinna

Vantar deildarstjóra í metravörur, deildarstjóra í sængurveradeild og sængurdeild í rúm-fatalagerum í Holtgöörðum. Góð laun, góður vinnutími fyrir gott fólk. **Hafið samband við Njál í síma 820 8001 eða á staðnum, Rúmfatalagerinn Holtgöörðum.**

### TILKYNNINGAR

**NMA**  
Nordic Music Days Iceland  
Norraenir músikdagar á Íslandi  
5.-14. október  
2006  
[www.nordicmusicdays.is](http://www.nordicmusicdays.is)

### NÁMSKEIÐ

**Neglur & List**  
Næsta námskeið hefst 5. nóv. Kemti verður tvöfalda tíma annan hvern sunnudag. Kemari Rósa B. Hauskötur íslandsmeistari í gervindögum. Verð 149 þús. með stampakka. Skráning á [negluroglist.is](http://negluroglist.is) eða í s. 533 4420.

### ATVINNA

### Bílasmiðir - Bílamálarar

Óskum eftir að ráða bílasmiði og bílamálara eða menn vana slíkum störfum. Mikil vinna, góð vinnuaðstaða. Réttverk ehf, Viðarhöfði 2, 112 Rvk. S. 586 2828.

**Veitingahúsið Nings**  
Óska eftir starfsfólki í sal í dagvinnu, vinnutími 11-17 virka daga. Meiri vinna ef vill. Einnig vantar aukafólk á kvöldin og um helgar.  
**Upplýsingar í síma 822 8835 og einnig inn á www.nings.is**

**aktu taktu**

**KVÖLD OG HELGAR:**  
Ertu dugleg/ur í vinnu? Ef svo er þá áttu möguleika á að verða AKTARI.  
**Sæktu um núna, www.aktu-taktu.is**



**Hlutastörf á Pizza Hut**  
Pizza Hut leitar að duglegu og stundvísu starfsfólki í veitingasal og í eldhúsi. Um er að ræða hlutastarf. Tilvalið fyrir skóla-fólk. Lágmarksaldur er 18 ára. Umsóknir sendist á [www.pizzahut.is](http://www.pizzahut.is) eða hafið samband við veitingastjóra Sprengisandur 568 8088, Smáralind 533 2005, Nordica 533 2002.

**Nonnabíti.**  
Rótgróinn veitingastaður í miðborginni óskar eftir jákvæðu og stundvísu fólki í kvöld, helgar og nætur vinnu. Sveigjanlegar vaktir, lífflegt starfsumhverfi og góð laun í boði fyrir rétta aðila.  
**Upplýsingar í síma 846 3500.**

**Perna-hótelstarf**  
Óskum eftir að ráða pernu til starfa við þríf og tiltekta á hót-elherbergjum. Starfið er laust nú þegar eða fljótlega.  
**Nánari uppl. veitir Margrét Benjaminsdóttir á Hótel Óðinsvé Óðinstorgi eða sími 511 6200.**

**Viltu vinna með skemmtilegu fólki hjá góðu og traustu fyrir-tækli?**  
Við óskum eftir vönu starfsfólki í sal og á bar. Um er að ræða fullt starf og hlutastarf. Óskum eftir fólki í framtíðarstarf. Lágmarksaldur er 20 ára.  
**Áhugasamir hafi samband við Sophus í s. 893 2323 eða á [www.kringlyukrain.is](http://www.kringlyukrain.is)**

**Leikskólakennarar/leið-beinendur**  
Laus er 100% staða leikskólakennara við leikskólann Öldukot. Öldukot er tveggja deilda leikskóli með 43 börnum frá 18 mánaða aldri. Áherslu er lögð á skapandi starf, holla lífshætti og gleði. Ef ekki fæst leikskólakennari til starfa verða ráðnir starfsmenn með aðra uppeldismenntun eða leiðbeinendur.  
**Upplýsingar gefur leikskólustjóri í síma 551 4881 og 693 9817.**

**Ert þú sjálfstæður og öflugur sölumaður?**  
Tímaritaútgáfan Birtlingur auglýsir eftir duglegu og kraftmiklu fólki í kvöldsólu. Frábærir tekjumöguleikar, vinnutími frá kl 18-22, 2-4 kvöld í viku. Nánari upplýsingar fást hjá Ingu Huld, starfsmannastjóra í síma 515 5500 eða í tölvupósti [ingahuld@birtingur.is](mailto:ingahuld@birtingur.is)

**Matráður**  
Laus er 100% staða matráðs í tímabundnar afleysingar í leikskólann Öldukot. Í Öldukoti eru 43 börn og 12 starfsmenn. Áhersla er lögð á hollt og fjölbreytt mataræði.  
**Upplýsingar gefur leikskólustjóri í síma 551 4881 og 693 9817.**

Umboðsaðili Liebherr á Íslandi óskar eftir starfsmanni í kranapjónustu fyrirtækisins. Starfið felst í viðhaldi og reisingu á byggingarkrönum. Uppl. gefur Hallgrímur í s. 825 0772.

Útvegum starfsfólk frá Póllandi í flestar starfsgreinar. Uppl. í s. 699 6999.

Beitningarmenn óskast í Grindavík, húsnæði í boði. Uppl. í síma 822 7316.

**Símadómur óskast**  
Finnst þér gaman að tala við karlmenn? Rauða Torgið leitar að yndislegum símadómum. Nánari uppl. í s. 552 3349 og á [www.raudatorgid.is](http://www.raudatorgid.is)

**„Spennandi“ upptökur óskast**  
Rauða Torgið leitar að „spennandi“ upptökum kvenna. Nánari uppl. á [www.raudatorgid.is](http://www.raudatorgid.is). Þú tekur upp allan sólarhringinn í s. 535 9969.

**Ljósmyndir óskast**  
Rauða Torgið leitar að góðum og „spennandi“ ljósmyndum til kaups. Nánari uppl. á [www.raudatorgid.is](http://www.raudatorgid.is).

**Fyrirsæta óskast**  
Vegna stuttmyndagerðar leitar Rauða Torgið samstarfs við mjög huggulega fyrirsætu, 20-32 ára. Nánari uppl. á [www.raudatorgid.is](http://www.raudatorgid.is).

Ice Model Management vantar á skrá sætar stelpur 17 ára og eldri í ýmis kynningarstörf bæði dag og kvöld. Góð laun í boði. Umsókn með mynd sendist á [model@model.is](mailto:model@model.is). [www.models.is](http://www.models.is)

Vantar kvennuddara vegna anna. Snýrti og Nuddstofan Paradís Lauganesvegi 82. Uppl. í síma 898 6371.

Vélamaður. Óskast á vel búna Volvo hjólagr, sjálfst., úrræðagöður og stundvís. Uppl. í s. 896 6676. [onyxehf@simnet.is](mailto:onyxehf@simnet.is)

Röra og hellulagnir. Menn óskast í Röralagnir, hellulagnir og skylda jarðvinnu. Einungis röskir, áraðnir og stundvísir menn koma til greina. Uppl. í s. 896 6676. [onyxehf@simnet.is](mailto:onyxehf@simnet.is)

**Úthringjarar**  
Óskum eftir úthringjarum í aukastarf á kvöldin. Góðir tekjumöguleikar. Upplýsingar veitir Júlíus í síma 897 1739.

Vantar duglega og ábyrga stelpu til að gæta 8 mán stúlku nokkrum sinnum í viku, góð laun í boði fyrir rétta aðila. Uppl. gefur Berglind í síma 868 8163.

**Meiraprófsbilstjórar og vöðgerðarmenn**  
Vantar góða færþegafutningabilstjóra og mótothjólavöðgerðarmann. Upplýsingar í s. 822 9944, Gulli.

**Bakari - kaffihús, Skipholt**  
Starfskraftur óskast til afgreiðslustarfa. Vinnutími virka daga frá 12-18.30 og annan hvorn laugardag. Ekki yngri en 25 ára. Góð laun í boði fyrir rétta fólkið. Helst reyklus. Uppl. í s. 820 7370.

**Atvinna óskast**  
Vantar vinnu við mótaupplátt á mælingu. Svíj, er vanur. Þyrfti líka að komast á samning sem fyrst. Uppl. í s. 848 7277.

**Heimilishjálp-ekki barna-pössun**  
Vil gjarnan halda húsi hreinu ca. 16 tíma á mánuði. Uppl. í s. 557 2162 & 846 3298.

27 ára karlmaður óskar eftir vinnu, t.d á vörubíl. S. 697 3103.

**Viðskiptataækifæri**

Er með leikjaspilakassa, bíla,skot,slagsmálaleiki. Vantar að koma inn í sjoppur, puba, poolstofur og þar sem fólk kemur saman. Góðir tekjumöguleikar. Uppl í síma 698 7353.

**TILKYNNINGAR**

**Ýmislegt**

**Engar skuldir - Hæri tekjur**

Skoðaðu Magnad.com og lærdú að skapa þér þær tekjur sem þú vilt - heima hjá þér!

Enski boltinn, enski boltinn um helgina Badabing Flatahrauni Hafnarfirði.

Djúpsteiktar rækjur, djúpsteiktar rækjur á Badabing Flatahrauni Hafnarfirði.

Austurlenskur takeaway Badabing Flatahrauni Hafnarfirði.

Kjúklíngur í ostrusósu, kjúklingur í ostrusósu Badabing Flatahrauni Hafnarfirði.

Hamborgarabúlla-Tómasar, Takk fyrir góðar móttökur. Hamborgarabúlla-Tómasar.

**Tilkynningar**

Opið hús hjá Pristinavafélaginu á laugardaginn 14. okt. kl. 14-17. Skýli nr. 3, aðgengi er Skerjafjardarmegin.

**Tapað - Fundið**



Afskaplega kelinn, gæfur og skemmtilegur kettlingur fannst við göngubrunna hjá gatnamótum Kringlyumyrabrautar og Borgartúns. Hann er svartur og hvítur m/svart nef, svarta skellu endir munninum og rauða ól um hálsinn. Hringið strax í síma 823 3789.

**Einkamál**

**SPJALL**  
SÖGUR OG DEIT  
KARLAR 515-8800  
KONUR 515-8888  
ALLAR INÓUNUSTUR / EINU NÖMUR  
905-2580

**Spjallrásin 1+1**  
Konur: 595-5555...  
Karlar: 908-5555



**Símaspjall 908 2020**  
Við erum tvær nýjar um helgina. og langar að vera vinkonur þínar í kvöld og í nótt. Komdu og leiktu við okkur í ljúfu símaspjalli. Opið allan sólahringinn.

**Spjöllum saman!**  
Konur (fritt): 555-4321  
Karlar (19.90): 535-9940  
Karlar (39.90): 904-5454

Vinsælasta stefnumotalima landsins!  
**Konur: 555-4321 (fritt)**  
Karlar: 905-2000 (199,90)  
Karlar: 535-9920 (199,90)  
Karlar: 535-9923 (fritt)

**Hlustaðu á...**  
Spennandi frásagnir  
Flairi tugar kvenna "ægja trá" í nokkur hundruð hjóðritunum. Hvað er nýtt í lag?  
905-2002 kr. 99<sup>00</sup>  
535-9955 kr. 19<sup>00</sup>

**Símaspjall**  
við dómurnar á Rauða Torginu  
908-6000 kr. 299<sup>00</sup>  
535-9999 kr. 199<sup>00</sup>

Karlmenn látið ykkur líða vel, nautn & vellíðan hafið samband - 863 8537.

Maður um fimmtugt óskar eftir kynnum við konur á öllum á öllum aldri með tilbreytingu í huga. Svör berist til Fréttablaðsins merkt „1001“.

**Símaspjall 908 6666.**  
Við erum við allan sólahringinn. Lilja og Birta vilja vera vinkonur þínar.

Símaspjall S. 908 6060 S. 908 5959. Heitar dómur sem eru við allan sólahringinn.

Glæný og virkilega sjóðheit „kvöldsaga fyrir karlmenn“ á Rauða Torginu, sími 905 2002 (símatorg, kr. 99,90 mín) og 535 9930 (Visa, Mastercard, miklu ódýrara kr. 19,90 mín), upptökur. 8972.



Ford F-350 lariat 6,0TD ssk., árgærd '06. Verð 4.450.000 með VSK. Sími 462 2700.



Benz 190 E sport. Árg. 92. Vel með farinn og í topplagi. ek. 150 þ. bsk. 2,0 L. sk. '07 Tilboð 385 þús. Uppl. S. 866 4563.

**Starfsfólk óskast í skrifstofustörf á Árborgarsvæðinu**  
Fersk sölumanneskja með góða tölvukunnáttu, viðskiptamenntun æskileg en ekki skilyrði.  
Bókhald, uppgjör / endurskoðun, endurskoðunarmentun æskileg en ekki skilyrði.  
Umsóknir óskast sendar á [berglind@gtyrfingsson.is](mailto:berglind@gtyrfingsson.is)

**RAFVIRKJAR**  
Vegna aukinna verkefna óskar Securitas eftir að ráða rafvirkja í uppsetningar og viðhald á öryggisbúnaði.  
Upplýsingar í síma 580 7000 eða sækjið um á [www.securitas.is](http://www.securitas.is).  
Síðumúla 23 | 108 Reykjavík | 580 7000

**TILKYNNINGAR**

**Reykjavíkurborg**  
**Seljahlið**  
VELFERÐARSVIÐ  
**Seljahlið – heimili aldraðra**  
auglýsir eftir góðu fólki í gefandi og góð störf með öldruðum. Starfsmenn þurfa að hafa ríka þjónustulund og samskiptahæfni.  
Sjúkraliða í 50% næturvaktir í nóvember og desember 3 stöður í eldhúsi, vaktavinna 75% starf í umönnun á þjónustudeild 50% starf í heimaþjónustu 2 stöður á hjúkrunardeild í umönnun  
Hafið samband á staðnum, Hjallasel 55 eða í síma 540-2400.  
Vakin er athygli á stefnu Reykjavíkurborgar um jafnan hlut kynja í störfum hjá borginni. Atvinnuauðingurinn má einnig skoða á heimasíðu Reykjavíkurborgar: [www.reykjavik.is/storf](http://www.reykjavik.is/storf) Hjá símaveri Reykjavíkurborgar, 411 1111, færð þú allar upplýsingar um þjónustu og starfsemi borgarinnar og samband við þá starfsmenn sem þú þarft að ná í.

**Auglýsing um skipulag í Kópavogi.**  
**Hörðuvellir - Miðsvæði.**  
**Vallakór 2 og 4. Breytt deiliskipulag.**

Í samræmi við 25. gr. skipulags- og byggingarlaga, auglýsist hér með tillaga að breyttu deiliskipulagi Vallakórs 2 og 4. Í breytingunni felst, að við Vallakór 2 (aður merkt sem frestað deiliskipulagssvæði) komi nýr byggingarreitur fyrir einn hæðar verslunar- og þjónustuhús sem sambyggt er 4- 6 hæða fjölbýlishúsi auk kjallara og bílageymslu á einni hæð. Í allt er gert ráð fyrir 52 íbúðum á lóðinni. Heildarflatarmál verslunar- og þjónustuhúsnæðis er áætlað 600 m<sup>2</sup> og 7.600 m<sup>2</sup> fyrir íbúðir. Samanlagt flatarmál er 8.200 m<sup>2</sup> án bílageymslu. Gert er ráð fyrir 17 bílastæðum fyrir verslun- og þjónustu og 92 stæði fyrir íbúðir. Heildar bílastæðafjöldi er 109 þar af 46 stæði í bílageymslu sem tilheyra íbúðum. Stærð lóðar breytist úr 6.367 m<sup>2</sup> í 6. 138 m<sup>2</sup> .

Við Vallakór 4 er gert ráð fyrir einu verslunar- og þjónustuhúsi á 1-2. hæða byggingu í suðvesturhluta byggingarreits og 5 hæðum í norðausturhluta hans ásamt bílageymslu sem er niðurgráfin að mestum hluta. Norður hluti byggingarreitsins breytist. Aðkoma er frá Vallakór, Þingmanna-leið og Vatnsendavegi. Hámarks flatarmál húss er 7.800 m<sup>2</sup> og bílastæði verða 223. Í norðvestur jaðri lóðar er gert ráð fyrir sjálfsafgreiðslustöð fyrir eldsneyti, og gáma-

stæði fyrir grenndargáma flyst frá suðvesturhlíð hússins að Vallakór 4 að norðvestur jaðri lóðar, nálægt sjálfsafgreiðslustöð. Stærð lóðar breytist úr 9.842 m<sup>2</sup> í 10. 202 m<sup>2</sup>. Lóð og fyrirkomulag byggingarreits í þegar byggðri spennustöð er fært í samræmi við núverandi staðsetningu hennar.

Tillagan er sett fram á uppdrætti í mkv. 1:1000 dags. 28. september 2006.

Nánar vísast til kynningargagna.

Tillögurnar verða til sýnis á Bæjarskipulagi Kópavogs, Fannborg 6, 2. hæð frá kl. 8:00 til 16:00 mánudaga til fimmtudaga og á föstudögum frá 8:00 til 14:00 frá 17. október 2006 til 14. nóvember 2006. Athugasemdir eða ábendingar skulu hafa borist Bæjarskipulagi skriflega eigi síðar en kl. 15:00 þriðjudaginn 28. nóvember 2006. Þeir sem ekki gera athugasemdir innan tilskilins frests, teljast samþykkir tillögunum.

Smári Smárasón, Skipulagsstjóri Kópavogs.

## FASTEIGNIR

SMÁAUGLÝSINGAR  
FRÉTTABLAÐSINS

**Yfir  
150.000  
gestir  
daglega.**

**Stór-  
markaður  
í stofunni  
heima.**

PÖNTUNARSÍMI 550 5000  
EÐA Á VISIR.IS

FRÉTTABLAÐIÐ

**Draumahús** 530 1800

Kristnibraut 41, 3. hæð - 113 Rvk

**Opið hús í dag kl 14:00 - 15:00**



35.900.000

Glæsileg 178,7 fm. 4ra herb. íbúð á 3 hæð þ.a. 21 fm. bílskúr. Tvennar svalir með frábæru útsýni. Eign fyrir vandláta í röglegum 4 íbúða stigagangi.

Jóhanna og Axel taka á mótí gestum. s. 863-8187

**Föst lág sölupóknun**

Draumahús ehf. • Hjalti Pálsson hdl. og Sigurður J. Sigurðsson, löggiltir fasteignasalar  
Mörkin 4 • 108 Reykjavík sími: 530 1800 • fax: 530 1801  
www.draumahus.is • draumahus@draumahus.is

Alltaf föst lág  
sölupóknun



Suðurlandsbraut 50

(Bláu húsin við Faxafen)

Sími: 513-4300

Vilhjálmur Bjarnason - Lögg. fast.sali  
Helgi H. Jónsson - lögg. fast. sali

**Fellasmári 5 – 201 Kópavogi**



Einstaklega vandað og snyrtilegt 147,2 fm raðhús á einni hæð með innbyggðum 24,1 fm bílskúr. Glæsilegur garður og flott útsýni, innarlega í lítilli og sérlega fallegri botnlangagötu í Smárahverfi Kópavogs. Tvö góð herbergi og stórar stofur. Flest loft eru tekin upp með innfeldri halogen lýsingu í stofum, fjórir þakgluggar eru á húsinu sem gefa mikla og fallega birtu inn í húsið. Vandað gegnheilt og olíuborið rauð-eikarparket á gólfum. Góð aðkoma, engar tröppur eða pallar. Glæsileg eign fyrir vandláta. **Verð 47 m.**

Upplýsingar veitir Vilhjálmur  
sölumaður hjá Húsinu í síma. 822 - 8183

## TILKYNNINGAR



**Kópavogsbær**

**Rjúpnahæð vesturhluti.**

**Úthlutun á byggingarétti.**

**Kópavogsbær auglýsir byggingarétt til úthlutunar á eftirtöldum lóðum:**

1.

**Einbýlishús á einni hæð.**

Um er að ræða 9 lóðir fyrir einbýlishús á einni hæð:

Austurkór nr. 85, 87, 89, 91, 93, 95, 127, 129 og 161.

Bent er á að hreyfihamaðir hafa forgang á úthlutun byggingaréttar að Austurkór 127 og 129.

2.

**Einbýlishús á einni hæð auk kjallara.**

Um er að ræða 27 lóðir fyrir einbýlishús á einni hæð auk kjallara:

Austurkór nr. 12, 14, 16, 18, 20, 22, 40, 42, 44, 46, 48, 50, 52, 54, 64, 66, 105, 107, 109, 123, 125, 135, 137, 139, 153, 155 og 157.

3.

**Einbýlishús á tveimur hæðum.**

Um er að ræða 24 lóðir fyrir tveggja hæða einbýlishús:

Austurkór nr. 4, 6, 8, 10, 24, 26, 28, 30, 32, 34, 36, 38, 56, 58, 60, 62, 111, 113, 115, 117, 141, 143 og 159.

4.

**Parhús á einni hæð.**

Um er að ræða eitt parhús (2 íbúðir) á einni hæð:

Austurkór nr. 163 og 165.

5.

**Parhús á einni hæð auk kjallara.**

Um er að ræða tvö parhús (4 íbúðir) á einni hæð auk kjallara:

Austurkór nr. 68, 70, 72 og 74.

6.

**Parhús á tveimur hæðum.**

Um er að ræða 7 parhús (14 íbúðir) á tveimur hæðum:

Austurkór nr. 81, 83, 97, 99, 101, 103, 119, 121, 131, 133, 145, 147, 149 og 151.

7.

**Fjölbýlishús (fjórbylishús á tveimur hæðum auk kjallara).**

Um er að ræða 9 fjórbylishús á tveimur hæðum auk kjallara:

Austurkór nr. 76, 78, 80, 82, 84, 86, 88, 90 og 92.

8.

**Fjölbýli á 3 hæðum auk kjallara.**

Austurkór 79 (6 íbúðir). Um er að ræða byggingarétt fyrir eitt fjölbýlishús.

**Einnig er hægt að sækja um ákveðið svæði til vara og er um að ræða tvö svæði, svæði 1 og svæði 2:**

**Svæði 1 - tekur til byggingaréttar á lóðum**  
Austurkór 4 - 92 (sléttar tölur).

**Svæði 2 - tekur til byggingaréttar á lóðum**  
Austurkór 79 - 159 (odda tölur)

**Lóðagjöld.**

Lágmarks gatnagerðar- og yfirtökugjöld:

Einbýlishús 12,3 milljónir kr  
(miðað við 700 m<sup>3</sup>)

Parhús 8,6 milljónir kr. (á íbúð)  
(miðað við 600 m<sup>3</sup>)

Fjórbylishús 6,1 milljónir kr. (á íbúð)  
(miðað við 450 m<sup>3</sup>)

Fjölbýlishús 4,7 milljónir kr. (á íbúð)  
(Miðað við 300 m<sup>3</sup>)

Gert er ráð fyrir að ofangreindar lóðir verði byggingarhæfar í desember 2007.

Skipulagsuppráttur ásamt umsóknareyðublöðum og úthlutunarreglum, fást afhent á Tæknideild Kópavogs, Fannborg 2, 3 hæð frá kl. 8-15:30 mánudaga til fimmtudaga og á föstudögum frá 8-14 frá mánudeginum 16. október 2006. Úthlutunargögn fást afhent fyrir kr. 1000 en einnig er hægt að nálgast gögnin á vefsíðu Kópavogs [www.kopavogur.is](http://www.kopavogur.is)

Umsóknum skal skilað á sama stað fyrir kl. 16:00 mánudaginn 30. október 2006. Vakin er athygli á reglum Kópavogsbæjar um úthlutun á byggingarétti fyrir íbúðarhúsnæði. Þá er jafnframt vakin sérstök athygli á því að umsóknum einstaklinga um byggingarétt þarf að fylgja staðfesting banka eða lánastofnunar á greiðsluhæfi. Fyrir umsækjendur einbýlishúsaloða kr. 35 milljónir og fyrir umsækjendur parhúsa kr. 30 milljónir. Fyrirtækjum ber að skila ársreikningi sínum fyrir árið 2005 og eða milliuppgjöri fyrir árið 2006 árituðum af löggiltum endurskoðendum. Yfirlýsing frá banka og lánastofnunar um greiðsluhæfi og lánamöguleika umsækjenda skal vera án fyrirvara. Æskilegt er að umsækjendur leggi inn skattframtal. Byggingarétti á lóðum verður úthlutað með fyrirvara um samþykkt deiliskipulag.

Bæjarstjórnin í Kópavogi.



Austurvegi 38  
800 Selfossi.  
Sími 482 4800



**CAFÉ KLETTUR**  
VEITINGAHÚS, EINBÝLISHÚS OG LÓÐ FYRIR HÓTEL.

Til sölu notalegi veitingastaðurinn Café Klettur í Reykholti, Biskups-tungum. Um er að ræða veitingahúsið sem tekur um 60 manns í sæti og er vel tækjum búið, 114m<sup>2</sup> einbýlishús og 3100m<sup>2</sup> byggingalóð þar sem tilvalið er að byggja allt að 50 herbergja hótél. Mjög góð aðstaða er fyrir hestafólk á staðnum. Frábært tækifæri fyrir duglegt fólk.

Nánari upplýsingar á Skrifstofu Árborga í síma 482 4800.

[www.arborgir.is](http://www.arborgir.is)

Guðjón Sigurjónsson, löggiltur fasteignasali

**allt heimili**  
Alla fimmtudaga

# Kirkjuvellir 5 - Hfj.

## Opið hús í dag kl. 14-15



## 24 íbúðir í lyftuhúsi

3ja og 4ra herbergja nýjar íbúðir á Völlunum. Alls eru 24 íbúðir í húsinu. Íbúðirnar skilast fullbúnar með eða án gólfefna. Að utan skilast fjölbýlið fullbúið, einnig öll sameign og lóð. Íbúðirnar eru mjög bjartar og skemmtilega hannaðar, þvottaherb. í hverri íbúð og góðar sérgeymslur í kjallara. Traustur verktaki.  
**Verð frá 18,3 millj.**

# Rauðamýri 1-3



## 24 íbúðir í lyftuhúsi

## 9 íbúðir í stigahúsi



- Glæsilegar 2ja, 3ja og 4ra herbergja íbúðir.
- Hús klætt að utan, lágmarks viðhaldskostnaður.
- HTH innréttingar, AEG tæki, allt fyrsta flokks.
- Hiti í gólfum, sérstök hljóðeinangrun milli hæða.
- Sérinngangar og sér merkt stæði í bílakjallara.
- Stórkostlegt útsýni yfir sundin, Esjuna o.fl.

Allar nánari upplýsingar á  
[www.hraunhamar.is](http://www.hraunhamar.is)

**HRAUNHAMAR**  
FASTEIGNASALA

Bæjarhrauni 10 Hafnarfirði • Sími 520 7500  
hraunhamar@hraunhamar.is • www.hraunhamar.is  
Magnús Emilsson, löggiltur fasteignasali  
Ágústa Hauksdóttir, löggiltur fasteignasali  
Freyja Sigurðardóttir, löggiltur fasteignasali

## VISSIR ÞÚ ...

... að í Svíþjóð er lægsta tíðni ungbarnadauða eða 3,44 börn af hverjum þúsund lifandi fæddum? (miðað við tölur árið 2003)

... að Angóla býr við mestan ungbarnadauða en þar dóu 191,44 börn af hverjum þúsund lifandi fæddum? (miðað við tölur árið 2003)

... að samkvæmt nýjustu upplýsingum er dánartíðni hæst í heiminum í Sierra Leóne og Malaví þar sem árið 2002 dóu 25 af hverjum þúsund íbúum? Meðaltalið í heiminum það ár var 9.

... að dánartíðni mældist árið 2002 lægst í Kúvæ t og Óman þar sem þrjú af hverjum þúsund íbúum létust?

... að hjarta- og æðasjúkdómar eru algengasta dánarorsök in í iðnríkjum heimsins?

... að kransæðastífla er algengasta orsök skyndidauða í iðnríkjunum?

... að sjálfsmorðstíðni er hæst í Lit-háen. Þar féllu 91,7 íbúar af hverjum 100 þúsund fyrir eigin hendi árið 2000?

... að erfðaskrá Fredericu Stilwell Cook var 95.940 orð og í fjórum bindum? Hún átti 6,5 milljónir króna til að skipta milli ættingja og vina?

... að Bernies Barker hóf feril sinn sem fatafella árið 2000, þá sextugur að aldri? Hann fækkar fötum á Club LeBare í Miami.

... að Maddalena Granata á met í flestum þrjúburafæðingum en hún fæddi alls fimmtán þrjúburu eða 45 börn? Maddalena var uppi á Ítalíu 1839 til 1886.

... að fyrsta eiginkona Feodors Vassilyev er frjósamasta móðir sögunnar en hún eignaðist í 27 fæðingum 69 börn?

... að frú Vassilyevna á einnig met í fjórburafæðingum en hún átti ferna fjórbura?

... að frú Vassilyevna átti einnig sjö þrjúburu og sextán tvíburu? Hún var uppi í Rússlandi 1707 til 1782.

... að Merryl Fudel er elst kvenna til að eignast fjórbura en árið 1942 eignaðist hún þrjár stúlkur og einn dreng 55 ára og 286 daga gömul?

... að Bobbie McCaughey eignaðist sjöbura árið 1997 sem vógu á bilinu 4 til 6 merkur? Barnaskarinn dafnar vel og býr í Iowa í Bandaríkjunum.

... að árið 2002 ættleiddi Frances Benedict, þá 83 ára gamall, Jo Anne sem þá var 65 ára gömul?

... að aðeins eru tvö dæmi um mæður sem hafa eignast tvenna tvíburu sama mánaðardaginn?

... að árið 2003 voru 50,8 prósent Úganda manna á aldrinum 0 til 14 ára?

AUGLÝSINGASÍMI  
**550 5000**  
FRÉTTABLAÐIÐ

# BROSTU!



## Lafandi tungutilboð á tungusófum!

### Nánast á kostnaðarverðil

# 40-70% AFSLÁTTUR AF ÖLLU

Brostu,  
það geri ég!



**DUPLO BOX**  
Nyttu plásslið. Frábær lausn í unglíngaherbergið

Unglíngavandamálin leyst í eitt skipti fyrir öll!

Mjög vandað rúm með bonnel sjálfstæðu gormakerfi. Sérstyrkt á hliðum og miðju. Ofnæmisprófað, og vandað rúm.

Sérstakt tilboð fyrir „unga“ eldri borgara á rúmunum.



**RÚM&SÓFI**  
húsgagnaverslun

Borgartúni 28 · 105 Reykjavík · Sími 5618833

www.rumogsofi.is

Opið virka daga 12 – 18, laugardaga og sunnudaga 11 – 17

Húsgagnna

# Lagersala

Krókhálsi 10  
sími: 557-9510

09-18 virka daga  
10-16 laugardag

## Allt að 90% afsláttur

Rúm — Sófasett — Eldhúsinnréttingar — Spéglar — Nuddstólar — og margt margt fleira...





## Hvað er ramadan og ber hann alltaf upp á sama árstíma?

Ramadan er níundi mánuðurinn í dagatali múslíma og er helgaður föstu. Múslímar trúa því að það hafi verið í niunda mánuðinum sem Allah (Guð) opinberaði hina heilögu bók Kóraninn fyrir Múhamed spámanni.

### Ramadan getur borðið upp á hvaða dag sem er

Allir dagar ársins eru jafnlílegir sem upphafsdagur ramadans og því hefur hver dagur gegnt því hlutverki 3-5 sinnum á þeim tæpu 1400 árum sem liðin eru síðan íslam hófst árið 622 eftir Krist. Í ár, 2006, hófst ramadan til dæmis þann 24. september hér um slóðir.

### Dagatal múslíma

Dagatal múslíma fylgir gangi tunglsins en ekki sólarinnar eins og dagatalið sem við miðum við. Í almanaksárinu eru tólf tunglmánuðir sem eru annað hvort 29 eða 30 dagar og hefst nýr mánuður með nýju tungli. Almanaksár múslíma er því tíu til tólf dögum styttra en gregoríanska árið sem flestir Evrópubúar nota.

Hjá okkur ber mánuðina alltaf upp á sama árstíma en hjá múslímum færast mánuðirnir til í árinu. Þegar ramadan hefst til dæmis kringum 20. janúar hefst fastan kringum 9. janúar árið á eftir. Það tekur um 34 ár fyrir tungldagatalið að fara í heilan hring og byrja að nýju um sama leyti árs miðað við dagatal okkar.

### Fastan hefst á nýju tungli

Fastan á ramadan hefst þegar nýtt tungli er sýnilegt á himni en múslímar geta einnig miðað við útreikninga stjörnufræðinga um gang himintungla til að marka upphaf mánaðarins og þar með föstunnar. Mismunandi er eftir stöðum hvor aðferðin er notuð.

Hjá þeim múslímum sem nota fyrri aðferðina hefst föstumánuðurinn þegar trúverðugt vitni segist hafa séð nýja tunglið. Vitnið flytur svokölluðum Qadi fréttirnar en hann er dómari múslíma og byggir dóma sína á lögum íslams. Þegar Qadi hefur fengið tíðindin er ákveðið hvenær fastan eigi að hefjast. Ef skýjað er og ekki sést til tunglsins getur svo farið að fastan frestist.

### Fastan er tími hreinsunar og yfirbótar

Í ramadan fylgja múslímar stranglega boðum Allah. Orðið „íslam“ þýðir einmitt „að hlýða Guði“. Á föstunni mega trúaðir múslímar ekki borða, drekka, reykja eða stunda kynlíf frá sólarupprás til sólarlags. Ramadan er tími líkamlegrar og andlegrar hreinsunar og yfirbótar og markmiðið er að auka sjálfstjórn og trúarhita. Hungurtilfinningin á að auka samkennd með þeim sem eru fátækir og svangir allan ársins hring. Í kjölfar föstunnar eiga múslímar að fyllast þakklæti vegna alls þess góða sem lífið gefur þeim. Börn, barnshafandi konur og þeir sem veikir eru eða á ferðalagi þurfa þó ekki nauðsynlega að fasta en þeim er ráðlagt að gera það þegar tækifæri býðst.

### Ramadan er mikil hátíð

Ramadan er mikil hátíð hjá múslímum og algengt er að þeir útbúi sérstaka rétti sem eingöngu eru snæddir á föstunni. Matur er borðaður rétt fyrir sólarupprás og eftir sólarlag og er algengt að vinum og



ættingjum sé boðið til veislu eftir sólsetur. Sólin er auðvitað misjafnlega lengi á lofti eftir árstíð og stað þannig að föstutíminn verður lengstur þegar ramadan er að sumarlagi og þá því lengri sem fjær dregur miðbaug.

### 27. sólarhringurinn er mikilvægastur

Síðustu tíu dagar ramadan skipta mestu í föstunni en mikilvægasti sólarhringurinn er sá 27. Múslímar trúa því að um nóttina á 27. degi föstunnar hafi fyrstu erindi Kóransins opinberast spámanningnum. Í Kóraninum segir að nóttin jafnist á við þúsund mánuði og því eyða margir múslímar allri nóttinni á bæn. Á föstu reyna múslímar að lesa eins mikið í Kóraninum og þeir geta og sumir verja dagstund alla föstuna í mosku þar sem lesið er upphátt upp úr Kóraninum.

### Fimm grundvallarstoðir íslams

Fastan er ein af fimm grundvallarstoðum íslams. Hinar stoðirnar eru trúarjátningin, bæninn, að gefa fátækum ölmusu og pílgrímsferð til Mekka.

### Trúarjátningin

Í trúarjátningu múslíma segir: „La ilaha illa Allah, Muhammadur rasoolu Allah“ sem mætti þýða á íslensku sem: „Það er enginn sannur Guð nema Allah og Múhamed er spámaður hans“.

### Bænin

Trúaðir múslímar biðja fimm sinnum á dag, við sólarupprás, á hádegi, um miðjan dag, við sólarlag og á miðnætti. Þeir biðja beint til Allah og prestar koma því ekki að bænagjörðinni á sama hátt og í guðsþjónustum í kristinni trú, né heldur hafa þeir milligöngu um aðra trúariðkun eins og þegar katólskir menn skrifta. Múslímar biðja nánast hvar sem þeir eru staddir, hvort sem það er á ökrum, á skrifstofum, í verksmiðjum eða í háskólum. Sumir fara líka í moskurnar til bæna.

### Ölmusa

Að gefa ölmusu kallast Zakat. Upprunaleg þýðing orðsins er bæði hreinsun og þroski. Zakat felst í því að múslímar gefa tiltekið hlutfall af eignum sínum til fátækra. Ef múslími á til dæmis gull í heilt ár sem vegur meira en 85 grömm þarf hann að gefa andvirði rúmlega tveggja gramma til fátækra.

### Pílgrímsferð til Mekka

Allir múslímar sem geta eiga að fara í pílgrímaferð til Mekka í Sádi-Arabíu að minnsta kosti einu sinni um ævina. Tvær milljónir múslíma frá öllum heimshornum koma til Mekka á hverju ári. Pílgrímarnir, bæði ríkir og fátækir, bera einfaldan klæðnað svo að allir standi jafnir frammi fyrir Allah.

*Helga Sverrisdóttir stjórnmálafræðingur, um tíma starfsmaður Vísindavefsins, og Ulrika Andersson vísindablaðamaður.*



RENAULT

## Leiðtogar verða ekki til fyrir tilviljun



### Renault Kangoo

Verð frá kr. 1.620.000

Verð frá kr. 1.301.205 án vsk

Fjármögnunarleiga kr. 24.896

Fjármögnunarleiga kr. 19.996 án vsk.

### Renault Trafic

Verð frá kr. 2.280.000

Verð frá kr. 1.831.325 án vsk

Fjármögnunarleiga kr. 35.295

Fjármögnunarleiga kr. 28.350 án vsk.

### Renault Master

Verð frá kr. 2.720.000

Verð frá kr. 2.184.738 án vsk.

Fjármögnunarleiga kr. 42.024

Fjármögnunarleiga kr. 33.754 án vsk.



ATVINNUBÍLAR  
FYRIRTÆKJADJÓNUSTA

B&L Atvinnubílar - Grjóthálsi 1 - Sími 575 1200 - Ráðgjafasími 575 1224/25 - www.bl.is

www.renault.is

FRÉTTABLAÐIÐ

AUGLÝSINGASÍMI  
550 5000

**Fylgiklausa:** Vísindavefur Háskóla Íslands fjallar um öll vísindi, hverju nafni sem þau nefnast. Að jafnaði birtast þar 15-20 ný svör í hverri viku. Slóð Vísindavefsins er [www.visindavefur.hi.is](http://www.visindavefur.hi.is).

\* Fjármögnunarleiga m.v. 5 ára lán í erlendri myntkørfu með 20% útborgun með og án/vsk.



**GRIPID Í VEIÐISTÖNG** Hermennirnir í norðurkóreska bænum Sinuiju grípa gjarnan í veiðistöng eins og aðrir íbúar á þessum slóðum. Myndin er tekin við höfnina í Sinuiju, sem er lítil bær rétt við kínversku landamærin. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

# Við landamæri eins lokaðasta lands heims

**Norður-Kórea** er eitt einangraðasta ríki heims. Fáum ferðamönnum er hleypt inn fyrir landamærin og sjaldan sjást þaðan ljósmyndir. Eftir að Norður-Kóreustjórn lýsti því yfir í byrjun síðustu viku að henni hefði tekist að sprengja kjarnorkusprengju í tilraunaskyni vaknaði hins vegar áhugi umheimsins heldur betur og ljósmyndarar frá helstu fréttastofum heims gerðu sér ferðir að landamærunum til þess að ná einhverjum myndum af fólkinu sem býr handan þeirra. Hér á síðunni má sjá nokkrar af þeim myndum.



**FYRST REYNDI HANN AÐ FELA SIG Á BAK VIÐ TRÉ** Þessi norðurkóreski hermaður við höfnina í landamærabænum Sinuiju var ekki alveg sáttur við það þegar hann sá ljósmyndara sigla framhjá og taka myndir í gríð og erg. FRÉTTABLAÐIÐ/AP



**VÍGGIRÐINGIN** Landamærin milli Suður- og Norður-Kóreu eru býsna óárennileg. Á myndinni sést hópur suðurkóreskra hermanna sem reglulega fara í eftirlitsferðir meðfram landamærunum. FRÉTTABLAÐIÐ/AP

**SÍÐAN GREIP HANN GRJÓT OG KASTAÐI** Af einhverjum ástæðum vildi hann alls ekki láta taka myndir af sér. Enda hermaður. FRÉTTABLAÐIÐ/AP



**VIÐ ÖLLU BÚNIR** Þessir hermenn í Suður-Kóreu virðast ekki jafn afslappaðir og kollegar þeirra norðan megin. Viðbúnaðurinn var hertur mjög eftir að Norður-Kóreumenn fullyrtu að þeir hefðu sprengt kjarnorkusprengju í tilraunaskyni í byrjun vikunnar.



**VADID YFIR LANDAMÆRIN** Landamærin á milli Norður-Kóreu og Kína eru ekki jafn rammgirt og milli Norður- og Suður-Kóreu. Þarna sést hermaður frá Norður-Kóreu vaða í mestu makindum yfir litla sprænu sem skilur löndin að. Á bakknum standa kínverskir ferðamenn. FRÉTTABLAÐIÐ/AP



# BT

## Panasonic VIERA

- nýtt tímabil í myndgæðum

Verð  
hrun  
60.000

8.746\*\*

# VIERA

Panasonic VIERA hágæðasjónvörpin setja myndgæðin í fyrsta sæti.

Panasonic VIERA hafa yfirburði þegar kemur að mikilli hreyfingu á mynd, t.d. Þegar horft er á knattspyrnuleiki, formúluna eða hasamyndir.

Panasonic VIERA eru með glerskjá sem gefur fallegri mynd og veitir panelnum vörn fyrir litlum fingrum.

Panasonic VIERA hafa hlotið ótal viðurkenningar fyrir glæslegt útlit. Veldu glæsileika.

42"



\*\*Aukahlutir á mynd er borðstandur og sjónvarpsborð

## Panasonic

TH42PV60E  
PANASONIC 42" PV60E Plasmasjónvarp  
42" Plasmasjónvarp  
1024x768  
10.000:1  
2000 síðna textavarpssmíni  
3 SCART  
2 HDMI  
PC skjátengi  
PAT mynd & texti

9. kynslóð plasmataekja.  
29 milljarðar lita, hundraðfalt fleiri litir en í LCD sjónvörpum.

8.746

\*\*Tölvu- og tækjalán 48 mán.

24.999

Vaxtalaust 12 mán.

299.988

Staðgreitt

## DVD UPPTÖKUTÆKI



10.000 krónu afsláttur ef keypt með sjónvarpinu

5.499

Vaxtalaust 12 mán.

65.988

Staðgreitt

Þú þart aldrei að finna tóma spólu

Þú getur pásað beina útsendingu

Þú getur tekið upp á meðan þú horfir á upptökuna frá því í gær

200 GB

## Panasonic

DMREH55  
PANASONIC HDD 200GB M/HDMI  
200 GB harður diskur  
44 tíma upptaka í XP mode  
355 tíma upptaka í EP mode  
Spilar DivX af CD eða DVD.  
Spilar MP3  
Mpeg2 upptaka  
SD kortalesari fyrir video og ljósmyndir  
DVI inngangur  
HDMI útgangur

## Panasonic

DMREH65  
PANASONIC HDD 250GB M/HDMI  
250 GB harður diskur  
55 tíma upptaka í XP mode  
443 tíma upptaka í EP mode  
Spilar DivX af CD eða DVD.  
Spilar MP3  
Mpeg2 upptaka  
SD kortalesari fyrir video og ljósmyndir  
DVI inngangur  
HDMI útgangur

## DVD UPPTÖKUTÆKI



10.000 krónu afsláttur ef keypt með sjónvarpinu

250 GB

Þú þart aldrei að finna tóma spólu

Þú getur pásað beina útsendingu

Þú getur tekið upp á meðan þú horfir á upptökuna frá því í gær

6.499

Vaxtalaust 12 mán.

77.988

Staðgreitt

~~14%~~ ~~24,5%~~  
virðisaukaskattur

verður

70%

ÖLL MATVÆLI



**KRÓNAN**  
ALLTAF BETRA VERÐ

# LÆKKUM STRAX

virðisaukaskatt  
af öllum matvælum!

Gildir: **laugardag og sunnudag**

## FINNDU MUNINN NÚNA

Lækkum strax virðisaukaskatt af öllum matvælum úr 14% og 24,5% í 7% eins og ríkisstjórn ætlar að gera á næsta ári. Gildir 13., 14. og 15. okt. 2006. Að sjálfsögðu skilar Krónan virðisaukaskatti miðað við núgildandi lög til ríkisins.





# Píanó & pólitík

Athuganir **Jakobs Bjarnars Grétarssonar** leiða í ljós þá merkilegu staðreynd að sömu eðliseinkenni bærast með píanóleikurum og pólitíkusum. Ef vel á að vera. Píanómaðurinn þarf bæði að geta leikið einleik, hamrað laglínuna og ekki síður að láta allar nótur – alla strengi – leika saman í einni allsherjar harmóníu.



**F**réttablaðið hefur að undanfögnu reynt að kortleggja eðliseinkenni tónlistarmanna. Þannig hefur komið á daginn að trymblar búa yfir villtara eðli en gengur og gerist meðan bassaleikarar eru pottþéttar og vandaðar týpur sem trana sér ekki fram. Röðin er komin að píanóleikurum og nú bregður svo við að þrjár slíkir eru að berjast í prófkjörsbaráttu. Ætla að gera sig gildandi fyrir næstu alþingiskosningar. Þegar betur er að gáð og rætt er við þessa ágætu menn kemur á daginn að engin tilviljun ræður því að píanóleikarar eru algengari meðal pólitíkusa en til að mynda bassaleikarar og trymblar. Þannig þótti tíðindum sæta að trommari Gildrunnar, hinn snaggaralegi Karl Tómasson, skyldi demba sér í pólitíska baráttu í síðustu sveitarstjórnarkosningum.

## Að kunna bæði á svörtu og hvítu nóturnar

Oddný Sturludóttir er afbragðsgott dæmi um píanóleikara og pólitíkusa. Hún var áberandi í síðustu borgarstjórnarkosningum, er nú varaborgarfulltrúi auk þess að

starfa sem píanókennari. Enda er hún hámenntuð í klassískum píanóleik og í rokkinu einnig sem hljómborðsleikari Ensími. Oddný er alveg með það á hreinu að píanó og pólitík eigi ýmislegt sameiginlegt.

„Engin spurning. Píanónám er góður grunnur fyrir pólitískt starf. Gerist varla betri. Enda er ansi margt sameiginlegt með þessu tvennu. Í pólitík þarf ég að geta leikið af fingrum fram. Og mjög nauðsynlegt að æfa sig vel heima.“

Oddný bendir á mjög athyglisverða hliðstæðu sem er að munurinn á því að vera í stjórn og stjórnarandstöðu sé svipað því og að leika í dúr og moll.

„Í sjálfu sér er ekki erfiðara að vera í meirihluta eða minnihluta. Líklega mjög svipað. En áferðin er önnur. Minnihlutinn hlýtur að teljast vera í moll. Eðli málsins samkvæmt. Moll fylgir meiri depurð, meiri angurværð og tilfinningaleg þyngd. Í minnihluta hljóta menn að vera með allt á hornum sér. Sjá anmarka á öllu. Það fylgir starfinu. Moll,“ segir Oddný.

Í pólitíkinni er Oddný stöðugt að kljást við pólitíska andstæð-



inga en við píanóið og í klassíkinni er hún endalaust að kljást við sjálfa sig.

„Svo hef ég prófað að spila með öðrum í bandi. Í klassíkinni, kammer, tríó, kvartett... þá er um samstarf að ræða. Og verður að segjast að það er ólíkt meira gefandi en atið í pólitíkinni. Að takast á við fagurfræðileg álitamál sem fara fram í samstarfi á sviði tónlistarinnar en í pólitíkinni. En það hjálpar. Að kunna að spila með fólki. Maður verður að kunna bæði á svörtu og hvítu nóturnar.“

Oddný starfar sem píanókennari en hún er hámenntuð í píanóleik. Lauk 8. stigi og svo tók við píanókennaranám á háskólastigi sem er þriggja ára nám. Oddný var auk þess einn vetur við framhaldsnám í Þýskalandi. Þar lærði hún hjá rússnesskri sextugri valkyrju – Frau Rudiakov. „Mikill snillingur. Þann vetur lærði ég sannarlega réttu vinnubrögðin fyrir pólitíkina.“

**ODDNÝ** Hér ásamt Ásdísi Sveinsdóttur, fyrrum nemandi sínum. Segir enga spurningu að píanóið hjálpi í pólitísku starfi.

FRÉTTABLAÐIÐ/STEFÁN KARLSSON

## Illugi Gunnarsson:

# Stendur bæði einn og í hópi

Þau eru mér mun fremri í píanóleiknum. Oddný, Guðmundur og Jakob geta öll haft í sig og á af hljótleik sínum. Eg yrði mjög fljótt hungurmorða ef ég ætlaði mér það,“ segir Illugi Gunnarsson hógværum um kollega sína í píanóleiknum sem jafnframt eru í framboðsbrótti.

Illugi er ekki frá því að píanóleikurinn gagnist sér vel í pólitíkinni. Eins og reyndar á flestum sviðum.

„Ég tel mig ekki hafa mikið vit á þessum málum, hef til dæmis aldrei komið nálægt hljómsveitarbransanum, en fyrst og síðast er píanóleikurinn fyrir mig til þess gerður að halda sönum,“ segir Illugi. Og augljóslega hlýtur það að gagnast pólitíkusum vel. Segir sig eiginlega sjálf.

„Fátt er betra en píanóið vilji maður geta hvílt sig frá þessu amstri. En píanóið er vissulega margslungið hljóðfæri. Þú þarft bæði samhljóm og laglínuna. Þú spilar bæði söngroddina og svo undir í leiðinni. Stendur einn sem og í hópi.“

Augljóst er hverjum meðalgreindum manni hvernig þessir margslungnu eiginleikar píanós eru líkt og leiðarhnoða fyrir farsælan stjórnámamann. Illugi vill þó ekki seilast of langt í því að samþætta skilgreiningar á pólitíkusi annars vegar og hljómborði hins vegar.

„Píanóleikur hefur gagnast mér í lífinu almennt. Hvort sem er í pólitík eða öðru. Tónlist er mjög gagnleg. Gerir mönnum mismikið gagn. Ég ætla ekki að segja að hún sé allra meina bót. En það sem er heillandi við hana er að sama er á hvaða aldurs skeiði maður er þá endurnýja töfrarnir sig. Eitt heillaði tvítugan, annað fertugan og svo verður eitthvað annað sextugur.“

Verulega athygli vakti þegar Illugi sendi frá sér



**ILLUGI** Leikur jafnt laglínuna sem undirleik á píanóið eins og í pólitík.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

einleikspötu fyrir nokkrum árum en þá var hann starfandi sem aðstoðarmaður Davíðs Oddssonar, fyrrverandi forsætisráðherra. Illugi segir svo frá að plötuna hafi hann gert þegar hann var fastur í húsi í tvær, þrjár vikur vegna lungnabólgu. Á plötunni tekur hann ýmis klassísk verk til kostanna auk þess sem hann leikur eitt verk eftir sjálfan sig.

„Ég gaf konunni minni það þegar við vorum að byrja saman. Að píanóleikur minn hafi gert útslagið? Nei, reyndar ekki. Það var „my good looks and charm,“ segir Illugi og hlær.

## Guðmundur Steingrímsson:

# Píanóið óflokksbundið

Vissulega koma píanóleikarar meðal pólitíkusa upp í hugann ef að er gáð. Eins og til dæmis Landsbergis, sjálfstæðisshetja Lítháa, sem er doktor í píanóleik,“ segir Guðmundur Steingrímsson.

Minnisstætt er Guðmundi þegar hann Landsbergis kom til landsins og lék þá einmitt á píanó á bernskuheimili Guðmundar, hjá Steingrími Hermannssyni sem þá var forsætisráðherra.

„Jú, jú, maður skynjaði pólitíkina í píanóleiknum. Þetta var stórbrotið. Og eitthvað grand við að spila á stóran flygil og vera sjálfstæðisshetja. Þetta hefði ekki verið eins flott á gítar og fátánlegt á trommur. Mögulega hefði hann getað sungið en þó ekki.“

Guðmundur segir að það sé þessi hógværd í píanóleiknum en samt allur skalinn sem bjóði upp á miklar tilfinningar. Og á flygilinn öðrum hljóðfærum fremur megi



túlka sjálfstæðisbaráttu heillar þjóðar.

„Þetta hljómar nú svolítið í anda Schopenhauers. Enda einn helsti heimsspekingur tónlistarinnar. Einhver þráður þar. Að tónlist geti túlkað tilfinningar beint.“

Ymar kempur af hinu pólitíska sviði hafa fengist við hvítu nóturnar og svörtu. Guðmundur nefnir til dæmis Gylfa Þ. Gíslason og Gunnar Thoroddsen. „Þeir spiluðu

## Stjórn málaforingjar og píanómenn



### Gylfi Þ. Gíslason

Þessi mikli leiðtogi krata settist gjarnan við píanóið og lék af fingrum fram sónnur í dúr og moll.



### Gunnar Thoroddsen

Þessi leiðtogi sjálfstæðismanna fann sér athvarf við píanóið en að sögn viðmælenda Fréttablaðsins á píanóleikur vel við pólitíkina þar sem bæði þarf að leika af fingrum fram sem og að láta alla strengi hljóma saman.



### Birgir Ísleifur Gunnarsson

Var borgarstjóri og fór svo í Seðlabankann. Hann er liðtækur píanóleikari og má ímynda sér að á síðkvöldum við Selvogsveginn hafi angurværir píanótónar liðast um loftið þegar stýrivaxtahækkun var í vændum.



### Matthías Á. Mathiesen

Bregður hér á leik á trommurnar en er liðtækur píanóleikari og hefur meðal annars samið lög. Eitt þeirra, „Bærast litlar báru“, flutti hljómsveitin Randver eftirminnilega.



### Vytautas Landsbergis

Fyrrum forseti Lítháens er jafnframt doktor í píanóleik og getur, að sögn Guðmundar, túlkað sjálfstæðisbaráttu heillar þjóðar með því að fara höndum um svörtu og hvítu nóturnar.

**Jakob Frímagn Magnússon:**

# Helst engar nótur útundan

Jakob Frímagn Magnússon var snöggur að greina ákveðin líkindi með eigindum píanós og pólitíkur.

„Stjórnmalámennt verða að eiga marga strengi í sinni hörpu,“ segir Stuðmaðurinn spöskur.

„Og þá er sjálf slagharpan að því leytnu fremri og aðgengilegri til dæmis venjulegri hörpu að þú hefur yfirsýn yfir nótnaborðið gervallt. Frá dýpstu og dekkstu nótum tónsviðsins til þeirra björtustu og skærustu. Yfirsýn af þessu tagi er ákaflega gagnleg þeim sem láta sig varða allt litróf mannlífsins og þjóðlífsins hverju sinni. Þar þarf stundum að koma til áræðni og ímyndunarafli til að leyfa sér að snerta viðkvæmstu strengina á hljómborði samfélagsins.“

Líkingamálið leikur í höndum Jakobs, sem er hljómsveitarstjóri Stuðmanna. Svo virðist sem það hlutverk falli fremur í skaut hljómborðsleikurum en öðrum hljóðfæraleikurum.

„Já, að hafa alist upp við að hafa alla strengi undir fingurgómunum til skiptis þjálfar menn í að huga að öllu því sem að þessu snýr. Láta engar nótur verða út undan ef kostur er.“

Jakob heldur áfram að velta fyrir sér því sem er líkt með píanói og pólitík og segir oft spurningu um þroska, sem jafnan fylgir aldrinum, að velja hljómsætingar við hæfi og réttu nóturnar – að þær falli vel að grunnhljómunum hverju sinni.

„Þetta er viðvarandi verkefni stjórnmalámannsins en auðvitað

ekki síður mannskepnunnar sem slíkrar. Að leita eftir hinum hreina hljómi. Tileinka sér hljómprýði sem lífsstíl. Bestu píanóflytjendur og höfundar tónlistarsögunnar hafa ekki endilega verið þeir sem fara hraðast og víðast yfir heldur þvert á móti þeir sem temja sér agaðan, hnitmiðaðan og knappan stíl. Á ég þar við menn á borð við Keith Jarred og Joseph Zawinul svo ég nefni nú tvo af mínum eftirlætis hljóðfæraleikurum.“

Ferill Jakobs, jafnt sólóferill (átta sólóplötur liggja eftir hann) sem og með Stuðmönnum, er

glæsilegur. Og hann hefur víða lagt stund á píanónám. Lærði fyrst í Tónlistarskólanum í Reykjavík hjá Selmu Gunnarsdóttur, síðan í einkatímum hjá Carl Billich og Aðalheiði Guðmundsdóttur. Þá stundaði hann einkatíma í Bretlandi og Bandaríkjunum auk þess að sitja í tvö ár í Dick Grove School of Music. Og ekki má gleyma að nefna sérnám hjá snillingnum Mícke Garson sem ýmsir þekkja úr hljómsveit Davids Bowie.

**JAKOB** Stjórnmalámennt verða að hafa marga strengi í sinni hörpu.

FRÉTTABLAÐIÐ/GVA



## 7. landsþing slysavarnaráðs - Slysavarnir aldraðra -

Nordica hótél í Reykjavík, fimmtudaginn 19. október 2006

Fundarstjórar: Ragnhildur Helgadóttir, fyrrverandi heilbrigðis- og tryggingamálaráðherra og Ingibjörg Pálmadóttir, formaður landsnefndar um lýðheilsu

### TÍÐNI OG ORSAKIR SLYSA HJÁ ÖLDRUÐUM

08:15-09:00 Afhending fundargagna.

09:00	<b>SETNING LANDSPINGS</b>	<b>Siv Friðleifsdóttir</b> , heilbrigðis- og tryggingamálaráðherra
09:10	Staða eldri borgara á Íslandi	<b>Margrét Margeirsdóttir</b> , formaður Félags eldri borgara í Reykjavík
09:40	Áverkar meðal aldraðra - Tíðni, tegundir og alvarleiki	<b>Brynjólfur Mogensen</b> , yfirlæknir á slysadeild LHS og formaður slysavarnaráðs
10:10	Kaffihlé	
10:30	Orsakir slysa meðal aldraðra	<b>Ólafur Þór Gunnarsson</b> , öldrunarlæknir
11:00	Aldraðir og umferðarslys	<b>Ágúst Mogensen</b> , forstöðumaður rannsóknarnefndar umferðarslysa
11:30	Kostnaður slysa hjá öldruðum - þáttur sjúkrahúspjónustu	<b>María Heimisdóttir</b> , læknir
12:00	<b>MATARHLÉ</b>	

### AÐGERÐIR OG ENDURHÆFING

13:00	Elements of a regional preventive programme for injuries among elderly - roles of municipality, hospitals and the elderly.	<b>Jens Lauritsen</b> , yfirlæknir við háskólasjúkrahúsið í Óðinsvéum og ráðgjafi.
14:00	Hverjir eru að vinna að slysavörnum aldraðra á Íslandi? Er árangur af slysavörnum fyrir aldraða?	<b>Herdís L. Storgaard</b> , forstöðumaður Sjóvá Forvarnahúss
14:30	Að eiga aldraða foreldra	<b>Dr. Erla Sigríður Grétarsdóttir</b> , öldrunarsálfræðingur
15:00	Kaffihlé	
15:30	Gildi heilsueflingar aldraðra	<b>Erlingur Jóhannsson</b> , prófessor við Kennaraháskóla Íslands
16:00	Öryggisheimsóknir og öryggiseftirlit í heimahúsum	<b>Sigrún A. Þorsteinsdóttir</b> , sviðsstjóri slysavarnasviðs Slysavarnafélagsins Landsbjargar
16:30	Er skemmtilegt að eldast?	<b>Ólafur Ólafsson</b> , formaður Landssamtaka eldri borgara
17:00	<b>RÁÐSTEFNULOK</b>	

Skráning ef hafin á [www.lydheilsustod.is/skraning](http://www.lydheilsustod.is/skraning) og í síma 5 800 900. Þinggjald kr. 7.000.- verður innheimt við afhendingu fundargagna. Eldri borgarar fá 50% afslátt.



LÝÐHEILSUSTÖÐ



SLYSAVARNAFÉLAGIÐ  
LANDSBJÖRG

# AIRWAVES fyrir byrjendur

Pú ert búinn að fjárfesta í miða á stærsta og svalasta tónlistarviðburð ársins. Ógrynni hljómsveita mun troða upp frá næsta miðvikudegi til næsta sunnudags. En hvert áttu eiginlega að fara og hverja áttu að sjá? Er eitthvað fyrir alla? *Fréttablaðið* kemur til hjálpar.

## EKKI MISSA AF

### Datarock (NO)

Þessi norski dúett er með þeim fyrstu til að aðhyllast tónlistarstefnu sem heitir „New Rave“. Lögin samanstanda af þungum bassalínunum, flautum, bjöllum, hljómborðum og fleiri rafhljóðfærum. Fallegar ljóðlínur og flottir taktar.

### Wolf Parade (CAN)

Ef þú fílar indí tónlist, og hver gerir það ekki, þá mun Wolf Parade heilla þig með hráum, fögrum tónum. Þessi kanadíska hljómsveit er frá Montreal í Québec og þegar hún fór á samning hjá Sup Pop fyrr á árinu var mikið fjallað um hana í alþjóðlegu tónlistarpressunni.

### The Whitest Boy Alive (NO/DE)

Þeir eru hvítir, og strákar, og halda allavega dansgólfinu sprellifandi. Þessi hljómsveit, með Erlend Öye í fararbroddi byrjaði sem elektrónískt dansverkefni í Berlín en er núna „live“ hljómsveit sem notar enga forritun.

### Apparat Organ Quartet

Hljómsveit sem er jafn fersk í dag og hún var þegar hún fyrst byrjaði fyrir sjö árum síðan. Fjögur orgel og trommuleikari gæti hljómað eins og tónlist við Tetris-tölvuleik en útkoman er snilldarleg tónlist sem kemur brosi á vör hörðustu jaðarrokkara.

## FYRIR INNVÍGÐA

### Steintryggur

Samvinnuverkefni milli Sigtryggs Baldurssonar (fyrrum Sykurmola) og Steingríms Guðmundssonar, sem útskýrir nafnið. Dúettinn spilar mjög áhugaverða ásláttartónlist sem er undir áhrifum heimstónlistar allt frá Afríku til Grænlands.

### Stilluppsteypa

Tilraunakennd hljómsveit sem spilar raftónlist. Meðlimirnir hafa spilað hávaða frá byrjun tíunda áratugarins og eru vel þekktir meðal vissra kreösa, sérstaklega í Þýskalandi. Tónlistin er mjög hávær og sundurleit, og er aðeins fyrir hugrakka.

### Margeir aka Jack Schidt

Þessi maður hefur verið í forgrunni reykviskrar klúbbasenu í yfir fimmtán ár. Hann hefur spilað allskyns tónlist fyrir borgarbúa frá latínutónlist og afrískum trommum til raf- og house-tónlistar.

### Jóhann Jóhannsson

Þessi reykviski tónlistarmaður og tónsmiður er einn af helstu þátttakendum í íslensku tónlistarlífi og er meðal annars meðlimur í Apparat. Sólóverk hans eru skrifuð fyrir strengi, píanó, orgel, klukkuspil og trommur með hárfínunum elektrónískum tónum í bakgrunnum. Tónleikar hans eru alltaf áhugaverðir, og eiga sér oft stað í kirkjum eða öðrum sérstökum stöðum.

### Electroll - dj set

Vinsæll dúó frá Reykjavík sem spilar mínimalískt „deep house“. Þeir hafa slegið í gegn frá unga „hipp og kúl“ líðinu og munu væntanlega standa fyrir besta danskvöldi hátíðarinnar.



WOLF PARADE Mun heilla þig með hráu og fögru indí-rokki.

### Benni Hemm Hemm

Vakti mikla athygli í fyrra þegar hann spilaði á minnsta tónleika-staðnum. Röðin til að komast inn fór þrisvar sinnum í kringum húsið. Núna hafa skipuleggjendur hátíðarinnar stærri hluti í huga fyrir Benna. Mun hann standa undir væntingum?

### Hairdoctor

Í fyrrasumar tók þessi dúett hamskiptum og breyttist frá indí-strákum yfir í harðkjarna teknó-hausa. Þeir eru enn með glamúrinn á hreinu en hressandi gítarköflunum var skipt út fyrir háværa elektróníska takta.

## Í MIÐJUM STRAUMNUM

### We Are Scientists (US)

Þessir ameríski jaðarpopparar verða sívinsæli bæði í Bretlandi og Ameríku í kjölfar tveggja breiðskífna sem þeir hafa gefið út sjálfir. Þekktir fyrir skemmtilega sviðsframkomu þar sem þeir blanda saman uppstandi, húmor og samræðum.

### The Go! Team (UK)

Sex meðlimir hljómsveitarinnar eru frá Brighton og spila einhverskonar blöndu af gömlu hipp-hoppi, gítarköflum, þemum ur sjónvarpsþáttum og kvikmyndum frá 1970. Blanda saman live-hljóðfærum og sampla tónlist úr ýmsum áttum. Söngkonan sem kallar sig Ninja nær alltaf að hrífa áhorfendur með sér í trylltan dans.



BRAZILIAN GIRLS Raf-danstónlist frá New York.

### Brazilian Girls (US)

Engin þeirra er frá Brasília og það er einungis ein stelpa í þessu bandi frá New York. Spila raf-dans tónlist með áhrifum úr ýmsum áttum eins og samba, reggae, house og lounge.

### Kaiser Chiefs (UK)

Sennilega stærsta nafnið til að spila á Airwaves í ár. Þeir hafa

unnið þrjú „Brit Award“ verðlaun (Besta hljómsveit, besta breska rokkhljómsveit og besta live hljómsveit). Kaiser Chiefs hefur virkilega slegið í gegn í Bretlandi á síðasta ári og spilar rokk sem þú getur dansað við.

### Mates of State (US)

Amerískt jaðarrokk spilað af hjónum frá Kansas. Þau nota aðallega trommur og hljómborð. Þekkt fyrir fallegan samhljóm radda og undarlega lagauppbyggingu.

### Mugison

Örn Elías Guðmundsson frá Ísa-firði þarfnast varla frekari kynningar. Hér spilar hann ásamt Mugibandi sínu.



KLAXONS Spilar sýru-reif og á stóran hóp aðdáenda í Bretlandi.

## LÍKLEGIR TIL AÐ SLÁ Í GEGN

### Jakobínarína

Unglingaútgáfan af hinum íslenska Franz Ferdinand. Þessir sextán ára strákar vöktu verðskuldaða athygli erlendu pressunnar í fyrra. Þeir hafa notað árið til þess að klára grunnskólann og vingast við hörðustu rokkara Reykjavíkur. Ef þeir hafa lifað það af eru þeir vissulega tilbúnir til þess að takast á við annað Airwaves-ævin-týri.



JAKOBÍNARÍNA – ALLTAF HRESSANDI

### Stórsveit Nix Noltes

Íslenskir jaðarrokkarar sem spila áleitna og hraða austur-evrópska tónlist. Þeir blanda pönkuðum stíl sínum við flókinn samhljóm og óreglulegan takt Balkantónlistar og munu fá heiminn til að hlusta eftir Airwaves.

### Klaxons (UK)

Þessir sýru-reif pönk-fönkarar vöktu gífurlega athygli á Reading-hátíðinni í ár og eiga stóran hóp aðdáenda í Bretlandi. Tónlistin þeirra er undir miklum áhrifum frá jaðarrokki síðasta áratugar og reif-kúltúrsins á tíunda áratuginum. Ein af áhugaverðustu hljómsveitunum á Airwaves í ár.



MUGISON

## Klæddu þig fyrir Airwaves

Þó að Pete Doherty og Kate Moss séu fullkomið dæmi um rokk og ról kúl þá mælum við ekki með þeim leggjum á Airwaves-hátíðinni. Airwaves-hátíðin snýst um tónlistina en ekki að þú sýnir klæðnaðinn, en það er þó mikilvægt að vera klæddur eftir aðstæðum. Þetta getur verið dálítið snúið þar sem tíminn í kringum Airwaves-hátíðina snýst mikið um að bíða í löngum biðröðum og flakka á milli staða í miðbænum þannig að skjólgóð yfirhöfn, þægilegir skór og höfuðfat er góður kostur. Innandyra getur verið óþægilega heitt í mannþrönginni. Það er snúðugt að vera í nokkrum lögum innan undir svo maður geti vipað sér á stuttermabol. Fatnaður sem klinkar ekki fyrir bæði kynin er þröngar gallabuxur, dálídið sjúkaður stuttermabolur, töff leðurjakkir og converse-skór.

### Grænt ljós

Lítill veski sem liggja þétt að líkamanum  
Converse skór og þægileg stígvél  
Stuttermabolir með rokkáletrunum

### Rautt ljós

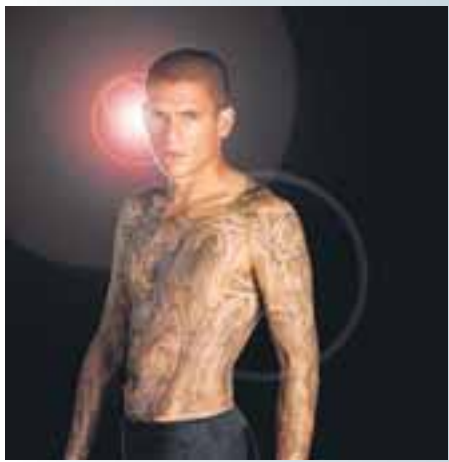
Að vera of finn eða of fleginn  
Metrósexúal og ubergellulúkkíð er ekki smart hér  
Stór veski sem eru fyrir öllum í troðningnum, sama gildir um stóra hatta og stórar hárgreiðslur  
Skærir litir - þetta er ekki diskóhátíð. Rokk og ról kallar á dökka, klassíska líti.

anna@reykjavik.com



KAISER CHIEFS Hefur unnið þrjú Brit-verðlaun.

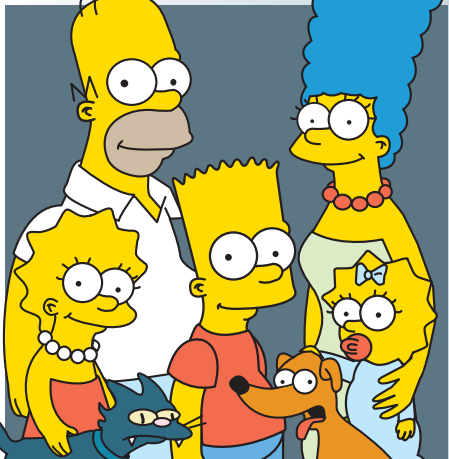




5.090 kr. á mánuði til 5. desember

**AFMÆLISTILBOÐ!**

Stöð 2 Bíó fylgir frítt með!



515 6100 | STOD2.IS | SKÍFAN | OG VODAFONE

GOTT FOLK MCCANN





# Leiðir að lífshamingju

Það eru til ýmsar leiðir að betra lífi og misjafnt hvaða aðferð hentar hverjum og einum til að öðlast meiri vellíðan. Við þekkjum öll þessar hefðbundnu leiðir sem felast í hollu og góðu mataræði og hæfilegri hreyfingu en ýmislegt fleira er í boði sem telst ekki til hefðbundinna leiða. **Sigríður Hjálmsdóttir** fór á stúfana og kynnti sér tvenns konar óhefðbundnar leiðir að meiri vellíðan.

## Lithimnugreining Lilju

Lilja Oddsdóttir lithimnufræðingur lærði lithimnugreiningu hjá Faridu Sharan náttúrulækni í School of Natural Medicine í Bandaríkjunum en Farida hefur þróað sitt eigið kerfi í lithimnulestri. Að sögn Lilju er hægt að lesa ótrúlegustu hluti með því að rýna í lithimnu augans, hvort sem er andlega, líkamlega eða tilfinningalega hluti.

„Út frá munstri lithimunnar sér maður ákveðnar gerðir fólks og hverri gerð fylgja ákveðnir veikleikar og styrkleikar sem eiga jafnt við líkamlega, andlega og persónulega þætti.“

Lilja bendir á að taugaendur sem tengist öllum svæðum líkamans liggja inn í heilann. „Þetta eru rosaleg vísindi enda tengjast 30.000 taugaendur frá öllum líkamanum út í augun þannig að það eru miklar upplýsingar í augunum,“ segir Lilja og tekur dæmi: „Ef ég sé út úr munstri augans að meltingin sé til dæmis ekki nægilega góð þá myndi ég ráðleggja viðkomandi að borða ekki mjög þungan mat, tyggja mat-

inn vel og ekki borða mikið á kvöldin. Sú týpa á hugsanlega til að fá hægðatregðu og halda mikið í tilfinningar þannig að hún þarf að passa sig á að loka ekki á hluti.“

Lilja segir grunninn vera að lesa í munstur lithimunnar en síðan geti hún farið dýpra í hvert auga fyrir sig og inn á ákveðin líffæri. Hægra og vinstra auga gefa ekki nákvæmlega sömu upplýsingar því hægra augað endurspeglar hægri hlið líkamans en í því vinstra eru upplýsingar um vinstri hliðina.

## Líkaminn læknar sig sjálfur

„Ekki er einungis hægt að lesa í lithimnuna heldur einnig í hvítu augans en búið er að kortleggja hana alla og hún er mjög merkileg. Hvítulesturinn er heil fræðigreinin út af fyrir sig. Þar skiptir máli hvernig rauðu línurnar í hvítunni liggja og yfir hvaða svæði. Þá þarf að sjá hvernig æðarnar eru, hvort þær eru feitar, mjóar, hlykkjótta eða beinar, hvar þær byrja, enda og í gegnum hvaða líffæri þær fara,“ segir Lilja án þess að fara nánar út í þau fræði sem hún hefur einnig tileinkað sér.

„Ég bendi síðan á náttúrulegar leiðir til úrbóta sem felast oft í mataræðinu en einnig í hreyfingu, hvíld og hvernig maður tekst á við hluti.“ Lilja segir að þeir sem trúa á náttúrulækningar treysti á að líkaminn lækni sig sjálfur og líti ekki á lyf sem lausnir. „Ef ég sé hins vegar að eitthvað alvarlegt er að viðkomandi þá bendi ég honum að sjálfsögðu á að fara til læknis,“ segir Lilja en bendir á að „líkaminn geti læknað sig sjálfur til dæmis með því að fá hvíld frá því sem hann er að gera rangt“. Lilja nefnir að lokum að næsta vor verði fræði Faridu í náttúrulækningum kennd hér á landi. „Það verður heilmikill munur fyrir fólk að þurfa ekki að fara til Bandaríkjanna til þess heldur geta lært þetta hér heima,“ segir lithimnufræðingurinn Lilja Oddsdóttir.



**HREINSA ORKUSVIÐIÐ** Lilja Petra og Erlundur Magnús klippa á skuggana sem hanga í orkusviði einstaklinganna. Fólk á að geta liðið mun betur með tanderhreina áru. FRÉTTABLAÐIÐ/HÖRÐUR

## Áruhreinsun í Hafnarfirði

Hjónin Lilja Petra Ásgeirsdóttir og Erlundur Magnús Magnússon reka Heilsustofu Lilju og Ella í Hafnarfirði og bjóða þar meðal annars upp á áruhreinsun.

„Orkusviði okkar eða árunni er skipt í nokkra hluta. Fyrstan er að nefna efnislíkamann, sem við sjáum og finnum fyrir, síðan er tilfinningalíkaminn næstur okkur en tilfinningarnar okkar sjást í þessu orkusviði, það titrar á ákveðinni tíðni og allt tilfinningarót er hægt að skynja á þessu sviði. Þá kemur hugarlíkaminn og enn utar er enn finni orka sem erfitt er að skynja og meira að segja árumyndavélarnar ná ekki að skynja hana. Þær nema bara hvítt ljós en ekki tónana sem eru á þessu sviði. Það er samt sumt fólk sem nær að skynja þetta orkusvið,“ segir Lilja Petra, en þau hjónin lærðu áruhreinsun hér á landi þegar bandarískur kennari kom hingað til að kenna. „Þessi kennari er mjög djúpskyggn og sá að þegar hinar ýmsu hreinsunar- og heilunarmedferðir eru gerðar, losnar alls konar úsl úr líkamanum. Það eigi sér síðan greiða leið til baka því það hangir enn við líkamann með þræði sem hún gat

numið. Þessi kona hannaði því ákveðna rútinu til að klippa á þennan þráð með ásetningi,“ segir Lilja. Elli bætir því við að hugsanir séu geysilega kröftugar, enda sköpum við með hugsunum. „Orðið er orka,“ segir Lilja og bendir á að það sé vísindalega sannað að mismunandi orðum fylgi mismunandi orka en ásetningur setji kraft í orðin.

## Jólahreingerning orkusviðsins

„Það sem við erum að hreinsa úr orkusviði fólks er oftast einhver áföll sem fólk hefur orðið fyrir í æsku. Fram að átján ára aldri höfum við ekki eins mikla hæfileika til að vinna úr neikvæðum tilfinningum og þess vegna getur skapast orkustífla hjá börnum sem eru skömmuð til dæmis. Þessar stíflur geta valdið ákveðnum hindrunum í þroska þessa barns í framtíðinni,“ segir Lilja og tekur dæmi: „Ef manneskju er bannað að tjá skoðanir sínar í æsku þá kemur hún til með að eiga erfitt með það líka þegar hún eldist.“

Lilja líkir áruhreinsuninni við jólahreingerningu því þrátt fyrir hreinsunina er ekki útilokað að hún óhreinkist aftur síðar.

Hjónin framkvæma áruhreinsunina úr fjarlægð eftir beiðni. „Við setjumst niður í hugleiðsluástandi, tengjum við guðsuppsprettuna og tengjumst við guðsjálf einstaklingsins eftir að hafa fengið leyfi hans fyrir því. Allt sem gerist er þannig ekki okkar vilji heldur vilji einstaklingsins og æðri vilji,“ segir Lilja.

Elli segir ekki öruggt að hreinsunin taki fljótt af því stundum taki það marga mánuði að klára hreingerninguna því stundum sé það erfitt að nálgast einstaklinginn. „Það er mjög misjafnt eftir einstaklingum hversu langan tíma það tekur að hreinsa orkusviðið,“ segir hann. „Það fer eftir því hversu mikið er að hreinsa hjá hverjum einstaklingi.“ ■



**LES Í LITHIMNU AUGANS** Lilja Oddsdóttir lithimnufræðingur getur lesið persónuleika fólks út úr lithimnu augnanna auk þess sem hún getur séð veikleika og styrkleika líkama og sálar í auganu. FRÉTTABLAÐIÐ/BRINK

## Önnur vikan erfið – en gekk betur

**T**veimur vikum er nú lokið í áttakinu, Þú léttist – án þess að fara í megrun. Síðasta vika gekk út á að breyta hegðun og þótti ungu konunum þremur vikun heldur erfið. Meðal verkefna vikunnar var til dæmis að vera frakkur ef maður er vanur að vera hlédrægur, fastur fyrir eða sveigjanlegur, hefðbundinn eða frjálstur, einstaklingsmiðaður eða félagsmiðaður og fleira í þessum dúr. Það sem olli konunum hugarangri var að átta sig á því hvernig þær væru vanar að hegða sér.

Bókin lofar því að betri árangur náist í annarri viku en þeirri fyrstu og sú varð einmitt raunin með konurnar sem léttast samanlagt um 1,7 kíló síðustu vikuna.

### Elísabet Ólafsdóttir

Hvernig gekk önnur vikan? Það gengur ágætlega núna. Það voru bara ekkert svo mikil tækifæri til að gera þessi verkefni í vikunni. Á sunnudaginn átti ég að vera í hópi en ég var það ekki en mér tókst samt rosalega vel að vera hlédræg. Ég fór út að djamma og var mjög til baka þegar fólk fór að tala við mig. Síðan tókst mér að slappa af og fór í það. Svo var ég mjög hæfilega sveigjanleg þegar það verkefni kom upp.

**Ertu búin að léttast?** Já, ég er búin að léttast um 100 grömm síðustu vikuna.

**Hefurðu tekið eftir einhverjum jákvæðum breytingum?** Ég er búin að gera heilmiklar breytingar undanfarið. Til dæmis þá er ég flutt inn til foreldra minna tímabundið og er þar af leiðandi á

allt öðru róli en ég er vön. Ég borða öðruvísi mat en venjulega og á öðrum tímum þannig að ég er alveg á fullu í því að breyta til.

Ég verð örugglega að byrja aftur á bókinni um leið og ég er búin með hana. Byrja á henni aftur og vera rosalega jákvæð. Mér sýnist þessi bók kalla á eilífðarbreytingu. Hún er ekki þannig að maður lesi hana í fjórar vikur og hendi henni svo frá sér. Mér finnst þessi bók reyndar algjört rugl.

### Ásta Sólveig Hjálmsdóttir

Hvernig gekk önnur vikan? Vikan gekk bara allt of illa. Það var svo ógeðslega mikið að gera og fyrirmælin í bókinni pössuðu engan veginn inn í neitt af því sem ég var að gera. Ég er líka nýflutt til Stykkishólms þannig að ég er í nýjum aðstæðum alla daga. Þess vegna er svo erfitt að vera að breyta einhverri hegðun sem er ekki komin í vana enþá.

Ég er að vinna á dvalarheimili aldtraða og ef ég hefði verið að breyta miklu varðandi hegðun mína þar þá hefði það bara verið alveg fáránlegt. Gamla fólk hefur bara haldið að það væri eitthvað að mér. Utan vinnu er ég voðalega mikið bara ein með níu mánaða syni mínum og það er voðalega erfitt að breyta hegðun minni gagnvart honum.

**Ertu búin að léttast?** Já, jafnmikið þessa viku og síðustu. 800 grömm aftur þannig að samanlagt er ég búin að léttast um 1,6 kíló á þessum tveimur vikum.

**Hefurðu tekið eftir einhverjum jákvæðum breytingum?** Ég

var náttúrulega alltaf með hugann við þetta og var alveg að pæla í þessu, þó ég hafi reyndar lent tveimur dögum á eftir. Þetta er líka miklu betra en hefðbundnir megrunarkúrar af því nú þarf ég ekki að vera að hugsa um mat eða neita mér um eitthvað.

### Sigga Lund

Hvernig gekk önnur vikan? Mér fannst þessi vika bara frekar erfið í áttakinu. Það var verið að ráðast eitthvað á hegðunarmunstrið, til dæmis ef maður er yfirleitt lengi að taka ákvörðun þá á maður að reyna að vera fljótur að því í einn dag og ef maður er hógvær þá á maður að vera opin. Þetta er nú svolítið meira en að segja það.

**Ertu búin að léttast?** Ég hef lést um hálf kíló eða eitthvað svoieðið en mér finnst vigtin ekki lengur vera neitt aðalatriði. Bókin hefur opnað augu mín alveg rosalega þannig að hún er því líkt að virka.

**Hefurðu tekið eftir einhverjum jákvæðum breytingum?** Já, ég finn hvernig hugurinn opnast og ég leitast við að gera nýja hluti og finna öðruvísi leiðir en ég er vön. Ég get samt ekki sagt að mataræðið sé neitt að breytast enda er það kannski ekki neitt aðalatriði.

Maður er ekkert að hugsa um megrun en einhver nýr hugsunarháttur er að komast inn og ég er að brjóta upp alla vana mjög meðvitað. Fæ þannig trú á að hægt sé að búa sér til nýjar venjur og síði eins og til dæmis að fara í ræktina og bæta mataræðið. ■



## VERKSMÍÐJUÚTSALA Á POTTUM OG PÖNNUM

Vegna flutnings verður rýmingarsala á pottum og pönnum í verksmíðu okkar að Búðarstíg 22 á Eyrarbakka. Opið alla daga vikunnar frá kl. 13.00 – 19.00 til 15. október. **Ótrúleg verð – allt að 50% afsláttur** á öllum pottum og pönnum.

**Alpan hf.**



ÁHEYRNARPRUFUR

# Í DAG

## Á HÓTEL NORDICA

MÆTING KL. 08:30

Allir söngvarar og sönghópar,  
16 ára og eldri, velkomnir.

GÓÐA SKEMMTUN OG GANGI YKKUR VEL!



Í SAMSTARFI VIÐ





**Irwin Union Bank** í Miðvesturríkjunum eru miklar frosthörkur á veturna og allt umhverfið er mótað af bílum. Lúgubankar eru algengir á þessu svæði en hér hafa Marc Leff og samstarfskona hans Deborah Berke búið til eins konar ljósakassa sem situr fyrir ofan bílana, verndar þá fyrir veðri og vindum og myndar glugga inn í bankann sem fyllir hann af náttúrulegri birtu. Þannig öðlast minnst spennandi hluti byggingarinnar – bílalúgan – virðuleika og fágun.

# Fágun í hversdagsleikanum

Arkitektinn **Marc Leff** hefur fengið lofsamlega umfjöllun fyrir hönnun sína á Irwin Union Bank í borginni Columbus í Indiana í Bandaríkjunum. Þessi nútímalegi lúgubanki hefur verið kallaður „skólabókardæmi um naumhyggju“ af gagnrýnendum og hefur birst á síðum virtra hönnunartímarita eins og Wallpaper og Dwell. **Anna Margrét Björnsson** spjallaði við þennan unga snilling, sem hefur sest að í Reykjavík.

**C**olumbus í Indiana er við fyrstu sýn eins og hver önnur venjuleg, syfjuð lítil borg í Miðvesturríkjunum. En hvað arkitektúr varðar er hún allt annað en hversdagsleg. Inni á milli skyndibitastaða og verslunarmiðstöðva leynast hönnunargersemar eftir arkitekta-meistara nútímans. Borgin er orðin fræg fyrir að tileinka sér framúrskarandi og framsækinn arkitektúr og í gegnum árin hafa sumir af þekktustu arkitektum heims reist byggingar þar – þar á meðal finnski arkitektinn Eliel Saarinen, sonur hans Eero Saarinen og I. M. Pei. „Irwin Union bankinn, sem hefur útibú um öll Bandaríkin, er með höfuðstöðvar í Columbus og hefur helgað sér góðan arkitektúr. Það var því mjög spennandi og mikið hrós að fá beiðni frá fyrirtækinu um að hanna bankann,“ segir hinn ungi Marc Leff, sem nú er búsettur í Reykjavík. Hann hittir eiginkonu sína, leikkonuna Elínu Helenu Petersdóttur, í New York og þau ákváðu að setjast að á Íslandi. „Við erum að spá í að vera hérna í um það bil sex ár. Ég ferðast hins vegar mjög mikið á milli New York og Reykjavíkur, eyði 2-3 vikum hér heima við að hanna og skrepp svo út til að hitta viðskiptavinum og sjá hvernig gengur með að reisa verkefnið okkar. Þetta er alveg fullkomlið fyrirkomulag – ég næ að einbeita mér hér á Íslandi, sérstaklega í skammdeginu, og tek svo fundina alla á einu bretti vestanhafs.“

**Ljósakassar og lúgubankar**  
Lúgubankar eru enn ekki til á Íslandi en eins og Marc útskýrir eru þeir mjög algengir í þessum hluta Bandaríkjanna. „Það eru miklar frosthörkur á þessu svæði og allt umhverfið er mótað af bílum. Það er varla hægt að fara neitt



fótgangandi. Mér fannst þessi bílalúga gera verkefnið enn áhuga-verðara. Maður tengir alltaf við McDonald's þegar maður hugsar um bílalúgu, en bankar eru mun alvarlegri hlutur – viðskiptavinir eru að geyma aleigu sína í þeim. Ég og samstarfskona mín, Deborah Berke, vildum síður að bílalúgan væri einhver viðbót við bygginguna eða að hún yrði aðalatriðið heldur liti út eins og bensinstöð. Við fengum þá hugmynd að gera svona „ljósakassa“ sem situr fyrir ofan bílaröðina, verndar bílana fyrir veðrum og vindum og myndar einnig glugga inn í bankann og fyllir hann af náttúrulegri birtu.

Þannig öðlast byggingin og minnst spennandi hluti hennar – bílalúgan – nýja vídd og verður fágúð og virðuleg.“

Þetta er eitt af mörgum verkefnum sem Marc hefur hannað ásamt Deborah Berke sem er mjög þekkt innan geirans. Hann var að ljúka við húsnæði undir listagallerí í New York sem heitir Marianne Boesky Gallery og er í Chelsea-hverfinu á Manhattan. Galleríið, sem er frístandandi bygging, var opnað fyrir hálfum mánuði og var það fyrsta sem þau hönnuðu. „Á síðasta ári hannaði ég einnig lítið leikhús í Vermont, sem var líka frumraun á því sviði. Eins og þú sérð erum við

mjög hrifin af því að prófa nýja hluti með ferskum augum.“

**Innblásinn af tveimur heimum**  
Marc er mjög hrifinn af íslenskum arkitektúr, sérstaklega húsum sem voru byggð eftir stríð, á árunum 1950-60, sem einkennast af tískastráumum þess tíma en halda samt séríslenskum einkennum. „Þessi hús eru mjög frumleg, bæði í hönnun og efnisnotkun, og það var greinilega ekki bara verið að herma eftir því sem var að gerast í útlöndum.“ Honum virðist meiri áhersla lögð á hönnun á Íslandi og í Evrópu en í Bandaríkjunum, þar sem eigendur og verktakar eru

”

Íslendingar eru of viljugir til að jafna gömul hverfi við jörðu og byrja upp á nýtt í stað þess að byggja á gömlum grunni.

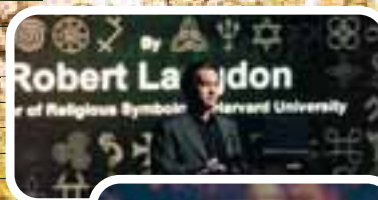
hræddari við að prófa nýja hluti. „Hérna virðist fólk virkilega skilja það að arkitektúr getur skapað mynd og karakter fyrir tækisins sem er í húsinu.“

Þegar Marc er inntur eftir því hvað honum finnst um borgarskipulag Reykjavíkur segist hann vera hræddur um að Íslendingar séu of viljugir til þess að jafna gömul hverfi við jörðu og byrja upp á nýtt í stað þess að byggja á gömlum grunni. „Ég bý við höfnina, sem hefur svo ótrúlega mikla sögu og persónuleika. Ég er enginn húsafriðunarsinni en ég veit hvað er einstakt þegar ég sé það – eins og til dæmis gamla slippurinn, togararnir, gömlu vöruhúsin – það væri svo frábært að byggja eitthvað skemmtilegt í kringum það í stað þess að rífa það niður og fá einhverja nútímalega úthverfastemningu þangað.“

Heimarnir tveir sem Marc lifir í – Reykjavík og New York – eru hans helsti innblástur. „Ég er alltaf að sjá eitthvað nýtt. Þegar ég geng eða keyri um tek ég eftir smávægilegu hlutum í lífinu, hvernig umferðarskiltin líta út, hvernig gluggar opnast. Það er svo gaman að því hversu mismunandi svona hlutir eru. Það eru litlu hlutirnir sem verða að stórru hugmynd. Og í hvert skipti sem flugvélin lendir, annað hvort í New York eða hér heima á Íslandi, verð ég jafn undrandi yfir því hversu ólík birtan er. Himinninn, birtan, landið, sjórinn og andrúmsloftið skipta öll sköpum þegar kemur að hönnun. En draumaverkefnið, hvað skylði það vera? „Ég hef unnið að verkefnum með Deborah um allan hnöttinn – í Bandaríkjunum, London, Ítalíu, eyjunum í Karíbahafinu, Tókýó og Singapore, en ef ég á að vera alveg hreinskilinn þá væri verkefni á Íslandi toppurinn á tilverunni.“

anna@reykjavik.com

# Da Vinci Code er kominn í BT



• 2.499



\* Pepsi Max og Lays snakkpoki fylgja með, á meðan birgðir endast.

## DA VINCI LYKILLINN

Ein vinsælasta mynd ársins!  
2faldur diskur troðfullur  
af aukaefni!  
Kominn í verlanir BT

# BT

# STUÐ MILLI STRÍÐA Tímaspursmál um tíma?

JÓHANNA SVEINSDÓTTIR FER Í FRÍMÍNÚTUR



Tíminn er dýrmætur. Tíminn er lærdómsríkur. Tíminn læknar öll sár. Öflugur þessi tími. Síðastliðnar vikur hef ég þó verið heldur fátæk af tíma. Brjál- að að gera og ég hef varla náð að hugsa heila hugsun síðan ég hugsaði fyrir löngu um hvor hafi dáið fyrst, guð eða Nietzsche.

Ég ákvað nefnilega að tileinka mér nýja lífsspeki sem er æði tímafrek, sem er að gera það sem þarf að gera þegar það þarf að gera það. Því hef ég ekki getað leyft mér að fresta verkefnum þar til þau eru orðin orsakavaldur

samviskubits og heljarbómmers.

Ég hef því mætt samviskusamlega í jógatímana og blásið og andað sem aldrei fyrr. Svo settist ég á lítinn skólabekk, sýg í mig fróðleik eins og Svampa Sveinsdóttir og vinn öll verkefni um leið og þau eru sett fyrir. Svo mæti ég áhuga-söm á öll saumaklúbbskvöldin ásamt því að mæta keppnisfull í spíllaklúbbana. Auk þessa hef ég hjálpað vinum mínum að pakka fyrir flutninga, passað börnin þeirra og auðvitað hef ég líka mætt í vinnuna mína. Þar að auki hlýt ég að vera orðin fyrirmyndar húsmóðir því heimilið mitt hefur verið óaf- finnanlegt á meðan öllu þessu hefur staðið.

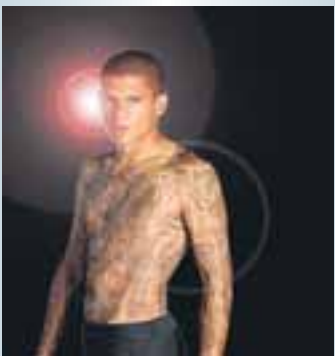
Núna er ég hins vegar búin að fá

leið á annasömum tíma og langar að fá rólegan tíma. Mig langar í frímínútur. Tónskáldið Hector Berlioz sagði að tíminn væri góður kennari, sem ég vissulega get tekið undir, hins vegar sagði Berlioz einnig að tíminn væri leiðinlegur kennari að því leyti að á endanum dræpi hann alla nemendur sína. Sem er ákaf- lega góður punktur.

Í dag ætla ég því ekki að gera neitt sem þarf að gera heldur allt sem þarf alls ekki að gera. Ég ætla að skemmta mér og ekki vaska upp. Mér finnst algjört prinsipp að brjóta stundum eigin prinsipp.

Áður en tíminn verður mér að falli ætla ég að eyða smá tíma í að lifa lífinu örllítið.

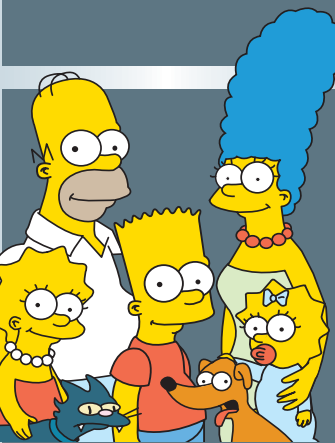
Góða helgi, sjáumst á barnum!



5.090 kr. á mánuði til 5. desember

## AFMÆLISTILBOÐ!

Stöð 2 Bló fylgir frítt með!



515 6100 | STOD2.IS | SKÍFAN | OG VODAFONE

## myndasögur

### Pondus

Eftir Frode Øverli

Hverjum fannst eins og hann hefði séð þetta áður? Þær gerast ekki klisjukenndari!

Og við þurfum svo að eyða tíma okkar í að fylgjast með þessum kjánalátum, þetta er alltaf eins. Gellan er hrifin af strák, og hann er hrifinn af henni en svo ertu með þriðja hjólið sem er vinur hans og hann er líka hrifinn af henni... vá algjör snilld, aldrei verið gert áður!

Sagan er augljós frá upphafi!!! Svo þarf maður bara að biða eftir að vinurinn hunskist til að hætta þessu bulli og fotti að hann er bara þriðja hjólið og enginn vill hafa hann þarna...

Það er bara eitthvað að sumu fólki!!! Reyndið að skynja hvað er að gerast í kringum ykkur ... Guð hvað sumir eru heimskir!

### Gelgjan

Eftir Jerry Scott & Jim Borgman

Sagði hann það sem mér heyrðist hann segja?

Heyrðist það já! Þetta er alveg afleitur texti sem maðurinn er að syngja!

Æ... þið eruð svo sæt í ykkar verndaða umhverfi, lífið bara ykkar einangraða lífi!

Og ég líka sko

Þegar við komum heim ætla ég að líta aðeins á tónlistarsafnið þitt.

### Handan við hornið

Eftir Tony Lopes

Látum okkur sjá ... ríkur, myndarlegur, dannaður, heillandi .. mhmh skrytið, tölvan bendir á mig sem hugsanlegan maka.

### Kjölturakkar

Eftir Patrick McDonnell

Takk

Takk

Takk

Takk

Það er svo margt sem við getum þakkað fyrir.

### Barnalán

Eftir Jerry Scott & Rick Kirkman

Ótrúlegt, við keyrum langt út fyrir borgina til þess að sleppa fló lausrí!!!

Það er nú skárra en að hún verði gæludýr á heimilinu, eða hvað?

Allt í lagi, jæja Flói, þú ert laus, slepptu af þér beislinu!

Komið bið nú ...

Hvert fór hann?

Ég sé hann hvergi?

Sjáðu ... hann er á pabba, hann vill ekki fara frá okkur!

Hvar, hvar, takið hann burt ... taa- akið hann buuurt!



ALLT SEM ÞÚ ÞARFT  
AÐ VITA UM ELDHÚS



HEIMILI  
FAGURKERANS



RETRÓ Í PARADÍS



**VEGGFÓÐUR.**  
Óktóber 2006 Verð 499 kr.

**Hönnunarstjórnur  
21. aldarinnar**  
BOUQUILLÉC-BRÆÐURNIR VITA  
HVAD PEIR SYNDJA

**gósenland**  
**FAGURKERANS**  
JÓHANNA KRISTÍN ÓLAFSDÓTTIR INNANHÚSSARKITEKT  
OPNAR HEIMLID

**Fréttakonan  
Bryndís Hólm**  
KYS EINFALDLEIKANN

**Guðjón Pedersen**  
BORGARLEIKHÚSSTJÓRI  
Á ÆVINTÝRALEGT HEIMLID

*Retro*  
ÁHRIF Í PARADÍS

**32** SÍÐNA BLAÐAUKI UM ELDHÚS



NAUMHYGGJU-  
KONAN  
BRYNDÍS HÓLM



NÝTT BLAÐ  
KOMIÐ ÚT!

LEIKHÚSSTJÓRINN  
Í MIÐBÆNUM



FORSALA HAFIN Á EINA STÆRSTU MYND ÁRSINS!

„Varðveit líf mitt  
fyrir ógnum óvinarins“

BYGGÐ Á METSÖLUBÓK ARNALDAR INDRIDASONAR

# MÝRIN

KVIKMYND EFTIR BALTASAR KORMÁK

VELJIÐ SÝNINGARTÍMA OG KVIKMYNDAHÚS SEM YKKUR HENTAR - TRYGGIÐ YKKUR MIÐA Í TÍMA - FORÐIST BIÐRAÐIR.

**SMÁRA BÍÓ**

**FÖSTUDAGUR 20. OKTÓBER**  
SÝND KL. 3.40 - 5.50 - 8 - 10.10  
SÝND Í LÚXUS 3.40 - 5.50 - 8 - 10.10

**LAUGARDAGUR 21. OKTÓBER**  
SÝND KL. 1.30 - 3.40 - 5.50 - 8 - 10.10  
SÝND Í LÚXUS KL. 1.30 - 3.40 - 5.50 - 8 - 10.10

**SUNNUDAGUR 22. OKTÓBER**  
SÝND KL. 1.30 - 3.40 - 5.50 - 8 - 10.10  
SÝND Í LÚXUS KL. 1.30 - 3.40 - 5.50 - 8 - 10.10

ATH: UPPSELT Á SÝNINGAR MERKTAR RAUÐU

**REGNBOGINN**

**FÖSTUDAGUR 20. OKTÓBER**  
SÝND KL. 6 - 8.30 - 10.30

**LAUGARDAGUR 21. OKTÓBER**  
SÝND KL. 3.40 - 6 - 8.30 - 10.30

**SUNNUDAGUR 22. OKTÓBER**  
SÝND KL. 3.40 - 6 - 8.30 - 10.30

ATH: UPPSELT Á SÝNINGAR MERKTAR RAUÐU

**Borgarbíó**

**FÖSTUDAGUR 20. OKTÓBER**  
SÝND KL. 6 - 8 - 10 - 12

**LAUGARDAGUR 21. OKTÓBER**  
SÝND KL. 2 - 4 - 6 - 8 - 10

**SUNNUDAGUR 22. OKTÓBER**  
SÝND KL. 2 - 4 - 6 - 8 - 10

**ÁSKAÞRÁBÍÓ**

**FÖSTUDAGUR 20. OKTÓBER**  
SÝND KL. 4 - 6 - 8 - 10

**LAUGARDAGUR 21. OKTÓBER**  
SÝND KL. 4 - 6 - 8 - 10

**SUNNUDAGUR 22. OKTÓBER**  
SÝND KL. 4 - 6 - 8 - 10

**SELFOSS BÍÓ**

**FÖSTUDAGUR 20. OKTÓBER**  
SÝND KL. 6 - 8 - 10

**LAUGARDAGUR 21. OKTÓBER**  
SÝND KL. 4 - 6 - 8 - 10

**SUNNUDAGUR 22. OKTÓBER**  
SÝND KL. 4 - 6 - 8 - 10

**Háskólabíó**

**FÖSTUDAGUR 20. OKTÓBER**  
SÝND KL. 5 - 7 - 9 - 10

**LAUGARDAGUR 21. OKTÓBER**  
SÝND KL. 3 - 5 - 7 - 9 - 10

**SUNNUDAGUR 22. OKTÓBER**  
SÝND KL. 3 - 5 - 7 - 9 - 10

**KEFLAVÍK SAMBÍÓ**

**FÖSTUDAGUR 20. OKTÓBER**  
SÝND KL. 6 - 8 - 10

**LAUGARDAGUR 21. OKTÓBER**  
SÝND KL. 4 - 6 - 8 - 10

**SUNNUDAGUR 22. OKTÓBER**  
SÝND KL. 4 - 6 - 8 - 10

**BE** ICELANDIC Film Centre **olis**

**GLITNIR**

20% AFSLÁTTUR FYRIR VIÐSKIPTAVINI Í GULLVILD OG PLATÍNUM GLITNIS, EF GREITT ER MED GREIÐSLUKORTI FRÁ GLITNI

**Þrottánámíð**  
úr **Kvennabúrinu**  
W. A. Mozart  
ATH! Aðeins sýnt í október

BROTTNÁMÍÐ ÚR KVENNABÚRINU - eftir W. A. Mozart 25 ára og yngri: 50% afsl.

6. sýn. sun. 15. okt. kl. 20 - 7. sýn. fös. 20. okt. kl. 20  
8. sýn. sun. 22. okt. kl. 20 - NOKKUR SÆTI LAUS - 9. sýn. fös. 27. okt. kl. 20  
10. sýn. sun. 29. okt. kl. 20 - ALLRA SÍÐASTA SÝNING  
Kynning fyrir sýningu í boði VIÓ kl. 19.15

www.opera.is | opera@opera.is | Sími: 511 4200

Miðasalan er opin alla daga nema mánudaga kl. 14-18 og fram að sýningu sýningardaga.  
Símasala kl. 10-18 þriðjudega - föstudaga. Miðasala á Netinu allan sólarhringinn.

ÍSLENSKA ÓPERAN

**„SKYLDI HÆNA HAFNA SÁL?“** MEIN KAMPF

<b>RONJA RÆNINGJADÓTTIR</b>	<b>MEIN KAMPF</b>
Sun 15/10 kl. 14 Lau 28/10 kl. 14	Sun 22/10 kl. 14 Sun 29/10 kl. 14
<b>VILTU FINNA MILLJÓN?</b>	<b>SNIGLABANDIÐ</b>
Sun 15/10 kl. 20 Sun 29/10 kl. 20	Útgáfutónleikar Sniglabandsins Mið 18/10 kl. 20:30 Miðaverð 2.200
<b>FOOTLOOSE</b>	<b>TÓNLISTARSKÓLI AKRANESS</b>
Í kvöld kl. 20 Fös 27/10 kl. 20	Þjóðlagasveit tónlistarskólans á Akranesi Mið 25/10 kl. 20:30 Miðaverð 1.500
<b>HVÍT KANÍNA</b>	<b>AMADEUS</b>
Nemendaleikhúsið sýnir nýtt verk eftir hópinn. Í kvöld kl. 20 Síðasta sýning Bannað innan 16 ára.	Fim 19/10 kl. 20 forsýning 1000 kr. Fös 20/10 kl. 13 forsýning 1000 kr. Lau 21/10 kl. 20 frums. UPPS. Bleik kort. Fim 26/10 kl. 20 2. sýning Gul kort. Lau 4/11 kl. 20 3. sýning Rauð kort. Sun 12/11 kl. 20 4. sýning Græn kort Lau 18/11 kl. 20 5. sýning Blá kort Sun 19/11 kl. 20 6. sýning
<b>BRILLJANT SKILNAÐUR</b>	<b>VIÐ ERUM KOMIN-ÍD</b>
Fim 26/10 kl. 20 Fim 9/11 kl. 20 Aðeins þessar sýningar.	Októbersýning Íd, 2 ný verk: Við erum komin e. Ólöfu Ingólfssdóttur og Hver um sig e. Vaðal. Sun 15/10 kl. 20 Fim 19/10 kl. 20 Fös 20/10 kl. 20 Sun 22/10 kl. 20
<b>MANNTAFL</b>	
Sun 29/10 kl. 20 Fös 10/11 kl. 20 Aðeins þessar sýningar.	

Miðasala 568 8000  
www.borgarleikhúsið

**BORGARLEIKHÚSIÐ**

**Þjóðleikhúsið**  
Þjóðleikhúsið fyrir alla!

**STÓRA SVIÐIÐ KL. 20:00**

**ELDHÚS EFTIR MÁLI** eftir Völu Þórsdóttur byggð á sögum Svövu Jakobsdóttur.  
Í kvöld lau. 14/10 örfá sæti laus, fös. 20/10 örfá sæti laus. Aðeins tvær sýningar eftir!

**FAGNAÐUR** eftir Harold Pinter.  
Sun. 15/10 kl. 21:00. Allra síðasta sýning!

**SUNNUGAGSKVÖLD MEÐ PINTER**  
Sun. 15/10. Kvöldverður - Fyrirlestur - Leiksýning. Upplýsingar í miðasölu í síma 551 1200.

**SITJI GUÐS ENGLAR** eftir Guðrúnu Helgadóttur. Leikgerð Illugi Jökullsson.  
Í dag lau. 14/10 kl. 14:00 örfá sæti laus, sun. 15/10 kl. 14:00 uppselt, lau. 21/10 kl. 14:00 örfá sæti laus, sun. 22/10 kl. 14:00 örfá sæti laus, sun. 29/10 örfá sæti laus, sun. 5/11 kl. 14:00 örfá sæti laus, lau. 11/11 kl. 14:00, sun. 12/11 kl. 14:00 örfá sæti laus, sun. 19/11 kl. 14:00 uppselt.

**PÉTUR GAUTUR** eftir Henrik Ibsen. Leikgerð Baltasar Kormákur.  
Fim. 2/11 örfá sæti laus, fös. 3/11 örfá sæti laus, fim. 9/11 örfá sæti laus, fös. 10/11 örfá sæti laus.

**KASSINN KL. 20:00**

**PÉTUR GAUTUR** eftir Henrik Ibsen. Leikgerð Baltasar Kormákur.  
Í kvöld lau. 14/10 uppselt, sun. 15/10 kl. 17:00 uppselt, fim. 19/10 uppselt, fös. 20/10 uppselt, lau. 21/10 uppselt, sun. 22/10 kl. 17:00 uppselt.

**SMÍÐAVERKSTÆÐIÐ KL. 20:00**

**SUMARDAGUR** eftir Jon Fosse.  
Lau. 28/10. Allra síðasta sýning!

**SUZANNAH** eftir Jon Fosse – gestaleikur frá Cinnober leikhúsinu í Gautaborg.  
Fim. 19/10 örfá sæti laus, fös. 20/10.

**LEIKHÚSLOFTIÐ KL. 11:00 og 12:15**

**SKOPPA OG SKRÍTILA** eftir Hrefnu Hallgrímsdóttur.  
Í dag lau. 14/10 kl. 11:00 uppselt og kl. 12:15 uppselt, sun. 15/10 kl. 11:00 uppselt og kl. 12:15 uppselt, lau. 21/10 kl. 11:00 uppselt og kl. 12:15 uppselt, sun. 22/10 kl. 11:00 uppselt og kl. 12:15 uppselt, lau. 28/10 kl. 11:00 örfá sæti laus og kl. 12:15 örfá sæti laus, sun. 29/10 kl. 11:00 örfá sæti laus.

**Farandleiksýning í framhaldsskólum landsins í október**

**PATREKUR 1,5** eftir Michael Druker  
Höfn í Hornafirði þri. 17/10 kl. 13:00, Egilsstaðir mið. 18/10 kl. 16:00 og 20:00, Eskifjörður fim. 19/10 kl. 16:00, Húsavík fös. 20/10 kl. 16:00 og 20:00.

Miðasala í síma 551 1200 og á netinu www.leikhusid.is  
Afgreiðsla er opin kl. 12:30 – 18:00 mán. – þri. Aðra daga kl. 12:30 – 20:00.

**FRÉTTABLAÐIÐ** AUGLÝSINGASÍMI **550 5000**



VIÐ ERUM ÖLL GANGANDI MILLISTYKKI Myndlistarkonan Eirún Sigurðardóttir opnar sýninguna „Blóðhola“ í dag. FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

## Hversdagsleg kraftaverk

Eirún Sigurðardóttir myndlistarmaður opnar sýninguna „Blóðhola“ í Listasafni ASÍ í dag. Þar öðlast frumkraftur konunnar frumlegar birtingamyndir í skúlptúr-um, ljósmyndum og teikningum en þar gefur að líta bæði drullusokka, filtlauka og fjarstýrðan bíl.

Það eru margir þræðir í þessari sýningu en einn þeirra er tengdur móðurhlutverkinu, kraftinum að fæða barn í heiminn sem er eitt af hversdagslegustu kraftaverkum lífsins.

„Það er ár síðan ég eignaðist mitt annað barn og á þeim tíma fann ég fyrir svipuðum hugmyndum eins og eftir að ég eignaðist fyrra barnið mitt. Það er einhver kraftur í kringum þetta ævintýri allt saman. Ég vildi virkja þennan kraft sem er í mér núna og tengist þessu ferli.“

Eirún tekur samt fram að sýningin snúist þó ekki um hennar eigin persónulegu reynslu af fæðingu heldur sé þetta einvörðugu eitt af mörgum viðfangsefnum sýningarinnar. „Það eru aðrir almennari

þræðir þar sem ég staðset mig í samtímanum, skoða fortíðina og tenginguna við náttúruna,“ segir hún.

Listamaðurinn sækir efniviðinn víða, sýnir handverk í hekli og útsaumi, ljósmyndir og skúlptúra. Eitt þeirra er útsaumsverk af móður og barni þar sem unnið er kómískt með bókstaflegar flækjur lífsins, glitsaumað hár móðurinnar er bæði slétt og flækt en hún er samt yfirmáta glöð. „Það er líka einn stór gólfskúlptúr sem er saumaður úr filtefni. Þar er röð af kúlum þar sem stærsta kúlan eða laukurinn táknar Sigurlaugu ömmu mína og síðan rek ég mig út frá honum í beinan kvenlegg,“ segir Eirún og útskýrir að hugmynd að þessum mjúka ættboga sé sprottin af kraftinum milli konu til konu, keðjuverkuninni frá móður til móður.

Annað verkið hefur titilinn „Tenglar“ og Eirún útskýrir að í raun séu allir gangandi millistykki, sífellt að tengja úr einu í annað til dæmis milli fortíðar og nútíðar. Síðan sé spurningin hvernig tekst að tengja við hausinn á áhorfandanum.

Eirún er félagi í Gjörningsklúbbnum, ásamt Jóni Jónsdóttur og Sigrúnu Hrólfsdóttur, en þær

hafa starfað saman í tíu ár og hlotið vegtyllur víða, bæði hérlendis sem erlendis, en þess má geta að þær stöllu halda allar einkasýningar á þessu ári.

Sýningin er hluti af myndlistarháttíðinni Sequences sem hófst formlega í gær.

„Þetta er frábært grasrótarmarktak sem er gott dæmi um þennan kraft í listafólki. Fólk er að vinna mikið hugsjónastarf og gerir allt fyrir ekkert ef maður hugsar um peningahlíðina. Þetta er mjög organískt því það er enginn eiginlegur yfirmaður og allir geta verið með, svoltið eins og stemningin í Klink & bank. Við í Gjörningsklúbbnum erum líka að fá til okkar hóp frá Amsterdam, þar sem kallar sig Nepco og ætla að vinna með okkur að einu af lokaatriðum háttíðarinnar,“ útskýrir hún.

Sýning Eirúnar verður opnuð í Ásmundarsal kl. 15 í dag en þess má geta að í tengslum við sýninguna verður gefin út bók með myndum og teikningum eftir Eirúnu og textum eftir leiklistarfræðinginn Unu Þorleifsdóttur og myndlistarkonuna Gunnhildi Hauksdóttur auk þess sem heimasíða listakonunnar, www.this.is/eirun, verður opnuð.

kristrun@frettabladid.is



SINFÓNÍUHLJÓMSVEIT ÍSLANDS FRUMFLYTUR EDDU JÓNS LEIFS Í KVÖLD Samverustundir Vínafélags Sinfóníu- og hljómsveitar Íslands eru vinsæll undirbúningur fyrir tónleika en lifandi umfjöllun og tónleikamyndun innsýn í tónverk kvöldins. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

## Innsýn í óratóríu

Vínafélag Sinfóníu- og hljómsveitar Íslands stendur fyrir tónleikakynningu í Sunnusal Hótelis Sögu í dag kl. 16 þar sem Árni Heimir Ingólfsson tónlistarfræðingur mun kynna Eddu-óratóríu eftir Jón Leifs sem verður frumflutt í heild sinni í kvöld.

Meistaraverk Jóns Leifs er magnþrungin tónsmíð sem byggir á norrænni goðafræði, allt frá sköpun heimsins til ragnaraka. Jón hugsaði sér verkið í fjórum hlutum, sem hver um sig tæki heilt kvöld í flutningi og yrði eins konar mótvægi við Niflungahring Wagners, sem honum þótti hafa

misskilið hið sanna norræna eðli. Jón lést frá þriðju Eddu-óratórinu ófullgerðri, en hvorug hinna fyrri hefur nokkru sinni verið flutt í heild. Það eru stórtíðindi í íslensku tónlistarlífi að nú skuli Sinfóníu- og hljómsveit Íslands loks frumflytja þetta víðamesta verk Jóns, sem hefur þurft að bíða næstum sjötíu ár eftir að heyrast í fullri lengd.

Tónleikarnir hefjast síðan kl. 17 í Háskólabíói. Stjórnandi er Hermann Bäumer og einsöngvarar eru Gunnar Guðbjörnsson og Bjarni Thor Kristinsson en auk þess syngur Thor Schola cantorum undir stjórn Harðar Áskelssonar.

- khh

### DAGSKRÁ SEQUENCES

**14.10** Myndlistarmaðurinn Siggí Eggerts opnar sýningu í Belleville, Laugavegi 55.  
**15.00** Eirún Sigurðardóttir og Pétur Örn Friðriksson opna sýningar í Listasafni ASÍ Museum, Freyjugötu 41.  
**15.30** Rebecca Moran fremur gjörning á Laugavegi.  
**16.00** Ingibjörg Magnadóttir og Kristín Eiríksdóttir fremja gjörning í Listasafni Reykjavíkur, Hafnarhúsi. Í kjölfarið flytur Ásmundur Ásmundsson gjörning.  
Opnun í Ráðhúsinu við Vonarstræti. Berglind Hlynisdóttir og Bjarki Bragason sýna verk sín.  
Peter Finnemore opnar í Gallery Boreas, Liborius, Mýrargötu 1.  
Thomas Huber sýnir í Upplýsingamiðstöð ferðamanna, Aðalstræti 2.  
Libia Castro og Ólafur Ólafsson sýna í Alþjóðahúsinu við Hverfisgötu.  
Hulda Helgadóttir sýnir í Gel Gallery við Hverfisgötu.  
Myndlistarmennirnir Bec Stupac, Dodda Maggy, Mauricio Ianes, Lela Budde, Lina Björn og Nevin Aladag sýna í versluninni Nakti apinni í Bankastræti.  
Jón Sæmundur Auðarson og Húbert Núi sýna í gallerí Turpentine í Ingólfsstræti.  
Ilmur Stefánsdóttir fremur gjörning í Skifunni, Laugavegi.  
Páll Banine sýnir í versluninni Spúútník á Laugavegi.  
Egill Sæbjörnsson sýnir í SAFNI, við Laugaveg.  
Hilda Spiderspoon fremur gjörning í versluninni KronKron við Laugaveg.  
Dirk Leroux sýnir í versluninni Seating Concept við Laugaveg.  
Sara Björnsdóttir sýnir innsetningu í portinu við Laugaveg 23.  
**17.00** Egill Kalevi Karlsson og Örn Helgason opna sýningu á Öldugötu 29.



ÞORGERÐUR INGÓLFSSDÓTTIR KÓRSTJÓRI Stýrir Hamrahlíðarkórnum á tónleikum Norrænna músíkdaga. FRÉTTABLAÐIÐ/HILMAR

# Frumflytja ný þjóðlög

Nú hillir undir lok Norrænna músíkdaga með hljómmikilli flugeldasýningu en í dag syngur Hamrahlíðarkórinn í Hallgrímskirkju undir stjórn Þorgerðar Ingólfssdóttur. Kórinn skipa núverandi og fyrrverandi nemendur Menntaskólans við Hamrahlíð en í gegnum árin hafa fjölmörg íslensk tónskáld samið verk sérstaklega fyrir kórinn og stjórnanda hans. Á tónleikunum í dag flytur kórinn úrval íslenskra sönglaga eftir mörg af færustu tónskáldum

þjóðarinnar. Á efnisskránni eru meðal annars lög eftir Þorkel Sigurbjörnsson og Atla Heimi Sveinsson og nýsmíðar eftir ungskáldin Örlyg Benediktsson og Huga Guðmundsson auk lagasyrpu eftir Jón Nordal. Lokatónleikar Norrænna músíkdaga fara síðan fram í Iðnó í kvöld þar sem norska tríóið Poing flytur verk eftir Rolf Wallin og Atla Ingólfsson. Nánari upplýsingar um dagskrána má finna á heimasíðunni, [www.listir.is](http://www.listir.is)

- khh



ÚTLENDINGAHERSVEITIN Heldur sína síðustu tónleika á Nasa í kvöld. FRÉTTABLAÐIÐ/HÖRÐUR

# Leggur niður vopn sín

Jazzhátíð í Reykjavík lýkur með útgáfutónleikum Útlandingahersveitarinnar á Nasa í kvöld. Sveitin kemur nú saman til að fagna útgáfu á disknum „Time after Time“ en hann var tekinn upp á tónleikaferð sveitarinnar um landið fyrr árinu. Útlandingahersveitina skipa engir aukvaris en þeir Árni Egilsson, Þórarinn Ólafsson, Árni Scheving, Pétur Östlund og Jón Páll Bjarnason hafa allir verið

virkir þátttakendur í íslensku djassstónlistarlífi um árabil. Tónleikar þessir verða þeir síðustu sem sveitin heldur og því viðburður sem engir djassmenn endur mega láta framhjá sér fara. Tónleikarnir hefjast kl. 21 en miða má nálgast á netinu og í verslunum Skífunnar auk þess sem þeir verða seldir á staðnum. Nánari upplýsingar er að finna á [www.jazz.is](http://www.jazz.is).

# SITJI GUÐS ENGLAR

Sýning fyrir alla fjölskylduna!



FRÉTTABLAÐIÐ/HÖRÐUR

## HVAÐ? HVENÆR? HVAR?

OKTÓBER  
11 12 13 14 15 16 17

### Laugardagur

#### TÓNLEIKAR

20.00 Hljómsveitin **Skakka-manage** heldur útgáfutónleika í **Frikirkjunni** og kynnr diskinn **Lab of Love**.

#### SKEMMTANIR

Hljómsveitin **Brimkló** leikur á skemmtistaðnum **Vélsmiðjunni** á **Akureyri**.

Hljómsveitin **SÍN** leikur á veitingahúsinu **Vitanum** í **Sandgerði**.

**Magni og félagar** í hljómsveitinni **Á móti sól** halda stórdansleik í íþróttahúsinu á **Fáskrúðsfirði**.

#### SÝNINGAR

14.00 Myndlistarmaðurinn **Óli G.** opnar sýningu í **Populus Tremula** á **Akureyri**. Sýningin stendur aðeins

**MIÐPANTANIR:**  
GSM: 694 8900 / [midasala@einleikhusid.is](mailto:midasala@einleikhusid.is)

**Fim. 19. okt. kl 20**  
**Fös. 20. okt. kl 20** - Örfá sæti laus  
**Lau. 21. okt. kl 20** - Nokkur sæti laus  
**Fös. 27. okt. kl 20** - Nokkur sæti laus  
**Lau. 28. okt. kl 20**

ATH. hlaðborð fyrir hópa í veislusal hússins  
Nánari upplýsingar á: [einleikhusid.is](http://einleikhusid.is)  
Sýnt í Reiðhöll Gusts, Álalind 3, Kópavogi

**Eldhús eftir máli**  
Síðustu sýningar 14. og 20. okt.!

Þessa helgi en á morgun er hún opin milli 14-17.

16.00 Myndlistarkonurnar **Ingibjörg Magnadóttir** og **Kristín Eiríksdóttir** standa fyrir gjörningnum **Afríski kvenpresturinn hittir Shivu** á sýningunni **Pakkhús postulanna** í **Listasafni Reykjavíkur, Hafnarhúsi**. Sýningarstjórar hennar eru **Huginn Arason** og **Daníel Karl Björnsson**.

16.00 Sýning á rósaleppapírjóni **Hélène Magnússon** verður opnuð á **Torginu** í **Þjóðminjasafni Íslands**. Sýningin byggir á rannsóknnum hennar sem nýlega komu út á bók, **Rósaleppapírjón í nýju ljósi**, og er sýningin sett upp í tilefni af því.

#### UPPÁKOMUR

15.00 **Fríðarathöfn** á **Ingólfstorgi**. **Miðstöð menninga** tekur þátt í alþjóðlegu ákalli um **afvopnun** og hvetur fólk til þess að mæta og mynda **fríðarmerki** á **Ingólfstorgi**. Sjá nánar á [www.afvopnun.net](http://www.afvopnun.net).

#### OPNANIR

15.00 Forseti Íslands, **Ólafur Ragnar Grímsson**, setur **kanadíska menningarhátíð** í **Kópavogi** og opnar þrjár myndlistarsýningar í **Gerðarsafni**.

Upplýsingar um viðburði og sýningar sendist á [hvar@frettabladid.is](mailto:hvar@frettabladid.is) ekki síðar en sólarhring fyrir birtingu.

**Rokksveit Rúnars Júlíussonar í kvöld**  
Fjölbreyttur sérrettaseðill og tilbodsmatseðill á leikfúskvöldum

**HAFIÐ BLÁA**  
Fékk áhorfendaverðlaun grímunar 2006. Þrjár tilnefningar til grímuverðlaunanna:

- Barnasýning ársins.
- Búningaverðlaun ársins.
- Áhorfendaverðlaun ársins.

**AFGANGAR**  
Fim. 19. okt. kl. 21.00  
Fim. 26. okt. kl. 21.00

**HAFIÐ BLÁA**  
Sun. 15. okt. kl. 13.30 örfá sæti laus  
Sun. 22. okt. kl. 13.30 sæti laus  
Sun. 12. nóv. kl. 13.30 sæti laus

IsMedia SPARISÍÐURINN TM

Miðasala Austurbæjar opinn 13 - 17 alla daga sími : 551 4700

JACKASS GENGIÐ ER KOMIÐ AFTUR!  
**JOHNNY KNOXVILLE, STEVE-O OG BAM MARGERA FRAMKVÆMA BRJÁLÆDISLEG ÁHÆTTUATRIÐI. MYNDIN FÓR BEINT Í #1 SÆTI Í USA.**

**FRUMSÝND 13. OKTÓBER.**

**jackass number two**

**9 HVER VINNUR!**

SENDU SMS SKEYTIÐ JA JAF Á NÚMERIÐ 1900 OG ÞÚ GÆTIR UNNIÐ MIÐA FYRIR TVÖ. VINNINGAR ERU BÍÓMIÐAR FYRIR TVÖ, DVD MYNDIR OG MARGT FLEIRA!

VINNINGAR VERÐA AFHENDIR HJÁ BT SMÁRALIND, KÓPAVOGI. MEÐ ÞVÍ AÐ TAKA ÞÁTT ERTU KOMINN Í SMS KLÚBB. 99 KR/SKEYTIÐ.



## SMEKKURINN STEINUNN ÞÓRÐARDÓTTIR KENNARI VIÐ EMM SCHOOL OF MAKE UP

### Góða blanda af strákastelpu og glamúrgellu

#### > Mælum með

... kápum í víðari kantinum. Nýjasta nýtt frá tiskupöllum er stuttar kápur með kjólasniði og áberandi tölum. Köflóttar, einlitar eða munstraðar. Sérstaklega flottar við niðurmjóar buxur eða leggings.



# útlit

utlit@frettabladid.is

**Spáir þú mikið í tiskuna?** Já, það fylgir starfinu mínu sem Make up artist.

**Hvernig myndirðu lýsa stílnum þínum?** Strákastelpa, en mér finnst samt líka gaman að vera rosafín og glamúrgella við finni tækifæri. Einnig get ég stundum verið í stuði fyrir rokk og ról.

**Uppáhaldshönnuðir eða fatamerki?** Allt frá Peter Jensen, Emmu Cook, Vivienne Westwood og til Nikita. Mér finnst líka rosa gaman að kaupa fót eftir vini mína, það gerir þau persónulegra.

**Flottustu litirnir?** Svart, grænt og rautt

Hverju ertu veikust fyrir? Skóm, ég fell

fyrir öllum týpum af skóm.

**Hvaða flik keyptir þú þér síðast?** Æðislega kóngabláa sparikápu.

**Hvað finnst þér flottast í tiskunni núna?** Þetta „ninties grunge“ sem er að laumast inn núna. Ég stóð mig meira að segja að því að setja á mig brúnar varalit um daginn. Hélt að það mundi aldrei gerast.

**Hvað ætlarðu að kaupa þér fyrir veturinn?** Sokkabuxur í öllum litum með allskonar fallægum smáatriðum.

**Uppáhaldsverslun?** Kron Kron, og hver elskar ekki H&M þar sem maður getur gjörsamlega keypt allt milli himins og jarðar.

Hvað eyðir þú miklum peningum í fót

á mánuði? Fer eftir fjárhag hverju sinni.

**Hvaða flikur gætir þú ekki verið án?** Svörtu þröngu gallabuxnana minna.

**Uppáhaldsflik?** Gollur af öllum stærðum og gerðum og helst vil ég eiga eina í hverjum lit.

**Hvert myndir þú fara í verslunarferð?** Ég mundi ekki fara neitt heldur vera bara hér og versla rándýrar hönnunarflíkur Reykjavík. Annars er ég líka ástfangin af Brighton.

**Ljótasta flik sem þú hefur keypt þér?** Hræðileg peysa sem ég keypti á kílómarkaði í Spúttnik. Hún er enn með verðmiðanum á inni í skáp.



## MÓÐUR VIKUNNAR

### Álfrún fer yfir málin

## Umdeildar yfirhafnir

Ég fagna því mjög þegar kólna tekur í lofti og tími pelsanna kemur aftur. Þessi loðna yfirhöfn er ein mesta snilld sem ég hef kynnst; fyrir utan það að vera fáránlega hlý og mjúk og halda á manni hita í verstu veðrum er þetta ein mesta klassíkin í tiskunni. Pelsar hafa verið tiskufyrirbæri síðan um miðja síðustu öld og voru þá svolítið eins og flottur bíll í dag, tákun um stöðu manna í samfélaginu. Aðeins ríkar konur gengu í pelsum í gamla daga en nú er öldin önnur og nú sér maður pelsa á kvenfólki frá táningsaldri og upp úr.

Pelsarnir komu upp á yfirborðið aftur eftir nokkurra áratuga hlé og hafa vinsældir þessarar yfirhafnar bara aukist. Þessi fallega og tiskulega vetrarflik hefur oftast en ekki bjargað mér frá því að frjósa í hel, til dæmis í röðum skemmtistaða um helgar þegar kuldaboli er farinn að láta á sér kræla. Enda hef ég alltaf átt erfitt með að finna mér eitthvað sem er flott, tiskulegt og hlýtt í senn. Konur eru gjarnar á það að klæða sig ekki eftir veðri og taka útlitið fram yfir almenna skynsemi. En pelsarnir bjarga þessum málum alveg og efast ég ekki um að tíðni flensu meðal kvenna hafi minnkað eftir að pelsarnir komu aftur í tisku og hægt var að fá þá á viðráðanlegu verði.

Þessar yfirhafnir eru umdeildar og dýravinir hafa barist mikið fyrir því að ekta pelsar séu ekki notaðir og auglýstir sem tiskuflikur, en þetta þekkt meira í útlöndum en hér heima. Vinkona mín sem býr í New York segist ekki nota pelsana sína þar vegna þess að þar er pelsanotkun litin miklu hornauga.

Einu sinni fyrir nokkrum árum var ég stödd úti í París á lestarstöð með vinkonu minni og báðar skörtuðum við pelsum enda Parísarborg mjög köld á veturina. Við vorum inni í búð og þar sé ég mann sem var að sniffa út í loftið við hliðina á mér eins og hann finni lykt af einhverju. Allt í einu vindur hann sér að mér og hvíslar beint í eyrað á mér „Smells like dead animals in here“ og hleypur út. Mér auðvitað krossbrá og ákvað að leggja pelsinn til hliðar það sem eftir var af ferðinni.

Þrátt fyrir þetta nýt ég þess að ganga um bæinn innvafin í mjúka og hlýja pelsinn minn sem skýlir mér fyrir kuldabolanum mikla og ætla að halda því ótraud áfram.



**LJÓSBRÚN** Hneptar peysur eru alltaf hentugar. Þessi er frá Acne og fæst í Kúltúr menn.



**VESTI** Þrjónavesti með tölum frá Filippa K og fæst í GK.

**BLEIKT** Ekki hinn hefðbundni herralit en með eindæmum fallægur. Frá Kúltúr menn.

FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI



**GRÆNT OG BRÚNT** Brúnar buxur og grænn jakki frá Paul Smith.



**HATTUR** Herralegur hattur sem setur svip á heildarútkomuna, frá Diesel og fæst í Centrum á Laugavegi.



**ÖKKLASTÍG-VÉL** Svartir skór frá GK.

**RÖNDÓTTUR** Trefill frá Kúltúr menn.



**FRAKKI** Frakkar eru góðar og flottar yfirhafnir. Þessi er frá Kúltúr menn.

## Litagleði og lakkskór

Það eru ekki miklir sviptivindar í herratískuna þennan veturinn. Það er skrítið hvað herratískan virðist haldast ótrúlega stöðug á meðan kventískan virðist breytast á mínútufersti.

Támjóir skór, niðurbörngar gallabuxur og axlabönd eru enn að læðast hægt og bitandi inn í herratískuna og virðast fleiri og fleiri karmmenn vera að kveikja á þessum tiskubólum. Litadýrðin er hins vegar meiri þennan veturinn. Rauðar gallabuxur, fjólu-bláir og bleikir tónar í skyrtum og peysum er mjög áberandi um

þessar mundir ásamt hinum alræmdu tíglapeysum sem virðast seint ætla að syngja sitt síðasta. Hneptar peysur og lakkrisbindi rísa einnig hátt þennan veturinn.

Herramannatískan heldur áfram með vestum og axlaböndum og gaman er að sjá unga stráka klædda eins og fína herra-menn í svörtum buxum, hvítum skyrtum með axlabönd, á lakk-skóm og með hatt á götum úti. Kærkomin breyting. Við skulum sjá hvað tiskuvörverslanir landsins hafa upp á að bjóða fyrir karmmennina þennan veturinn.

alfrun@frettabladid.is

**KÖFLÓTT** Karmmennirnir fara ekki varhluta af tiskunni þar sem köflótt er mjög vinsælt í dag. Frá GK.

**CHEAP MONDAY** Flottar rauðar herrabuxur frá Kronkron.

**GRÁTT** Vesti sem passar vel við jakkafötin eða gallabuxurnar.



**PAUL SMITH** Þessi frægi hönnuður fór aftur til fortíðar sýningu sinni á vetrartískunni 2006. Slífsi í stað bindis er enn ein nýjungin.



**PRADA** Frakki í svart/hvítu munstri frá þessu fræga tiskuhúsi.



**WOOD WOOD** Smart röndótt peysa með tölum fyrir herrana. Fæst í Kronkron.

EIN VINSÆLASTA MYND Á ÍSLANDI ER KOMINN Á DVD!

# THE DA VINCI CODE

FRÁ ÓSKARSVERÐLAUNAHAFANUM RON HOWARD

SENDU SMS **BTC DVF** Á NÚMERIÐ **1900** OG ÞÚ GÆTIR UNNIÐ.

**ADALVINNINGUR ER DA VINCI CODE Á DVD OG DVD SPILARI!**

Aukavinningar eru Da Vinci Code á DVD, Da Vinci leikurinn, DVD myndir, fullt af öðrum tölvuleikjum og margt fleira!

**KOMINN Í BT!**

**8 HVER VINNUR!**

**BT**

HORFU MYNDINA OG SPILADU LEIKINN!

Vinnningar verða afhendir hjá BT Smáralind-Kópavogi. Með því að taka þátt ertu kominn í SMS klúbb. 149 kr/skeytið.

# Eftirmyndir kyntáknsins



Marilyn Monroe á þann heiður að vera eitt mesta kyntákn síðustu aldar. Með sitt ljósa hár, rauðu varir og þrýstinn kvenlegan vöxt var Monroe hugleikin flestum karlmönnum á þessu tímabili ásamt því að vera ákveðin fyrirmynd kvenna úti um allan heim. Þær kepptust við að fá sér Monroe-hárgreiðsluna, kjólinn og

mjóa mittið. Kvenlegur vöxtur Monroe, sem hét Norma Jeane Mortenson en Marilyn var hennar sviðsnafn, var frægur og að öllu jöfnu þekktur í málum, 90-60-90 voru mál sem konur úti um allan heim reyndu að ná.

En hver verður kyntákn þessara aldar? Hvaða fræga kona nútímans hefur svipaðan kynþokka og Marilyn Monroe og mun lifa á honum alla tíð? Eftirfarandi þrjár konur hafa verið nefndar í þessu samhengi og þykja þær hafa það sem til þarf ef mæla á kyntákn 21. aldarinnar. - áþ

**PARIS HILTON** Spegilmynd nútímasamfélagsins með grunnhyggna að leiðarljósi. Hún á það sameiginlegt með Monroe að strákar falla fyrir henni og ungar stúlkur dýrka hana og dá. Hver veit nema hún verði þekkt seinna meir sem kyntákn okkar tíma.



**MARILYN MONROE** Getur einhver kona á 21. öldinni komist með tærnar þar sem hún var með hælana hvað varðar kynþokka?



**SCARLETT JOHANSSON** Ungstirnið sem er á góðri leið með að sölsa undir sig kvikmyndaheiminn þykir hafa alla burði til að verða kyntákn þessarar aldar. Hún er með kvenlega vöxtinn og svo auðvitað með eindæmum falleg.

**PAMELA ANDERSON** Það er eiginlega ekki hægt að sleppa Pamelu í þessu samhengi þó að stjarna hennar sé kannski fallin núna. Hún prýddi vegg karlanna seint á síðustu öld og allir strákar slefuðu yfir henni hlaupandi á ströndinni í Baywatch-þáttunum fornfrægu.



## Det er dejligt...

Frændur okkar í Danmörkinni hafa verið ansi duglegir að koma sér á kortið í tískuheiminum og eru búnir að festa sig í sessi sem mesta tískubjóð Norðurlandanna. Þeir eiga meðal annars aragrúa fatahönnuða sem eru að gera það gott á heimsvísu og eru með sína eigin tískuviku tvisvar á ári sem stöðugt stækkar í sniðum og fer brátt að verða í heimklassa.

Einnig hafa Danir verið öflugir í útgáfu tískurita. Hvert tímaritið á fætur öðru skýtur upp kollinum í Danmörku og öll eru þau mjög forvitnileg og vel unnin blöð þar sem tísku og lífsstíl eru gerð góð skil. Eftirfarandi blöð eru fáanleg hér á landi og þeir sem ekki hafa kíkt í tískublöð frænna okkar Dana ættu að gefa sér tíma og sjá hvað Danmörk hefur upp á bjóða af hátísku og hönnun. - áþ



**EUROWOMAN** Eitt af rótgrónustu tískublöðum Danmerkur og er ívið þykkara en hin tvö. Í bland við tískuumfjallanir, tískupætti og fegrunarráð eru ávallt skemmtileg og áhugaverð viðtöl í hverju blaði.



**COSTUME** Blað sem er fullt af flottum tískubáttum og fjallar ítarlega um danska tísku í hverju blaði. Ómissandi fyrir þann sem er á leiðinni til Kaupmannahafnar til að vita hverju má ekki missa af.



**COVER** Eitt af nýrri blöðunum á markaðnum. Lífsstíls-tímarit sem er aðeins meira jaðarblað

en hin tvö. „Artí“ tískublað sem alltaf virðist vera skrefinu á undan og er alla jafna með mjög flottar forsíður.

like.no.other

# SONY

Hágæða Sony tökuvélar með Carl Zeiss linsum og snertiskjá

### DCR-HC46E

1Megapixla CCD myndþaga  
CarlZeiss Vario-Tessar optics  
12x Optical Zoom  
123K CViewFinder  
2.7" LCD WideScreen Snertiskjár (123 K)  
High Quality WideScreen upptaka  
Memory Stick Duo Slot  
Einfaldur "Click to DVD" hugbúnaður  
Fjarstýring og USB kappall fylgja  
Tengistöð fylgir  
DV in

Venjulegt verð:  
74.950,-

Kringlukastverð:  
59.950,-



### DCR-HC94E

3 Megapixla CCD myndþaga  
CarlZeiss Vario-Sonar T\* optics  
10x Optical Zoom  
123K CViewFinder  
2.7" LCD WideScreen hybrid Snertiskjár (123 K)  
High Quality WideScreen upptaka  
Memory Stick Duo Slot  
Innbyggt þash  
Einfaldur "Click to DVD" hugbúnaður  
Fjarstýring og USB kappall fylgja  
Tengistöð fylgir

Venjulegt verð:  
89.950,-

Kringlukastverð:  
79.950,-

### ACC-TCP5

Auka hleðslurafhlaða  
Hleðslutæki  
Myndavélataska

Venjulegt verð:  
12.950,-

Kringlukastverð með tökuvél:  
5.950,-



Sony Center Kringlunni  
www.sonycenter.is sími: 588 7669

**Nýtt í bíó**

**STREEP HATHAWAY**

**THE DEVIL WEARS PRADA**

★★★★★  
EMPIRE

**DRAUMASTARFID MED YFIRMANNI DAUDANS!**

FRÁBER GAMANMYND MED MERYL STREEP OG ANNE HATHAWAY

UNG OG ÓREYND STELPA KEMUR TIL NEW YORK OG FÆR FYRIR TILVILJUN VINNU SEM AÐSTOÐARKONA HLÁ RITSTJÓRA STÓRS TÍSKUBLAÐS.

**HÚSÍÐ ER Á LIFI OG ÞAU ÞURFA AÐ BJARGA HVERFINU!**

VINSÆLASTA MYNDIN Á ÍSLANDI Í DAG!

**DRUGAHÚSD**

ÆDISLEGA SPENNANDI ÆVINTÝRAMYND SÝND MED ÍSLENSKU OG ENSKU TALI.

**7**

**EKKI HATA LEIKMANNINN, TAKTU HELDUR Á HONUM!**

FRÁBER GAMANMYND UM DRÁR VINKONUR SEM STANDA SAMAN OG HEFA SIN Á FYRIRVERANDI KERASTA SEM DÖMPADI ÞEIMI MED HINNI SJÓÐHEITU SOPHIA BUSH ÚR ONE TREE HILL.

**GRETTIR 2**

TVÖGALT FYNDHÁRÍD TVÖGALT BETRI!

**12**

**jackass number two**

Jackass þegarver Johny Knoxville og Steve-O kemur aftur. Skilríki og nokkru stöð fyrir.

Sýnd kl. 4, 6, 8 og 10 bl. 12

**DETTA ER EKKERT MÁL**

NEÐRISKA BÓNA HÚ FARA ER KUNNINGUR MEÐ ALDRIS BÓNA!

**16**

**HEIMFRUNSYNING**

TEXAS CHAINSAW MASSACRE

**18**

**THE TEXAS CHAINSAW MASSACRE**

UPPLÖSD FÉÐRUGU

**18**

**FRÁBER GAMANMYND**

HÚSÍÐ ER Á LIFI OG ÞAU ÞURFA AÐ BJARGA HVERFINU!

**DRUGAHÚSD**

ÆDISLEGA SPENNANDI ÆVINTÝRAMYND SÝND MED ÍSLENSKU OG ENSKU TALI.

**7**

**2 vikur á toppnum í USA!**

„Eitt fyndnasta gamanmynd ársins“  
M.M.U. kvikmyndir.com

★★★★★  
Topp5.is

**SMÁRA BÍÓ** SÍMI 564 0000

DEVIL WEARS PRADA SÝND Í LÚXUS	kl. 3, 5.30, 8 og 10.30
DRUGAHÚSD ISL TAL	kl. 3, 5.30, 8 og 10.30
MONSTER HOUSE ENSKT TAL	kl. 12, 2, 4 og 6 bl. 7 ÁRA
TALLADEGA NIGHTS	kl. 12, 2, 4, 6 og 8 bl. 7 ÁRA
JOHN TUCKER MUST DIE	kl. 12, 8 og 10
PETTA ER EKKERT MÁL	kl. 10
GRETTIR 2 ISL TAL	kl. 12 og 1.30

**REGNBÖGINN** SÍMI 551 9000

DEVIL WEARS PRADA	kl. 5.30, 8 og 10.30
DRUGAHÚSD ISL TAL	kl. 3 og 6 bl. 7 ÁRA
TALLADEGA NIGHTS	kl. 3, 5.40, 8 og 10.20
PETTA ER EKKERT MÁL	kl. 3, 5.50, 8 og 10.10
CRANK	kl. 8 og 10.15
GRETTIR 2 ISL TAL	kl. 3

**450 kr. í bíó!**

**Borgarbíó** SÍMI 462 3500

DEVIL WEARS PRADA	kl. 8 og 10
TEXAS CHAINSAW MASSACRE	kl. 6 og 10 bl. 18 ÁRA
DRUGAHÚSD ISL TAL	kl. 2, 4 og 6 bl. 7 ÁRA
TALLADEGA NIGHTS	kl. 4 og 8
GRETTIR 2 ISL TAL	kl. 2

**450 kr. í bíó!**

allt á einum stað

Sími 553 2075

**BILUÐ SKEMMTUN**

**12**

**jackass number two**

Jackass þegarver Johny Knoxville og Steve-O kemur aftur. Skilríki og nokkru stöð fyrir.

Sýnd kl. 4, 6, 8 og 10 bl. 12

**LAUGARÁS BÍÓ** - bara lúxus

**FRÁBER GAMANMYND**

**STREEP HATHAWAY**

**THE DEVIL WEARS PRADA**

„Eitt af Fráber“  
★★★★★  
HEIT

**DRAUMASTARFID MED YFIRMANNI DAUDANS!**

Sýnd kl. 5.50, 8 og 10.15

**HÚSÍÐ ER Á LIFI OG ÞAU ÞURFA AÐ BJARGA HVERFINU!**

**DRUGAHÚSD**

ÆDISLEGA SPENNANDI ÆVINTÝRAMYND SÝND MED ÍSLENSKU OG ENSKU TALI.

**7**

**THE TEXAS CHAINSAW MASSACRE**

UPPLÖSD FÉÐRUGU

**18**

**VARÚÐ**

EKKI FYRIR VIÐKVEMA

BYGGD Á SONNUM ATRÚRÐUM

Sýnd kl. 6, 8 og 10 bl. 18

**450 KR. Í BÍÓ**

GILDIR Á ALLAR SÝNDINGAR MEIRTAK MED KAUFU

MIÐSALA ÖPHIAR KL. 1.30

## Fagna nýju plötunni

Hljómsveitin Skakkamanage heldur útgáfutónleika í Frikirkjunni í kvöld í tilefni af útkomu fyrstu plötu sinnar Lab of Love.

Öll tólf lög plötunnar verða leikin á tónleikum, sem hefjast klukkan 20.00.

„Þetta var bara hugmynd sem kviknaði, ég veit ekki af hverju,“ segir Svavar Pétur Eysteinnsson um tónleikana. „Þetta er stórkostlega falleg kirkja og þarna er guðdómlegur hljómur. Hljómsveitin getur tekið á sig alls konar myndir í flutningi á lögum sínum og okkur fannst gaman að taka þennan pól í hæðina og setja tónlistina í þetta umhverfi.“

Eftir tónleikana verður svo slegið upp heljarinnar veislu á staðnum Celtic Cross þar sem



**SKAKKAMANAGE** Útgáfutónleikar sveitarinnar verða haldnir í Frikirkjunni í kvöld.

hinni langþráðu útgáfu verður fagnað með lätum. Þar munu plötusnúðarnir Dj. Apfelblut og Bj. Óssi halda gestum á dansgólfinu.

Aðgangseyrir er 800 krónur.

## Spila ný lög á Íslandi

Ein sú hljómsveit sem beðið er eftir með mestri eftirvæntingu á Airwaves í ár er án efa Wolf Parade. Steinþór Helgi Arnsteinnsson ræddi við einn meðlim sveitarinnar, Dan Boeckner.



**TÖFFARAR** Kanadíska sveitin Wolf Parade er ein athyglisverðasta gítar-rokkljómveit heimsins í dag en tónleikar hennar þykja oft á tíðum ævintýralegir.

Hljómsveitin Wolf Parade sló í gegn í fyrri með frumburði sínum, Apologies to the Queen Mary. Hinn hrái en íburðarmikli hljómur sveitarinnar þótti eftirtektarverður og þar að auki var hljómveitin frá Kanada sem ýtti enn meira undir athyglina.

**Nýtt upptökuver og ný plata**  
Annar stór þáttur í þessari vengni Wolf Parade er Isaac Brock, aðalsprauti Modest Mouse, sem sá um upptökustjórn. Að sögn Dans átti Isaac átti helmings hlut í plötunni og Wolf Parade hinn. „Meðan við vorum að gera plötuna urðum við oft fullir og deildum um hljóm plötunnar. Ég held að það sé gott, því þá hefur þú einhvern til að jafna þig út.“ Hljómsveitin hefur sett upp sitt eigið upptökuver og vinnur hún að nýrri plötu um þessar mundir sem Dan býst við að komi út næsta sumar.

„Þegar við komum til Íslands munum við spila ný lög og ég er mjög spenntur yfir því.“ Dan er meira segja svo spenntur fyrir komunni hingað að hann ætlar að leigja jeppa og keyra hringinn. Hann ætlar einnig að reyna að hitta Einar Örn Benediktsson sem hann segist hafa dáð frá því í menntaskóla.

**Mörg hliðarverkefni**  
Meðlimir Wolf Parade þykja mjög athafnasamir og hafa flestir þeirra fjölmörg önnur verkefni á sínum snærum. Slíkt hefur reyndar loðað

við fjölmargar sveitir frá Montreal þar sem senan virðist afar vina- og heimilisleg. „Það gæti verið vetrinum að þakka, maður þarf einfaldlega að hafa eitthvað fyrir stafni til þess að verða ekki geðveikur,“ útskýrir Dan og bætir við að lokum að hliðarverkefni annarra meðlima Wolf Parade fari ekki í taugarnar á honum heldur frekar þvert á móti. „Ef þú ert eingöngu að einbeita þér að einum hlut þá setur þú of mikla pressu á hann. Við viljum gera aðra hluti líka þannig við verðum ekki brjáláðir og drepum hver annan.“

VERTU TONY MONTANA Í EINUM SVALASTA LEIK ÁRSINS. BYGGDU UPP GLÆPAVELDID OG NÁÐU FRAM HEFNDUM.

**SCARFACE**

THE WORLD IS YOURS

SENDU SMS BTC CFF Á 1900 OG ÞÚ GÆTIR UNNIÐ!

ADALVINNINGUR ER PS2 TÖLVA + LEIKURINN

VINNINGAR ERU: SCARFACE LEIKUR (PC OG PS2), PS2 STYRIPINNAR, PS2 MINNSKORT, DVD MYNDIR, FULLT AF ÖÐRUM TÖLVULEIKJUM OG MARGT FLEIRA

**BT**

LENDIR Í BT 6. OKTÓBER

**8** HVER VINNUR!

Vinningar veislu afhendir hjá BT Smáralind. Kópavogi. Með því að taka þátt eru komnir í SMS klubb, 149 kr/skeytið.

**LAUGARÁS BÍÓ**

**TVÖ - BÍÓ**

**HÚSÍÐ ER Á LIFI OG ÞAU ÞURFA AÐ BJARGA HVERFINU!**

**DRUGAHÚSD**

430 KR.

**GRETTIR 2**

450 KR.

**450 KR.**

Tilboð á fyrstu sýningar dagsins aðeins 450 kr.

**ÓDÝRT Í BÍÓ KR 450**

## Blað um Airwaves

Tímaritið Reykjavík Grapevine mun í samstarfi við Hr. Örlyg gefa út sérstakt Iceland Airwaves-blað í tilefni af samnefndri tónlistarháttíð sem verður haldin dagana 18. til 22. október.

Hvert eintak verður gefið út í fimmtán þúsund eintökum og verður fyrsta blaðinu dreift næstkomandi föstudagsmorgun. Á laugardag og sunnudag verður svo leikurinn endurtekinn.

Reyndir blaðamenn frá heimsþekktum tímaritum á borð við Rolling Stone, New York Magazine, NME og fleirum munu bætast í hóp hinna föstu Grapevine-penna til að tryggja hátíðinni veglega umfjöllun.



**KAISER CHIEFS**



Netgildi fyrsta sætið þegar hún var sýnd í USA fyrir nokkru.

„Nútt lágmark“  
WASHINGTON TIMES

Bíluð skemmtun!

**Jackass number two**

Varúð! Þrellurnar í þessari mynd voru framkvæmdar af alvinnuminum, þannig að hvorki þú né heimska lílu vinir þínir ættu að reyna að leika þær eftir!

Frábær ævintýramynd fyrir alla fjölskylduna

**THE THIEF LORD**

bókin sem myndin er byggð hefur þegar komið út í íslensku þýðingu.

★★★★  
EMPIRE  
★★★★  
BBC  
★★★★  
ROPP'S  
★★★★  
HOLLINGSTONE

Nýjasta stórvirkið frá **Oliver Stone**  
NICOLAS CAGE  
WORLD TRADE CENTER  
Stórmynd sem lætur engan ónsnortin.

Truflaðasta  
frímyndin þessa árs  
**Beerfest**

ÓBYGGÐIRNAR  
„THE WILD“  
Sýnd með íslensku og ensku tali!

**BÖRN**  
Kvikmynd eftir RAGNAR BRAGASON

**maura hrellirinn**

**NACHO LIBRE**

**Step Up**

SAMBIÓN / ÁLFABAKKA			SAMBIÓN / KRINGLUNNI			SAMBIÓN / KEFLAVÍK		
JACKASS NUMBER TWO	kl. 4-6-8-9-10:10-11:15	B.1.12	BEERFEST	kl. 6-8:15-10:30	B.1.12	JACKASS NUMBER TWO	kl. 4-6-8-10:10	B.1.12
JACKASS NUMBER TWO VIP	kl. 2-6-8-10:10		THE THIEF LORD	kl. 2-4-6-8	Leyfð	BEERFEST	kl. 5:45-8	B.1.12
THE THIEF LORD	kl. 1:45-4-6:15	Leyfð	HARSH TIMES	kl. 10:10	B.1.16	HARSH TIMES	kl. 10:10	B.1.16
WORLD TRADE CENTER	kl. 5:30-8-10:30	B.1.12	BÖRN	kl. 4-8-10:10	B.1.12	ÓBYGGÐIRNAR	M/- Ísl. tal.	Leyfð
BEERFEST	kl. 3:40-5:50-8-10:15	B.1.12	ÓBYGGÐIRNAR	M/- Ísl. tal.	Leyfð	MAURAHRELLIRINN	M/- Ísl. tal.	Leyfð
NACHO LIBRE	kl. 10:10	B.1.7	OVER THE HEDGE	M/- Ísl. tal.	Leyfð			
BÖRN	kl. 8	B.1.12			DIGITAL			
STEP UP	kl. 5:50	B.1.7	<b>SPARBIÓ 450 kr</b> á allar sýningar merktar með appelsínugula á laugardögum og sunnudögum.			JACKASS NUMBER TWO	kl. 6-8-10	B.1.12
ÓBYGGÐIRNAR	M/- Ísl. tal.	Leyfð				THE THIEF LORD	kl. 2-4-6-8	Leyfð
MAURAHRELLIRINN	M/- Ísl. tal.	Leyfð				ÓBYGGÐIRNAR	M/- Ísl. tal.	Leyfð
OVER THE HEDGE	M/- Ísl. tal.	Leyfð				WORLD TRADE CENTER	kl. 10	B.1.12
BÍLAR	M/- Ísl. tal.	Leyfð						

www.sambion.is 1 575 8900 www.sambion.is

www.haskolabio.is

Haskolabíó

WORLD TRADE CENTER  
Stórmynd sem lætur engan ónsnortin.

★★★★  
S.V. MBL  
EINN ÖVANTASTI ÖLUGJAFI ÁRSINS

★★★★  
MMU KVIKMYNDIR.COM

★★★★  
S.V. MBL  
EÖS - TOPPS.IS

**THE QUEEN**

einn af bestu knattspyrnumönnum sögunnar

**ZIDANE**

★★★★  
MBL

★★★★  
TOPPS.IS

★★★★  
KVIKMYNDIR.IS

Vegna fjölda áskorana hefur myndin aftur verið tekin til sýninga.

**an inconvenient truth**

WORLD TRADE CENTER	kl. 6-8:30-10:10	B.1.12
THE QUEEN	kl. 3:50-6-8:10-10:20	B.1.12
AN INCONVENIENT TRUTH	kl. 8:30	Leyfð
ZIDANE	kl. 8	
THE ROAD TO GUANTANAMO	kl. 10:30	B.1.16
ÓBYGGÐIRNAR	M/- Ísl. tal.	Leyfð
BJÖLFASKVIDA	kl. 3:50-6	B.1.16
PIRATES OF CARIBBEAN 2	kl. 8:15	Tíðböð 400 kr B.1.12

HAGATORGI • S. 530 1919

## Styttist í miðasölu

Miðasala á endurkomutónleika Sykurmolanna í Laugardalshöll þann 17. nóvember hefst miðvikudaginn 25. október.

Tónleikarnir eru haldnir í til efni þess að tutugu ár eru liðin síðan Sykurmolarnir gáfu út smáskífu með laginu Ammæli. Þegar skífan kom út í Bretlandi fór hún beint á toppinn á óháða vinsældalistanum. Með því hófst farsæll ferill Sykurmolanna og plötuútgáfunnar Smekkleysu undir slagorðinu „heimsyfjarráð eða dauði“. Fullskipið kom hljómsveitin síðast fram á tónleikum 18. nóvember 1992.

Icelandair hefur boðið aðdáendum Sykurmolanna um allan heim sérstakar ferðir á tónleikana og nú þegar er ljóst að áhugi erlendis er meiri en áður hefur



SYKURMOLARNIR Hljómsveitin Sykurmolarnir hætti störfum árið 1992 eftir farsælan feril. FRÉTTABLAÐIÐ/GVA

þekkt á tónleikum íslenskrar hljómsveitar hér á landi.

Miðasalan fer fram í verslunum Skífunnar, BT Egilsstöðum, Akureyri og Selfossi og á mið.is. Miðaverð er 5.000 kr í staði, auk 350 kr. miðgjalds söluaðila, og 6.500 kr, auk 440 kr. miðgjalds.

## Holmes og Beckham í eina sæng

Stöllurnar Katie Holmes og Victoria Beckham hafa myndað ansi sterk vináttubönd ef marka má slúðurblöðin vestanhafs. Frú Beckham bauð Holmes með sér á tiskuvíkuna í París þar sem þær þræddu höfuðborg tiskunum saman. Holmes mun meðal annars hafa fundið sér brúðarkjól með hjálp Victoríu, en hún hyggst ganga í það heilaga með unnusta sínum og barnsföður, Tom Cruise, á næstunni.

Stöllurnar eiga meðal annars það sameiginlegt að þær eru báðar í sambandi með mönnum



VICTORIA BECKHAM Tók Katie Holmes með sér í mæðrafrí á tiskuvíkuna í París og valdi með henni brúðarkjól.

sem eru ívið frægari en þær sjálfar og hafa þær notið góðs af því. Einnig er skemmtilegt að segja frá því að næsta verkefni Holmes á hvíta tjalduinu er einmitt hlutverk Victoriu

Beckham í mynd sem gerð verður um ævi fótboltakappans David Beckham. Það gæti því verið að þessi vinátta sé einungis rannsóknarvinna Holmes á tilvonandi kvikmyndahlutverki sínu.



BESTA VINKONA VICTORIU BECKHAM Mun leika fótboltufrúna í kvikmynd sem gerð verður um ævi Davids Beckhams. FRÉTTABLAÐIÐ/GETTYIMAGES

**SparBíó\* — 450kr**

THE THIEF LORD KL. 1:45 ÁLFABAKKA OG KL. 2 Á AKUREYRI

ÓBYGGÐIRNAR „THE WILD“  
Sýnd með íslensku tali!

ÓBYGGÐIRNAR M/- ÍSL. TAL. KL. 1:45 Í ÁLFABAKKA (KL. 2 AK. OG KEF.)

MAURAHRELLIRINN  
ROBERTS GAGT STEINIR GJAMVATTI

MAURAHRELLIRINN M/- ÍSL. TAL. KL. 1:45 OG KL. 2 Í KEFLAVÍK

OVER THE HEDGE M/- ÍSL. TAL. KL. 1:45

BÍLAR M/- ÍSL. TAL. KL. 1:45

**Nýtt**

**SparBíó\* : 450 KR MIÐAVERÐ Á ALLAR MYNDIR kl: 1:45**  
Laugardag og Sunnudag Í SAMBÍÓUNUM ÁLFABAKKA

Í BÍÓ

BYGGÐ Á SKALDSÖGU EFTIR CORNELIU FUNKE SEM HEFUR KOMIÐ ÚT Í ÍSLENSKRI ÞÝÐINGU.

**THE THIEF LORD**  
KONUNGUR ÞJÓFANNA

KOMIN Í BÍÓ

REYKJAVÍK • AKUREYRI

## > Áhugi frá Norðurlöndunum

Sigurður Jónsson staðfesti við Fréttablaðið í gær að nokkur lið frá Norðurlöndunum hefðu haft samband við hann með það fyrir augum að bjóða honum starf hjá viðkomandi félagi. Samkvæmt heimildum Fréttablaðsins er eitt þeirra sænsku meistarnar í Djurgården sem Kári Arnason og Sólvi Geir Ottesen leika með. Sigurður þjálfaði þá báða hjá Víkingi á sínum tíma. Hann þjálfaði Grindavík í sumar en hætti skömmu fyrir mótslok.

**sport**  
sport@fret



## HJÖRTUR JÚLIUS HJARTARSON: VALINN BESTI LEIKMAÐUR HÁSKÓLABOLTANS Í BANDARÍKJUNUM Á SÍÐUSTU LEIKTIÐ

# Skorar tvö mörk að meðaltali í leik

Skagamaðurinn Hjörtur Júlíus Hjartarson er að gera það gott með háskólanum sínum AUM sem er í Alabama í Bandaríkjunum. Hjörtur er að klára nám sitt í stjórnmálafræði við skólann en það er árangur hans á knattspyrnuvelliðum en ekki í skólastofunni sem hefur vakið verulega athygli ytra. Hjörtur hefur verið mjög iðinn við kolann og til að mynda skoraði hann 48 mörk í 24 leikjum á síðustu leiktíð. Það gerir tvö mörk í leik. Þessi frammistaða gerði það að verkum að hann var valinn besti leikmaður háskólaboltans í Bandaríkjunum.

„Það var verulega skemmtilegt að fá þennan heiður. Þetta var ótrúlegt tímabil og mér gekk mjög vel eins og sjá má á mörkunum,“ sagði Hjörtur, sem er nánast búinn að slá öll markamet í AUM en hann vantar aðeins þrjú mörk til að slá heildarmarkametíð á ferlinum, sem hefur staðið síðan 1987. Hjörtur er búinn að skora 127 mörk í

73 leikjum og það er nóg eftir af tímabilinu.

„Ég kem til með að slá þetta met svo lengi sem ég verð ekki fyrir einhverjum svakalegum skakkaföllum. Það er vissulega gaman að skrá nafn sitt svona í sögubækurnar,“ sagði Hjörtur en fjölmiðlar í Montgomery í Alabama hafa nokkuð fjallað um frammistöðu Hjartar og er hreinlega keppst við að lofa frammistöðu Skagamannsins.

Þjálfari liðsins segir í nýlegu viðtali að leikur liðsins sé byggður í kringum Hjört, sem er einnig fyrirliði liðsins. Hjörtur hefur skorað 24 mörk það sem af er þessari leiktíð og er næstmarkahæstur í öllu landinu.

Samningur Hjartar við ÍA er að renna út og hann veit ekki hvort hann verði áfram hjá félaginu. „Ég hef hvorki heyrð í Guðjóni né nokkrum úr stjórninni en ég hef alltaf sagt að ég vilji spila fyrir Skagamenn eins lengi og þeir vilja hafa mig,“ sagði Hjörtur Hjartarson.



**OLGEIR SIGURGEIRSSON** Verður áfram í Breiðabliki næstu tvö árin.

## Leikmannamál Breiðabliks: Olgeir og Árni Kristinn áfram

**FÓTBOLTI** Breiðablik hefur endurnýjað samninga Olgeirs Sigurgeirssonar og Árna Kristins Gunnarssonar til næstu tveggja ára. Báðir voru þeir fastamenn í liði Breiðabliks í sumar sem náði ágætum árangri í Landsbankadeildinni. Báðir hafa þeir leikið á annað hundrað leiki fyrir Blika.

Arsenal í vanda:

## Þrír leikmenn meiddir

**FÓTBOLTI** Þrír leikmenn Arsenal komu meiddir til baka eftir að hafa spilað með landsliðum sínum í vikunni. Arsenal á að spila þrjá leiki á næstu átta dögum og þetta setur óneitanlega strik í reikninginn. Leikmennirnir sem eru meiddir eru Freddie Ljungberg, Julio Baptista og Emmanuel Eboue.

„Þegar félag er með svona marga landsliðsmenn má maður alltaf eiga von á því að fá leiðinlegar fréttir eins og þessar. Eins og staðan er í dag eru þrír meiddir og þeir missa af næstu tveimur leikjum,“ sagði Arsene Wenger, stjóri Arsenal.



**ARNAR SIGURÐSSON** Stendur sig vel á atvinnumannamóti í Mexíkó.

Arnar Sigurðsson:

## Kominn í átta manna úrslit

**TENNIS** Tenniskappinn Arnar Sigurðsson er þessa dagana að keppa á móti í Ciudad Obregon í Mexíkó. Arnar hóf keppni á mánudaginn og vann þá heimamanninn Eduardo Peralta í tveimur settum, 6-0 og 6-2, í 32 manna úrslitum. Í gær sigraði Arnar svo Bandaríkjamanninn Peter Shults. einnig í tveimur settum, 6-4 og 6-0, í 16 manna úrslitum.

Arnar er þar með kominn í 8 manna úrslit á mótinu og mætir þar Roman Borvanov frá Moldóvu.

# Þetta er tækifæri lífs míns

Húsvíski harðjaxlinn Guðlaugur Arnarsson hefur verið lánaður til þýska félagsins Gummersbach fram að áramótum. Guðlaugur á að fylla skarð Sverre Jakobssons sem er meiddur. Þetta er enn eitt áfallið fyrir Fylki.

**HANDBOLTI** Fylkismenn urðu fyrir enn einu áfallinu í gær þegar varnarjaxlinn Guðlaugur Arnarsson var lánaður til þýska stórliðsins Gummersbach fram að áramótum. Guðlaugur fær það verkefni að leysa landa sinn Sverre Jakobsson af hólmi en hann meiddist á dögum og getur ekkert spilað fyrir en eftir áramót.

„Þetta er tækifæri lífs míns og ég hef ekki enn áttáð mig á að þetta sé orðið að raunveruleika. Hlutirnir gerðust mjög hratt því málið kom upp á þriðjudag og þrem dögum seinna er allt orðið klappað og klárt,“ sagði Guðlaugur himinlifandi en hann fer utan á mánudag og nær því að spila með Fylki gegn ÍR á sunnudag. Fyrsti leikur Guðlaugs með Gummersbach verður síðan helgina á eftir gegn Sandefjord í Meistaradeildinni. Guðlaugur var leikmaður Fram til margra ára og fyrirliði liðsins um tíma og hann sagði aðspurður að það yrði sérstaklega skemmtilegt að mæta Fram í Meistaradeildinni 2. nóvember næstkomandi.

Um lánsamning er að ræða og því fær Fylkir eitthvað fyrir sinn snúð. Þetta er klárlega mikið áfall fyrir liðið enda hefur Guðlaugur verið akkerið í sterkri vörn liðsins og Fylkir hefur því misst þrjá sterka leikmenn frá síðustu leiktíð; Guðlaug, Heimi Örn Arnason og Arnar Jón Agnarsson.

Það er mikið í húfi fyrir Guðlaug að standa sig vel með Gummersbach því sjálfur landsliðs-



**I KLÓM SVERRE** Guðlaugur fer hér inn af línunni í leik Fylkis og Fram síðasta vetur. Það er Sverre Jakobsson sem reynir að stöðva Guðlaug á myndinni en Guðlaugur á einmitt að leysa stöðu Sverre hjá Gummersbach fram að áramótum.

FRÉTTABLAÐIÐ/VILHELM

þjálfarinn Alfreð Gíslason þjálfar liðið og HM fer fram í Þýskalandi í janúar. Hann fær því tækifæri til að sanna sig fyrir þjálfaranum á hverjum degi.

„Ég geri mér fyllilega grein fyrir þeirri stöðu sem ég er í og þeim möguleikum sem eru fyrir

hendi. Þetta er í mínum höndum og ég ætla svo sannarlega að standa mig. Ég er búinn að biða lengi eftir slíku tækifæri og er staðráðinn í að nýta það til fullnustu,“ sagði Húsvíkingurinn ákveðinn.

henry@frettabladid.is

Ólíklegt að Veigar Páll Gunnarsson geti spilað með Stabæk um helgina:

# Veigar Páll er ekki alvarlega veikur eins og óttast var

**FÓTBOLTI** Veigar Páll Gunnarsson er ekki alvarlega veikur og er gengið út frá því að hann muni jafna sig fljótlega á þeim veikindum sem hafa verið að hrjá hann í vikunni. Þetta segir Sveinbjörn Brandsson, lækni íslenska landsliðsins í knattspyrnu, sem

hefur verið Veigari innan handar undanfarna daga.

Veigar fann fyrst fyrir svimakasti á mánudagskvöldið og var daginn eftir færður til rannsóknar á sjúkrahúsi. Eftir það varð ljóst að hann gæti ekki spilað landsleikinn gegn Svíum á mið-

vikudagskvöldið. Talið var að jafnvægisskyn Veigars væri í óreglu.

„Ég hef varla náð að halda augunum opnum síðan þetta gerðist. Þegar ég reyndi að standa upp úr rúminu í gær hringsnerist allt herbergið og ég kastaði upp,“ sagði Veigar Páll í samtali við Fréttablaðið á miðvikudag.

Sveinbjörn segir að Veigar hafi á fimmtudag gengist undir ítarlegar rannsóknir á fimmtudag þar sem alvarleg veikindi voru útilokkuð.

„Það lítur út fyrir að þetta sé eins og hver önnur kvefpest og að hún hafi komið upp á versta tíma. Það lítur ekki út fyrir að þetta sé alvarlegt en það verður auðvitað áfram vel fylgst með honum.“

Lið Veigars í Noregi, Stabæk, á mikilvægan leik á morgun gegn Start en mjög ólíklegt er talið að Veigar leiki með.

- esá



**VEIGAR PÁLL** Fagnar hér einu af þrettán mörkum sínum fyrir Stabæk í sumar.

FRÉTTABLAÐIÐ/SCANPIX



**SIGFÚS OG ÓLAFUR** eru á sínum stað í hópnunum.

FRÉTTABLAÐIÐ/PIETUR

## Hópurinn gegn Ungverjum: Sigfús Páll eini nýliðinn

**HANDBOLTI** Alfreð Gíslason, þjálfari karlalandsliðs Íslands í handbolta, hefur valið 16 manna landsliðshóp sem mætir Ungverjum í tveimur landsleikjum í lok mánaðarins. Sigfús Páll Sigfússon, leikstjórnandi Framara, er eini nýliðinn í hópnunum.

Sverre Jakobsson, Roland Eradze og Jalesky Garcia eru allir meiddir geta ekki tekið þátt í leikjumun tveimur. Ólafur Stefánsson er í hópnun en hann hefur lítið getað leikið að undanförunum vegna meiðsla.

Hópurinn er skipaður eftirtöldum leikmönnum:

BIRKIR ÍVAR GUÐMUNDSSON	TUS LUBECKE
BJÖRGVIN GÚSTAVSSON	FRAM
ALEXANDER PETERSON	GROSSWALLSTADT
ARNÓR ATLASON	FC KÖBENHAVN
ÁSCGEIR ÖRN HALLGRÍMSSON	LEMGO
EINAR HÖLMGEIRSSON	GROSSWALLSTADT
GUÐJÓN V. SIGURÐSSON	GUMMERSBACH
LOGI GEIRSSON	LEMGO
MARKÚS MÁNI MICHAELSSON	VALUR
ÓLAFUR STEFÁNSSON	CIUDAD REAL
RAGNAR ÓSKARSSON	IVRY
RÓBERT GUNNARSSON	GUMMERSBACH
SIGFÚS PÁLL SIGFÚSSON	FRAM
SIGFÚS SIGURÐSSON	ADEMAR LEON
SNORRI S. GUÐJÓNSSON	GWD MINDEN
VIGNIR SVAVARSSON	SKJERN

- dsd



**GUNNAR BERG VIKTORSSON** Leikur með Holstebro og einnig Dagný Skúladóttir.

Team Tvis Holstebro:

## Má ekki semja við leikmenn

**HANDBOLTI** Team Tvis Holstebro, félagið sem Gunnar Berg Viktorsson og Dagný Skúladóttir leika með í danska handbolta, á í miklum fjárhagsörðugleikum. Á fimmtudaginn lagði félagið fram reikninga sem sýndu að skuldir félagsins nema um 7,4 milljónum íslenskra króna, sem er hærri en eignir félagsins nema. Samkvæmt reglum danska handknattleikssambandsins má félag sem skuldar svo mikið ekki semja við nýja leikmenn.

„Við munum gera allt sem við getum til að lækka skuldir félagsins fyrir 1. desember, svo við getum farið að líta í kringum okkur eftir nýjum leikmönnum,“ sagði John Mikkelsen, formaður félagsins.

- dsd



MAGNI FANNBERG Búinn að fá nóg af Grindavík og er farinn í bæinn.

Vandræði í Grindavík:

## Magni hættur hjá Grindavík

**FÓTBOLTI** Magni Fannberg, aðstoðarþjálfari Sigurðar Jónssonar hjá Grindavík og aðalþjálfari undir lok tímabilsins, hefur yfirgefið herbúðir félagsins. Ástæðan er vanefndir á samningi og sú staðreynd að félagið var ekki til í að bjóða honum stöðu aðalþjálfara sem hann sóttist eftir.

„Ég er laus þar sem um vanefndir á samningnum er að ræða,“ sagði Magni við Fréttablaðið í gær. Hann vildi gerast aðalþjálfari en þá stöðu hafa Grindavíkingar boðið Milan Stefáni Jankovic. „Svo í ljósi nýjustu atburða hef ég ekki áhuga á að vera þarna áfram. Vinnubrögðin síðustu daga hafa heldur ekki verið til fyrirmyndar þar sem þeir hafa verið að lofa mér tilboði sem aldrei barst.“

Magni sendi síðan frá sér yfirlýsingu seinni partinn þar sem hann segir ásakanir Gunnlaugs Hreinssonar, formanna aðalstjórnar Grindavíkur, um að hann hafi ekki sinnt afreksþjálfun úr lausu lofti gripnar. Um slíkt hafi aldrei verið samið. - hbg

# Biður Sigurð afsökunar

Gunnlaugur Hreinsson, formaður aðalstjórnar Grindavíkur, sendi frá sér yfirlýsingu í gærkvöldi þar sem hann biður Sigurð Jónsson, fráfarandi þjálfara félagsins, afsökunar á að hafa kallað hann lúser og aumingja.

**FÓTBOLTI** Pistill Gunnlaugs Hreinssonar, formanns aðalstjórnar Grindavíkur, sem var birtur á heimasíðu félagsins á fimmtudag, vakti gríðarlega athygli og hörð viðbrögð, enda var Gunnlaugur ekki að skafa utan af því í pistlinum þar sem hann kallaði Sigurð Jónsson, fráfarandi þjálfara félagsins, lúser og aumingja. Einnig sakaði hann þjálfara félagsins um að standa ekki við gerða samninga og svo nefndi hann á nafn leikmenn sem hann taldi ekki vera meira en meðalmenn í knattspyrnu.

Pistill Gunnlaugs hékk inni á heimasíðu Grindavíkur framan af degi í gær en hvarf um kaffileytið. Um kvöldið var síðan kominn yfirlýsing frá Gunnlaugi sem lítur svona út í heild sinni:

„Það hefur ávallt verið ljóst að ég er með munninn fyrir neðan nefið og annsi oft með hann opinn og ávalt tilbúinn að segja mína skoðun á málunum, því kemur það stundum fyrir að maður segir of mikið eða einhvað sem hefði betur látið kyrrt liggja. Það mun hafa átt sér stað í niðurlagi á grein minn sem ber titilinn Horft um óxl. Þeir sem þekkja mig kemur þetta ekkert á óvart. Ljóst er að í niðurlagi greinar skrifaði ég hluti sem eiga ekki heima á prenti, en vonbrigði mín með sumarið voru sjálfsgöðu mikil, að svona skildi fara hjá gömlu átrúnaðargóði og að hann skildi labba frá borði þegar tveir leikir voru eftir. Sigurður Jónsson og fjölskylda ég biðst auðmjúkur afsökunar á orðum mínum og tek jafnframt greinina út af UMFG.is.



SIGURÐUR FÉKK AFSÖKUNARBEIÐNI Gunnlaugur Hreinsson, formaður aðalstjórnar Grindavíkur, bað Sigurð Jónsson í gær afsökunar á því að hafa kallað hann lúser og aumingja. FRÉTTABLAÐIÐ/VALLI

Gunnlaugur Hreinsson.“

Þegar Fréttablaðið náði tali af Sigurði Jónssyni um kvöldmatarleytið í gær var þungt í honum hljóði. Sigurður tjáði blaðamanni að hann hefði haft samband við Grindavík og farið fram á fulla afsökunarbeiðni frá Gunnlaugi og hann krafðist hann þess að Gunnlaugur segði af sér. Ef Gunnlaugur yrði ekki við þessum kröfum var Sigurður klár í meiðyrðamál.

„Skaðinn er skeður. Þetta mál er komið í blöðin og inn á borð hjá öllum landsmönnum. Það eru þrír lögfræðingar búnir að hringja í mig í dag og bjóðast til að taka málið að sér. Þeir segja að þetta sé borðleggjandi meiðyrðamál sem

ekki sé hægt að tapa. Ég mun alveg hiklaust fara í meiðyrðamál ef ég fæ ekki afsökunarbeiðnina. Ég læt ekki tala svona um mig. Ég mun fara fram á 10-15 milljónir í skaðabætur ef ég fæ ekki afsökunarbeiðni því orðin eru niðrandi og hafa áhrif á minn þjálfaraferil,“ sagði Sigurður reiður.

Aðalstjórn félagsins fundaði um málið í gærkvöldi og samkvæmt heimildum Fréttablaðsins ætluðu einhverjir meðlimir aðalstjórnar að fara fram á afsögn Gunnlaugs.

Ekki lá fyrir hvort Gunnlaugur myndi segja af sér þegar Fréttablaðið fór í prentun.

henry@frettabladid.is



IGOR PESIC Likar lífið hjá Óla Þórðar.

Framarar styrkja sig:

## Pesic á leið í Safamýrina

**FÓTBOLTI** Samkvæmt heimildum Fréttablaðsins er miðjumaðurinn Igor Pesic á leið í Fram en hann hefur spilað með ÍA undanfarin ár. Hann mun því endurnýja kynnin við Ólaf Þórðarson sem þjálfaði hann hjá ÍA á sínum tíma.

Pesic var á góðri leið með að ganga í raðir Keflvíkinga en hann ku hafa hætt við að fara þangað á elleftu stundu þegar kallið kom frá Ólafi. - hbg

Vandræði í Grindavík:

## Fjöldaflótti úr liðinu

**FÓTBOLTI** Grindavík mun tefla fram talsvert breyttu liði í 1. deildinni næsta sumar. Samkvæmt heimildum Fréttablaðsins munu að minnsta kosti Jóhann Þórhallsson, Jóhann Helgason, Óskar Örn Hauksson og David Hannah ekki snúa aftur næsta sumar og nú þegar er Kristján Valdimarsson horfinn á braut.

Mikill órói er innan leikmannahóps liðsins og ástandið ku hafa versnað til muna í gær þegar ljóst var að Magni Fannberg yrði ekki áfram með liðið en nokkrir leikmannanna voru jákvæðir fyrir því að vera áfram ef Magni yrði við stjórnvölinn. - hbg

# HÚSEIGN

Fasteignamiðlun



Guðmundur St. Ragnarsson  
Löggiltur fasteignasali

## ÁLFHOLT 24 – 220 HFJ

129,6 m<sup>2</sup> • 3-5 herb. • Fjölbýli

OPIÐ HÚS MILLI KL. 16.00 TIL 16:30 Í DAG



MJÖG FALLEG 3JA-4RA HERB. ÍBÚÐ Á FYRSTU HÆÐ Í FJÖLBÝLI AUK STÚDÍÓÍBÚÐAR - GÓÐAR LEIGU-TEKJUR. Fallegar innréttingar og sérgarður og verönd. SNYRTILEG EIGN MEÐ MIKLA MÖGULEIKA, GYÐA GERÐARSDÓTTIR, SÖLUMAÐUR Í S. 695-1095 TEKUR Á MÓTI GESTUM MILLI 16:30-17:00 Í DAG (Hólmgeir á bjöllu)



Gyða Gerðarsdóttir  
Sölumaður

Guðmundur St. Ragnarsson • Löggiltur fasteignasali  
Hlíðasmári 15 • 201 Kópavogur • Sími 585 0100 • Fax 585 0109

## ÚR BÍÓHEIMUM

Hver mælti og í hvaða kvikmynd?

**¿Congratz mate. When you popped out, all yellow and shit, who would have thought you'd live to see number 26?¿**

Svar: Tony (Henry Wright) úr Hljáckstætt frá 1980.

# dagskrá



## Í TÆKINU: JULIANNE MOORE LEIKUR Í LAWS OF ATTRACTION Á STÖÐ 2 BÍÓ KL. 22.10

### Bjó úti um allan heim sem barn

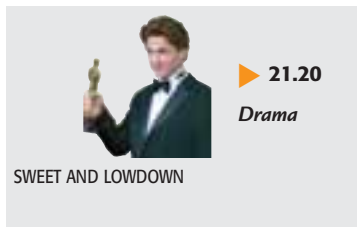
Julie Anne Smith fæddist í Fayetteville í Norður-Karólínu hinn 3. desember 1960. Fyrstu árin var hún stöðugt á ferðinni með foreldrum sínum og bjó víða um heim. Eftir að hafa lært leiklist í háskóla í Boston flutti Julianne síðan til New York árið 1983 þar sem hún byrjaði á því að taka að sér nokkur hlutverk á leiksviði. Fljótlega var Julianne aðallega farin að leika í sjónvarpsþáttum auk þess sem hún lék í nokkrum sjónvarpsmyndum og frá 1985 til 1988 lék hún hálfsturnar Frannie og Sabrinu í þættinum As the World Turns. Árið 1990 sást Julianne í fyrsta skipti á hvíta tjaldinu í myndinni Tales from the Darkside:



The Movie og tveimur árum seinna var hún í aukahlutverkum í The Hand That Rocks the Cradle og The Gun in Betty Lou's Handbag. Eftir það fóru hjólin að snúast og næstu ár á eftir lék hún í myndum á borð við Jurassic Park, Nine Months og Surviving Picasso. Árið 1997 var Julianne boðið hlutverk í Boogie Nights og má segja að sú mynd komið henni á kortið því hún var bæði tilnefnd til Golden Globe og Óskarsverðlaunanna fyrir frammistöðu sína í myndinni. Næstu tvö árin lék Julianne í fjölda mynda og má þar nefna The Big Lebowski, Cookie's Fortune og Magnolia. Árið 1999 átti hún síðan stórleik í The End of the Affair og var í annað sinn tilnefnd til Óskarsverðlaunanna.

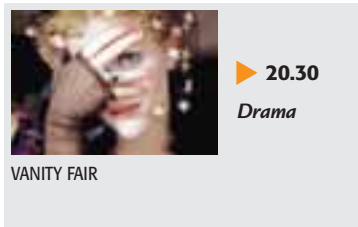
Bestu myndir Moore:

Boogie Nights - 1997 The Big Lebowski - 1998 The End of the Affair - 1999



▶ 21.20  
Drama

SWEET AND LOWDOWN



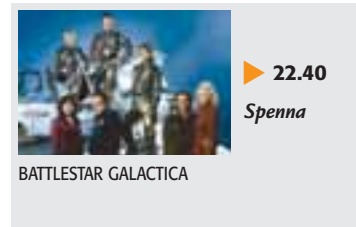
▶ 20.30  
Drama

VANITY FAIR



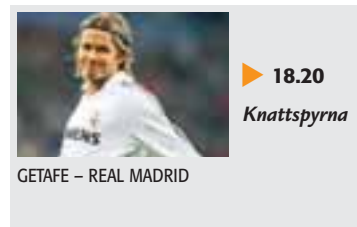
▶ 20.00  
Gaman

SOUTH PARK



▶ 22.40  
Spenna

BATTLESTAR GALACTICA



▶ 18.20  
Knattspyrna

GETAFE - REAL MADRID

### SKJÓNVARPIÐ

8.00 Morgunstundin okkar 8.01 Alda og Bára 8.06 Bú! (9:26) 8.17 Lubbi læknir 8.29 Snillingarnir (5:28) 8.55 Sigga ligga lá (31:52) 9.10 Teiknisögur (1:6) 9.15 Trillurnar (1:26) 9.40 Matta fóstura og ímynduðu vinir hennar 10.02 Spæjarar (39:52) 10.25 Stundin okkar (2:30) 10.55 Kastljós 11.30 Í frjálsu falli

12.45 Mozart-tónleikar í Lugano 14.00 Evrópukeppni meistaralíða í fótbolta 16.05 Íslandsmótið í handbolta 17.50 Táknálsfréttir 18.00 Hope og Faith (67:73) 18.25 Fjölskylda mín (5:13)

18.54 Lottó  
19.00 Fréttir, íþróttir og veður  
19.40 Jón Ólafs (4)  
20.20 Spaugstofan (4)  
20.50 Vandráðavika (7:7) (The Worst Week Of My Life II) Bresk gamanþáttaröð.  
▶ 21.20 Súrt og sætt (Sweet and Lowdown) Bandarísk gamanmynd frá 1999. Hér er sögð saga djassleikarans Emmetts Ray. Leikstjóri er Woody Allen og meðal leikenda eru Sean Penn, Samantha Morton og Uma Thurman.  
22.55 Fyrsti riddarinn (The First Knight) Bandarísk ævintýrmynd frá 1995 um Arthúr konung, Lancelot riddara og lafði Gunnvöru. Leikstjóri er Jerry Zucker og meðal leikenda eru Sean Connery, Richard Gere, Julia Ormond og John Gielgud.

1.05 Aftur til paradísar 2.55 Útvarpsfréttir í dagskrárlök

### SKJÁR SPORT

10.45 Upphitun (e)  
11.15 Wigan - Man. Utd. (b) 13.35 Á vellinum með Snorra Má 13.55 Arsenal - Watford (b) 15.55 Á vellinum með Snorra Má 16.05 Reading - Chelsea (b)

18.30 Man. City - Sheff. Utd.  
20.30 Liverpool - Blackburn  
22.30 Portsmouth - West Ham

0.30 Dagskrárlök

### SIRKUS TV

7.00 Barnatími Stöðvar 2 (Addi Panda, Ruff's Patch, Pocoyo, Gordon the Garden Gnome, Grallarnir, Animaniacs, Justice League Unlimited, Kalli kanína og félagar, Kalli kanína og félagar, Kalli kanína og félagar, Litlu Tommi og Jenni, Tracey McBean, S Club 7, Búbbarnir, Looney Tun)

12.00 Hádegisfréttir 12.40 Bold and the Beautiful 14.20 Idol - Stjörnuleit 15.45 Idol - Stjörnuleit 16.20 Sjálfstætt fólk 17.00 60 mínútur - NÝTT 17.45 Martha

18.30 Fréttir, íþróttir og veður  
19.00 Íþróttir og veður  
19.05 Lottó  
19.10 Hot Properties (11:13) (Funheitar framakonur) Ómótstæðilegur kynþokki Lolu gengur gjörsamlega fram af kærasta hennar þannig að hann þarf að fara á spítala.  
19.35 Fóstbræður (1:8) (e)  
20.00 Fóstbræður (2:8) (e)  
▶ 20.30 Vanity Fair Ný kvikmyndagerð á þessari sigildu rómantísku skáldsögu eftir William Makepeace Thackeray. Bönnuð börnum.  
22.50 First \$20 Million Is Always the Hardest (Fyrstu milljónirnar eru erfiðastar) Gamanmynd með lúmskum ádeilubroddi um ungan markaðssérfræðing. Leyfó öllum aldursþópum.

0.35 Confessions of a Teenage Drama Queen 2.05 Gigli (Stranglega bönnuð börnum) 4.00 Cold Creek Manor (Stranglega bönnuð börnum) 5.55 Fréttir Stöðvar 2 6.35 Tónlistarmyndbönd frá Popp Tívi

### FASTEIGNASJÓNVARPIÐ

17.00 Nýtt í vikunni 18.00 Spánareignir  
19.00 Fjölbýli og hæðir (e)  
20.00 Nýtt í vikunni  
21.00 Einbýlishús  
22.00 Fjölbýli og hæðir  
23.00 Nýtt í vikunni (e) 0.00 SMS eignir

### SKJÁREINN

11.10 2006 World Pool Masters (e)

12.00 Dr. Phil (e) 14.15 Celebrity Overhaul (e) 15.00 The Biggest Loser (e) 15.50 Teachers (e) 16.15 Trailer Park Boys (e) 16.40 Parental Control (e) 17.10 Casino (e) 18.00 Dateline (e)

19.00 Game tívi (e)  
19.30 The Office (e)  
20.00 All About the Andersons  
20.30 Teachers  
21.00 Casino Áhorfandinn fær einstakt tækifæri til að sjá hvað gerist á bak við tjöldin í spilaborginni Las Vegas.  
21.50 The Dead Zone  
▶ 22.40 Battlestar Galactica - Ný þáttaröð í þáttaröðinni eru kynnt til sögunnar Cylons ættbálkurinn sem líkast mannfólkinu og gæti átt heima hvar sem er. Ættbálkurinn lýsir stríð á hendur mannfólkinu með því að tortíma milljórdum manna að ástæðulausu. Nýlenduflotinn þurrkast út að mestu, en Galactica-orrustuskipið sleppur þó. Áhöfnin samanstendur af úrhrökum og liðleskjum sem ekkert kunna fyrir sér í stríðsrekstri.

23.30 Brotherhood (e) 0.30 Masters of Horror - NÝTT! (e) 1.20 Law & Order: Criminal Intent (e) 2.05 Da Vinci's Inquest (e) 2.50 Tvöfaldur Jay Leno (e) 4.20 Óstöðvandi tónlist

### OMEGA

Dagskrá allan sólarhringinn.

### E! ENTERTAINMENT

12.00 E! News 12.30 The Daily 10 13.00 Supermodels: Beyond Skin Deep THS 15.00 Kate Moss THS 16.00 Sexiest Supermodels 17.00 Child Star Confidential 17.30 Child Star Confidential 18.00 E! News Weekend 19.00 Women of Sex and The City THS 21.00 Sexiest Action Heroes 22.00 Girls of the Playboy Mansion 22.30 Girls of the Playboy Mansion 23.00 Naked Wild On 23.30 Naked Wild On 0.00 Women of Sex and The City THS 2.00 Naked Wild On

### SKJÓNVARP NORÐURLANDS

Fréttabátturinn Korter er sýndur kl.18.15 og endursýndur á klukkutíma fresti til kl. 9.15.



## SIRKUS PLÚS NÚ Á DIGITAL ÍSLANDI

STÆRSTA DREIFIKERFIÐ | EINFALDASTA UPPSETNINGIN | LANG FLESTAR STÖÐVAR  
Sirkus plús er á rás 6

OG VODAFONE / 515 6100 / DIGITALISLAND.IS

digital island

VIÐ MÆLUM MEÐ

STÖÐ 2 KL. 20.30

Vaníti Fair

Þessi mynd er byggð á sígildu rómantísku skáldsögu eftir William Makepeace Thackeray. Reese Witherspoon leikur þar blásnaða stúlku í Lundúnum 19. aldar sem tekst með undraverðum hætti að klífa metorða- og stéttastigann. Hér er á ferð myndin og skemmtileg lýsing á lífi hástéttarfolksins í Bretlandi á 19. öld. Nostrað hefur verið við útlit myndarinnar, listileg kvikmyndataka og litríkir búningar bera vott um indverskan uppruna leikstjórans Mira Nair, en hún gerði meðal annars myndirnar The Monsoon Wedding og Mississippi Masala.



Sudoku dagsins

Fylltu út í reitina þannig að hver lína, hver dálkur og hver 3x3 kassi rúmi allar tölurnar á bilinu 1 til 9. Sama talan má ekki koma fyrir tvisvar sinnum í sömu línu, sama dálki eða sama 3x3 kassa. Engin stærðfræðikunnátta er nauðsynleg þó leikið sé með tölum. Þrautin er leyst með rökhugsun og útsjónarsemi. Lausnir, ráðleggingar og upplýsingar eru á [www.sudoku.com](http://www.sudoku.com). Lausn þrautarinnar birtist á sama stað í blaðinu á morgun.

Lausn á gátu gærdagsins

3	8	9	5	7	4	2	6	1
7	2	6	1	3	9	4	5	8
1	4	5	8	6	2	7	3	9
2	3	1	6	9	7	8	4	5
4	9	8	3	1	5	6	7	2
5	6	7	4	2	8	9	1	3
8	5	2	7	4	3	1	9	6
9	1	4	2	5	6	3	8	7
6	7	3	9	8	1	5	2	4

	6			2			4	
	5	3	9					
				6			5	
3			7			2		6
				5				
1		4			3			9
	8			1				
					7	8	3	
7			4					9



22.10  
Gaman

LAWS OF ATTRACTION

BÍÓ STÖÐ 2 BÍÓ

6.15 Marine Life 8.00 Beethoven's 5th  
10.00 De-Lovely

12.05 Broadcast News 14.15 Marine Life  
16.00 Beethoven's 5th 17.55 De-Lovely

20.00 Broadcast News (Sjónvarpsfréttir)  
Fylgst er með nokkrum manneskjum í darraðardansi fréttahæimsins. Aaron Altman er snjall og klókur við að krækja í fréttirnar en handónýtur við að koma þeim frá sér í sjónvarpi. Jane Craig er útsendingarstjóri fréttu metnaðargjörn kona sem lifir innantómu lífi og leggur ofurást á vinnu sína. 1987. Leyfð öllum aldurshópum.

22.10 Laws of Attraction (Lögmál ástarinnar) Rómantískt réttardrama með gamansömu ívafi með Pierce Brosnan og Julianne Moore í aðalhlutverkum. Í myndinni leika Brosnan og Moore eftirsóttu skilnaðarlögfræðinga sem fella hugi saman – nokkuð sem á eftir að valda þeim ómældum og grátbroslegum óþægindum í starf. 2004. Bönnuð börnum.

0.00 Intermission (Stranglega bönnuð börnum) 2.00 Spider (Bönnuð börnum) 4.00 Laws of Attraction (Bönnuð börnum)

RÁS 1 FM 92,4/93,5

6.50 Bæn 7.05 Laugardagur til lukku 8.05 Músik að morgni dags 9.03 Út um græna grundu 10.15 Krossgötur 11.00 Vikulokin

12.20 Hádegisfréttir 13.00 Laugardagsþátturinn 14.00 Til allra átta 14.40 Menning og markaðshyggja 15.20 Með laugardagskaffinu 16.10 Orð skulu standa 17.05 Fimm fjórðu 18.26 Leikhúsrottan 18.52 Dánarfregni og auglýsingar 19.00 Kríngum kvöldið 19.30 Stefnumót 20.15 Sögur af sjó og landi 21.05 Pipar og salt 21.55 Orð kvöldsins 22.15 Flakk 23.10 Danslög

RÁS 2 FM 90,1/99,9

6.05 Morguntónar 9.03 Helgarútgáfan 12.20 Hádegisfréttir 12.45 Helgarútgáfan

16.08 Geymt en ekki gleymt 18.28 Tónlist að hætti hússins  
19.00 Sjónvarpsfréttir 19.50 PZ 22.10 Næturvörðurinn 2.03 Næturtonar

BYLGJAN FM 98,9

9.00 Gulli Helga  
12.00 Hádegisfréttir 12.20 Rúnar Róbertsson  
16.00 Ragnar Már  
18.30 Kvöldfréttir 19.00 Ívar Halldórsson

AÐRAR STÖÐVAR

FM 90,9 TALSTÖÐIN  
FM 99,4 ÚTVARP SAGA  
FM 95,7 FM957 / Topp tónlistarstöðin  
FM 102,2 Útvarp Latíbaer / Fjölskyldu útvarp  
FM 102,9 Lindin / Kristilegt efni  
FM 96,7 Létt Bylgjan / Tónlist og afþreying  
FM 105,5 Útvarp Boðum / Kristilegt efni  
FM 89,5 Kiss / Nýja bitíð í bænum  
FM 88,5 XA-Radíó / 12 spora efni  
FM 91,9 XFM / Tónlist og afþreying  
FM 97,7 X-ið / Enginn viðbjóður



Jazzhátíð Reykjavíkur 2006

Útlendingahersveitin



Þórarinn Ólafsson - píanó, Jón Páll Bjarnason - gítar, Árni Egilsson - bassi, Árni Scheving - víbrafónn, Pétur Östlund - trommur

Síðustu tónleikar Útlendingahersveitarinnar

- sveitin mun ekki koma saman aftur.

Viðburður sem enginn má missa af.

NASA laugardaginn 14. október kl. 21.00

Miðasala:

[www.midi.is](http://www.midi.is) og á [www.nasa.is](http://www.nasa.is), í verslunum Skífunnar

Miðar jafnframt seldir á tónleikastað



## HRÓSÍÐ ...



„Fá stúdentar fyrir að vilja koma menntamállum meira inn í umræðuna á fríðsamlegan hátt.“

## Örið er skrásett vörumerki

„Þetta snýst allt um að skera sig úr fjöldanum,“ segir Björn Ingi Hrafnsson, formaður borgarráðs, á léttu nótnum en örið sem hann ber á andliti sínu vakti sérstaka athygli sovétleiðtogans fyrrverandi Mikhaíls Gorbatsjov þegar þeir mættust í móttöku í Höfða á fimmtudag.

Björn Ingi tók ásamt fleira framáfólki í íslensku stjórnmalálfli á móti Gorbatsjov með hefðbundnum handaböndum, bukti og beygingum. Gorbatsjov staldraði þó lengur við Björn Inga en aðra, varð starsýnt á örið góða og

**BJÖRN INGI HRAFNSSON**  
Lét ekki Gorbatsjov slá sig út af laginu.



spurði síðan hvort örið væri minnismerki um þátttöku hans í hnefaleikum.

„Það kom svolítið á mig en ég var fljótur að ná áttum og svara og sagði honum að einu hnefaleikarnir sem ég hefði tekið þátt í væru í boxhring stjórnmalanna.“

Björn Ingi segir örið fyrir löngu vera orðið skrásett vörumerki og eftir fundinn með Gorbatsjov megi segja að hróður þess sé farinn að berast víða.

Sjálfur skartar

Gorbatsjov sjálf sagt frægustu valbrá heims á skallanum, sem gæti skýrt þennan augljósa áhuga hans á áberandi ytri einkennum fólks, en það fór síður en svo fram hjá nærstöddum að honum varð starsýnt á ör Björns Inga áður en hann bar spurninguna upp.

Áhugi Gorbatsjovs á örinu fræga mun væntanlega seint líða Birni Inga úr minni en hann segir heimsókn Rússans í Höfða alla hafa verið hina ánægjulegustu. „Það var mjög gaman að hitta hann og hann er furðu vel á sig kominn. Var hress og man greinilega vel eftir fundi sínum og Reagans í húsinu; var til dæmis með alla herbergjaskipan í Höfða á hreinu.“



**MIKHAÍL GORBATSJOV** Gaf Birni Inga meiri gaum en mörgum háttsettari embættismanninum í Höfða á fimmtudag og þar gerði örið góða útslagið.

1		2	3	4	5
6	7		8		
9		10		11	
12			13		
	14				15
16			17		
18		19		20	
21					

## LÁRÉTT

2 tóng 6 tveir eins 8 spé 9 stykki 11 samanburðartenging 12 hanki 14 í vafa 16 tveir eins 17 lúsaegg 18 enþá 20 tveir eins 21 einn milljarðasti.

## LÖÐRÉTT

1 teikniblek 3 skammstöfun 4 nokkrir 5 starf 7 tilnefna 10 kóf 13 kjaftur 15 flóki 16 fúadý 19 önefndur.

## LAUSN

16 fén, 16 n. íón, 7 úrnfna, 10 kaf, 13 gín, 15 strý, 5 LÖÐRÉTT: 1 túss, 3 eh, 4 fælnir, 5 enn, 20 r, 21 nand. en, 12 snagi, 14 efns, 16 ff, 17 nít, 18 LÁRÉTT: 2 kefi, 6 úi, 8 háð, 9 stk, 11

## RÉTT SVÖR

Svör við getraun í Víka í pólitík á stjórnmaláslidunni bls. 24.

Guðlaugur Þór Þórðarson

Kraftur til framtíðar í ljósi reynslunnar  
Ásta Möller í ljósi reynslunnar  
Dögg Pálsdóttir Látum verkín tala

Illugi Gunnarsson Ný verkefni - nýjar áherslur  
Guðfinna Bjarnadóttir Valfrelsi og skapandi umhverfi  
Björn Bjarnason Samstaða til sigurs

EGGERT MAGNÚSSON: SAGÐUR VERA KEXBARÓN Í THE SUN

## Vildi frekar vera kallaður fótboltabarón í fjölmiðlum

Eggert Magnússon, formaður Knattspyrnusambands Íslands, hefur verið áberandi í enskum fjölmiðlum að undanförunu enda lak það út fyrir í þessari viku að hann færi fyrir hópi fjárfesta sem vildu kaupa enska úrvalsdeildarliðið West Ham. Mikið hefur verið ritað og rætt meðal enskra fjölmiðla en götublaðið The Sun kallaði Eggert The Biscuit baron eða Kex-baróninn vegna þess að Eggert stjórnaði eitt sinn kexverk-smiðjunni Frón. „No comment,“ sagði Eggert þegar Fréttablaðið hafði uppi á honum og spurði hann út í þetta viðurnefni en tók það skýrt fram að hann væri stoltur af verkum sínum hjá Fróni. „The Sun er nú kannski ekki áreiðanlegasti fjölmiðillinn en ég hefði nú frekar kosið að vera kallaður Fótboltabaróninn,“ bætir Eggert við og hlær.

Formaðurinn sagðist ekki hafa haft tíma til að lesa allt það sem skrifað hefði verið í bresku pressunni en bætti því við að þetta fár hefði síður en svo komið honum á óvart. West Ham væri fornfrægt knattspyrnufélag sem hefði alið af sér marga af þekktustu sonum breskrar knattspyrnu, þar á meðal Joe Cole og Frank Lampard sem báðir léku með Eiði Smára Guðjónsen hjá Chelsea áður en hann fór til Barcelona. Félagið væri þekkt fyrir öflugt unglingsstarf og því er það í raun ekkert undrunarefni að fjölmiðlarnir í Bretlandi skuli fylgjast svo náð með hverjir það eru sem vilja kaupa klúbbinn.



**KNATTSPYRNUBARÓN** Eggert Magnússon segist ekki kippa sér mikið upp við þau viðurnefni sem breska pressan hefur gefið honum. FRÉTTABLAÐIÐ/TEXTUR

„Ég gerði mér alveg grein fyrir því að allar flóðgátir myndu opnast enda knattspyrnan gríðarlega vinsæl í Bretlandi og þessi áhugi manna hefur ekki komið mér í opna skjöldu,“ segir Eggert og virðist lítið kippa sér upp við það að vera í kastljósi bresku pressunnar, sem oft á tíðum getur verið ansi vægðarlaus. „Kannski er það skemmtilegasta að umræðan hefur mest öll verið á jákvæðum nótnum,“ segir Eggert. „Ég ætti kannski að fara að rukka íslenska ríkið fyrir alla þá jákvæðu umfjöllun sem Ísland hefur fengið í kjölfarið á

þessu því Bretarnir hafa ekkert verið ýkja hrifnir af öðrum íslenskum fjárfestum sem eru þó mun stærri og umfangsmeiri,“ segir Eggert og hlær.

freygigja@frettabladid.is

## FRÆGASTI SONUR

**WEST HAM**  
Frank Lampard lék lengi með Eiði Smára hjá Chelsea og er eitt þekktasta afkvæmi West Ham. FRÉTTABLAÐIÐ/GETTY IMAGES



## FRÉTTIR AF FÓLKI

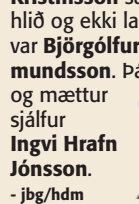
Athygli vakti í Háskólabíói á fimmtudag, þar sem Gorbatsjov flutti erindi, að þeir komu tveir saman og flottir **Róbert Wessmann** aðal hjá Actavis og **Kristján Guy Burgess**, KGB, fyrrum fréttastjóri DV. KGB hefur verið dulur um hvað hann er að bauka en nú er það komið á daginn. Eins og lög gera ráð fyrir kom Ásgeir Friðgeirsson með Björgólfi Thor Björgólfssyni og var eitthvað krúttlegt við þá sýn að sjá þá KGB og Ásgeir sitja hlið við hlið á fremsta bekk og svo þá Björgólf og Róbert. Ásgeir, sem hefur á stundum verið nokkuð einmana í stétt bestu vina aðal „hinna ofurríku“ virðist nú hafa fundið verðugan kollega í Kristjáni.



Það var annars mikið um þróðubúíð fólk í Háskólabíói. **Ólafur Ragnar Grímsson**, forseti Íslands, var í fremstu röð en forsetafrúin var ekki við hlið hans að þessu sinni. **Vigdís Finnbogadóttir**, fyrrverandi forseti Íslands, var hins vegar mætt og Sigríður Snævarr sömuleiðis.

**Haldór J. Kristjánsson** Landsbankastjóri fór fyrir fríðum hópi starfsmanna bankans en fólk úr fjármálalífni var afar áberandi. Athygli vakti aftur á móti hversu fáir stjórnmalamenn létu sjá sig.

**Guðlaugur Þór Þórðarson** var þó á svæðinu og var nokkuð framboðslegur þegar hann bar upp beinskeytta fyrirspurn. Þarna voru líka **Björk Vilhelmsdóttir**, **Dagur B. Eggertsson** og **Stefán Jón Hafstein**. Stjórnmalafraeðiprófessorarnir **Ólafur P. Harðarson** og **Gunnar Helgi Kristinsson** sátu hlið við hlið og ekki langt undan var **Björgólfur Guðmundsson**. Þá var og mættur sjálfur **Ingi Hrafn Jónsson**. - jbg/hdm



# HRAUNHAMAR

## FASTEIGNASALA

Bæjarhrauni 10 - Hafnarfirði - Sími 520 7500 - www.hraunhamar.is

## SMYRLAHRAUN 10 HF. - OPIÐ HÚS



Fróm

Hraunhamar kynnir sérlega fallega efri sérhæð á þessum vinsæla og fríðsæla stað miðsvæðis í Hafnarfirði. Hæðin er 146,8 fm auk bílskúrs sem er 24,7 fm. Skipting eignarinnar: Góð flísalögð forstofa með hita í gólfi, Góðir skápar, Fallegur parketlagður stigi upp á hæðina. Rúmgott hol, gott sjónvarpshol, falllegt og bjart eldhús með U-laga eldhúsinnréttingu og borðkróki, innaf eldhúsinu er gott þvottahús með innréttingu. Sérlega rúmgóð stofa og þaðan er utangengt út á finar svalir. 2 góð barnaherbergi með tvöföldum skáp í öðru herberginu og sérlega rúmgott hjónaherbergi með rúmgóðum skápum. Baðherbergi með innréttingu, sturtuklefa og baðkari, hiti í gólfi. Einnig fylgir íbúðinni góður upphitaður bílskur með geymslulofti og heitu og köldu vatni, Gólfefni eru að mestu parket og korkur. Eigninni hefur verið vel við haldið, þ.a.m. skipt um gler að mestu. Þetta er sérlega falleg eign sem vert er að skoða. **V. 31,9 millj.** Íbúðin er laus strax.

**Opið hús í dag milli kl.14-16.**  
**Hallbjörn tekur á móti áhugasömum, verðandi kaupendum.**

**Magnús Emilsson, löggiltur fasteignasali**

## Greindur með krabbamein



**MAGNÚS MAGNÚSSON**  
Fjölmargin fjölmiðlar ytra fjalla um veikindi Magnúsar, enda var sjónvarpsstjarnan á skjám landsmanna í hverri viku í ein tuttugu og fimm ár.

Íslenski sjónvarpsmaðurinn og rithöfundurinn Magnús Magnússon, sem búíð hefur í Bretlandi frá unga aldri, hefur greinst með krabbamein. Í fréttatilkynningu sem fjölskylda hans sendi frá sér á fimmtudag segir að hann gangist nú undir rannsóknir en líði vel, en Magnús átti 77 ára afmæli á fimmtudag. Fjölmiðlar ytra hafa sýnt málinu mikinn áhuga, enda hefur Magnús lengi verið áberandi á sjónvarpsskjám Breta. Hann stýrði þættinum Mastermind á BBC í 25 ár, en þegar vinsældir þáttarins voru sem mestar fylgdust um 22 milljónir manna með honum í hverri viku. Hann hefur þar að auki sent frá sér fjölda bóka í gegnum árin.

Jón Ársæll Þórðarson, sem þekkir Magnús vel, segir hann vera skemmtilegasta mann sem hann hafi á ævi sinni kynnst og er ekki

hissa á að Bretar hafi fallið fyrir honum. „Ég finn það á þeim mönnum sem þekkja til hans að þeir eru mér allir meira og minna sam-mála,“ sagði Jón Ársæll. „Hann er Íslendingur sem fór að heiman og kom aldrei aftur, en hefur verið hér í huganum síðan hann fór.“ Hann segist hafa haft áhyggjur af reykingum Magnúsar þegar þeir unnu saman, en Magnús er forfallinn pípureykingamaður. „Heilsu hans hefur hrakað á síðustu árum, en kollurinn hefur ekki gefið sig. Þar vantar ekkert upp á, enda er hann með okkar færustu mönnum fyrir og síðar. Ég óska honum góðs bata og við hugsum öll hlýtt til hans, ég fer fram á þjóðaráttak í þeim efnum,“ sagði Jón. - sun



**JÓN ÁRSÆLL**  
Hugsa hlýtt til vinar síns.

# BT Kynnir



Simpsons sería 8 á DVD!

Nú með íslenskum texta.



• 4.499



Sería 1



Sería 2



Sería 3



Sería 4



Sería 5



Sería 6



Sería 7

• 2.999

• 2.999  
Hver sería

Einnig fáanlegar seríur 1-7  
á sérstöku tilboði.  
Aðeins í BT.



# BT



19. HOLAN!

EINN LÉTTUR, ÍSKALDUR **FAKE** BESTI VINURINN



## BAKÞANKAR

GUÐMUNDAR  
STEINGRÍMSSONAR

### Hlustað og hlerað

Við upphaf Íraksstríðsins flutti ég pistil í útvarpi þar sem ég kallaði Donald Rumsfeld varnarmálaráðherra Bandaríkjana brjálæðing. Ónefndur dómsmálaráðherra hér í bæ sá ástæðu til að fetta fingur út í þetta orðalag mitt og einkum og sér í lagi fannst honum undarlegt að ég fengi að segja svona lagað í menningarþætti á Rás 1.

Í **LÍÐINNI** viku, 650 þúsund mannlífum síðar – samkvæmt nýjustu tölum um mannfali í Írak – vissi ég ekki almennilega hvort ég ætti að hlæja eða gráta þegar myndir birtust af umræddum dómsmálaráðherra ganga brosiandi með Rumsfeld upp tröppur í Washington ásamt öðrum ráðherrum í ríkisstjórn Íslands.

**PVÍ** er ekki að neita að dómur sögunnar hvað varðar Rumsfeld virðist hafa lent nokkuð afgerandi mín megin. Nýverið kom út bók í Bandaríkjunum eftir einn virtasta blaðamann í heimi, Bob Woodward. Þar kemur fram að Lauru Bush finnst Rumsfeld hrokagikkur, Condi Rice og hann talast varla við og fyrrverandi skrifstofustjóri forsetans vildi, ásamt forsetafrúnni, að hann yrði rekinn með skít og skömm. Afdráttarlausasta hnjóðsyrðið sem ég hef séð um Rumsfeld – mun verja en brjálæðingur – var haft eftir hershöfðingja í Bandaríkjaher í einni blaðgreininni nýverið. Skammstöfunin S.O.B. myndi útleggjast á góðri íslensku, og afsakið orðalagið: tík-arsnur.

**ÉG** vil taka skýrt fram að þegar ég sá myndina af okkar fólki, og sér í lagi dómsmálaráðherra, ganga til fundar við Rumsfeld hugsaði ég alls ekki að sá fundur yrði dæmi um það sem Bandaríkjamenn kalla „a meeting of minds“.

**ÉG** hugsaði hins vegar með sjálfum mér í hljóði: Hversu ómurlegt er það að íslenskir ráðamenn skuli ekki ennþá vera búnir að horfast í augu við það að stuðningur þeirra, í nafni þjóðarinnar, við Íraksstríðið var ein mestu mistök sem gerð hafa verið í íslenskrri pólitík fyrr og síðar? Af hverju hafa þeir ekki skynjað andúðina?

**HÉR** slá hjarta þjóðarinnar og hjarta ráðamanna ekki í takt. Ég sagði að Rumsfeld væri brjálæðingur. Dómsmálaráðherra fetti fingur. Ég er fylgjandi opin og líflegri umræðu. Ég held að það sé alltaf viturlegra fyrir stjórnsmálsmenn að hlusta á þjóð sína, pistlahöfundu hennar, fólkið í pottunum, fólkið sem hringir. Hlusta á allar skoðanir. Leyfa sér að vera ósamála, að sjálfsgöðu – ef rök hniga að því – en alltaf hlusta og fagna hverju innleggi. Dómsmálaráðherra birtist nú á forsiðumynd með Rumsfeld ásamt samráðherrum sem opinber bandamaður en ekki gagnrýnandi. Og síðan var haldið á fund hjá FBI, ef ég skildi það rétt, og gott ef ekki CIA, svona rétt til að undirstrika hina mjög svo viðeigandi staðreynd í ljósi nýjustu tíðinda:

**ÞAÐ** eru til tvær tegundir stjórnmálamanna. Annars vegar þeir sem hlusta á fólkið og hins vegar þeir sem hlera síma þess.

# Tjolahej, tjolahopp, tjolahoppsan-sa! Innflutningspartý alla helgina í IKEA Kaupúni í Garðabæ

STÆRSTA VERSLUN Á ÍSLANDI

20.600 m<sup>2</sup> af hugmyndum fyrir íslensk heimili!

VIÐ BJÓÐUM ALLA VELKOMNA

Við höldum innflutningspartý í dag og á morgun frá kl. 10:00 til 22:00.

Við hlökkum til að sjá ykkur. Munið að gleyma ekki flugeldasýningunni annað kvöld.

SMÁLAND - uppáhaldsland allra krakka

Ævintýraheimur, byggður á sænsku Smálöndunum þar sem Emil í Kattholti óx úr grasi.



Lína og Emil leika lausum hala. Wally trúður fer á kostum. Andlitsmáun.

Lokum hér  
**IKEA**

REYKJAVÍK  
KÓPAVOGUR  
GARÐABÆR

Opnum hér  
**IKEA**



**DRAUMALEIKUR IKEA**  
Þú getur unnið heila sýningarstúku!  
Þáttíkuseðill er á blaðsíðu 55 í nýja  
IKEA bæklingnum!



OPPIÐ UM HELGINA

Fimmtudagur	10.00 - 22.00
Föstudagur	10.00 - 22.00
Laugardagur	10.00 - 22.00
Sunnudagur	10.00 - 22.00

www.IKEA.is

OPIÐ ALLA HELGINA  
FRÁ KL. 10:00 - 22:00